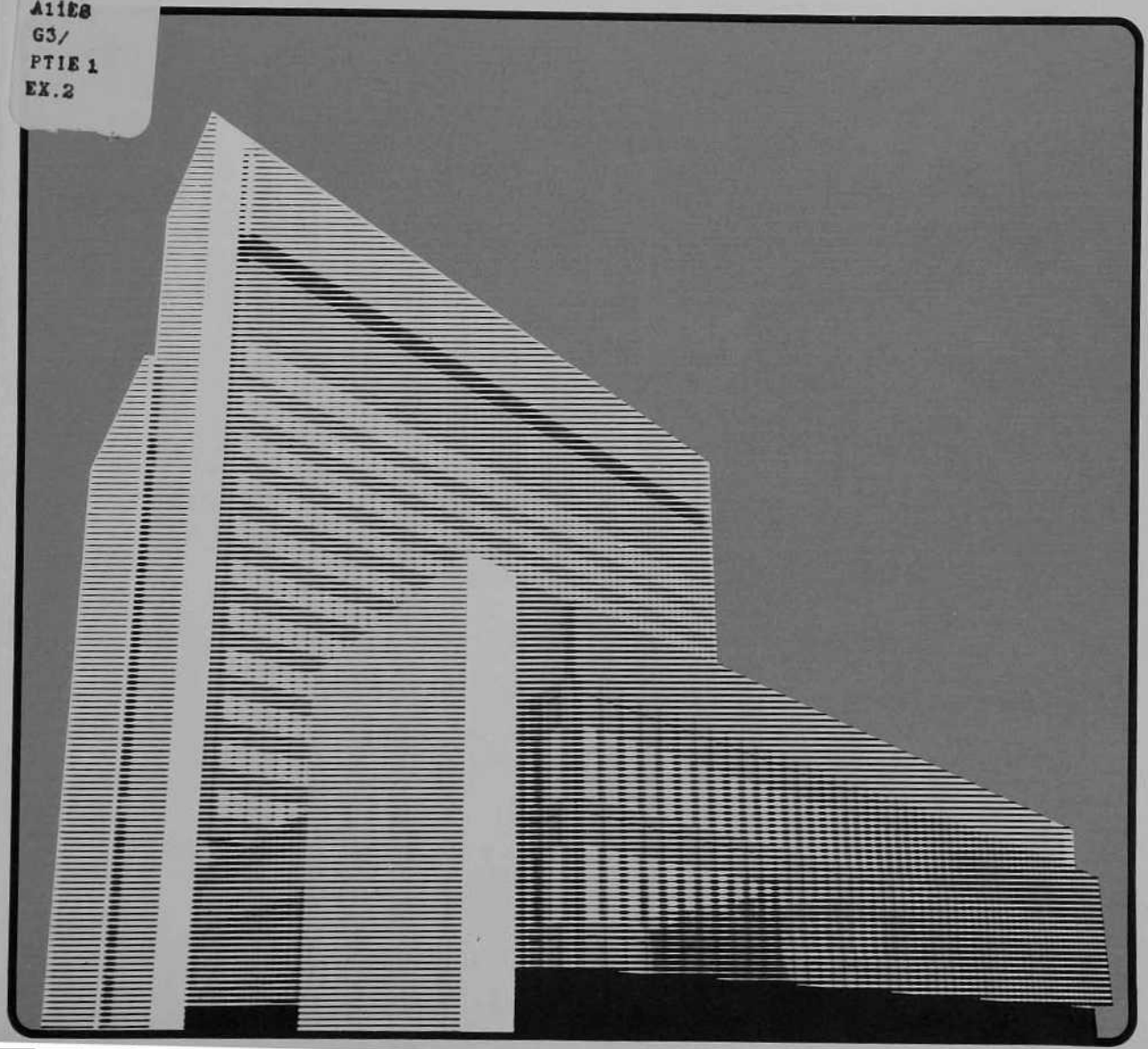
AVIS JURIDIQUES
PARTIE 1
JURIDICAL NOTICES

107e ANNÉE
5 JUILLET 1975
N° 27

GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC
OFFICIAL GAZETTE

OFF
A11E8
G3/
PTIE 1
EX.2



PARTIE 1

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Prière d'adresser aux bons soins de l'Éditeur officiel du Québec, Québec, toute communication d'avis destinée à la *Gazette officielle du Québec*.

2. La *Gazette officielle du Québec* est composée de deux parties, dont chacune est bilingue conformément au Règlement de la *Gazette officielle du Québec*. La partie 1 paraît le samedi matin et contient des avis généraux, proclamations, avis légaux divers et certains décrets.

3. Pour éviter aux annonceurs tout retard dans la publication de leurs avis, ils sont priés de les communiquer, si possible, dans les deux langues officielles. L'Éditeur officiel du Québec peut toutefois différer la publication de certains avis, à cause de leur longueur ou pour des motifs d'administration.

4. Indiquer le nombre d'insertions.

5. Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous, excepté lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. En ce cas, l'intéressé doit acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Éditeur officiel du Québec, qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

6. L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables à l'avance.

7. Tout paiement doit être fait par chèque ou mandat à l'ordre du ministre des finances du Québec.

8. La *Gazette officielle du Québec* (Partie 1) est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, expire à midi, le mardi, à moins que ce jour ne soit un jour férié. Dans ce cas, l'ultime délai expire à midi, le lundi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Éditeur officiel du Québec a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

9. Toute demande d'annulation ou tout paiement sont soumis aux dispositions de l'article 7.

10. Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en aviser l'Éditeur officiel du Québec, avant la seconde insertion et ce, afin d'éviter de part et d'autre des frais onéreux de reprise.

PART 1

NOTICE TO READERS

1. Address all communications to the *Québec Official Gazette*, c/o The Québec Official Publisher, Québec.

2. The *Québec Official Gazette* is published in two parts, and is bilingual in compliance with the Regulation respecting the *Québec Official Gazette*. Part 1 is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council and various classes of other statutory notices.

3. To avoid delayed publication, advertisers should supply their copy in both official languages simultaneously, whenever possible. The Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

4. The number of insertions must be specified.

5. Advertisements are payable in advance at the rates set forth below, except where they are to be published more than once. In such case, remittance must be made upon receipt of the invoice and before the second insertion, otherwise the second insertion will be automatically cancelled without prejudice to the Québec Official Publisher. Any overpayment will be refunded.

6. Fees for subscription, sale of documents and the like are payable in advance.

7. Remittance must be made by cheque or money order payable to the Minister of Finance of Québec.

8. The *Québec Official Gazette* (Part 1) is published every Saturday morning. All notices, documents or advertisements must reach the Québec Official Publisher not later than Tuesday noon; if Tuesday is a holiday, the deadline is Monday noon. Material not delivered in time will appear in a subsequent edition. Moreover, the Québec Official Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

9. Any request for cancellation or refund is subject to the provisions of Rule 7.

10. If a typographical error occurs in the first insertion, interested parties are requested to notify the Québec Official Publisher before the second insertion, in order to avoid costly duplication.

L'Éditeur officiel du Québec, CHARLES-HENRI DUBÉ, *Québec Official Publisher*

TARIF DES ANNONCES, ABONNEMENTS, etc.

Première insertion: 40 cents la ligne agate, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 220 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 20 cents la ligne agate pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: $5 des 100 mots.

Exemplaire séparé: $1 chacun.

Feuilles volantes: $3 la douzaine.

Périodes d'abonnement (Partie 1): du 1er janvier au 31 décembre, $20; du 1er avril au 31 décembre, $15 et du 1er juillet au 31 décembre, $10.

N.B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier nombre réfère à notre numéro de facture; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre « o » signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro de facture.

L'Éditeur officiel du Québec,
CHARLES-HENRI DUBÉ.

Cité Parlementaire,
Québec, 25 octobre 1972.

ADVERTISING RATES, SUBSCRIPTION, etc.

First insertion: 40 cents per agate line, for each version (14 lines to the inch, or 220 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 20 cents per agate line, for each version.

Tabular material (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: $5 per 100 words.

Single copies: $1 each.

Slips: $3 per dozen.

Subscription periods (Part 1): from 1 January to 31 December, $20, from 1 April to 31 December, $15 and from 1 July to 31 December, $10.

N.B.— Key to figures below notices:

The first figure is our invoice number; the second, that of the edition of the *Gazette* carrying the first insertion; the third, the number of insertions. The letter "o" indicates that the text was not composed or translated by the Québec Official Publisher personnel. Notices published only once are followed by our invoice number.

CHARLES-HENRI DUBÉ,
Québec Official Publisher.

Parliament Buildings,
Québec, October 25, 1972.

Pour toute demande de renseignements concernant publication d'avis, tirés-à-part ou abonnement à la *Gazette officielle du Québec*, veuillez communiquer avec:

Georges Lapierre
Gazette officielle du Québec
Téléphone: (418) 643-5195

Adresser toute correspondance au bureau de

l'Éditeur officiel du Québec.
Cité Parlementaire.
Québec G1R 4Y7, P.Q.

For information concerning the publication of notices, off-prints or subscription rates to the *Québec Official Gazette*, please call:

Georges Lapierre
Québec Official Gazette
Telephone: (418) 643-5195

All correspondence should be sent to the office of the

Québec Official Publisher,
Parliament Buildings,
Québec G1R 4Y7, P.Q.

Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième classe (permis n° 107)
Postage paid-in-cash — Third class matter (permit No. 107)

AVIS JURIDIQUES

Commission des transports du Québec

Aux fins de faciliter la recherche, la Commission a regroupé, sous différentes rubriques, les avis qu'elle doit donner conformément à la Loi des transports (L.Q. 1972, ch. 55 et ses amendements) et au Règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne (A.C. 2619-73 et ses amendements). Ces rubriques sont identifiées de la façon suivante:

I — Avis de la Commission « proprio motu » (Règlement 2, a. 2.24) :

1 — Vérification de permis (a. 2.59).
2 — Autres affaires.

II — Avis d'introduction de requêtes (Règlement 2, a. 2.3) :

1 — Demande de permis ou de modification de permis.
   a) transport général de personnes.
   b) transport général de choses.
   c) transport de matières en vrac.
   d) transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).
2 — Demandes de vérification de permis (a. 2.59)
3 — Demandes de modification ou d'annulation de contrat de transport d'écoliers (a. 2.60).
4 — Autres affaires.

III — Avis d'opposition à une modification de certains tarifs (a. 2.64).

IV — Avis de désistement.

V — Avis de décisions rendues :

1 — Dans les affaires introduites par la Commission « proprio motu ».
   a) vérification de permis.
   b) autres affaires.
2 — Dans les affaires introduites par requêtes.
   a) affaires contestées.
      — transport général de personnes.
      — transport général de choses.
      — transport de matières en vrac.
      — transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).
   b) affaires non contestées.
      i. membre siégeant seul.
      — transport général de personnes.
      — transport général de choses.
      — transport de matières en vrac.
      — transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).

JURIDICAL NOTICES

Québec Transport Commission

In order to facilitate reference, the Commission has regrouped, under separate headings, the notices that it is required to give in conformity with the Transport Act (S.Q. 1972, ch. 55 and its amendments) and Regulation 2 respecting the rules of practice and rules for internal management (O.C. 2619-73 and its amendments). These headings are identified as follows:

I — Notice "proprio motu" by the Commission (Regulation 2, s. 2.24) :

1.— Verification of permit (s. 2.59).
2.— Other proceedings.

II — Notice of submission of application (Regulation 2, s. 2.3) :

1.— Application for permit or for modification of permit.
   (a) General transport of persons.
   (b) General transport of things.
   (c) Transport of bulk material.
   (d) Transport by rail, by sea or by air (persons and things).
2.— Applications for verification of permits (s. 2.59).
3.— Applications for modification or cancellation of a contract for the transport of pupils (s. 2.60).
4.— Other proceedings.

III — Notice of objection to a change of certain tariffs (s. 2.64).

IV — Notice of withdrawal.

V — Notice of decisions rendered :

1.— In proceedings introduced "proprio motu" by the Commission.
   (a) Verification of permits.
   (b) Other proceedings.
2.— In proceedings introduced by application.
   (a) Contested proceedings.
      — General transport of persons.
      — General transport of things.
      — Transport of bulk material.
      — Transport by rail, by sea or by air (persons and things).
   (b) Non-contested proceedings.
      i. Member sitting alone.
      — General transport of persons.
      — General transport of things.
      — Transport of bulk material.
      — Transport by rail, by sea or by air (persons and things).

ii. au moins trois membres.
— transport général de personnes.
— transport général de choses.
— transport de matières en vrac.
— transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses.)

c) vérification de permis
d) annulation ou modification de contrat de transport d'écoliers.
e) * permis spéciaux.

* Dans certains cas de demandes de permis spéciaux, les publications peuvent avoir été faites dans les journaux de la région.

ii. At least three members.
— General transport of persons.
— General transport of things.
— Transport of bulk material.
— Transport by rail, by sea or by air (persons and things).

(c) Verification of permits.
(d) Cancellation or modification of contract for the transport of pupils.
(e) * Special permits.

* In certain cases of application for special permits, publications may be made in local newspapers.

Catégorie *Class*	Sous-catégories *Sub-classes*	Codes *Montréal*	 *Québec*	Couleurs *Colours*	Numéros de dossiers *File numbers*
Transport public *Public transport*	Voyageur *Passenger*	MPV	QPV	Rose *Pink*	M 000001 à M 002000 Q 000001 à Q 001000
	Écolier *Student*	MPE	QPE	Rouge foncé *Dark red*	M 100001 à M 103000 Q 100001 à Q 102000
	Taxi *Taxicab*	MPT	QPT	Jaune orange *Orange*	M 200001 à M 210000 Q 200001 à Q 205000
Transport général *General trucking*	Camionnage régulier *Regular trucking*	MCR	QCR	Orange brûlé *Burnt orange*	M 300001 à M 303000 Q 300001 à Q 302000
	Camionnage spécialisé *Specialized trucking*	MCS	QCS	Vert pâle *Light green*	M 400001 à M 402000 Q 400001 à Q 401000
	Transport en vrac *Bulk transportation*	MCV	QCV	Vert foncé *Dark green*	M 500001 à M 504000 Q 500001 à Q 503000
Location *Leasing*	Location *Leasing*	ML	QL	Bleu pâle *Light blue*	M 600001 à M 601000 Q 600001 à Q 600500
Transport spécialisé *Specialized transportation*	Maritime *Water*	MSM	QSM	Bleu foncé *Dark blue*	M 700001 à M 700500 Q 700001 à Q 700500
	Aérien *Air*	MSA	QSA	Mauve *Mauve*	M 800001 à M 800500 Q 800001 à Q 800500
	Ferroviaire *Rail*	MSF	QSF	Brun *Brown*	M 900001 à M 900500 Q 900001 à Q 900500

MPV — Montréal transport public — voyageurs / *Montreal public transport — passengers*
QPV — Québec transport public — voyageurs / *Québec public transport — passengers*

MPE — Montréal transport public — écoliers / *Montreal public transport — students*
QPE — Québec transport public — écoliers / *Québec public transport — students*

MPT — Montréal transport public — taxi / *Montreal public transport — taxicab*
QPT — Québec transport public — taxi / *Québec public transport — taxicab*

MCR — Montréal transport régulier — camionnage / *Montreal regular transportation — trucking*
QCR — Québec transport régulier — camionnage / *Québec regular transportation — trucking.*

MCS — Montréal transport spécialisé — camionnage / *Montreal specialized transportation — trucking*
QCS — Québec transport spécialisé — camionnage / *Québec specialized transportation — trucking*

MCV — Montréal transport en vrac — camionnage / *Montreal bulk transportation — trucking*
QCV — Québec transport en vrac — camionnage / *Québec bulk transportation — trucking*

ML — Montréal location / *Montreal leasing*
QL — Québec location / *Québec leasing*

MSM — Montréal transport spécialisé — maritime / *Montreal specialized transportation — water*
QSM — Québec transport spécialisé — maritime / *Québec specialized transportation — water*

MSA — Montréal transport spécialisé — aérien / *Montreal specialized transportation — air*
QSA — Québec transport spécialisé — aérien / *Québec specialized transportation — air*

MSF — Montréal transport spécialisé — ferroviaire / *Montreal specialized transportation — rail*
QSF — Québec transport spécialisé — ferroviaire / *Québec specialized transportation — rail*

II — Avis d'introduction de requêtes

La Commission donne avis de la nature des requêtes suivantes conformément aux dispositions de l'article 2.13 du Règlement 2. Quiconque désire s'opposer ou intervenir doit le faire, suivant les règles prévues à l'article 2:14 dudit règlement, dans les 21 jours francs de la date de la présente publication.

II — Notice of submission of applications:

The Commission gives notice of the nature of the following applications, in conformity with the provisions of section 2.13 of Regulaton 2. Whoever wishes to object or to intervene must do so according to the rules laid down in section 2.14 of said Regulation, within a period of 21 clear days following the date of this publication.

Rôle Q-4044
24198-V-D-1
FRASER, ROBERT GRANT
R.R. no 2
Falmouth, Hants County
Nova Scotia
Etablissement d'affaires au Québec/Place of business in Québec:
c/o Beaudry, McNicoll & Tanguay
105, Côte-de-la-Montagne
Québec G1K 4E4

Demande de permis:

Le requérant demande le permis suivant:

1. Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –

Depuis la frontière Québec–Nouveau-Brunswick (point ou points d'entrée: .....) jusqu'à tous les endroits situés dans la province de Québec. Provenance: Falmouth (Nouvelle-Ecosse);

2. Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat – en transit –

Depuis la frontière Québec–Nouveau-Brunswick (point ou points d'entrée: .....), jusqu'à la frontière Québec–Ontario (point ou points d'entrée: .....), en transit à travers la province de Québec. Provenance: Falmouth (Nouvelle-Ecosse). Destination: .....

3. Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat – en transit –

Application for permit:

The applicant requests the following permit:

1. Restricted trucking – long distance – radius – contract –

From the New Brunswick–Québec border (port(s) of entry: .....) to all points located in the Province of Québec. Origin: Falmouth, Nova Scotia;

2. Restricted trucking – long distance – restricted route – contract – in transit –

From the New Brunswick–Québec border (port(s) of entry: .....) to the Québec–Ontario border (port(s) of entry: .....), in transit through the Province of Québec Origin. Falmouth, Nova Scotia. Destination: .....

3. Restricted trucking – long distance – restricted route – contract – in transit –

Depuis la frontière Québec–Nouveau-Brunswick (point ou points d'entrée: .....), jusqu'à la frontière Québec–Etats-Unis (point ou points d'entrée: .....), en transit à travers la province de Québec. Origine: Falmouth (Nouvelle-Ecosse). Destination: .....

Pour le transport, dans tous les cas précités, de fleurs, de plantes en pots, de fourniture de fleuristes et de produits similaires, et retour avec les contenants vides, pour le compte de AVON VALLEY GREENHOUSES LIMITED, de Falmouth (Nouvelle-Ecosse).

Restriction:
Les services précités sont exploités avec des permis complémentaires qui doivent être obtenus d'autres autorités compétentes. Copie de chacune de ces permis doit être déposée auprès de la Commission des transports du Québec.

From the New Brunswick–Québec border (port(s) of entry: .....) to the Québec–United-States border (port(s) of entry: .....), in transit through the Province of Québec. Origin: Falmouth, Nova Scotia. Destination: .....

In all cases, for the carriage of flowers, potted plants, florists' supplies and similar goods and return with empty containers, for and on behalf of AVON VALLEY GREENHOUSES LIMITED from Falmouth, Nova Scotia.

Restriction:
The aforesaid services shall be operated in conjunction with related permits to be obtained from other jurisdictions, copies of which permits shall be filed with the Québec Transport Commission.

Rôle Q–4045
7571–V–D–5
McMAHON TRANSPORT LTEE
Case postale 11
St-Célestin
(Nicolet) (Qué.)
J0C 1G0

Modification de permis:
La requérante, McMahon Transport Ltée de St-Célestin, comté Nicolet, qui détient le permis 7571–V, demande à la Commission des transports du Québec la modification de la clause i) de son permis laquelle se lit comme suit:

Transport restreint – longue distance – route restreinte –

De la frontière Québec - Nouveau-Brunswick (port d'entrée: Ste-Rose-du-Dégelis) pour le transport de pommes de terre, en sacs et en vrac, provenant de Grand Falls. N.B., destinées aux producteurs de pommes de terre du comté de Nicolet, la paroisse de Mont-Carmel (Champlain) et la paroisse de St-Timothée-d'Hérouville.

Restriction:
Le service précité ne sera opéré que conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu de la Motor Carrier Board du Nouveau-Brunswick et dont copie devra être déposée à la Commission des transports du Québec d'ici le 1er octobre 1974.
pour se lire comme suit:
Transport restreint – longue distance – route restreinte –

De la frontière Québec - Nouveau-Brunswick (port d'entrée: Ville Dégelis) pour le transport de pommes de terre au comté de Nicolet, la paroisse de Mont-Carmel (Champlain) et la paroisse de St-Timothée-d'Hérouville.

Restriction:
Le service précité ne sera opéré que conjointement avec le permis complémentaire no S-X 1164 de la *Motor Carrier Board* du Nouveau-Brunswick et daté du 18 mars 1975.

Modification of permit:
The applicant, McMahon Transport Ltée of Saint-Célestin, County of Nicolet, which holds permit 7571–V, requests the Québec Transport Commission to modify clause i) of its permit, said clause reading as follows:

Restricted trucking – long distance – restricted route –

From the Québec - New-Brunswick border (port of entry: Ste-Rose-du-Dégelis) for the transport of potatoes, in bags and in bulk, originating from Grand Falls, N.B., and shipped to the potatoes producers of the County of Nicolet, the Parish of Mont-Carmel (Champlain) and the Parish of St-Timothée-d'Hérouville.

Restriction:
The aforesaid service shall be operated only in conjunction with a complementary permit to be issued by the Motor Carrier Board of New Brunswick, a copy of which shall be filed with the Québec Transport Commission prior to October 1, 1974.
To read as follows:
Restricted trucking – long distance – restricted route –

From the Québec - New Brunswick border (port of entry: Ville Dégelis) for the transpoft of potatoes to the County of Nicolet, the Parish of Mont-Carmel (Champlain) and the Parish of St-Timothée-d'Hérouville.

Restriction:
The aforesaid service shall be operated only in conjunction with complementary permit No. S-X 1164 issued by the Motor Carrier Board of New Brunswick and dated March 18, 1975.

Rôle Q–4046
24266–V–D–1
PAQUIN, CLAUDE
755, Jean Cusson
Cap-de-la-Madeleine
(Qué.)
et
10694–V
J.-P. BLANCHETTE TRANSPORT LTEE
303 ouet, Mgr Tessier
C.P. 35
Rouyn (Qué.)

Demande de permis:

Transport par remorquage – contrat –

Demande est faite d'autoriser Claude Paquin à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de J.-P. Blanchette Transport Ltée, (10694–V), selon toutes les clauses dudit permis no 10694–V.

Application for permit:

Haulaway trucking – contract –

The Commission is requested to authorize Claude Paquin to haul the trailers of J.-P. Blanchette Transport Ltée (10694–V) with its duly registered trailers, according to all clauses of said permit No. 10694–V.

Rôle Q–4048
18627–V–D–7
TRANSOL INC.
350, St-Roch
C.P. 1453 Terminus
Québec
G1K 7G7

Modification de permis:
La requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec afin que la clause *l* de son permis 18627–V qui se lit ainsi:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

Entre les gares de la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada à Québec, St- Anselme, Ste-Claire, St-Malachie, St-Damien, Armagh et Notre-Dame-du-Rosaire (Rosaire Station) et retour, pour le transport de marchandises pour le compte de la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada.

soit modifiée pour qu'elle se lise à l'avenir ainsi:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

Entre la gare de la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada à Québec et les résidence des agents de la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada à St-Anselme, Ste-Claire, St-Malachie, St- Damien, Armagh et Notre-Dame-du-Rosaire (Rosaire Station) et retour, pour le transport de marchandises pour le compte de la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada.

Modification of permit:
The applicant, holder of permit No. 18627–V in which clause *l* reads as follows:

Restricted trucking – local service – restricted route – contract –

Between the stations of the Canadian National Railway Company in Québec City, St-Anselme, Ste-Claire, St-Malachie, St-Damien, Armagh and Notre-Dame-du-Rosaire (Rosaire Station), and return, for the transport of goods on behalf of the Canadian National Railway Company.

requests from the Québec Transport Commission that the aforesaid clause *l* be modified to read henceforth as follows:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

Between the Canadian National Railway Company Station in Québec City and the residences of the agents of the Canadian National Railway Company in St-Anselme, Ste-Claire, St-Malachie, St-Damien, Armagh and Notre-Dame-du-Rosaire (Rosaire Station), and return, for the transport of goods on behalf of The Canadian National Railway Company.

Rôle Q–4049
22998–V–D–1
GAUDREAULT, DENIS
73½, boul. Lapierre
St-Emile
(Québec) (Qué.)

Modifications de permis:
La partie requérante, détentrice du permis suivant:

Transport restreint – service local – contrat –

Ste-Foy et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite ville, pour la livraison de produits pharmaceutiques, pour le compte de la Pharmacie Jacques Godin.

Demande que le susdit permis soit modifié en y remplaçant les mots «Pharmacie Jacques Godin» par les mots «Pharmacie Godbout & Turcot».

Modification of permit:
The applicant, holder of the following permit:

Restricted trucking – long distance – contract –

Ste-Foy and all points located within a distance of five (5) miles from the limits of said City of Ste-Foy, for the delivery of pharmaceutic products, on behalf of Pharmacie Jacques Godin.

Requests that the aforesaid permit be modified by replacing therein the words "Pharmacie Jacques Godin" by the words "Pharmacie Godbout & Turcot".

Rôle Q–4051
279–N–D1
LES BATEAUX DE PECHE DU CAPITAINE JEAN INC.
Casier postale 145
Percé (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec de l'autoriser à donner le service de navigation suivant:

Excursion:
Promenade et voyage de Pêche organisé en haute mer dans la Région du Rocher Peré, Ile Bonaventure et le long des côtes sur une distance de 3 milles du quai de Percé.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following water transport service:

Service:
Excursions and high-sea fishing trips in the Region of Percé Rock and Bonaventure Island and along the coast over a distance of 3 miles from the Percé wharf.

Rôle Q–4052
00002 D–19 TF
L'ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'AUTOBUS DU QUEBEC,
225, boul. Charest
Québec 2, (Qué.)
pour: Autocar Portneuf Inc.

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'augmenter ses tarifs pour la location des véhicules en voyage spécial ou à charte-partie.

Tarif 201 3ième page amendée C-20 annule 2ième page amendée C-20.

Les intéressés peuvent consulter les nouveaux taux en s'adressant à la Commission des transports du Québec.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to increase its tariffs for the leasing of vehicles for special or chater trips.

Tariff 201 C-20, page 3 as amended cancels C-20, page 2 as amended.

Interested parties may consult the new tariffs by applying to the Québec Transport Commission.

Rôle Q–4053
00002 D–20 TF
L'ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'AUTOBUS DU QUEBEC,
225, boul. Charest
Québec 2, (Qué.)
pour: Autocar Portneuf Inc.

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de majorer ses tarifs d'une moyenne d'environ 20% pour le transport de passagers sur les circuits suivant:

1. Québec – Rivière-à-Pierre
2. Québec – St-Raymond.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to increase, by an average of 20% its tarriffs applicable to the transport of passengers on the following routes:

1. Québec City – Rivière-à-Pierre.
2. Québec City – St-Raymond.

Rôle Q–4054
10848–V D–1 TF
BELANGER, ROLAND,
315, rue Tessier
St-Casimir
(Portneuf) (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'augmenter ses tarifs de déménagement ainsi que ses tarifs à contrat pour les expéditeurs suivants:
Les Fonderies Sigama Inc.,
Engène Hardy & Frère Ltée,
Lucien Godin,
Trottier Métal Inc.,
Emilien Tessier,
Robin Hood Multifoods Ltd.,
Les Moulins Maple Leaf Mills Ltée
Les intéressés peuvent consulter les taux en s'adressant à la Commission des Transports du Québec.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to increase his moving tariffs and his contract tariffs for transport effected on behalf of the following shippers:
Les Fonderies Sigama Inc.,
Engène Hardy & Frère Ltée,
Lucien Godin,
Trottier Métal Inc.,
Emilien Tessier,
Robin Hood Multifoods Ltd.,
Les Moulins Maple Leaf Mills Ltée
Interested parties may consult the rates by applying to the Québec Transport Commission.

Rôle Q–4055
15908–V D–6 TF
LA CIE DE TRANSPORT RICHARD INC.,
1747, boul. Hamel
Québec 8 (Qué.)

La requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec pour obtenir l'autorisation d'augmenter partiellement ses tarifs de 10% environ pour le transport de marchandises selon son permis 15908–V.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to increase its tariffs partially by about 10% for the transport of goods effected according to its permit 15908–V.

Rôle Q–4060
Q–503248 D–0001
JEAN-CHARLES BEAULIEU
Daaquam
(Montmagny) (Qué.)

Région no 3 Artisan 12.14
Le requérant qui possède l'attestation Q–503248 D–001 pour opérer dans la région no 3, et qui a comme adresse:
Daaquam
(Montmagny,) (Qué.)
demande à la Commission de changer de région pour effectuer du camionnage en vrac dans la région no 8.
Si le permis est délivré, le requérant s'établira à l'adresse suivante:
18, Parc Nattaway,
C.P. 1487,
Senneterre, (Qué.)

The applicant, who holds certificate Q–503248 D–001 to operate in Region No. 3, and whose address is:
Daaquam
County of Montmagny, P.Q.
requests from the Commission a change of region to effect bulk trucking in Region No. 8.
If the permit is issued, the applicant shall establish his business at the following address:
18 Nattaway Park
Post Office Box 1487
Senneterre, P.Q.

Rôle Q–4074
287–DY et 37–DYV–D2
CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF REG'D.
(Pierre Ouellet opérant sous le nom/*operating under the name of*)
23, rue Jacque-Cartier Ouest
Chicoutimi (Qué.)

Changement d'adresse
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de changer l'adresse de sa succursale à Alma:
Ancienne adresse:
290, Dupont Nord
Alma
(opéré par M. Yvon Plamondon, station Texaco).
Nouvelle adresse:
404 Dupont Nord
Alma
(opéré par M. Maurice Côté, station boulevard Esso).

Change of address
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to change the address of its branch in Alma:

Former address:
290 Dupont North
Alma
(operated by Mr. Yvon Plamondon, Texaco Station)
New address:
404 Dupont North
Alma
(operated by Mr. Maurice Côté, Boulevard Esso Station).

Rôle Q–4075
127–V–D–1
TRANSPORT LETARTE LIMITEE/LETARTE TRANSPORT LIMITED
235, rue Lévis
Drummondville (Qué.)

Modification de permis
La requérante s'adresse auprès de la Commission des transports du Québec afin d'être autorisée à rajouter le service suivant à son permis no 127–V:
Transport général – longue distance – route restreinte –
De Drummondville à la frontière Québec – Nouveau-Brunswick à destination des provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard pour le transport de marchandises générales.
Droit additionnel:
La requérante a le droit d'utiliser des camions isothermes.

Modification of permit
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to add the following service to its permit No. 127–V.
General trucking – long distance – restricted route –
From Drummondville to the Québec – New-Brunswick border and thence, to the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island, for the transport of general goods.
Additional right:
The applicant shall be authorized to utilize temperature-controlled vehicles.

Rôle Q–4076
15239–V–C–1
PERRON, VICTORIEN
2720, rue St-Georges
Giffard, Québec 5 (Qué.)
et
(15-926 et 15-1552)
PERRON TRANSPORT LTEE

Requête en vérification et annulation de permis conformément aux articles 2.59 et 2.48.2 des règles de pratiques de la Commission des transports du Québec.
Le requérant déclare:
1. L'intimée est détentrice d'un permis portant le numéro 15239–V dont une copie authentique est annexée à la présente requête pour en former partie intégrante;

Request for verification and cancellation of permit in conformity with sections 2.59 and 2.48.2 of the rules of practice of the Québec Transport Commission.
The applicant declares that:
1. The respondent is the holder of a permit bearing number 15239–V, a certified true copy of which is annexed to this application to form an integral part thereof;

Rue du Parc Industriel
St-Jean-Chrysostome
(Lévis) (Qué.)

2. Le requérant, pour sa part, est également détenteur d'un permis de la Commission des transports du Québec portant le numéro 23782–V dont une copie est également annexée à la présente requête pour en former partie intégrante;

3. Le requérant et l'intimée possèdent un permis qui les autorise à donner le même service de transport de substances explosives et ce dans le même territoire d'où l'intérêt du requérant dans la présente cause;

4. L'intimée, illégalement et sans droit, et contrevenant ainsi aux dispositions de l'article 38 de la Loi des transports du Québec a cessé de donner tout service de transport et ce depuis le mois d'octobre 1974;

5. Devant cette absence de service donné par l'intimée, le requérant s'est équipé en conséquence et donne maintenant tous les services de transport qui étaient donnés par l'intimée et possède de l'équipement en nombre suffisant pour pouvoir donner le service qui était autrefois donné par l'intimée;

6. Les clauses du permis de l'intimée relatives au transport d'explosifs doivent être annulées par la Commission des transports du Québec pour le motif que l'intimée a contrevenu aux dispositions de l'article 38 de la Loi des transports et également aux dispositions de l'article 21 de l'ordonnance générale sur le camionnage numéro 4995;

7. Au surplus, les clauses du permis de l'intimée relatives au transport d'explosifs sont nulles, de nul effet et inexistantes pour le motif que leur existence était subordonnée au maintien en vigueur d'un permis de transport d'explosifs du ministère fédéral des Mines et Relevés techniques daté du 2 janvier 1959 et que ce permis n'a non seulement pas été maintenu en vigueur mais a été annulé par ce même ministère;

8. De par l'annulation du permis de transport d'explosifs du ministère fédéral des Mines et Relevés techniques, le permis de transport d'explosifs de la requérante portant le numéro 15239–V devenait nul par le fait même;

9. Il est dans l'intérêt public que les clauses relatives au transport d'explosifs soient décrétées nulles, de nul effet, inexistantes, et, de ce fait, que la Commission des transports du Québec constate cette inexistence en enlevant lesdites clauses du permis dont il s'agit;

10. Subsidiairement, il est dans l'intérêt public que la Commission des transports du Québec annule les clauses du permis 15239–V de l'intimée relatives au transport d'explosifs pour le motif que l'intimée a contrevenu aux dispositions de l'article 38 de la Loi des transports ainsi qu'aux dispositions de l'article 21 de l'ordonnance générale sur le camionnage numéro 4995;

Pour ces motifs, plaise à la Commission des transports du Québec:

a) Accueillir la présente requête;

b) Vérifier le permis de l'intimée;

c) Constater que les clauses du permis de la requérante relatives au transport d'explosifs, soit les clauses *a, b, c, d, e, f, i, l,* et *m,* ainsi que tous les droits additionnels, conditions et restrictions relatifs auxdites

2. The applicant, for his part, is also the holder of permit No. 23782–V issued by the Québec Transport Commission, a copy of which is also annexed to this application to form an integral part thereof;

3. The applicant and the respondent hold a permit which authorizes them to provide the same service involving the transport of explosives, in the same territory, hence the applicant's interest in this case;

4. The respondent, acting illegally and without authorization, thus contravening the provisions of section 38 of the Transport Act of the Province of Québec, has ceased to provide all transport service since October 1974;

5. In view of the respondent's failure to provide such service, the applicant acquired the necessary equipment and is now providing all the transport services which were formerly provided by the respondent, and owns an adequate supply of equipment to effect such services;

6. The clauses of the permit held by the respondent relating to the transport of explosives should be cancelled by the Québec Transport Commission on the grounds that the respondent has contravened the provisions of section 38 of the Transport Act and also the provisions of article 21 of General Order on Trucking No. 4995;

7. Moreover, the clauses of the permit held by the respondent are null, void and non-existent on the grounds that their existence was subject to the maintenance in effect of a permit for the transport of explosives issued by the Federal Department of Mines and Technical Surveys on January 2, 1959 and that such permit has not only been maintained in effect but has been cancelled by the said Department;

8. By the cancellation of the permit for the transport of explosives issued by the Federal Department of Mines and Technical Surveys, permit No. 15239–V held by the applicant became null and void;

9. It is in the public interest that the clauses concerning the transport of explosives be declared null, void and non-existent and that the Québec Transport Commission thereby establish such non-existence by deleting said clauses from the permit concerned;

10. Consequently, it is in the public interest that the Québec Transport Commission cancel those clauses of the respondent's permit, No. 15239–V, that concern the transport of explosives, on the grounds that the respondent has contravened the provisions of section 38 of the Transport Act and the provisions of article 21 of General Order on Trucking No. 4995;

On these grounds, may it please the Québec Transport Commission:

(*a*) To grant this request;

(*b*) To verify the respondent's permit;

(*c*) To establish that those clauses of the respondent's permit that concern the transport of explosives, namely clauses *a, b, c, d, e, f, i, l* and *m,* and all additional rights, conditions and restrictions attaching

clauses sont nuls, de nul effet et inexistants et, partant, décréter que l'intimée n'est pas autorisée à donner le service visé par lesdites clauses de son permis;

d) Subsidiairement, annuler à toutes fins que de droit les clauses *a*, *b*, *c*, *d*, *e*, *f*, *i*, *l*, et *m*, ainsi que tous les droits additionnels, conditions et restrictions du permis de l'intimée portant le numéro 15239–V;

to said clauses, are null, void and non-existent, and consequently to rule that the respondent is not authorized to provide the service contemplated under the aforesaid clauses it its permit;

(*d*) Consequently, cancel, for all legal purposes, clauses *a*, *b*, *c*, *d*, *e*, *f*, *i*, *l* and *m* of permit No. 15239–V, held by the respondent, and all the additional rights, conditions and restrictions attaching to said clauses.

Rôle Q–4077
24268–V–D–1
LES MESSAGERIES DU NORD
(Richard Nault et Raymond Fortin)
a/s Chabot, de Pokomandy & Associés
(Suite 403
106, rue Napoléon
Sept-Iles, Québec
G4R 3L7

Demande de permis
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de donner les services de transport suivants:
a) Transport restreint pour service local:
Ce service devant s'effectuer dans les limites de la Cité de Sept-Iles et dans tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq milles des limites de ladite Cité, et ce, avec retour avec de la marchandise;
b) Transport restreint pour service longue distance:
Ce service devant s'effectuer de la Cité des Sept-Iles à tous les endroits situés dans un rayon de 40 milles des limites de ladite cité, et ce, avec retour avec de la marchandise;
Dans les cas mentionnés aux paragraphes *a* et *b* de la demande, ladite demande comprend le transport de colis libres d'une pesanteur maximum de cent (100) livres pour le public en général, et ce, à l'exclusion des colis arrivant et partant de Sept-Iles par avion.

Application for permit
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport services:

(*a*) Restricted trucking, local services:
This service shall be provided within the limits of the City of Sept-Iles and in all localities situated within a distance of five miles from the limits of said City, and return with goods;

(*b*) Restricted trucking, long distance service:
This service shall be provided from the City of Sept-Iles to all points located within a radius of 40 miles from the limits of said City, and return with goods;

In all cases mentioned in paragraphs *a* and *b* thereof, said application covers the transport of separate parcels of a maximum weight of one hundred (100) pounds, excluding parcels arriving in or leaving from Sept-Iles by airplane, for the general public.

Rôle Q–4078
14965–V–D–2
GILBERT, IRENEE
79, Notre-Dame
Robertsonville (Qué.)

Modification de permis (clauses *d*, *e*, *g*, *h*, *i.)*
La partie requérante demande à la Commision des transports du Québec une modification de son permis no 14965–V comme suit:
1. Remplacer les clauses *d*, *g*, *h*, *i* du permis no 14965–V par la suivante:
Transport restreint – longue distance – route restreinte –
De Robertsonville et de tous points situés dans un rayon de 50 milles de ladite ville à Lennoxville, Sherbrooke, Plessisville, Granby et Touraine, pour le transport des produits de l'érable, et retour avec produits refusés et barils vides.
2. Remplacer la clause *e* du permis no 14965–V par les suivantes:
Transport restreint – longue distance – territoire –
De tout point à tout autre point situé dans un rayon de 150 milles de Robertsonville, pour le transport d'animaux vivants.
Transport restreint – longue distance – rayon –
De Robertsonville et de tous points situés dans un rayon de 100 milles dudit endroit à ailleurs dans la province, et retour, pour le transport d'animaux vivants.

Modification of permit (Clauses *d*, *e*, *g*, *h*, and *i*)
The applicant requests the Québec Transport Commission to modify its permit No. 14965–V as follows:

1. Replace clauses *d*, *g*, *h* and *i* of permit No. 14965–V by the following:
Restricted trucking – long distance – restricted route –
From Robertsonville and from all points located within a radius of 50 miles from said Village, to Lennoxville, Sherbrooke, Plessisville, Granby and Touraine, for the transport of maple products, and return with refused products or with empty barrels.
2. Replace clause *e* of permit No. 14965–V by the following:
Restricted trucking – long distance – territory –
From any point to any other point located within a radius of 150 miles from Robertsonville, for the transport of livestock.
Restricted trucking – long distance – radius –
From Robertsonville and from any point located within a radius of 100 miles from said locality to any point in the Province, and return, for the transport of livestock.

Rôle Q–4079
542–V–D–1
PARIS, EMILIEN
St-Pierre-les-Becquets
(Qué.)

Modification de permis
La partie requérante demande une modification de permis pour un transport restreint – longue distance – rayon – contrat –
Pour Montréal Terra-Cotta Ltée, de Deschaillons aux endroits suivants, dans un rayon de deux cent (200) milles, pour le transport de tuyaux de plastique pour ladite compagnie en utilisant les remorques de ladite compagnie.

Modification of permit
The applicant requests a modification of permit for restricted trucking – long distance – radius – contract –
For Montreal Terra-Cotta Ltd., of Deschaillons, to the following points, within a radius of two hundred (200) miles, for the transport of plastic pipes for the said Company, using the trailers of the said Company.

Rôle Q-4080
24267-V-D-1
LIVRAISON CORRIVEAU INC.
231, avenue Gouin
Amos (Qué.)
J9T 1R9

Demande de permis
La partie requérante demande le permis suivant:
Transport restreint – Service local –
Amos et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite municipalité, pour la livraison de commandes d'épiceries.

Application for permit
The applicant requests the following permit:
Restricted trucking – local service –
Amos and all points located within a distance of five (5) miles from the limits of said municipality, for delivery of groceries.

Rôle Q-4082
45-DYA-D1
LOCATION D'AUTOBUS DE LA CAPITALE INC.
135, boul. Wilfrid-Hamel
Québec (Qué.)

Nouvelle demande
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec de l'autoriser à donner le service de location suivant:
Service:
Location à court et à long terme de véhicules automobiles, autres que des véhicules privés, pouvant être utilisés comme autobus par un locataire ayant droit de faire du transport de personnes.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following leasing services:
Service:
Short and long-term leasing of motor vehicles ,other than private vehicules, which may be utilized as buses by a lessee authorized to effect the transport of persons.

Rôle Q-4083
3653-A-C-1
BASE DES FORCES CANADIENNES DE VALCARTIER,
BFC Valcartier,
Courcelette, P.Q.
G0A 1R0
COMMISSION DES TRANSPORTS DE LA COMMUNAUTE URBAINE DU QUEBEC,
1500, Provinciale
Québec 8, P.Q.

Convocation
Demande de vérification des services de transport fournis par la partie intimée à la demande de la partie requérante.

Convocation
The applicant requests that the transport services provided by the respondent be verified.

Rôle Q-4101
3218-A-D-4
M. MERVIN CAHILL
Percé
(Qué.)

Demande de transport saisonnier:
Classe:
Autobus.
Catégorie:
Economique
Service:
Transport de personnes et leurs bagages pour activités récréatives:
1. De la ville de Percé au village Grande-Rivière et retour, parcours à suivre route 132;
*Les services seront donnés le dimanche soir seulement.
2. De la ville de Percé au village Cap d'Espoir et retour, parcours à suivre route 132;
*Les services seront donnés le dimanche après-midi seulement.
3. De la ville de Percé au village Ste-Thérèse et retour, parcours à suivre route 132;
*Les services seront donnés le mardi soir seulement.
Ce permis sera valide du 1er juillet 1975 au 30 juin 1976.

Application for seasonal transport
Class:
Bus.
Category:
Economic
Service:
Transport of passengers (with luggage) attending recreational activities:
1. From the City of Percé to the Village of Grande-Rivière and return, following highway 132;
The services shall be provided on Sunday evenings only.
2. From the City of Percé to the Village of Cap-d'Espoir and return, following Highway 132;
The services will be provided on Sunday afternoons only.
3. From the City of Percé to the Village of Ste-Thérèse, and return, following Highway 132;
The services will be provided on Tuesday evenings only.
This permit shall be valid from July 1, 1975 to June 30, 1976.

Rôle Q-4102
937-V-D-2
CAUCHON, ELOI
389, boul. Chabot
St-Ubald
(Portneuf) (Qué.)

Modification de permis:
La partie requérante, détentrice d'un permis dont la clause *j* se lit:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
De Joliette à St-Ubald pour le transport de ciment en sacs, pour le compte de Jean-Paul Cauchon, de St-Ubald.
demande que la susdite clause soit modifiée en y remplaçant les mots «Jean-Paul Cauchon» par les mots «Centre de Rénovation Map Inc».

Modification of permit:
The applicant, holder of a permit in which clause *j* reads:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
From Joliette to St-Ubald, for the transport of cement in bags, on behalf of Jean-Paul Cauchon, in St-Ubald.
Requests that the aforesaid clause be modified by replacing therein the words "Jean-Paul Cauchon" by the words "Centre de Rénovation Map Inc."

Rôle Q–4103
19150–V–D–3
LES INDUSTRIES SAVARD, INC.
C.P. 190, Hauterive (Qué.)
et/*and*
22317–V
BLAIS & LANGLOIS INC.
26, rue Nottaway
C.P. 188, Matagami (Qué.)

Modification de permis:
Transport par remorquage – contrat –
Demande est faite d'autoriser Les Industries Savard Inc. à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Blais & Langlois Inc., permis no 22317–V selon la (les) clause (s) sur toute l'étendue dudit permis no 22317–V.

Modification of permit:
Haulaway trucking – contract –
The Commission is requested to authorize Les Industries Savard Inc. to haul, with its duly-registered tractors, the trailers of Blais & Langlois Inc., permit No. 22317–V according to all clauses of said permit No. 22317–V.

Rôle Q–4104
23133–V–D–1
OUELLET, GERALD
255-A, rue Principale
C.P. 13, Ville Dégelis (Qué.)
et/*and*
1930–V
PROVOST CARTAGE INC.
7887, 2ème Avenue,
Ville d'Anjou
Montréal 437, (Qué.

Modification de permis:
Transport par remorquage – contrat –
Demande est faite d'autoriser Gérald Ouellet à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Provost Cartage Inc., permis no 1930–V selon la (les) clause (s) «D» dudit permis no 1930–V.

Modification of permit:
Haulaway trucking – contract –
Request is made in order to authorize Gérald Ouellet to haul, with his duly-registered tractors, the trailers of Provost Cartage Inc., holder of permit No. 1930–V, according to clause *d* of said permit No. 1930–V.

Rôle Q–4105
23134–V–D–1
PELLETIER, DENIS
St-Juste-du-Lac
(Témiscouata) (Qué.)
et/*and*
1930–V
PROVOST CARTAGE INC.
7887, 2ème Avenue,
Ville d'Anjou
Montréal 437 (Qué.)

Modification de permis:
Transport par remorquage – contrat –
Demande est faite d'autoriser Denis Pelletier à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Provost Cartage Inc., permis no 1930–V selon la clause «D» dudit permis no 1930–V.

Modification of permit:
Haulaway transport – contract –
The Commission is requested to authorize Denis Pelletier to haul, with his duly-registered tractors, the trailers of Provost Cartage Inc., permit No. 1930–V, according to clause *d* of said permit No. 1930–V.

Rôle Q–4106
24133–V–D–1
TRANSPORT FELICO INC.
68, Dumas
C.P. 1236
Matagami (Qué.)
et/*and*
1930–V
PROVOST CARTAGE INC.
7887, 2ème Avenue,
Ville d'Anjou (Qué.)

Demande de permis:
Transport par remorquage – contrat –
Demande est faite d'autoriser Transport Felico Inc. à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Provost Cartage Inc., (1930–V), selon la clause «D» dudit permis no 1930–V.

Application for permit:
Haulaway transport – contract –
The Commission is requested to authorize Transport Felico Inc. to haul, with its duly-registered tractors, the trailers of Provost Cartage Inc., permit No. 1930–V, according to clause *d* of said permit No. 1930–V.

Rôle Q–4107
24062–V–D–3
BEAUDOIN, ANDRE
1200 - 1re Avenue
La Pocatière (Qué.)
et/*and*
PROVOST CARTAGE INC.
7887 - 2ième Avenue
Ville d'Anjou (Qué.)

Service additionnel:
Transport par remorquage – contrat –
Demande est faite d'autoriser André Beaudoin à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Provost Cartage Inc.,(1930–V), selon la clause «D» dudit permis no 1930–V.

Additional service:
Haulaway transport – contract –
The Commission is requested to authorize André Beaudoin to haul, with his duly-registered tractors the trailers of Provost Cartage Inc., permit No. 1930–V, according to clause *d* of said permit No. 1930–V.

Rôle Q–4109
Q–501077 D–001
THEOPHILE GOULET
1580, 5e Ave.,
Grand-Mère, (Qué.)
et/and
Q–505165 D–001
STEVEN GRENIER
935, 3e Ave.,
Grand-Mère

Demande de transfert:
Théophile Goulet demande à la Commission de transférer à:
Steven Grenier
935, 3e Ave.,
Grand-Mère, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q–501077 D–001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie artisan.

Application for transfer:
Théoplile Goulet requests the Commission to transfer to:
Steven Grenier
935, 3e Ave,
Grand-Mère, (Qué.)
permit or certificate Q–501077 D–001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, artisan class.

Rôle Q-4110
Q-501435 D-001
REAL OUELLET
St-Médard
(Rimouski), (Qué.)
et/and
Q-505163 D-001
JEAN-GUY ROY
Lac des Aigles
(Rimouski), (Qué.)

Demande de transfert:
Réal Ouellet demande à la Commission de transférer à:
Jean-Guy Roy
Lac des Aigles,
(Rimouski), (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-501435 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 1, catégorie artisan.

Application for transfer:
Réal Ouellet requests the Commission to transfer to:
Jean-Guy Roy
Lac des Aigles,
(Rimouski), (Qué.)
permit or certificate Q-501435 D-001 which he holds to effect bulk trucking in the Region No. 1, artisan class.

Rôle Q-4111
Q-501389 D-001
LAURENT OUELLET
St-Esprit,
(Rimouski) (Qué.)
et/and
Q-505170 D-001
GAETAN MAILLOUX
St-Esprit,
(Rimouski), (Qué.)

Demande de transfert:
Laurent Ouellet demande à la Commission de transférer à:
Gaétan Mailloux
St-Esprit,
(Rimouski), (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-501389 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 1, catégorie artisan.

Application for transfer:
Laurent Ouellet requests the Commission to transfer to:
Gaétan Mailloux
St-Esprit,
(Rimouski), (Qué.)
permit or certificate Q-501389 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 1, Artisan class.

Rôle Q-4112
Q-503227 D-001
LUDGER NICOLAS
Cap D'Espoir,
(Gaspé Sud), (Qué.)
et/and
Q-505168 D-001
RICHARD NICOLAS
Cap D'Espoir,
(Gaspé Sud), (Qué.)

Demande de transfert:
Ludger Nicolas demande à la Commission de transférer, par donation, à:
Richard Nicolas
Cap D'Espoir,
Gaspé Sud, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-503227 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 1, catégorie Artisan.

Application for transfer:
Ludger Nicolas requests the Commission to transfer, by donation, to:
Richard Nicolas
Cap D'Espoir,
Gaspé Sud, (Qué.)
permit or certificate Q-503227 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 1, Artisan class.

Rôle Q-4113
Q-500531 D-001
HUGUETTE PAGEAU
25, Polyvalente,
Notre-dame des Laurentides,
(Qué.)
et/and
Q-505167 D-001
PAUL EMILE PAGEAU
25, Polyvalente,
Notre-Dame des Laurentides,
(Qué.)

Demande de transfert:
Huguette Pageau demande à la Commission de transférer, par donation, à:
Paul Emile Pageau
25, Polyvalente,
Notre-Dame des Laurentides, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-500531 D-001 qu'elle détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 3, catégorie Artisan.

Application for transfer:
Huguette Pageau requests the Commission to transfer, by donation, to:
Paul Emile Pageau
25, Polyvalente,
Notre-Dame des Laurentides, (Qué.)
permit or certificate Q-500531 D-001 which she holds to effect bulk trucking, in the region No. 3, Artisan class.

Rôle Q-4114
Q-504154 D-002
LUCIEN NOREAU
477, St-Joseph,
La Tuque, (Qué.)
et/and
Q-505175 D-002
ROBERT RIVARD
627, Kitchener,
La Tuque, (Qué.)

Demande de transfert:
Lucien Noreau demande à la Commission de transférer à:
Robert Rivard
627, Kitchener,
La Tuque, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-504154 D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
Lucien Noreau requests the Commission to transfer to:
Robert Rivard
627, Kitchener,
La Tuque, (Qué.)
permit or certificate Q-504154 D-002 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, Contractor class.

Rôle Q-4115
Q-504154 D-001
LUCIEN NOREAU
477, St-Joseph,
La Tuque, (Qué.)
et/and
Q-505175 D-001
ROBERT RIVARD
627, Kitchener,
La Tuque, (Qué.)

Demande de transfert:
Lucien Noreau demande à la Commission de transférer à:
Robert Rivard
627, St-Joseph,
La Tuque, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-504154 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
Lucien Noreau requests the Commission to transfer to:
Robert Rivard
627, St-Joseph,
La Tuque, (Qué.)
permit or certificate Q-504154 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, Contractor class.

Rôle Q-4116
Q-503395 D-001
JEAN BLOUIN
Val brillant,
(Matapédia), (Qué.)

Région no 1 Entrepreneur 12.14
Le requérant qui possède l'attestation Q-503395 D-001 pour opérer dans la région no 1, et qui a comme adresse:
Val Brillant,
(Matapédia), (Qué.)
demande à la Commission de changer de région pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 9.

Region No. 1 Contractor 12.14
Petitioner, who holds certificate Q-503395 D-001 to carry on operations within region No. 1, and whose address is:
Val Brillant,
(Matapédia), (Qué.)
applies to the Commission for a change of region so as to carry out bulk trucking, in the region No. 9.

	Si le permis est délivré, le requérant s'établira à l'adresse suivante: 62, Parc Vincent, C.P. 401, Forestville, (Qué.)	If the permit is granted, petitioner will establish himself at: 62, Parc Vincent C.P. 401, Forestville, (Qué.)
Rôle Q-4117 Q-503912 D-001 **LEO-PAUL GELINAS** 390, Notre-Dame, Charette, (St-Maurice), (Qué.) et/and Q-505153 D-001 **MICHEL RICARD** 501, 50e Ave., Ste-Flore, (St-Maurice), (Qué.)	Demande de transfert: Léo-Paul Gélinas demande à la Commission de transférer à: Michel Ricard 501, 50e Ave, Ste-Flore, (St-Maurice), (Qué.) le permis ou l'attestation Q-503912 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie Artisan.	Application for transfer: Léo-Paul Gélinas requests the Commission to transfer to: Michel Ricard 501, 50e Ave, Ste-Flore, (St-Maurice) (Qué.) permit or certificate Q-503912 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, Artisan class.
Rôle Q-4118 Q-501204 D-001 **NICOLE LABONTE** Prince, St-Norbert, (Arthabaska,) (Qué.) et/and Q-505126 D-001 **DONALD LEMIEUX** 29, Landry, Norbertville, (Arthabaska,) (Qué.)	Demande de transfert: Nicole Labonté demande à la Commission de transférer à: Donald Lemieux 29, Landry, Norbertville, (Arthabaska) (Qué.) le permis ou l'attestation Q-501204 D-001 qu'elle détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie Artisan.	Application for transfer: Nicole Labonté requests the Commission to transfer to: Donald Lemieux 29, Landry, Norbertville, (Arthabaska) (Qué.) permit or certificate Q-501204 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, Artisan class.
Rôle Q-4119 Q-501022 D-001 **JEAN-LOUIS GAUTHIER** Pointe-aux-Outardes, Hauterive, (Qué.) et/and Q-505173 D-001 **ROSE-ANDRE MILLER** 531, Marguerite, Hauterive, (Qué.)	Demande de transfert: Jean-Louis Gauthier demande à la Commission de transférer à: Rose-André Miller 531, Marguerite, Hauterive, (Qué.) le permis ou l'attestation Q-501022 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 9, catégorie Entrepreneur.	Application for transfer: Jean-Louis Gauthier requests the Commission to transfer to: Rose-André Miller 531, Marguerite Hauterive, (Qué.) permit or certificate Q-501022 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 9, Contractor class.
Rôle Q-4120 Q-502313 D-001 **LUCIEN PLANTE** R.R. no 1, Notre-Dame-du-Bon-Conseil, (Drummond), (Qué.) et/and Q-504951 D-001 **REJEAN COLBERT** 17,025, Des Acadiens, Bécancour, (Qué.)	Demande de transfert: Lucien Plante demande à la Commission de transférer à: Réjean Colbert 17,025, Des Acadiens, Bécancour, (Qué.) le permis ou l'attestation Q-502313 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie Artisan.	Application for transfer: Lucien Plante requests the Commission to transfer to: Réjean Colbert 17,025, Des Acadiens, Bécancour, (Qué.) permit or certificate Q-502313 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, Artisan class.
Rôle Q-4121 Q-504205 D-001 **LORENZO MORNEAU** St-Donat, (Rimouski,) (Qué.) et/and Q-505166 D-001 **DENIS TREMBLAY** Ste-Anne des Monts, (Qué.)	Demande de transfert: Lorenzo Morneau demande à la Commission de transférer à: Denis Tremblay Ste-Anne des Monts, (Qué.) le permis ou l'attestation Q-504205 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 1, catégorie Artisan.	Application for transfer: Lorenzo Morneau requests the Commission to transfer to: Denis Tremblay Ste-Anne des Monts, (Qué.) permit or certificate Q-504205 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 1, Artisan class.
Rôle Q-4122 21157-V D-5 TF **SEPT-ILES LABRADOR CARTAGE INC.** 294, rue Noël, C.P. 310 Sept-Iles (Qué.)	La requérante demande l'autorisation d'augmenter ses tarifs de 14% pour le transport effectué selon son permis. Tarif no 3 annule tous les tarifs antérieurs.	The applicant requests authorization to increase its tariffs for transport effected according to its permit, by 14 per cent. Tariff No. 3 cancels all previous tariffs.

Rôle Q–4123
11292–V D–4 TF
TRANSPORT RADISSON INC.
162, rue St-Georges
Cap-de-la-Madeleine (Qué.)

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'augmenter ses tarifs de classe et d'espèces d'environ 10% et de afire des additions à son tarif.

La requérante demande à la Commission des transports du Québec une augmentation de taux pour le transport par véhicules taxis dans l'agglomération A–19 Victoriaville.

Taux actuels		Taux proposés
$0.50	Au départ de la chute	$0.70
0.50	Chaque mille parcouru	0.50
0.10	Chaque minute d'attente	0.10

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to increase its class and commodity tariffs by about 10% and to make additions to its tariff.

The applicant requests the Québec Transport Commission to increase its rates for transport by taxicab in Conglomeration A–19, Victoriaville.

Actual rates		Proposed rates
$0.50	departure	$0.70
0.50	for each mile travelled	0.50
0.10	for each minute of waiting	0.10

Rôle Q–4124
Q–20019 D–1 TF
LA LIGUE DES TAXIS DE VICTORIAVILLE INC.
107, boul. Jutras est
Victoriaville (Qué.)

Rôle Q–4125
18430–V D–4 TF
PORLIER EXPRESS INC.
315, avenue Otis
Sept-Iles (Qué.)

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de majorer ses tarifs de 14% pour le transport effectué selon son permis.

Tarif no 10 annule tous les tarifs antérieurs.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to increase its tariffs for transport effected according to its permit, by 14 per cent.

Tariff No. 10 cancels all previous tariffs.

Rôle Q–4126
3034–A–D–3
AUTOBUS BOILEAU ENR.
(Robert Boileau)
84, 118e Avenue
Drummondville-Sud (Qué.)
AUTOBUS BOB BOILEAU INC.
84, 118e Avenue
Drummondville-Sud (Qué.)

Demande de transfert:

Le requérant-vendeur s'est adressé à la Commission des transports afin d'obtenir l'autorisation au transfert du permis 3034–A de la Commission des transports à la Compagnie Autobus Bob Boileau Inc. dont il détient 98% des actions émises.

Application for transfer:

The applicant-vendor has applied to the Québec Transport Commission for authorization to transfer its permit 3034–A to "La Compagnie Autobus Bob Boileau Inc.", of which it holds 98% of the shares.

Rôle Q–4127
18627–V–D–8
TRANSOL INC.
350, St-Roch
C.P. 1453
Québec (Qué.)
G1K 7G7

Modification de permis:

La partie-requérante demande d'ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

De Ste-Marie-de-Beauce à la frontière Québec-Ontario (port d'entrée: Rivière-Beaudette; à destination de Toronto, Hamilton, Niagara, Ste-Catherine, Ste-Marie, Trenton, Picton, Belleville, Oshawa, London) pour le transport de palettes, «skids» et boîtes en bois, pour le compte de Chassé Inc. et retour avec la marchandise refusée.

Modification of permit:

The applicant requests that the following service be added to its permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

From Ste-Marie-de-Beauce to the Québec-Ontario border (ports of entry: Rivière-Beaudette; destination points: Toronto, Hamilton, Niagara, Ste-Catherine, Ste-Marie, Trenton, Picton, Belleville, Oshawa, London) for the transport of wooden pallets, skids and boxes, and with refused goods, on behalf of Chassé Inc.

Rôle Q–4128
22675–V–D–2
TRANSBOIS INC.
siège social/*head office:*
St-Pamphile
(L'Islet) (Qué.)
principale place d'affaires/
principal place of business:
3, Parc Samuel-Holland,
Suite 190
Québec 6 (Qué.)

Demande pour modification au permis de transport général no 22675–V:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

De St-Pamphile et de tous points situés dans les districts électoraux provinciaux de L'Islet, Montmagny, Bonaventure, Kamouraska, Témiscouata, Rimouski, Matane, Matapédia, Beauce, Dorchester et Frontenac, aux usines de pâtes et papier et cartonneries situées à Beaupré, Québec, Donnacona, East-Angus, Windsor-Mills, Trois-Rivières, Rivière-du-Loup, Pont-Rouge, Shawinigan, Grand-Mère, pour le transport de copeaux de bois, pour le compte de Industries Maibec Inc.

Le permis de transport 22675–V se lit présentement comme suit:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

De St-Pamphile et de tous points situés dans les districts électoraux provinciaux de L'Islets, Montmagny, Bonaventure, Kamouraska, Témiscouata, Rimouski, Matane, Matapédia, Beauce, Dorchester, Bellechasse, Frontenac, aux moulins de papier et cartonneries situés à Beaupré, Québec, Donnacona, East Angus, Windsor Mills, Trois-Rivières, Rivière-du-Loup et Pont-Rouge, pour le transport de copeau de bois, pour le compte de Industries Maibec Inc., Bois Maibec Inc. et Papeterie Abitibi-Ste-Anne Ltée.

Application for modification of general trucking permit No. 22675–V:

Restricted trucking – long distance – rsetricted route – contract –

From St-Pamphile and all points located in the provincial electoral districts of L'Islet, Montmagny, Bonaventure, Kamouraska, Témiscouata, Rimouski Matane, Matapédia, Beauce, Dorchester et Frontenac, to cardboard factories and pulp and paper plants located in Beaupré, Québec City, Donnacona, East-Angus, Windsor Mills, Trois-Rivières, Rivière-du-Loup, Pont-Rouge, Shawinigan, Grand-Mère, and for the transport of wood chips, on behalf of Industries Maibec Inc.

Transport permit 22675–V presently reads as follows:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

From St-Pamphile and all points located in the provincial electoral districts of L'Islet, Montmagny, Bonaventure, Kamouraska, Témiscouata, Rimouski, Matane, Matapédia, Beauce, Dorchester, Bellechasse, Frontenac, to the paper mills and cardboard factories located in Beaupré, Québec City, Donnacona, East Angus, Windsor Mills, Trois-Rivières, Rivière-du-Loup and Pont-Rouge, for the transport of wood chips, on behalf of Industries Maibec Inc., Bois Maibec Inc. and Papeterie Abitibi-Ste-Anne Ltée.

Rôle Q-4129
257-V-D-5
TREMBLAY EXPRESS LIMITEE/LIMITED
790, boul. Centenaire est
Jonquière (Qué.)

Modification de permis:
La partie requérante demande l'autorisation de donner le service de transport suivant:
Transport restreint – longue distance – contrat –
De St-Prime à ailleurs dans la province de Québec, pour le transport par remorquage des machineries fabriquées par Les Industries Tanguay Limitée, de St-Prime.

Modification of permit:
The applicant requests authorization to provide the following transport service:
Restricted trucking – long distance – contract –
From St-Prime to any points in the Province of Québec, for the hauling of machinery manufactured by Les Industries Tanguay Limitée of St-Prime.

Rôle Q-4130
24271-V-D-1
TRANSPORAMA INC.
3280, boul. Ste-Anne
Giffard (Qué.)

Demande de permis:
La partie requérante demande le permis suivants:
1. Transport général – service local – contrat –
1. Québec à tous les endroits situés à l'intérieur d'un rayon n'excédant pas cinq (5) milles des limites de cette ville pour le compte de Sico Inc., Peintures Crown Diamond Ltée et Peintures Mont Royal Inc.
2. Transport général – route restreinte – contrat –
2. Des entrepôts ou places d'affaires de Peintures Crown Diamond Ltée, Sico Inc., Peintures Mont Royal Inc. et Durity Paint & Lacquer Co. Ltd., situés à Montréal, et plus particulièrement mais sans restriction de 41 Bates Road, Outremont, 2505 de la Métropole, Longueuil, 740 Place Trans-Canada, Longueuil, et 7669 Casgrain, Montréal, à tout autre endroit situé dans un rayon de 30 milles de Montréal, et retour, pour le compte de Peintures Crown Diamond Ltée, Sico Inc., Peintures Mont Royal Inc. et Durity Paint & Lacquer Co. Ltd.
3. Transport général – territoire – contrat –
3. De tout endroit situé dans un rayon de 30 milles de la ville de Québec à tout autre endroit dans le même rayon pour le compte de Sico Inc., Peintures Crown Diamond Ltée, et Peintures Mont Royal Inc.
4. Transport général – longue distance – route restreinte – contrat –
4. De Québec à Montréal et retour pour le compte de Sico Inc., Peintures Mont Royal Inc., Peintures Crown Diamond Ltée, Durity Paint & Lacquer Co. Ltd.
5. Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
5. De Québec à Montréal et retour pour le transport de contenants destinés à Sico Inc. ou à ses filiales pour le compte de Entreprises Damco Inc.
6. Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
6. De Tracy à Montréal et Québec et retour avec marchandises avariées ou refusées pour le transport de marchandises destinées à Sico Inc. pour le compte de Tioxide of Canada Ltd.
7. Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
7. De Varennes à Montréal et Québec et retour avec marchandises refusées pour le transport de marchandises destinées à Sico Inc. pour le compte de Canadian Titanium Pigments Ltd.

Application for permit:
The applicant requests the following permit:
1. General trucking – local service – contract –
1. From Québec City to all points located within a radius of five (5) miles from the limits of said City, on behalf of Sico Inc., Peintures Crown Diamond Ltée and Peintures Mont Royal Inc.
2. General trucking – restricted route – contract –
2. From the warehouses or places of business of Peintures Crown Diamond Ltée, Sico Inc., Peintures Mont-Royal Inc. and Durity Paint & Lacquer Co. Ltd., located in Montreal, and particularly but without restriction, from 41 Bates Road, Outremont, 2505 de la Métropole, Longueuil, 740 Place Trans-Canada, Longueuil, and 7669 Casgrain, Montreal, to any other point located within a radius of 30 miles from Montreal, and return, on behalf of Peintures Crown Diamond Ltée, Sico Inc., Peintures Mont-Royal Inc. and Durity Paint & Lacquer Co. Ltd.
3. General trucking – territory – contract –
3. From any point located within a radius of 30 miles from Québec City to any other point within the same radius, on behalf of Sico Inc., Peintures Crown Diamond Ltée, and Peintures Mont-Royal Inc.
4. General trucking – long distance – restricted route – contract –
4. From Québec City to Montreal and return, on behalf of Sico Inc., Peintures Mont-Royal Inc., Peintures Crown Diamond Ltée, Durity Paint & Lacquer Co. Ltd.
5. Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
5. From Québec to Montreal and return, for the transport of containers for Sico Inc. or its subsidiaries, on behalf of Entreprises Damco Inc.
6. Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
6. From Tracy to Québec City and Montreal, for the transport of goods for Sico inc., and return with refused or spoiled goods, on behalf of Tioxide of Canada Ltd.
7. Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
7. From Varennes to Montreal and Québec City, for the transport of goods destined for Sico Inc., and return with refused or spoiled goods, on behalf of Canadian Titanium Pigments Ltd.

Rôle Q-4131
Q-502470 D-002
REAL LAMBERT
1091, Gagné,
St-Justin,
(Maskinongé,) (Qué.)
et/and
Q-505031 D-002
MME JEANNINE LAMBERT
1091, Gagné,
St-Justin,
(Maskinongé,) (Qué.)

Demande de transfert:
Réal Lambert (Mme Jeannine Lambert, légataire universelle) demande à la Commission de transférer, par succession, à
Mme Jeannine Lambert
1091, Gagné,
St-Justin,
(Maskinongé), (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502470 D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région no 4, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
Réal Lambert (Mrs. Jeannine Lambert, sole legatee), requests the Commission to transfer, by succession, to:
Mme Jeannine Lambert
1091, Gagné,
St-Justin,
(Maskinongé), (Qué.)
permit or certificate Q-502470 D-002 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, Contractor class.

Rôle Q-4132
Q-502470 D-001
REAL LAMBERT
(Mme Jeannine Lambert, légataire universelle/universal legatee:)
10g1, Gagné,
St-Justin,
(Maskinongé,) (Qué.)
et/and
Q-505031 D-001
MME JEANNINE LAMBERT
10g1, Gagné,
St-Justin,
(Maskinongé,) (Qué.)

Demande de transfert:
Réal Lambert (Mme Jeannine Lambert, légataire universelle) demande à la Commission de transférer, par succession à:
Mme Jeannine Lambert
10g1, Gagné,
St-Justin,
(Maskinongé), (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502470 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 4, cateégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
Réal Lambert (Mrs. Jeannine Lambert, sole legatee) requests the Commission to transfer, by succession, to:
Mme Jeannine Lambert
10g1, Gagné,
St-Justin,
(Maskinongé), (Qué.)
permit or certificate Q-502470 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, Contractor class.

Rôle Q-4133
Q-202206
M. CLAUDE CHAMPOUX
St-Wenceslas
(Nicolet) (Qué.) G0Z 1S0

Le requérant demande à la Commission un permis de propriétaire, pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans la région ou la municipalité de St-Wenceslas.

The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport by taxicab in the Region or Municipality of St-Wenceslas.

Rôle Q-4134
Q-201652 D-10
RICHER, CLAUDETTE LAUZON
192, 14e Rue,
Noranda, (Qué.)
Q-202219
HAGARTY, JOHN
256, Place Tourigny,
Rouyn, (Qué.)

Demande de transfert:
Richer, Claudette Lauzon demande à la Commission de transférer à:
Hagarty, John
256, Place Tourigny,
Rouyn, (Qué.)
le permis no Q-201652 D-5 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Rouyn-Noranda A-48.

Application for transfer:
Richer, Claudette Lauzon requests the Commission to transfer to:
Hagarty, John
256, Place Tourigny
Rouyn, (Qué.)
permit No. Q-201652 D-5 to effect transport by taxicab in conglomeration A-48, Rouyn-Noranda.

Rôle Q-4135
Q-201652 D-9
RICHER, CLAUDETTE LAUZON
192, 14e Rue,
Noranda, (Qué.)
Q-202218
GENDRON, RAYMOND
51 Ouest, Mgr-Tessier,
Rouyn, (Qué.)

Demande de transfert:
Richer, Claudette Lauzon demande à la Commission de transférer à:
Gendron, Raymond
51 Ouest, Mgr-Tessier,
Rouyn, (Qué.)
le permis no Q-201652 D-4 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Rouyn-Noranda A-48.

Application for transfer:
Richer, Claudette Lauzon requests the Commission to transfer to:
Gendron, Raymond
51 Ouest, Mgr-Tessier,
Rouyn, (Qué.)
permit No. Q-201652 D-4 to effect transport by taxicab in conglomeration A-48, Rouyn-Noranda.

Rôle Q-4136
Q-201652 D-8
RICHER, CLAUDETTE LAUZON
192, 14e Rue,
Noranda, (Qué.)
Q-202217
TARDIF, ROGER
144, 9e Rue,
Noranda, (Qué.)

Demande de transfert:
Richer, Claudette Lauzon demande à la Commission de transférer à:
Tardif, Roger
144, 9e Rue,
Noranda, (Qué.)
le permis Q-201652 D-3 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Rouyn-Noranda A-48.

Application for transfer:
Richer, Claudette Lauzon requests the Commission to transfer to:
Tardif, Roger
144, 9e Rue,
Noranda, (Qué.)
permit No. Q-201652 D-3 to effect transport by taxicab in conglomeration A-48, Rouyn-Noranda.

Rôle Q-4137
Q-201652 D-7
RICHER, CLAUDETTE LAUZON
192, 14e Rue,
Noranda, (Qué.)
Q-202216
GINGRAS, RONALD
100, Charlebois,
Rouyn, (Qué.)

Demande de transfert:
Richer, Claudette Lauzon demande à la Commission de transférer à:
Gingras, Ronald
100, Charlebois,
Rouyn, (Qué.)
le permis no Q-201652 D-2 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Rouyn-Noranda A-48.

Application for transfer:
Richer, Claudette Lauzon requests the Commission to transfer to:
Gingras, Ronald
100, Charlebois,
Rouyn, (Qué.)
permit No. Q-201652 D-2 to effect transport by taxicab in conglomération A-48, Rouyn-Noranda.

Rôle Q-4138
Q-201652 D-6
RICHER, CLAUDETTE LAUZON
192, 14e Rue,
Noranda, (Qué.)
Q-202215
DESROCHES, JACQUES
Remigny,
Rouyn-Noranda, (Qué.)

Demande de transfert:
Richer, Claudette Lauzon demande à la Commission de transférer à:
Desroches, Jacques
Remigny,
Rouyn-Noranda, (Qué.)
le permis no Q-201652 D-1 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Rouyn-Noranda A-48.

Application for transfer:
Richer, Claudette Lauzon requests the Commission to transfer to:
Desroches, Jacques
Remigny,
Rouyn-Noranda, (Qué.)
permit No. Q-201652 D-1 to effect transport by taxicab in conglomeration A-48, Rouyn-Noranda.

Rôle Q-4139
23440-V-D-1
MERCIER, YVON
7725, Royale
Château-Richer (Qué.)
G0A 1N0

Demande de permis:
La partie requérante demande le permis suivant:
Transport restreint – service local –
Château-Richer et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite ville, pour le transport d'ordures ménagères.

Application for permit:
The applicant requests the following permit:
Restricted trucking – local service –
In Château-Richer and all the points located within a distance of five (5) miles from the limits of said Town, for the transport of household refuse.

Rôle Q-4140
23369-V-D-3
LEBEL, GEORGES
60, St-Cyrille, app. 2
Rivière-du-Loup (Qué.)
et/*and*
13963-V
SPEEDWAY EXPRESS LTD.
3600, boul. Wilfrid Hamel
Québec (Qué.) G2E 2G7

Service additionnel:
Transport par remorquage – contrat –
Demande est faite d'autoriser Georges Lebel à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Speedway Express Ltd., (13963-V), selon les clauses *a* et *b* dudit permis no 13963-V.

Additional service:
Haulaway transport – contract –
The Commission is requested to authorize Georges Lebel to haul, with his duly-registered tractors the trailers of Speedway Express Ltd., permit No. 13963-V, according to clauses *a* and *b* of said permit No. 13963-V.

Rôle Q-4141
20493-V-D-2
RENALD GRENIER & FRERES
(Renald, Réjean, Gilles et Gaétan Grenier)
St-Méthode-de-Frontenac, (Qué.)
et/and
RENALD GRENIER INC.
siège social:/head office:
Thetford Mines, Québec
principale place d'affaires:/
chief place of business:
St-Méthode-de-Frontenac, (Qué.)

Demande de transfert:
La société Renald Grenier & Frères s'adresse à la Commission des transports du Québec pour obtenir le transfert du permis de transport numéro 20493-V en faveur de la compagnie Renald Grenier Inc.
Le permis 20493-V se lit comme suit:
Transport restreint – longue distance – territoire – par équipement spécialisé –
Entre tous les points dans la province de Québec sauf la région de l'Abitibi, pour le déplacement de bâtisses, par équipement spécialisé.
Restriction:
Ce permis n'est valide que pour le transport de maisons et bâtisses nécessitant, vu leurs dimensions, l'obtention d'un permis spécial du Ministère des Transports.

Application for transfer:
The partnership Renald Grenier & Frères requests from the Québec Transport Commission its approval of the transfer of transport permit number 20493-V in behalf of the company Renald Grenier Inc.
Permit 20493-V reads as follows:
Restricted trucking – long distance – territory – by special equipment –
Between all points in the Province of Québec, except the Abitibi region, for the moving of buildings by special equipment.

Restriction:
This permit shall only be valid for the transport of houses and buildings, which, because of their size, require the obtainment of a special permit from the Department of Transport.

Rôle Q-4142
6427-V-D-1
STE-MARIE EXPRESS LIMITEE
Boulevard Vachon
Ste-Marie
(Beauce) (Qué.)

Modification de permis:
La requérante désire que la clause *g* de son permis laquelle se lit comme suit:
Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –
De Ste-Marie à ailleurs dans la Province, et retour, pour le transport de boîtes en bois et bois de sciage, pour le compte de Chassé Inc.
soit modifiée pour qu'elle se lise comme suit:
Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –
De Ste-Marie à ailleurs dans la Province, et retour, pour le compte de Chassé Inc. et Texel Inc. respectivement de Ste-Marie (Beauce) et St-Elzéar (Beauce).

The applicant clause *g* of its permit, which reads as follows:

Restricted trucking – long distance – radius – contract –
From Ste-Marie to other points in the Province, and return, for the transport of wooden boxes and sawn timber, on behalf of Chassé Inc.
be modified to read as follows:
Restricted trucking – long distance – radius – contract –
From Ste-Marie to other points in the Province, and return, on behalf of Chassé Inc. and Texel Inc., respectively of Ste-Marie, County of Beauce and St-Elzéar, County of Beauce.

Rôle Q-4143
6793-V-D-15
BRAZEAU TRANSPORT INC.
380, rue Burke
Rouyn (Qué.)

Modification de permis (clause *eee*):
La partie requérante, dont la clause *(eee)* de son permis 6793-V, laquelle l'autorise à donner un service à la ville de Hull, se lisant ainsi:
eee) Transport général – longue distance –route restreinte –
eee) De la frontière Québec-Ontario à Montréal et retour (port d'entrée: Pointe-Fortune), pour le transport de marchandise générale (via route 17, Hawkesbury et alors par les routes secondaires via Plantagenet et Plantagenet Springs, Curran, Hammond, Leonard et Carlsbad Springs).
En donnant ce service, la détentrice est autorisée à desservir les points suivants en dehors de la route: Pendleton, Clarence Creek, St. Paschal Baylon, Centre Orient, Cheney Station, Lemieux, Bourget, Navan et Sersfield.

Modification of Permit:
The applicant, clause *eee* of whose permit 6793-V, authorizing it to provide a service in the City of Hull reads as follows:

(eee) General trucking – long distance – restricted route –
(eee) From the Québec-Ontario border to Montréal and return (port of entry: Pointe-Fortune), for the transport of general tagenet Springs, Curran, Hammond, Leonard thence following secondary roads via Plangoods (via Highway 17, Hawkesbury and and Carlsbad Springs). When providing this service, the holder is authorized to serve the following points off-route: Pendleton, Clarence Creek, St-Paschal Baylon, Centre Orient, Cheney Station, Lemieux, Bourget, Navan and Sersfield.

Droit additionnel:
En donnant un service entre Ottawa et Montréal, en vertu de la clause *eee* de son permis, la détentrice est autorisée à donner un service de cueillette et de livraison à Hull.
Conditions et restrictions:
1. La clause *eee* de ce permis ne sera opérée que conjointement avec le certificat complémentaire no X-362 émis par l'*Ontario Highway Transport Board*, daté du 12 janvier 1972 et dont copie devra être déposée au dossier.
2. La détentrice de ce permis n'est pas autorisée à faire le transport de ménages tel que défini par l'article 51 de l'Ordonnance générale sur le camionnage, sauf entre la frontière Québec-Ontario (Pointe-Fortune) à Montréal, et retour, et ce par véhicules réguliers utilisés pour le transport de marchandises générales.
3. Aucun service de cueillette et de livraison n'est autorisé en donnant un service sur la route 17 entre Ottawa et Montréal, et retour.
demande d'ajouter à cette clause, la clause *(eee-1)*, laquelle lui permettrait d'utiliser les routes de la province de Québec, plus précisément la route no 8 et dont la rédaction d'une telle clause serait la suivante:
eee-1) Transport général – longue distance – route –
eee-1) De la frontière Québec-Ontario (port d'entrée: Hull) et Hull à Montréal et retour, pour le transport de marchandises générales (via route no 8).
Conditions et restrictions:
1. La clause *eee-1* de ce permis ne sera opérée que conjointement avec un certificat complémentaire à être émis par l'*Ontario Highway Transport Board*.
2. La détentrice de ce permis n'est pas autorisée à faire le transport de ménages, tel que défini par l'article 51 de l'Ordonnance générale sur le camionnage, sauf entre la frontière Québec-Ontario (Hull) à Montréal, et retour, et ce par véhicules réguliers utilisés pour le transport de marchandises générales.

Additional right:
When providing a service between Ottawa and Montreal, pursuant to clause *eee* of its permit, the holder shall be authorized to provide a pick-up and delivery service in Hull.
Conditions and restrictions:
1. Clause *eee* of this permit shall be operated only in conjunction with complementary certificate No. X-362 issued by the Ontario Highway Transport Board, dated January 12, 1972 and a copy of which must be filed in the record.
2. The holder of this permit shall not be authorized to effect the transport of household goods as described in Article 51 of the General Order on Trucking, except between the Québec-Ontario border (Pointe-Fortune) and Montreal, and return, by standard vehicles used for the transport of general goods.
3. No pick-up and delivery service shall be authorized when providing a service on Highway 17 between Ottawa and Montreal, and return.
requests that clause *eee-1* be added to this clause, which would permit it to use the roads of the Province of Québec, particularly Highway 8 and which clause reads as follows:
(eee-1) General trucking – long distance – route –
(eee-1) From the Québec-Ontario berder (port of entry: Hull) and Hull to Montreal and return, for the transport of general goods (via Highway 8).
Conditions and restrictions:
1. Clause *eee-1* of this permit shall be operated only in conjunction with the complementary certificate to be issued by the Ontario Highway Transport Board.
2. The holder of this permit shall not be authorized to effect the transport of household goods as described in Article 51 of the General Order on Trucking, except between the Québec-Ontario border (Hull) and Montreal, and return, by standard vehicles used for the transport of general goods.

Rôle Q-4144
4373-V-D-6
MICHEL TRANSPORT INC.
4, rue Union
Arthabaska (Qué.)

Modification de permis:
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de donner le service suivant:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat – véhicules isothermes –
De Montréal à Cookshire, Sawyerville, St-Isidore-d'Auckland, St-Malo, Bury, Island Brook, Scotstown, La Patrie, Gould, Ste-Marguerite-de-Lingwick, Stornoway, Nantes, Lac-Mégantic, Woburn, St-Samuel Station, St-Gédéon, St-Romain, Lambton, La Guadeloupe, St-Honoré-de-Schenley, pour la livraison de viande fraîche et fumée (packing house products), pour le compte de Canada Packers Ltd., et retour avec marchandises refusées ou avariées.
N.B.: Il est à noter que ce service sera donné strictement en circuit.

Modification of permit:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following service:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract – temperature-controlled vehicles –
From Montreal to Cookshire, Sawyerville, St-Isidore-d'Auckland, St-Malo, Bury, Island Brook, Scotstown, La Patrie, Gould, Ste-Marguerite-de-Lingwick, Stornoway, Nantes, Lac-Mégantic, Woburn St-Samuel Station, St-Gédéon, St-Romain, Lambton, La Guadeloupe, St-Honoré-de-Schenley, for the delivery of fresh meat and smoked meat (packing house products), and return with damaged or refused goods, on behalf of Canada Packers Ltd.
N.B.: This service shall be provided strictly on a route basis.

Rôle Q-4145
Q-503252 D-001
CLEMENT TANCREDE
18, Des Bouleaux,
St-Romuald, (Qué.)
et/and
Q- 505172 D-001
LOUIS BRUNEAU
St-Henri, (Lévis), (Qué.)

Demande de transfert:
Clément Tancrède demande à la Commission de transférer à:
Louis Bruneau
St-Henri,
(Lévis), (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-503252 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 3, catégorie Artisan.

Application for transfer:
Clément Tancrède requests the Commission to transfer to:
Louis Bruneau
St-Henri,
(Lévis), (Qué.)
permit or certificate Q-503252 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 3, Artisan class.

Rôle Q-4146
Q-503543 D-002
ADALBERT BERUBE
168, Simard,
Matane, (Qué.)
et/and
Q-505180 D-001
GEORGES-AIME BOUCHER
Madeleine Centre,
Gaspé Nord, (Qué.)

Demande de transfert:
Adalbert Bérubé demande à la Commission de transférer à:
Georges-Aimé Boucher
Madeleine Centre,
(Gaspé-Nord), (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-503543 D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 1, cateégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
Adalbert Bérubé requests the Commission to transfer to:
Georges-Aimé Boucher
Madeleine Centre,
(Gaspé Nord), (Qué.)
permit or certificate Q-503543 D-002 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 1, contractor class.

Rôle Q-4147
Q-501516 D-001
YVON MORIN
St-Marcel,
(L'Islet), (Qué.)

Région no 3 Artisan 12.14
Le requérant qui possède l'attestation Q-501516 D-001 pour opérer dans la région no 3, et qui a comme adresse:
St-Marcel,
(L'Islet), (Qué.)
demande à la Commission de changer de région pour effectuer du camionnage en vrac dans la région no 7.
Si le permis est délivré, le requérant s'établira à l'adresse suivante:
1239, Paquet,
App. 4,
Mont-Laurier, (Qué.)

Region No. 3 Craftsman 12.14
Petitioner, who holds certificate Q-501516 D-001 to carry on operations within region No. 3, and whose address is:
St-Marcel,
(L'Islet), (Qué.)
applies to the Commission for a change of region so as to carry out bulk trucking, in the region No. 7.
If the permit is granted, petitioner will establish himself at:
1239, Paquet,
App. 4,
Mont-Laurier, (Qué.)

Rôle Q-4148
Q-501197 D-001
GERARD ROY
5, Napoléon,
Victoriaville, (Qué.)
et/and
Q-505182 D-001
ADELARD DEFOSSE
St-Albert,
(Arthabaska), (Qué.)

Demande de transfert:
Gérard Roy demande à la Commission de transférer à:
Adélard Défossé
St-Albert,
(Arthabaska), (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-501197 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la région no 4, catégorie Artisan.

Application for transfer:
Gérard Roy requests the Commission to transfer to:
Adélard Défossé
St-Albert,
(Arthabaska), Qué.)
permit or certificate Q-501197 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 4, Artisan class.

Rôle Q-4149
Q-502777 D-001
RAYMOND SAVARD
Baie Ste-Catherine, (Qué.)
et/and
Q-505181 D-001
DENIS PIERRE SIMARD
C.P. 898,
12, Leblanc,
Baie St-Paul, (Qué.)

Demande de transfert:
Raymond Savard demande à la Commission de transférer à:
Denis Pierre Simard
C.P. 898,
12, Leblanc,
Baie St-Paul, (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-502777 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac, dans la régnion no 3, catégorie Artisan.

Application for transfer:
Raymond Savard requests the Commission to transfer to:
Denis Pierre Simard
C.P. 898,
12, Leblanc,
Baie St-Paul, (Qué.)
permit or certificate Q-502777 D-001 which he holds to effect bulk trucking, in the region No. 3, Artisan class.

Rôle Q-2298
1368-DY et 1192 DYV-D1
CARREFOUR MERCURY, VENTES, LTEE
61, boul. Kennedy
Lévis (Qué.)

La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de donner les services de locations suivants:
Services:
1. Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de promenade (automobiles et station wagons) à 61 boul. Kennedy, Lévis;
2. Location à long terme (une année et plus) de véhicules de promenade (automobiles et station wagons);
3. Location à court terme de véhicules de commerce et de véhicules de livraison à 61 boul. Kennedy, Lévis;
4. Location de véhicules de commerce à long terme (un an et plus).

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following leasing services:

Services:
1. Short-term leasing (less than a year) of pleasure vehicles (automobiles and station wagons) at 61 Kennedy Boulevard, Lévis;
2. Short-term leasing (one year or over) of pleasure vehicles (cars and station wagons);
3. Short-term leasing of commercial vehicles and delivery vehicles, at 61 Kennedy Boulevard, Lévis;
4. Long-term leasing of commercial vehicles (a year or over).

Rôle M-8088
M-506210 D-002
MAHONEY, ROGER
Lacoste
(Labelle) (Qué.)

Le requérant propriétaire de camion demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 7.
Nouvelle publication remplaçant celle parue dans la *Gazette officielle* no 19 page 3753, rôle M-8088, et qui était erronée.

The applicant, owner of a truck, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 7.
New publication replacing that appearing under roll No. M-8088, on page 3753 of issue No. 19, of the *Québec Official Gazette*, which was erroneous.

Rôle M-8297
M-506081 D-002
DENIS, ALCIDE YVON
219 sud, 12ème avenue
Sherbrooke, (Qué.)

Le requérant propriétaire de camion immatriculé au Québec, demande à la Commision des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 5.

Rôle M-8916
22654-V D-1-TF
C.I. WHITTEN TRANSFER (QUEBEC) INC.
4417 Earl Court —
P.O. Box 1833
Huntingdon,
West Virginia 25719 U.S.A.

Par les présentes, nous demandons à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'augmenter nos taux actuels d'environ 10%.
Frais d'utilisation de véhicules spéciaux: portés de $25.00 à $60.00 par jour. Frais de transmission de matières dangereuses, contre signature portés de $10.00 à $20.00 par véhicule utilisé.

Me are hereby asking the Québec Transport Commission to authorize an average increase of 10% over our actual rates.

Special Equipment charge from $25.00 per day to $60.00 per day.
Signature Security Service from $10.00 per vehicle used to $20.00 per vehicle used.

Rôle M-8979
M-506574 D-001
GAGNE, OMER
9 B Little Forks
Lennoxville, (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972 demande à la Commission des transports du Québec de lui émettre un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests the Québec Transport Commission to issue in his behalf a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-9122
659-V D-8
SMITH TRANSPORT CO. LTD.
150 Commissioner Street
Toronto, Ontario
AU QUEBEC:
10,755, Côte-de-Liesse,
Dorval, (Qué.)

Droit additionnel:
La requérante demande à la Commission l'autorisation d'ajouter à la clause *c* de son permis, laquelle se lit comme suit:
c) Transport général – longue distance – route – régulier –
c) Depuis Montréal jusqu'aux douanes canadiennes à Blackpool et Lacolle, et retour (via les routes 9, 9a et 9b) et depuis Montréal (via la route 4) jusqu'aux douanes canadiennes situées sur la route 4 (près de Trout River (New York)) et retour, (Ordonnance en date du 7 octobre 1959).
Droits additionnels:
1. En vertu de la clause *c* de ce permis, la détentrice est autorisée à utiliser des remorques échangées par Smith Transport (Etats-Unis) Ltd. à New York, Albany, Syracuse, Buffalo, Watertown, Rochester (New York) et Hoboken, avec des voituriers américains attitrés.
2. En vertu de ce droit additionnel d'utiliser des remorques échangées avec des voituriers américains attitrés qui transportent des marchandises à partir de localités situées aux Etats-Unis, autres que celles desservies par Smith Transport (Etats-Unis) Ltd., ou vers ces mêmes localités, la détentrice de ce permis peut utiliser au choix, et ce pour fins de déplacement seulement, les routes de l'Ontario s'étendant entre la frontière internationale à Alexandria Bay, le poste frontière de Landsdowne, la frontière Détroit-Windsor et la frontière Québec-Ontario à Rivière-Beaudette, via la route 2.
3. Le service autorisé en vertu de la clause *c* peut être effectué par transbordement, aux postes de douanes canadiennes ou sur un terrain y attenant, ou par un échange de remorques ou de semi-remorques avec Smith Transport (Etats-Unis) Ltd., pourvu que lesdites remorques de Smith Transport (Etats-Unis) Ltd. soient immatriculées auprès de cette Régie, qu'elles portent les plaques amovibles (RT), qu'elles soient immatriculées dans la province de Québec et qu'elles portent les plaques d'immatriculation requises, délivrées par la province de Québec.
Restriction:
La clause *c* ne doit être exploitée qu'aux fins de donner un service entre des localités situées aux Etats-Unis d'une part et au Canada d'autre part, et ce conjointement avec Smith Transport (Etats-Unis) Ltd., pour le transport de marchandises depuis ou vers certaines localités situées aux Etats-Unis, et

Additional right:
The applicant wishes to be authorized by the Commission to add to its clause *c* which reads as follows:
c) General trucking – long distance – route – regular –
c) From Montreal to the Canadian Customs House at Blackpool and Lacolle and return (via routes 9, 9a and 9b) and from Montreal (via route 4) to the Canadian Customs House on route 4 (near Trout River, N.Y.) and return, (Order dated Oct. 7th 1959).
Additional rights re/clause *c*:
1. In virtue of clause *c* of this permit, the holder is authorized to use trailers interchange by Smith Transport (US) Ltd. at New York City, Albany, Syracuse, Buffalo, Watertown, Rochester, N.Y. and Hoboken with authorized American operators.

2. In virtue of this additional right to use interchange trailers of authorized American carriers transporting goods to or from points of the United States other than points served by Smith Transport (US) Ltd., the permit holder may use as an alternative and for travelling purpose only routes of the Province of Ontario between the International border at the Alexandria Bay, Landsdowne crossing, the Detroit-Windsor crossing and the Québec-Ontario border at Rivière-Beaudette via route 2.

3. The service under clause *c* may be conducted by transhipment at The Canadian Customs House or adjacent grounds with Smith Transport (US) Ltd., or by interchange of trailers and semi-trailers with Smith Transport (US) Ltd., provided the said trailers of Smith Transport (US) Ltd. are registered with this Board and carry RT plates and are registered with the Province of Québec and carry the requisite registration plates of the Province of Québec.

Restriction:
Clause *c* is to be operated solely for the purpose of giving a service between localities situated in the United States and in Canada in conjunction with Smith Transport (US) Ltd., for the transportation of merchandise originating at or destined to points in the United States which Smith Transport (US)

que la compagnie Smith Transport (Etats-Unis) Ltd. est autorisée à desservir, soit directement, soit indirectement, en vertu de l'attestation no MC–100463 délivrée à cette dernière le 28 mai 1958.

Le droit additionnel no 2*a* suivant:

En vertu de la clause *c* de son permis, la détentrice est aussi autorisée à tirer les remorques vides ou chargées appartenant à des transporteurs américains dûment autorisés par les autorités dont ils relèvent, lesdites remorques étant tirées depuis ou vers Lacolle par Penn Central Transportation Co. Ltd., par Hudson & Delaware Co. Ltd. et par Napierville Junction Railway Co. Ltd. selon l'horaire habituel de leur service ferroute.

La détentrice doit apposer des plaques amovibles sur lesdites remorques, selon les conditions habituelles établies par la Commission pour ce genre de service.

Rôle M–9123
22778–V D–2
MARTIN, JACQUES
119, rue Lippe
Coteau-Station, (Qué.)

Clauses additionnelles:

Le requérant s'adresse à la Commission afin d'être autorisé à ajouter à son permis no 22778–V les services suivants:

1) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

2) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

1. Le requérant demande à être autorisé à faire le transport de machineries agricoles usagées, pour culture du gazon, utilisées par l'expéditrice à cet effet, entre les diverses gazonnières qu'elle exploite, pour la meilleure utilisation de ces équipements soit entre les gazonnières de Laval, Coteau-Station et St-Augustin (Portneuf), ces machineries servant à l'exploitation de l'expéditrice et étant déplacées d'une gazonnière à l'autre.

2. Le requérant demande à être autorisé à faire le transport de machineries agricoles usagées, pour la culture du gazon, utilisées par l'expéditrice à cet effet, entre les diverses gazonnières qu'elle exploite au Québec, pour la meilleure utilisation de ces équipements soit des gazonnières de Laval, Coteau-Station et St-Augustin (Portneuf) aux frontières Québec-Ontario (ports d'entrée: Rivière-Beaudette et Pointe-Fortune), à destination de leur gazonnière de Kempville en Ontario; ces machineries servant à l'exploitation de l'expéditrice et étant déplacées d'une gazonnière à l'autre.

Dans les deux (2) cas, pour le compte de LES GAZONNIERES FAIRLAWN SOD FARMS.

Note: Le requérant a déjà le droit en sens inverse sur la partie de l'Ontario de cette demande.

Rôle M–9125
1348–V D–1
TRANSPORT DESROCHES LTEE/ DESROCHES TRANSPORT LTD.
1305, rue Logan
Montréal, (Qué.) H2L 1X2

Modification des clause *C* et *F*

La requérante qui détient les clauses *C* et *F* suivantes

C) Transport restreint – longue distance – route restreinte – irrégulier:

C) Depuis certains endroits situés dans la province de Québec jusqu'à la frontière des Etats-Unis (points d'entrée: Blackpool, Trout River, Rock Island and Philipsburg) et retour, pour effectuer le transport de chevaux autres que ceux de catégorie «ordinaire», par vans, de même que le transport dans ces mêmes véhicules, avec lesdits chevaux, de mascottes, d'équipement et d'accessoires d'écurie utilisés pour l'entretien et l'exposition de tels chevaux, ainsi que des effets personnels des préposés à leur entretien.

Ltd., may serve directly or indirectly in accordance with certificate No. MC–100463 issued to Smith Transport (US) Ltd., on May 28th 1958.

The following additional right No. 2*a*

Pursuant to clause *c* of its permit, the holder is also authorized to haul the empty or loaded trailers belonging to American carriers duly authorized by the body to whose jurisdiction they are subject and carried to and from Lacolle by he Penn Central Transportation Co. Ltd., the Hudson & Delaware Co. Ltd., and by the Napierville Junction Railway Co. according to their regular piggy back service schedule.

The holder shall affix removable plates to said trailers according to the usual conditions laid down by the Commission with regard to this type of service.

Additional clauses:

The applicant requests from the Commission authorization to add the following services to his permit No. 22778–V:

(1) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(2) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

1. The applicant requests authorization to transport secondhand agricultural machinery for growing sod, such machinery to be used for this purpose by the shipper, and to be carried between the various sod farms which it operates, for the most effective utilization of such equipment, namely between the sod farms of Laval, Coteau-Station and St-Augustin, County of Portneuf; such machinery is to be used by the shipper for its operations and is to be moved from one sod farm to another.

2. The applicant requests authorization to transport secondhand machinery for growing sod, such machinery to be used for this purpose by the shipper, and to be carried between the various sod farms which it operates in the Province of Québec, for the most effective utilization of such equipment, namely from the sod farms of Laval, Coteau-Station and St-Augustin, County of Portneuf, to the Québec-Ontario border (ports of entry: Rivière-Beaudette and Pointe-Fortune), thence to their sod farm in Kempville, Ontario; such machinery is to be used by the shipper for its operations and is to be moved from one sod farm to another.

In both cases, on behalf of LES GAZONNIERES FAIRLAWN SOD FARMS.

Note: The applicant is already authorized to effect the aforesaid service in the opposite direction, over that part of Ontario referred to in this application.

Modification of clauses *C* and *F:*

The applicant which holds a permit in which clauses *C* and *F* read as follows:

(*C*) Restricted trucking – long distance – restricted route – irregular:

(*C*) From localities situated in the Province of Québec to the United States border (ports of entry: Blackpool, Trout River, Rock Island and Philipsburg) and return for the transportation of horses (other than ordinary) in specially designed vans and in the same vehicles with such horses stable supplies and equipment used in the care and exhibition of such horses, mascots and the personal effects of their attendants.

Restriction et condition:

L'exploitation de la clause *C* est subordonnée à l'obtention d'attestations complémentaires de l'*Interstate Commerce Commission* et du *New Brunswick Motor Carrier Board*, à défaut de quoi ladite clause expire le 31 mai 1966.

F) Transport restreint – longue distance – route restreinte:

F) De Montréal à la frontière de Québec-Nouveau-Brunswick (point d'entrée: Ste-Rose-du-Dégelé, par les routes 2 et 3, et Matapédia, par les routes 2, 3, 10, 6), et retour, pour le transport de chevaux autres que ceux de catégorie «ordinaire», par vans, ainsi que le transport, dans ces mêmes véhicules, avec lesdits chevaux, de mascottes, d'équipement et d'accessoires d'écurie utilisés pour l'entretien et l'exposition de tels chevaux, de même que des effets personnels des préposés à leur entretien.

Restriction et condition:

L'exploitation des clauses *C* et *F* de ce permis est subordonnée à l'obtention d'attestations complémentaires de l'*Interstate Commerce Commission* et du *New Brunswick Motor Carrier Board*, à défaut de quoi lesdites clauses expirent le 31 mai 1966.

s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir la modification desdites clauses afin qu'elles se lisent comme suit:

C) Transport restreint – longue distance – route restreinte – irrégulier:

C) Depuis certains endroits situés dans la province de Québec jusqu'à la frontière Québec-Etats-Unis (tous points d'entrée) et retour, pour effectuer le transport de chevaux autres que ceux de catégorie «ordinaire» par vans, ainsi que le transport, dans ces mêmes véhicules, avec lesdits chevaux, de mascottes, d'équipement et d'accessoires d'écurie utilisés pour l'entretien de tels chevaux, de même que des effets personnels des préposés à leur entretien.

Restriction et condition:

La clause *C* de ce permis doit être exploitée avec le permis no MC–117004, «sub». 1, délivré par l'*Interstate Commerce Commission*, en date du 22 janvier 1974.

F) Transport restreint – longue distance – route restreinte:

F) Depuis Québec jusqu'à la frontière de Québec-Nouveau-Brunswick (point d'entrée: Ste-Rose-du-Dégelé par les routes 2 et 3, et jusqu'à Matapédia, par les routes 2, 3, 10, 6) et retour, pour effectuer le transport de chevaux autres que ceux de catégorie «ordinaire», par vans, ainsi que le transport, avec lesdits chevaux, de mascottes, d'équipement et d'accessoires d'écurie utilisés pour l'entretien et l'exposition de tels chevaux, de même que des effets personnels des préposés à leur entretien.
des préposés à leur entretien. Provenance et destination: Endroits autorisés dans les provoinces maritimes suivantes: Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Ile-du-Prince-Edouard).

Restriction et condition:

La clause *F* de ce permis est subordonnée à l'obtention de permis complémentaires devant être délivrés par les autorités intéressées du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Restriction and condition:

Clause *C* of this permit is subject to the filing of complementary authorities from the Interstate Commerce Commission and the New Brunswick Motor Carrier Board otherwise said clause shall expire on May 31st 1966.

(*F*) Restricted trucking – long distance – restricted route:

(*F*) From Montreal to the Québec-New Brunswick border (port of entry: Ste-Rose-du-Dégelé via routes 2 and 3, and Matapédia via routes 2, 3, 10, 6), and return for the transportation of horses (other than ordinary) in specially designed vans and in the same vehicles with such horses stable supplies and equipment used in the care and exhibition of such horses, mascots and the personal effects of their attendants.

Restriction and condition:

Clauses *C* and *F* of this permit are subject to the filing of complementary authorities from the Interstate Commerce Commission and the New Brunswick Motor Carrier Board, otherwise said clauses shall expire on May 31st, 1966.

Requests the Québec Transport Commission to amend said clauses to read henceforth as follows:

(*C*) Restricted trucking – long distance – restricted route – irregular:

(*C*) From localities situated in the Province of Québec to the Québec-United States border (all ports of entry) and return, for the transportation of horses other than ordinary, in specially designed vans and in the same vehicles with such horses, stable supplies and equipment used in the care and exhibition of such horses, mascots, and the personal effects of their attendants.

Restriction and condition:

Clause *C* of this permit is to be operated in conjunction with the Interstate Commerce Commission permit No. MC–117004, sub. 1, dated January the 22nd, 1974.

(*F*) Restricted trucking – long distance – restricted route:

(*F*) From Montreal to the Québec-New Brunswick border (ports of entry: Ste-Rose-du-Dégelé via routes 2 and 3, and Matapédia via routes 2, 3, 10, 6) and return, for the transportation of horses (other than ordinary) in specially designed vans and in the same vehicles with such horses ,stable supplies and equipment used in the care and exhibition of such horses, mascots, and the personal effects of their attendants. (Origin or destination: Points as authorized in the following Maritime Provinces: New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island).

Restriction and condition:

Clause *F* of this permit is subject to the filing of complementary permits to be issued by the concerned authorities of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island.

Rôle M-9126
M-500940 D-001
TREPANIER, ROGER
4193, 51ième Rue
St-Michel
Montréal, (Qué.)
M-506282 D-004
DIAMOND TRANSPORT INC.
8285, Des Sables
St-Léonard, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Diamond Transport Inc.
8285, Des Sables
St-Léonard (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500940 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Diamond Transport Inc.
8285 Des Sables
St-Léonard, P.Q.
certificate or permit No. M-500940 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-9127
M-501475 D-001
LEHOUILLIER, GASTON
33, rue Dieppe
Matagami (Qué.)
M-506495 D-001
PEREIRA, MANUEL
7, avenue du Parc
Matagami (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Pereira, Manuel
7, avenue du Parc
Matagami (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-501475 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 8, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Pereira, Manuel
7 Park Avenue
Matagami, P.Q.
certificate or permit No. M-501475 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 8, Contractor class.

Rôle M-9128
M-504531 D-001
FORGET, RENE
R.R. no 1
Chute St-Philippe
(Labelle), (Qué.)
M-506486 D-001
MAINGUY, ROGER
Chute St-Philippe
(Labelle), (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Mainguy, Roger
Chute St-Philippe
(Labelle) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504531 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 7, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Mainguy, Roger
Chute St-Philippe
Labelle, P.Q.
certificate or permit No. M-504531 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 7, Artisan class.

Rôle M-9129
M-503408 D-001
PRIMEAU, LUCIEN
42, rue Lambton
Howick, (Qué.)
M-506498 D-001
VAILLANCOURT, REGINALD
Ormstown, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Vaillancourt, Réginald
Ormstown (Qué.)
l'attestation ou le permit no M-503408 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Vaillancourt, Réginald
Ormstown, P.Q.
certificate or permit No. M-503408 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan class.

Rôle M-9130
M-502806 D-001
BERGERON, ROBERT
Rue Shirley, roulotte 48
St-Hubert (Qué.)
M-506369 D-001
MICHAUD, LAURENT
40, rue Shirley
St-Hubert, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Michaud, Laurent
40, Shirley
St-Hubert (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-502806 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Michaud, Laurent
40 Shirley
St-Hubert, P.Q.
certificate or permit No. M-502806 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-9131
M-504080 D-001
BEAUDRY, CONSTANT
1807 Maple Road
Terrebonne Heights (Qué.)
M-506504 D-001
ROY, JEAN-PAUL
919, Des Sapins
Mascouche Ouest, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Roy, Jean-Paul
919, Des Sapins
Mascouche-Ouest (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504080 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Roy, Jean-Paul
919 Des Sapins
Mascouche-West, P.Q.
certificate or permit No. M-504080 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor class.

Rôle M-9132
M-500178 D-001
ROY, ROGER
1040, boul. Perrot nord
Ile-Perrot, (Qué.)
M-506349 D-001
LEGAULT, REJEAN
71, 24ième avenue
Pincourt, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Legault, Réjean
71, 24ième Avenue
Pincourt (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500178 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Legault, Réjean
71-24th Avenue
Pincourt, P.Q.
certificate or permit No. M-500178 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan class.

Rôle M-9133
M-505201 D-001
BRULOTTE, ALPHONSE
Val-Senneville
(Abitibi-Est), (Qué.)
M-506499 D-001
DUBOIS, CLEMENT
Landrienne
(Abitibi-Est) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Dubois, Clément
Landrienne
(Abitibi-Est), (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-505201 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région, 8, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Dubois, Clément
Landrienne
Abitibi-East, Qué.
certificate or permit No. M-505201 D-001 which he holds to effect bulk trucking in Region 8, Artisan class.

Rôle M-9134
976-DY D-1
ALEX WILLIAMSON MOTOR SALES LTD
c/o Mr. Howard Greaves
1454, rue Mountain, app. 304
Montréal (Qué.)
Head Office:
2 Brock St. West
Uxbridge, Ontario

La requérante avise la Commission du changement d'adresse de son bureau d'affaires dans la province de Québec et demande un droit additionnel.
Ancienne adresse:
Alex Williamson Motor Sales Limited
1454, de la Montagne
Appartement 304
Montréal (Québec)
Nouvelle adresse:
Alex Williamson Motor Sales Limited
1620, rue Cardinal
Ville St-Laurent (Québec)
Droit additionnel: Location à long terme (un an ou plus) de véhicules de commerce ou de livraison (camions légers seulement) pour le grand public.

Request change of Business Address — Province of Québec and Additional right.

Previous Address:
Alex Williamson Motor Sales Limited
1454 Mountain
Apartment 304
Montreal (Qué.)
To be changed to:
Alex Williamson Motor Sales Limited
1620 Cardinal Street
Ville St. Laurent (Qué.)
Additional right:
Leasing on long-term basis (one year or more) of commercial and delivery vehicles (light trucks only) to the public in general.

Rôle M-9135
2070-DYV D-1
LOCATION CARO ENRG.
CARO LEASING RED'G.
(Carole Giguère et/and Roland Petit opérant sous le nom de/operating under the name of:)
67, Victoria
Hull. (Qué.)

Nouvelle demande:
La requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec afin d'obtenir le service suivant:
Service:
Location à court et à long terme de véhicules de commerce (camions, tracteurs, remorques) pour le public en général à 67 Victoria, Hull (Qué.)

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following service:
Service.
Short-term and long-term leasing of commercial vehicles (trucks, tractors, trailers) for the general public, at 67 Victoria, Hull, P.Q.

Rôle M-9136
1424-DY D-1
BROUILLETTE AUTOMOBILE INC.
2750, rue Lafontaine
St-Hyacinthe, (Qué.)

Nouvelle demande:
La requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'être autorisée à donner le service de location suivant:
Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de promenade (automobiles et station wagons) pour clients seulement à Brouillette Automobile Inc., 2750, rue Lafontaine, St-Hyacinthe (Qué.)

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following leasing service:
Short-term leasing (less than a year) of pleasure vehicles (automobiles and station wagons), on the premises of Brouillette Automobiles Inc., 2750, Lafontaine Street, Saint-Hyacinthe, P.Q., for the customers of the said firm only.

Rôle M-9137
3171-A (D-1)
KIRKPATRICK, MR. LLOYD,
Case postale 116,
Morin Heights, (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de donner le service suivant:
Service:
Transport d'écoliers et moniteurs de Morin Heights à destination de tout point situé dans un rayon de cinquante milles de Morin Heights, et retour.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following service:
Service:
Transport of students and instructors from Morin Heights to any point located within a radius of fifty miles from Morin Heights, and return.

Rôle M-9138
2079-A (D-8-H)
VOYAGEUR INC.,
505 est, boul. de Maisonneuve
Montréal (Qué.)

La requérante demande l'autorisation de changer ses horaires d'hiver pour ceux d'été à compter du 25 juin 1975, jusqu'à l'automne, alors que ses horaires d'hiver seront remis en vigueur.

The applicant requests authorization to replace its winter schedules by its summer schedules from June 25, 1975 until the fall, at which time its winter schedules shall again be put into effect.

Rôle M-9139
2145-A (D-1)
AUTOBUS ST-HUBERT INC.,
2562, rue Star
St-Hubert (Qué.)

La requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec pour demander la permission d'effectuer le transport suivant: en vertu du règlement no 19, transport saisonnier, catégorie économique, pour transporter par autobus des étudiants en provenance de Longue-Pointe vers les baraquements de l'aéroport de St-Hubert pour y suivre des cours de pilotage et retour à raison de 1 à 2 voyages aller-retour par jour, cinq jours par semaine, suivant le contrat intervenu avec Won-Del Aviation Ltd.

The applicant requests authorization by the Québec Transport Commission to provide the following transport service, pursuant to Regulation No. 19: Seasonal transport, economy class, by bus, for students originating from Longue-Pointe, to the St-Hubert Airport huts, where they take flying courses, and return, on the basis of one to two round trips per day, five days a week, under the terms of the contract concluded with Won-Del Aviation Ltd.

Rôle M–9140
602–A (D–9)
SERVICE DE LIMOUSINE MURRAY HILL LTEE
1380, rue Barré
Montréal (Qué.)

La requérante qui est autorisée à fournir des visites touristiques (sightseeing tours) à Montréal et dans la région aux clients de différents motels et endroits situés sur la Rive-Sud à savoir:

«Motel Le Bocage, l'Auberge du Cygne Blanc, Motel Falcon, Motel Simard, Motel Canada, Motel Marcoux, Motel La Parisienne, Montreal Tourist Court, Motel La Siesta, Motel Marpec, Motel Gagnon, St-Hubert Motel Enr'g., La Prairie Tourist Rooms, Motel Trocadero, Motel Sunny Brook, Motel La Mouette, Motel Boulevard Inc., Biscayne Inn, Cosy Motel, La Barre Motel, Motel l'Oiseau Bleu, Irish Motel, Motel New York, Motel Florence, Motel Clairefontaine, Motel R-100, Motel Oscar, Motel Laurier, Motel Préville, Riverside Trailer Park Reg'd., Motel des Peuples, Motel Azrec, Camp Alouette, Motel de la Place Inc., Champlain Trailer Camp and Motel La Colonie.»

Demande à être autorisée à étendre son service au terrain de campement KOA situé à St-Philippe-de-Laprairie.

The applicant, which is authorized to provide a sightseeing tour service in Montreal and the immediate region for the guests of various motels, campsites and the like located on the South Shore, namely:

"Motel Le Bocage, l'Auberge Le Cygne Blanc, Motel Falcon, Motel Simard, Motel Canada, Motel Marcoux, Motel La Parisienne, Montreal Tourist Court, Motel La Siesta, Motel Marpec, Motel Gagnon, St-Hubert Motel Enr'g., La Prairie Tourist Rooms, Motel Trocadero, Motel Sunny Brook, Motel La Mouette, Motel Boulevard Inc., Biscayne Inn, Cosy Motel, La Barre Motel, Motel l'Oiseau Bleu, Irish Motel, Motel New York, Motel Florence, Motel Clairefontaine, Motel R-100, Motel Oscar, Motel Laurier, Motel Préville, Riverside Trailer Park Reg'd., Motel des Peuples, Motel Azrec, Camp Alouette, Motel de la Place Inc., Champlain Trailer Camp and Motel La Colonie."

Resquests authorization to extend its service to the KOA camping ground located in St-Philippe-de-Laprairie.

Rôle M–9143
11412–V C–1
C. DAVID RENNIE TRANSPORT LTD
Case postale 143
Huntingdon, (Qué.)

Vérification de permis:
La requérante a demandé à la Commission que la clause *m* du permis no 5348–V, exploité par Tannahill Transport Ltd., Allan's Corner, Ormstown, comté de Châteauguay (Qué.), soit revisée et annulée, pour les raisons alléguées dans sa requête.
Ladite clause *m* se lit comme suit:
m) Transport restreint – longue distance – circuit restreint – contrat –
m) De Huntingdon à Montréal, St-Aimé, Weedon, Granby, La Pérade, Bon Conseil et Plessisville, pour effectuer le transport de produits laitiers en vrac, dans des véhicules-citernes, pour le compte de la Laiterie Révélation Inc., Huntingdon.

Verification of permit:
The applicant has petitioned the Commission, in order that clause *m* of permit No. 5348–V operated by Tannahill Transport Ltd., Allan's Corner, Ormstown, Co. Châteauguay, P.Q. be revised and cancelled, for the reasons alleged in its petition.
Such clause *m* reads as follows:
(*m*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
(*m*) From Huntingdon to Montreal, St-Aimé, Weedon, Granby, La Pérade, Bon Conseil and Plessisville, for the transportation of milk products, in bulk, in tank vehicles, for the account of La Laiterie Revelation Inc., Huntingdon.

Rôle M–9144
1842–V D–4
DENIS & ROBERT TRANSPORT INC.
787, rue Denison
Granby, (Qué.)

Nouvelle clause:
La partie requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'être autorisée à donner le service de transport suivant:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
De Granby aux frontières Québec/Nouveau-Brunswick (ports d'entrée: Ste-Rose-du-Dégelis et Pointe à la Croix) et retour, pour le transport de papier, papier imprimé, dérivés de papier, équipement d'imprimerie et pièces nécessaires à l'entretien et réparation dudit équipement, pour le compte de Montréal-Granby Press Ltée et de Denis Robert Enrg. (origine ou destination; points dans les provinces du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et l'Ile-du-Prince-Edward.
Condition:
La détentrice devra produire à la Commission des transports du Québec un permis complémentaire du *Motor Carrier Board* de la province du Nouveau-Brunswick.

New clause:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
From Granby to the Québec-New-Brunswick border (ports of entry: Ste-Rose-du-Dégelis and Pointe-à-la-Croix) and return, for the transport of paper, printed paper, paper byproducts, printing equipment and parts required for the servicing and repair of such equipment, such goods originating from or being destined for points in the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island, on behalf of Montreal-Granby Press Ltée and Denis Robert Enrg.
Condition:
The holder shall file with the Québec Transport Commission a complementary permit issued by the New Brunswick Motor Carrier Board.

Rôle M–9145
24254–V D–1
LIVRAISON BEN
(Denis Benoit opérant sous ce nom/operating under the name of:)
6, rue Tully
Valleyfield, (Qué.)

Nouvelle demande:
Le requérant s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'être autorisé à donner les services de transport suivants:
1. Transport restreint – service local – contrat –
1. Valleyfield et tous les endroits ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite municipalité, pour la livraison de repas pour le compte de Restaurant Sam-Pan Café, O'Neill Snack Bar et Brasserie Bellerive.
2. Transport restreint – service local – contrat –

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport services:
1. Restricted trucking – local service – contract –
1. In Valleyfield and to all points located within a radius of 5 miles from the limits of said Municipality, for the delivery of prepared foods on behalf of Restaurant Sam-Pan Café, O'Neil Snack Bar and Brasserie Bellerive.
2. Restricted trucking – local service – contract –

2. Valleyfield et tous les endroits ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite municipalité, pour la livraison de commandes de pharmacie pour le compte de la Pharmacie Allard.

Rôle M–9146
1591–V D–1
A. & P. CARTAGE CO. LIMITED
3700, rue Montsabré
Montréal 431, (Qué.)

Transfert de permis:
Le requérant-vendeur s'adresse à la Commission des transports dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis no 1591-V en faveur du requérant-acquéreur:
A. & P. Cartage Co. (1975) Ltd.
9284 rue De Marseille
Montréal (Qué.)

On demande de ce faire conformément aux dispositions de l'article 36 de la Loi des transports.
Distribution future des actions:

Réal Roy	49 actions ordinaires
Hélène Béland Roy	1 action ordinaire
Pierre Renaud	49 actions ordinaires
Denise Boudreau-Renaud	1 action ordinaire

Ledit permis no 1591–V se lit comme suit:
a) Transport général – local –
a) Montréal et tous les endroits situés à une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite ville.
b) Transport général – longue distance – rayon –
b) De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de trente (30) milles de ladite ville, et retour.

Rôle M–9147
21708–V D–1
KRAUS TRANSPORT LIMITED
7215 Torbram Road
Mississauga, Ontario

Transfert partiel du permis:
Le requérant-vendeur s'adresse à la Commission des transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer les clauses *a*, *b* et *g* de son permis no 21708–V en faveur de:
MacKinnon Transport Limited
915, Gordon Street, R.R. no 3
Guelph, Ontario
Au Québec:
465, rue St-Jean, Suite 605
Montréal, P.Q.
Requérant-acquéreur
Distribution future des actions:

William MacKinnon	16,500 actions ordinaires
Merle Giffen	7,500 actions ordinaires
MacKinnon Holdengs Limited	26,000 actions ordinaires

Lesdites clauses se lisent comme suit:
a) Transport restreint – longue distance – route restreinte –
a) Depuis la frontière Québec-Ontario (points d'entrée: Ile-aux-Allumettes, Hull, Grenville, Rivière-Beaudette, Pointe-Fortune), jusqu'à tout endroit situé dans un rayon de 200 milles de Montréal (provenance ou destination en Ontario: tout endroit situé en Ontario; provenance ou destination au Québec: tous les endroits situés dans un rayon de 200 milles de Montréal, sauf dans les comtés provinciaux de Montmagny et de L'Islet).
b) Transport restreint – longue distance – route restreinte –
b) Depuis tous les endroits situés dans les comtés d'Abitibi-Est et Ouest, jusqu'à la frontière Québec-Ontario (tous les points d'entrée) et jusqu'à tous les endroits de l'Ontario.
g) Transport général – longue distance – route restreinte –
g) Pour le transport de contreplaqué, depuis la frontière Québec-Ontario (points d'entrée: Témiscamingue, Cheminis, Rivière-Beaudette, Pointe-Fortune, Notre-Dame-du-Nord, Grenville, Chapeau et Hull), jusqu'à

2. In Valleyfield and to all points located within a radius of 5 miles from the limits of said municipality, for the delivery of drugstore orders on behalf of Pharmacie Allard.

Transfer of permit:
The applicant-vendor requests from the Transport Commission authorization to transfer his permit 1591–V in behalf of the applicant-purchaser:
A. & P. Cartage Co. (1975) Ltd.
9284 De Marseille St.
Montreal (Qué.)
H1L 1T3
This request is made in conformity with the provisions of section 26 of the Transport Act.
Future allotment of shares:

Réal Roy	49 common shares
Hélène Béland Roy	1 common share
Pierre Renaud	49 common shares
Denise Boudreau-Renaud	1 common share

Said permit 1591–V reads as follows:
(*a*) General trucking – local
(*a*) Montreal and all points situated within a distance not exceeding five (5) miles from the limits of said City.
(*b*) General trucking – long distance – radius –
(*b*) From Montreal to all points located in a radius of thirty miles from said City and return.

Partial transfer of permit:
The applicant-vendor requests from the Québec Transport Commission authorization to transfer clause *a*, *b*, and *g* of his permit No. 21708–V in behalf of:
MacKinnon Transport Limited
915 Gordon St., R.R. No. 3
Guelph, Ontario
In Québec:
465 St. John St., Suite 605
Montreal, Qué.
Applicant-purchaser.
Future allotment of shares:

William MacKinnon	16,500 common shares
Merle Giffen	7,500 common shares
MacKinnon Holdengs Ltd.	26,000 common shares

Said clauses read as follows:
(*a*) Restricted trucking – long distance – restricted route –
(*a*) From the Québec-Ontario border (ports of entry: Ile-aux-Allumettes, Hull, Grenville, Rivière-Beaudette, Pointe-Fortune), to all points within a radius of 200 miles from Montreal (origin or destination: all points of Ontario, except the provincial counties of Montmagny and L'Islet).

(*b*) Restricted trucking – long distance – restricted route –
(*b*) From all points in the counties of Abitibi-East and West to the Québec-Ontario border (all ports of entry) to all points of Ontario.

(*g*) Restricted trucking – long distance – restricted route –
(*g*) From the Québec-Ontario border (ports of entry: Témiscamingue, Cheminis, Rivière Beaudette, Pointe Fortune, Notre-Dame du Nord, Grenville, Chapeau, and Hull), for the carriage of plywood, to Ma-

Maniwaki, Hull, Lachute, Montréal et tous les endroits situés dans un rayon de trente milles de Montréal, et retour.

Condition:

Ce service doit être exploité avec un permis intérimaire d'exploitation délivré par l'*Ontario Highway Transport Board*, en date du 6 mars 1972.

Rôle M–9148
365–V D–8

FORGET TRANSPORT INC.
494 est, Blainville
Ste-Thérèse, (Qué.)

Droit additionnel:

La partie requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation d'ajouter à son permis, le droit additionnel suivant:

Droit additionnel:

En donnant le service autorisé par les clauses de son permis, la détentrice est autorisée à transporter des marchandises dans des fardiers ou autres équipements appartenant à ou en possession légale de Schokbeton Québec Inc., St-Eustache (Qué.), avec des tracteurs dûment immatriculés par la détentrice.

Codification administrative sommaire du ou des dispositions de la ou des décisions en référence au permis de transport de:

Forget Transport Inc.
494 est, Blainville
Ste-Thérèse
Cté Terrebonne, P.Q.
365–V

a) Transport général – service local –

a) St-Eustache et tous les endroits situés à cinq (5) milles des limites dudit endroit.

b) Transport général – longue distance – rayon –

b) De St-Eustache à tous les endroits situés dans un rayon de trente (30) milles, et retour.

c) Transport général – longue distance – route restreinte –

c) D'Oka, L'Annonciation, St-Joseph, St-Eustache et Laval à Montréal, et retour.

d) Transférée à 695–V selon l'ordonnance du 8 février 1973.

d) Transférée à 695–V selon l'ordonnance du 8 février 1973.

e) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –

e) De St-Eustache à tout point situé dans un rayon de 500 milles de St-Eustache (4 septembre 1964).

f) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

f) De St-Eustache aux frontières Québec-Ontario (tous les ports d'entrée) pour le transport de «slabs and beams» au moyen de remorques régulières ou trombones ou pole remorques, pour le compte de/et sur paiement des frais de transport par Schokbeton Québec Inc. (4 septembre 1964).

Droits additionnels re/ clauses *e* et *f*:

1. En donnant les services en vertu des clauses *e* et *f* de son permis, la détentrice est autorisée à utiliser des fardiers, pour le transport de poutres et dalles en béton et précontraintes, pour le compte de/et sur paiement des frais de transport par Schokbéton Québec Inc.

2. Le transport autorisé en vertu des clauses *e* et *f* est limitée aux poutres et dalles en béton et précontraintes qui, à cause de leur nature, grosseur, pesanteur, ou forme, ne peuvent être transportées qu'à l'aide d'un fardier ainsi que les pièces s'y rattachant.

Il incombera à la détentrice de démontrer, à la satisfaction de la Commission, que les poutres et dalles en béton et précontraintes et les objets s'y rattachant qui seront trans-

niwaki, Hull, Lachute, Montreal, and localities within a radius of thirty miles from Montreal and return.

Condition:

This service is to be given in conjunction with an interim operating authority issued by the Ontario Highway Transport Board and dated March 6, 1972.

Additional rights:

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to add the following additional right to its permit:

Additional right:

When providing the service authorized by the clauses of its permit, the holder shall be permitted to transport goods by floats or other equipment belonging to or in the legal possession of Schokbeton Québec Inc., St-Eustache (Québec) with tractors duly registered by the holder.

Summary office consolidation of the conclusion(s) of the decision(s) in reference to the transport permit held by:

Forget Transport Inc.
494 Blainville East
Ste-Thérèse
County of Terrebonne
365–V

(*a*) General trucking – local service –

(*a*) St-Eustache and any point located within a radius of five (5) miles from the limits of said Town.

(*b*) General trucking – long distance – radius –

(*b*) From St-Eustache to any point located within a radius of thirty (30) miles, and return.

(*c*) General trucking – long distance – restricted route –

(*c*) From Oka, L'Annonciation, St-Joseph, St-Eustache and Laval to Montreal, and return.

(*d*) Transferred to 695–V, according to the order dated February 8, 1973.

(*d*) Transferred to 695–V, according to the order dated February 8, 1973.

(*e*) Restricted trucking – long distance – radius – contract –

(*e*) From St-Eustache to any point located within a radius of 500 miles from St-Eustache (September 4, 1964).

(*f*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(*f*) From St-Eustache to the Québec-Ontario border (all ports of entry) for the transport of slabs and beams by means of standard trailers, telescopic trailers or pole trailers, on behalf of Schokbeton Québec Inc. upon payment of transport costs by said Company (September 4, 1964).

Additional rights re/ clauses *e* and *f*:

1. When providing the services authorized by clauses *e* and *f* of its permit, the holder shall be authorized to use floats, for the transport of prestressed concrete slabs and beams, on behalf of and upon payment of Transport costs by Schokbeton Québec Inc.

2. The transport authorized pursuant to clauses *e* and *f* shall be restricted to prestressed concrete slabs and beams which, by reason of their nature, dimensions, weight or shape, must be transported by floats, together with the parts related thereto.

It shall be the holder's duty to establish, to the satisfaction of the Commission, that the prestressed concrete slabs and beams and the objects related thereto, which shall be

portés en vertu de ce permis ne peuvent être normalement transportés par un détenteur de permis de camionnage général et que ce dernier ne fournit pas habituellement l'équipement que ce genre de transport requiert.

g) Annulée selon l'ordonnance du 23 octobre 1968.

g) Annulée selon l'ordonnance du 23 octobre 1968.

h) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –

h) De Ste-Thérèse à tous les endroits situés dans un rayon de 350 milles des limites de Ste-Thérèse, pour le transport de machinerie agricole et silos en ciment, pour le compte de/et sur paiement des frais de transport par Dion & Frères Inc. (4 novembre 1964).

i) Transférée à 22314–V selon l'ordonnance du 28 juillet 1971.

i) Transférée à 22314–V selon l'ordonnance du 28 juillet 1971.

j) Annulée selon l'ordonnance du 8 mai 1970.

j) Annulée selon l'ordonnance du 8 mai 1970.

k) Transport général – longue distance – route restreinte –

k) De Lachute Mills, Brownsburg, Petit-Brûlé, Ste-Scholastique, St-Hermas, St-Philippe-d'Argenteuil à Montréal, et retour, pour le transport de marchandises destinées aux six (6) premiers endroits mentionnés ou en provenance.

l) Transport restreint – longue distance – rayon – irrégulier –

l) De Joliette à Montebello et un rayon de vingt-cinq (25) milles de cette localité, pour le transport de pierre à chaux.

m) Transport général – longue distance – route restreinte – régulier –

m) De Montebello à Hull, et retour, à l'occasion du service qu'il donne sur ce parcours particulier, l'opérateur pourra faire la cueillette et la livraison à tous les points situés entre Thurso et Calumet, sur la route no 8, ces deux endroits étant inclus à tous les endroits situés en dehors de la route no 8, pourvu qu'ils soient situés dans un rayon de trente (30) milles de Montebello mais dans ces cas *uniquement par transbordement à d'autres détenteurs de permis.*

n) Transport général – longue distance – route restreinte – régulier –

n) De Montebello à Montréal, et retour, à l'occasion du service qu'il donne sur ce parcours particulier, l'opérateur pourra faire la cueillette et la livraison à tous les points situés entre Thurso et Calumet, sur la route no 8, ces deux endroits inclus, à tous les endroits situés en dehors de la route no 8, pourvu qu'ils soient situés dans un rayon de trente (30) milles de Montebello mais dans ces cas *uniquement par transbordement à d'autres détenteurs de permis.*

o) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

o) De Laprairie et Delson à Thurso, St-André-Avellin, Papineauville et Montebello, pour le transport de briques et tuiles, pour le compte des marchands des quatres municipalités mentionnées.

p) Annulée selon l'ordonnance du 27 juin 1969.

p) Annulée selon l'ordonnance du 27 juin 1969.

q) Annulée selon l'ordonnance du 20 décembre 1972.

q) Annulée selon l'ordonnance du 20 décembre 1972.

transported pursuant to this permit, cannot normally be transported by the holder of a general trucking permit, and that such holder does not normally provide the equipment required for this type of transport.

(*g*) Cancelled according to the Order dated October 23, 1968.

(*g*) Cancelled according to the Order dated October 23, 1968.

(*h*) Restricted trucking – long distance – radius – contract –

(*h*) From Ste-Thérèse to all points located within a radius of 350 miles from the limits of Ste-Thérèse, for the transport of farming machinery and cement silos, on behalf of/and upon payment of transport costs by Dion & Frères Inc. (November 4, 1964).

(*i*) Transferred to 22314–V according to the Order dated July 28, 1971.

(*i*) Transferred to 22314–V according to the Order dated July 28, 1971.

(*j*) Cancelled according to the Order dated May 8, 1970.

(*j*) Cancelled according to the Order dated May 8, 1970.

(*k*) General trucking – long distance – restricted route –

(*k*) From Lachute Mills, Brownsburg, Petit-Brûlé, Ste-Scholastique, St-Hermas, St-Philippe-d'Argenteuil to Montreal, and return, for the transport of goods destined for or originating from the first six (6) points mentioned.

(*l*) Restricted trucking – long distance – radius – irregular –

(*l*) From Joliette to Montebello and within a radius of twenty-five (25) miles from the said locality, for the transport of limestone.

(*m*) General trucking – long distance – restricted route – regular –

(*m*) From Montebello to Hull, and return: when providing the service on this particular route, the operator may pick-up and deliver goods at all points along Highway No. 8, between Thurso and Calumet, including these two localities, to all points located away from Highway No. 8, provided that such points be located within a radius of thirty (30) miles from Montebello, but in the latter cases, exclusively by transhipment with other permit-holder.

(*n*) General trucking – long distance – restricted route – regular –

(*n*) From Montebello to Montreal, and return: when providing the service on this particular route, the operator may pick up and deliver goods at all points along Highway No. 8, between Thurso and Calumet, including these two localities. to all points located within a radius of thirty (30) miles from Montebello, but in the latter cases, exclusively by transhipment with other permit-holders.

(*o*) Restricted trucking – long distance – restricted route –

(*o*) From Laprairie and Delson to Thurso, St-André-Avellin, Papineauville and Montebello, for the transport of bricks and tiles, on behalf of the merchants of the four municipalities mentioned herein.

(*p*) Cancelled according to the Order dated June 27, 1969.

(*p*) Cancelled according to the Order dated June 27, 1969.

(*q*) Cancelled according to the Order dated December 20, 1972.

(*q*) Cancelled according to the Order dated December 20, 1972.

r) Transport restreint – longue distance – rayon –

r) De Ste-Thérèse de Blainville à tous les points situés dans un rayon de 300 milles dudit endroit, pour le transport de «synthetic resin compounds» en vrac, par remorques-citernes, appartenant à/et louées de Reichold Chemicals Canada Limited.

Restrictions:

1. Pour donner le service précité, la détentrice devra utiliser ses tracteurs pour tirer les remorques appartenant à/et louées de Reichold Chemicals Canada Limited, sujet aux conditions habituelles à ce genre de service.

2. Ce permis sera valide à condition que l'expéditeur ait obtenu de la Commission l'autorisation de louer ses remorques à Forget Transport Inc., en vue de donner le service indiqué ci-dessus pour son compte.

3. Des taux spécifiques s'appliqueront aux services autorisés et devront être déposés en duplicata, par la détentrice, conformément aux règlements de la Commission.

4. Des polices d'assurance, pour dommages à autrui, à la propriété et à la machinerie devront être maintenue en vigueur par la détentrice durant l'existence du permis, pour toutes remorques louées de/et appartenant à Reicholds Chemicals Canada Limited.

5. Durant la période au cours de laquelle lesdits véhicules seront utilisés pour effectuer les services autorisés, la détentrice devra y apposer des marques d'identification amovibles portant son numéro de série. Ces marques d'identification devront être enlevées lorsqu'elle retournera les véhicules au propriétaire. De telles marques d'identification devront montrer, par lettres d'au moins deux pouces de hauteur, que le véhicule est utilisé par la détentrice du permis et devront être apposées de chaque côté du véhicule.

6. La détentrice devra faire l'inspection du véhicule pour vérifier si le camion ou la remorque qui lui est transféré est en bonne condition.

7. A compter du moment de l'acceptation du véhicule, la détentrice en aura la possession et le contrôle exclusifs et en assumera l'entière responsabilité.

8. La détentrice devra se servir desdits véhicules en employant ses propres chauffeurs et son propre équipement.

9. La détentrice pourra utiliser toutes les remorques appartenant à Reicholds Chemicals Canada Limited pourvu que ces véhicules soient enregistrés à la Commission sur la formule RT-33 qui indiquera le nom du propriétaire et le numéro de la plaque émise par la Province.

10. La Commission devra émettre un certificat et une plaque, cette plaque devra être apposée au véhicule dès le début de son utilisation et sera enlevée après que l'opération aura été terminée.

11. Le chauffeur devra avoir en sa possession, en tout temps, le certificat de la Commission portant le numéro de la plaque émise par la Commission au nom de la détentrice ainsi qu'une copie photostatée du présent permis.

s) Transport restreint – longue distance – rayon – saisonnier –

s) De Ste-Thérèse de Blainville à tous les points situés dans un rayon de 200 milles des limites de ladite ville, pour le transport de produits de ciment (cement mixtes) et de produits d'asphalte provenant de l'usine de la Flintkote Company of Canada Ltd.

r) Restricted trucking – long distance – radius –

r) From Ste-Thérèse-de-Blainville to all points located within a radius of 300 miles from said point, for the bulk transport of synthetic resin compounds, by tank trailers belonging to/and leased from Reichold Chemicals Canada Limited.

Restrictions:

1. In order to provide the abovementioned service, the holder shall use its tractors to haul the trailers belonging to/and leased from Reichold Chemicals Canada Limited, subject to the conditions usually applicable to this type of service.

2. This permit shall be valid provided that the shipper be authorized by the Commission to lease its trailers to Forget Transport Inc., in order to provide the abovementioned service on its behalf.

3. Specific rates applicable to the authorized services shall be filed in duplicate by the holder, in conformity with the Regulations of the Commission.

4. Insurance policies covering public liability, damages to property and machinery, shall be maintained in force by the holder throughout the duration of the permit, for all trailers leased from/and belonging to Reichold Chemicals Canada Limited.

5. During the period throughout which said vehicles shall be used to effect the authorized services, the holder shall affix thereto removable identification markers bearing its serial number. Such identification markers shall be removed when the vehicles are returned to their owner. Such identification markers shall indicate in letters at least 2 inches in height that the vehicle is being used by the holder of the permit and shall be affixed on either side of the vehicle.

6. The holder shall have the vehicle inspected in order to ascertain that the truck or trailer which is being transferred to it is in good condition.

7. From the time when it accepts a vehicle, the holder shall have exclusive control and possession thereof and shall assume entire responsibility therefor.

8. When using said vehicles, the holder shall supply its own drivers and its own equipment.

9. The holder may use any trailers belonging to Reicholds Chemicals Canada Limited provided that such vehicles be registered with the Commission on form RT-33, which shall indicate the name of the owner and the number of the plate issued by the Province.

10. The Commission shall issue a certificate and a plate; such plate shall be affixed to the vehicle from the beginning of its utilization and shall be removed when the operation has been completed.

11. The driver shall have in his possession, at all times, the certificate from the Commission bearing the number of the plate issued by the said Commission in the name of the holder together with a photostat copy of this permit.

(*s*) Restricted trucking – long distance – radius – seasonal –

(*s*) From Ste-Thérèse-de-Blainville to any points located within a radius of 200 miles from the limits of the said City, for the transport of cement mixes and of asphalt originating from the Flintkote Company of Canada Ltd. plant, in Ste-Thérèse, and

à Ste-Thérèse, et retour avec les marchandises refusées ou avariées ainsi qu'avec du sable blanc de Portage-du-Fort seulement dans ce dernier cas (valide du 1er mars au 30 novembre annuellement).

t) Transport général – longue distance – route –

t) De Montréal à St-Jérôme, Mont-Rolland, Ste-Agathe, La Conception et tous les points intermédiaires, et retour.

u) Transport restreint – longue distance – rayon –

u) Irrégulièrement de St-Jérôme, Mont-Rolland, Ste-Agathe et La Conception à tous les endroits situés dans un rayon de cent cinquante (150) milles de Montréal, pour le transport de marchandises appartenant à un seul expéditeur par voyage et destinées aux dits endroits ou en provenant.

Condition re/ clause *u:*

Cette clause sera opérée selon les conditions, restrictions et droit additionnel attachés audit permis.

Droit additionnel re/ clauses *a, b, c, k, m, n, t* et *u:*

En donnant le service en vertu des clauses *a, b, c, k, m, n, t* et *u* la détentrice est autorisée à utiliser des fardiers.

v) Transport restreint – longue distance – rayon – vrac – camion bascule –

v) D'Oka à tous les points de la province de Québec, pour le transport de calcite en vrac par camions bascules, expédié par St-Lawrence Columbium & Metals Corporation.

w) Transport restreint – longue distance – route restreinte – vrac – camion bascule –

w) De Portage-du-Fort et de St-Marc des Carrières à Ste-Thérèse, pour le transport de poussière de marbre, pierre calcaire et pierre à chaux en vrac, par camions bascules, destinées à Flintkote du Canada Limitée.

x) Transport restreint – longue distance – territoire – vrac – camion bascule –

x) De tous points à tous points dans la province de Québec, pour le transport en vrac, dans des camions bascules, de gravier naturel lavé, gravier concassé, pierre concassée, sable de silice et sable manufacturé expédiés par Schokbéton Québec Ltée.

Dans le cas des *clauses v, w* et *x,* dans la mesure où ces transports né sont pas exclus par l'article 33 de la Loi de la Commission des transports.

y) Transport restreint – longue distance – rayon –

y) De Marelan et Kilmar, Qué., à tous les points situés dans un rayon de deux cent cinquante milles (250) desdits endroits, pour le transport de produits réfractaires fabriqués par/et destinés aux clients de la Canadian Refractories Ltd.

z) Transport général – longue distance – route restreinte –

z) St-Eustache à Hull, et retour

Droit additionnel:

La détentrice est autorisée à prolonger ledit service jusqu'à la frontière Québec-Ontario, en vue de desservir Ottawa.

Condition:

Ce service est sujet à la production d'un permis connexe de l'O.H.T.B.

Restrictions:

1. La clause *f* de ce permis doit être opérée conjointement avec le certificat émis par l'*Ontario Highway Transport Board* en date du 11 septembre 1964.

return with refused or spoiled goods and with white sand from Portage-du-Fort in the latter case only (valid annually from March 1st to November 30th).

(*t*) General trucking – long distance – route –

(*t*) From Montreal to St-Jérôme, Mont-Rolland, Ste-Agathe and La Conception, and all intermediate points, and return.

(*u*) Restricted trucking – long distance – radius –

(*u*) On an irregular schedule, from St-Jérôme, Mont-Rolland, Ste-Agathe and La Conception to all points located within a radius of one hundred and fifty (150) miles from Montreal, for the transport, on any one trip, of goods belonging to only one shipped and destined for or originating from the said points.

Condition re/ clause *u:*

This clause shall be operated according to the conditions, restrictions and additional right attached to said permit.

Additional rights re/ clauses *a, b, c, k, m, n, t,* and *u:*

When providing the service authorized by clauses *a, b, c, k, m, n, t,* and *u,* the holder shall be authorized to use floats.

(*v*) Restricted trucking – long distance – radius – bulk – dumper –

(*v*) From Oka to all points in the Province of Québec, for the transport, by dump truck, of bulk calcite, shipped by St-Lawrence Columbium & Metals Corporation.

(*w*) Restricted trucking – long distance – restricted route – bulk – dump truck –

(*w*) From Portage-du-Fort and St-Marc-des-Carrières to Ste-Thérèse, for the transport, by dump truck, of powdered marble, chalk stone and limestone in bulk, destined for Flintkote of Canada Limited.

(*x*) Restricted trucking – long distance – territory – bulk – dump truck –

(*x*) From all points in the Province of Québec, for the transport, by dump truck, of washed natural gravel, crushed gravel, crushed stone, silica sand and manufactured sand shipped by Schokbeton Québec Ltd.

As regards clause *v, w,* and *x,* insofar as such transport is not excluded by section 33 of the Transport Act.

(*y*) Restricted trucking – long distance – radius –

(*y*) From Mareland and Kilmar, P.Q. to any point located within a radius of two hundred and fifty miles (250) miles from said points, for the transport of refractory products manufactured by Canadian Refractories Ltd. and destined for the customers of said Company.

(*z*) General trucking – long distance – restricted route –

(*z*) St-Eustache to Hull and return.

Additional right:

The holder shall be authorized to extend said service to the Québec-Ontario border, in order to serve Ottawa.

Condition:

This service shall be subject to the filing of a related permit to be issued by the O.H.T.B.

Restrictions:

1. Clause *f* of this permit must be operated in conjunction with a certificate issued by the Ontario Highway Transport Board on September 11, 1964.

2. En donnant les services autorisés par toutes les clauses du permis détenu par Forget Transport Inc., cette dernière n'aura pas le droit de faire le transport de ménage.

N.B. Seul l'original de la ou des décisions en vigueur fait foi de son contenu, et cette codification ne confère aucun droit au détenteur.

22. When providing the services authorized by all the clauses of the permit held by Forget Transport Inc., the latter shall not be authorized to transport household goods.

N.B. The original only of the decision(s) in force is authentic; this consolidation does not confer any right upon the holder.

Rôle M–9149
24077–V D–2
LEBEAU, RAYMOND
123, rue Montclair
Hull, (Qué.)

Service à contrat:
Le requérant demande l'autorisation de faire le transport de carburant et d'huile combustible par camions-citernes, pour le compte de Lamothe Transport Inc. (9570–V) conformément à la partie du service autorisé par les clauses suivantes:
Teneur desdites clauses:
1. Transport général – longue distance – route restreinte –
1. De tout point dans la municipalité de la Baie James à tout point situé dans les districts électoraux provinciaux d'Abitibi-Ouest, Abitibi-Est, Rouyn-Noranda, et Témiscamingue et retour.
2. Transport général – longue distance – route restreinte –
2. De tout point à un autre point à l'intérieur de la municipalité de la Baie James et retour.
Droits additionnels aux clauses 1 et 2:
En donnant les services ci-dessus, la détentrice est autorisée à se servir de fardiers, de véhicules citernes, et isothermes. L'usage d'équipement de type citerne et/ou isotherme sera cependant limité au transport d'huile combustible, de carburant et de ciment.

Service by contract:
The applicant requests authorization to effect the transport of fuel and heating oil by tank truck, on behalf of Lamothe Transport Inc., (9570–V) according to terms and conditions of that part of the service authorized by the following clauses:
Terms of said clauses:
1. General trucking – long distance – restricted route –
1. From any point in the Municipality of James Bay to any point located in the provincial electoral districts of Abitibi-West, Abitibi-East, Rouyn-Noranda, and Témiscamingue, and return.
2. General trucking – long distance – restricted route –
2. From any point to any other point within the Municipality of James Bay, and return.
Additional rights to clauses 1 and 2:
When providing the services described hereinabove, the permit-holder shall be authorized to use floats and tank-type and temperature-controlled vehicles. However, the use of tank-type and/or temperature-controlled-type equipment shall be restricted to the transport of heating oil, fuel and cement.

Rôle M–9150
3015–CR D–1
CONSEILLERS EN TAUX DE FRET (GP) LTEE
8315, rue St-Hubert
C.P. 90 — Station Youville
Montréal H2P 2V2

La partie-requérante s'adresse à la Commission des transport du Québec afin de statuer si le transport de bardeaux et lattes doit être considéré comme du camionnage en vrac et, par conséquent, sujet au Règlement no 12, d'après la définition 12.1 B XIII et 12.1 G II ou si cela doit être considéré comme étant du transport général.

The applicant requests the Québec Transport Commission to decide whether the transport of shingles and laths is to be considered as bulk trucking and consequently, subject to Regulation No. 12, according to definition 12.1 B XIII and 12.1 G II, or whether it must be considered as general trucking.

Rôle 9151
M–202977
KOROVESSIS, DEMETRE
8600, Outremont, app. 1
Montréal, (Qué.)
et/and
M–203338 D–2
COROVESIS, JEAN

Demande de transfert:
Korovessi, Demetre demande à la Commission de transférer à:
Corovesis, Jean
8590, Wiseman, app. 5
Montréal (Qué.)
le permit no M–202977 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–11, Montréal.

Application for transfer:
Korovessis, Demetre, requests the Commission to transfer to:
Corovesis, Jean
8590 Wiseman, Apt. 5
Montreal, Qué.
permit No. M–202977, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A–11, Montreal.

Rôle M–9152
M–205076
OUELLETTE, ARMAND
6584 - 10ème Ave.
Rosemont. (Qué.)
et/and
M–206560
KAYA, OZCAN

Demande de transfert:
Ouellette, Armand demande à la Commission de transférer à:
Kaya, Ozcan
2567, Louisbourg
Montréal (Qué.)
le permis no M–205076 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l''agglomération A–11 Montréal.

Application for transfer:
Ouellette, Armand requests the Commission to transfer to:
Kaya, Ozcan
2567 Louisbourg
Montreal, Qué.
permit No. M–205076 which he holds to effect transport by taxicab in Conglomeration A–11, Montreal.

Rôle M–9153
M–200668 D–11
LATREILLE TAXI ENRG.
4184, St-André
Montréal, (Qué.)
et/and
M–206455
HAHANSKY, GERALD

Demande de transfert:
Latreille Taxi Enrg. demande à la Commission de transférer à:
Hahansky, Gérald
3747, MacKenzie
Montréal (Qué.)
le permis no M–200668 D–11 pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–11 Montréal.

Application for transfer:
Latreille Taxi Enrg. request the Commission to transfer to:
Hahansky, Gérald
3747 MacKenzie
Montreal, Qué).
permit No. M–200668 D–11, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A–11, Montreal.

Rôle M–9154
M–504915 D–002
GEOFFROY, ROBERT
47, rue Ste-Louise
St-Jean-de-Matha
(Joliette), (Qué.)
M–506356 D–002
PERREAULT, SERGE
301, Corcoran
St-Alphonse
(Joliette), (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Perreault, Serge
301, Corcoran
St-Alphonse
(Joliette) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M–504915 D–002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Perreault, Serge
301 Corcoran
St-Alphonse
Joliette, Qué.
certificate or permit No. M–504915 D–002, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Contractor class.

Rôle M–9155
M–500052 D–002
PINARD, VALMARE
R.R. no 2
Wotton, (Qué.)
M–506336 D–001
PINARD, ALAIN
R.R. no 2
Wotton, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Pinard, Alain
R.R. no 2
Wotton (Qué.)
l'attestation ou le permis no M–500052 D–002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Pinard, Alain
R.R. No. 2
Wotton, Qué.
certificate or permit No. M–500052 D–002, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Artisan class.

Rôle M–9156
M–500695 D–001
LORRAIN, JEAN-PAUL
37, rue Lois
Hull, (Qué.)
M–506273 D–001
GASCON, DENIS
175, rue Archambault
Hull, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Gascon, Denis
175, Archambault
Hull (Qué.)
l'attestation ou le permis no M–500695 D–001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 7, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Gascon, Denis
175 Archambault
Hull, Qué.
certificate or permit No. M–500695 D–001, he holds, to effect bulk trucking in Region 7, Artisan class.

Rôle M–9157
M–501853 D–001
PELCHAT, ARMAND
(Mme Thérèse Pelchat,
ès-qualité légataire universelle/
in her capacity as
universal legatee:)
C.P. 1057, Malarctic, (Qué.)
M–506324 D–001
DUBEAU, DONAT
R.R. no 1
Sullivan, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Dubeau, Donat
R.R. no 1
Sullivan (Qué.)
l'attestation ou le permis no M–501853 D–001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 8, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Dubeau Donat
R.R. No. 1
Sullivan, Qué.
certificate or permit No. M–501853 D–001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 8, Artisan class.

Rôle M–9158
M–500796 D–003
LAFRAMBOISE, NORMAND
3074, rue Louise
Ste-Marthe-sur-le-Lac
(Deux-Montagnes), (Qué.)
M–506359 D–001
LAFRAMBOISE, MICHEL
3074, rue Louise
Ste-Marthe-sue-le-Lac
(Deux-Montagnes), (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Laframboise, Michel
3074, rue Louise
Ste-Marthe-sur-le-Lac
(Deux-Montagnes), (Qué.)
l'attestation ou le permis no M–500796 D–003 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Laframboise, Michel
3074 Louise Street
Ste-Marthe-sur-le-Lac
Two Mountains, Qué.
certificate or permit No. M–500796 D–003, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan class.

Rôle M–9159
21708–V D–2
KRAUS TRANSPORT LIMITED
7215 Torbram Road
Mississauga, Ontario

Transfert partiel du permis
Le requérant-vendeur s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer les clauses *c*, *d*, *e*, et *f* de son permis no 21708–V en faveur de:
Charles Harris & Sons Transport Ltd.
P.O. Box 4,
Burlington, Ontario. L7R 3X8
AU QUÉBEC:
465, rue St-Jean
Suite 605, Montréal, (Qué.)
— requérant-acquéreur —
On demande de ce faire conformément aux dispositions de l'article 36 de la Loi des transports.

Partial transfer of permit.
The applicant-vendor requests from the Québec Transport Commission authorization to transfer clause *c*, *d*, *e*, and *f* of his permit No. 21708–V in behalf of:

Charles Harris & Sons Transport Ltd.
P.O. Box 4
Burlington, Ontario L7R 3X8
In Québec:
465 St. Jean St., Suite 605
Montreal, Qué.
— applicant-vendor —
This request is made in conformity with the provisions of section 36 of the Transport Act.

Distribution future des actions:

	actions ordinaires	spécial
Arthur Harris	1	100
Jack Harris	2	100
Lyle Lardie	1	—

Lesdites clauses se lisent comme suit:

c) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

c) Depuis tout point situé dans la province de Québec, jusqu'à la frontière Québec–Etats-Unis (tout point d'entrée) et de là jusqu'à tout endroit situé aux Etats-Unis.

d) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

d) Depuis tout point situé dans la province de Québec jusqu'à la frontière Québec–Ontario (tous points d'entrée) en transit à travers la province d'Ontario jusqu'à la frontière Ontario–Etats-Unis, pour acheminement à des localités des Etats-Unis, selon autorisation. Pour le transport, dans tous les cas précités, de bois brut ou préparé, pour le grand public.

Restrictions:

1. Les services précités doivent être exploités avec des permis complémentaires délivrés par l'*Ontario Highway Transport Board*, en date du 31 juillet 1968 et du 16 juillet 1969.

2. L'exploitation des clauses *c* et *d* du permis est subordonnée à la déposition, auprès de la Régie, d'un certificat complémentaire délivré par l'*Interstate Commerce Commission* et se rattachant à ces mêmes services.

e) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

e) Depuis certains endroits situés dans la province de Québec, à l'exception de Princeville, jusqu'à la frontière Québec–Etats-Unis (tous points d'entrée) et de là vers les états suivants: Connecticut, Delaware, Illinois, Indiana, Kentucky, Maryland, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, Rhode Island, Vermont, Virginie, Ohio, Virginie Occidentale, Winconsin, Michigan, New York, Washington D.C., Pennsylvanie, et retour, pour le transport de contreplaqué.

Condition:

Ce service est exploité avec le permis complémentaire no MC–123503, «sub 1», délivré par l'*Interstate Commerce Commission*, en date du 9 février 1968.

f) Transport restreint – longue distance – route restreinte – en transit –

f) Depuis certains en droits situés dans la province de Québec, à l'exception de Princeville, jusqu'à la frontière Québec–Ontario– Etats-Unis, et de là vers les états suivants: Connecticut, Delaware, Illinois, Indiana, Kentucky, Maryland, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, Rhode Island, Vermont, Virginie, Ohio, Virginie Occidentale, Wisconsin, Michigan, New York, Washington, D.C., Pennsylvanie, et retour, pour le transport de contreplaqué.

Condition:

Ce service est exploité avec le permis complémentaire no MC–123503, «sub 1», délivré par l'*Interstate Commerce Commission*, en date du 9 février 1968, et avec un permis complémentaire de transport «en transit» délivré par l'*Ontario Highway Transport Board*. Copie dudit permis de transport «en transit» doit être déposé auprès de la Commission des transports du Québec avant le 30 juin 1974.

Future allotment of shares:

	common shares	special
Arthur Harris	1	100
Jack Harris	2	100
Lyle Lardie	1	—

Said clauses read as follows:

(*c*) Restricted trucking – long distance – restricted route –

(*c*) From all points of the Province of Québec to the Québec–United-States border (all ports of entry) to points in the United States.

(*d*) Restricted trucking – long distance – restricted route –

(*d*) From all points of the Province of Québec to the Québec–Ontario border (all ports of entry) in transit through the Province of Ontario to the Ontario–United-States border, for furtherance to points in the United States, as authorized.

In all cases, for the transportation of rough and dressed lumber for the public in general.

Restrictions:

1. The above services will be operated in conjunction with complementary permits issued by the Ontario Highway Transport Board dated July 31, 1968 and July 16, 1969.

2. Clause *c* and *d* of the permit shall be subject to the filing with the Board of a complementary authority to be issued by the Interstate Commerce Commission to cover such services.

(*e*) Restricted trucking – Long distance – restricted route –

(*e*) From points in the Province of Québec, with the exception of Princeville, to the Québec–United States border (all ports of entry) to the following states: Connecticut, Delaware, Illinois, Indiana, Kentucky, Maryland, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, Rhode Island, Vermont, Virginia, Ohio, West Virginia, Wisconsin, Michigan, New York, Washington, D.C., Pennsylvania, and return, for the transportation of plywood.

Condition.

This service will be given in conjunction with complementary permit No. MC–123503, Sub. 1, issued by the Interstate Commerce Commission an dated February 9th, 1968. And a complementary "in transit" permit to be issued by the Ontario Highway Transport Board. Capy of said "in transit" permit must be filed with the Québec Transport Commission before June 30th, 1974.

(*f*) Restricted trucking – long distance – restricted route – in transit–

(*f*)From points in the Province of Québec, with the exception of Princeville, to the Québec–Ontario–United States border, to the following states: Connecticut, Delaware, Illinois, Indiana, Kentucky, Maryland, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, Rhode Island, Vermont, Virginia, Ohio, West Virginia, Wisconsin, Michigan, New York, Washington, D.C., Pennsylvania, and return, for the transportation of plywood.

Condition:

This service is to be given in conjunction with complementary permit No. MC–123503, Sub. 1, issued by the Interstate Commerce Commission and dated February 9th, 1968 issued by the Ontario Highway Transport Board. A copy of the said "in transit" permit and a complementary "in transit" permit must be filed with the Québec Transport Commision before June 30th, 1974.

Rôle M-9162
M-202672
LAHIERE, JULIEN
12,017, rue Désy
Montréal-Nord, (Qué.)
et/and
M-206289
BARBE, JEAN-PAUL

Demande de transfert:
Lahière, Julien demande à la Commission de transférer à:
Barbe, Jean-Paul
10,611, London
Montréal-Nord, (Qué.)
le permis no M-202672 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-5 Est de Montréal.

Application for transfer:
Lahière, Julien requests the Commission to transfer to:
Barbe, Jean-Paul
10,611 London
Montreal North, Qué.
permit No. M-202672, which he holds, to effect transport by taxicab in conglomeration A-5, East of Montreal.

Rôle M-9163
M-203397 D-3
LAFONTAINE, LAURENT
4340, rue Bréboeuf
Montréal, (Qué.)
et/and
M-205773 D-6
SCHEER, LEONARD

Demande de transfert:
Lafontaine, Laurent demande à la Commission de transférer à:
Scheer, Léonard
2280, Ste-Catherine est
Montréal, (Qué.)
le permis no M-203397 D-3 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Lafontaine, Laurent requests the Commission to transper to:
Scheer, Léonard
2280 Ste-Catherine East,
Montreal, Qué.
permit No. M-203397 D-3, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9164
M-203504
PAQUETTE, ROGER
5842, boul. Langelier
Montréal-Nord, (Qué.)
et/and
M-200457 D-2
DUCHARME, CLAUDE ROLAND

Demande de transfert:
Paquette, Roger demande à la Commission de transférer à:
Ducharme, Claude-Roland
6844, rue Iberville
Montréal, (Qué.)
le permis no M-203504 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Paquette, Roger requests the Commission to transfer to:
Ducharme, Claude Roland
6844 Iberville St.
Montréal, Qué.
permit No. M-203504, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9165
M-204915
DESROCHERS, LOUIS
44, rue St-Anne
Joliette, (Qué.)
et/and
M-206554
BEAUDOIN, YVON

Demande de transfert:
Desrosiers, Louis demande à la Commission de transférer à:
Beaudoin, Yvon
745, Arthur-Normand, app. 5
Joliette, (Qué.)
le permis no M-204915 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-6 Joliette.

Application for transfer:
Desrosiers, Louis requests the Commission to transfer to:
Beaudoin, Yvon
745 Arthur Normand, Apt. 5
Joliette, Qué.
permit No. M-204915, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-6, Joliette.

Rôle M-9166
M-204011 D-2
DUFOUR, CLAUDE
2667, rue Gascon
Montréal, (Qué.)
et/and
M-203246 D-2
ARNALDO, ARTURO

Demande de transfert:
Dufour, Claude demande à la Commission de transférer à:
Arnaldo, Arturo
2724, Charles Gill
Montréal, (Qué.)
le permis no M-204011 D-2 qu'il detient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-12 Ouest de Montréal.

Application for transfer:
Dufour, Claude requests the Commission to transfer to:
Arnaldo, Arturo
2724 Charles Gill
Montreal, Qué.
permit No. M-204011 D-2, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-12, West of Montreal.

Rôle M-9167
M-206557
ROBIDOUX, JEAN-PAUL
888 — 11ème Ave.
Lachine, (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans l'agglomération A-12 Ouest de Montréal.

New application:
The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport by taxicab in Conglomeration A-12, West of Montreal.

Rôle M-9168
M-203108 D-24
PIGEON, ARSENE
12,746, Notre-Dame est
Pointe-aux-Trembles, (Qué.)
et/and
M-206563
BRISEBOIS, CLAIRE

Demande de transfert:
Pigeon, Arsène demande à la Commission de transférer à:
Brisebois, Claire
3990, Cornwall
St-Hubert, (Qué.)
le permis no M-203108 D-24 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Pigeon, Arsène requests the Commission to transfer to:
Brisebois, Claire
3990 Cornwall
St-Hubert, Qué.
permit No. M-203108 D-24, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9169
M-206010
PELLETIER, MARCEL
1042, rue Ste-Hélène
Longueuil, (Qué.)
et/and
M-206561
PSOMIADIS, CONSTANTIN

Demande de transfert:
Pelletier, Marcel demande à la Commission de transférer à:
Psomiadis, Constantin
380, boul. L'Aird, app. 16
Ville Mont-Royal, (Qué.)
le permis no M-206010 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Pelletier, Marcel requests the Commission to transfer to:
Psomiadis, Constantin
380 L'Aird Boulevard, Apt. 16
Town of Mount-Royal, Qué.
permit No. M-206010, which he holds, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9170
M-205980 D-2
KOKINASIDIS, CONSTANTINO
1190, Fort, app. 1204
Montréal, (Qué.)
et/and
M-206562
MATSOUKAS, NICK

Demande de transfert:
Kokinasidis, Constantino demande à la Commission de transférer à:
Matsoukas, Nick
490, boul. Laval
Laval-des-Rapides, (Qué.)
le permis no M-205980 D-2 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer.
Kokinasidis, Constantino requests the Commission to transfer to:
Matsoukas, Nick
490 Laval Boulevard
Laval-des-Rapides, Qué.
permit No. M-205980 D-2, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9171
M-206565
GIRARD, ROLAND
27, rue Bouchard
Lacolle, (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Lacolle 06 5502 V comprenant Lacolle, dans la régior. de Notre-Dame-du-Mont-Carmel 06 5501 P comprenant Notre-Dame-du-Mont-Carmel, dans la région de St-Bernard-de-Lacolle 06 5504 P comprenant St-Bernard-de-Lacolle, dans la région de St-Valentin 06 5508 P comprenant St-Valentin, dans la région de St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix 06 5506 P cemprenant St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix, dans la région de St-Thomas 06 5412 P comprenant St-Thomas et dans la région de Clarenceville 06 5409 VT comprenant Clarenceville.

New application:
The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport by taxicab in the Region of Lacolle, 06 5502 V comprising Lacolle, in the Region of Notre-Dame-du-Mont-Carmel 06 5501 P comprising Notre-Dame-du-Mont-Carmel in the Region of St-Bernard-de-Lacolle 06 5504 P comprising St-Bernard-de-Lacolle, in the Region of St-Valentin 06 5508 P comprising St-Valentin, in the Region of St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix 06 5506 P comprising St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix, in the Region of St-Thomas 06 5412 P comprising St-Thomas and in the Region of Clarenceville 06 5409 VT comprising Clarenceville.

Rôle M-9172
M-204011 D-1
DUFOUR, CLAUDE
2667, rue Gascon
Montréal, (Qué.)
et/and
M-206564
MOSSMAN, MAXWELL

Demande de transfert:
Dufour, Claude demande à la Commission de transférer à:
Mossman, Maxwell
616, Oriole Crescent
Dorval, (Qué.)
le permis no M-204011 D-1 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-12 Ouest de Montréal.

Application for transfer.
Dufour, Claude requests the Commission to transfer to:
Mossman, Maxwell
616 Oriole Crescent
Dorval, Qué.
permit No. M-204011 D-1, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-12, West of Montreal.

Rôle M-9173
M-201364 D-2
MARCOGLIESE, JOSEPH
9141, rue Millen
Montréal, (Qué.)
et/and
M-201299 D-6
DEMERS, LEO

Demande de transfert:
Marcogliese, Joseph demande à la Commission de transférer à:
Demers, Léo
1462, Jacques-Lemaistre
Montréal, (Qué.)
le permis no M-201364 D-2 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer.
Marcogliese, Joseph requests the Commission to transfer to:
Demers, Léo
1462 Jacques Lemaistre
Montreal, Qué.
permit No. M-201364 D-2, which he holds, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9174
M-202660
CHENIER, ROGER
867, boul. Dupuis
Estérel, (Qué.)
et/and
M-206456
BELEGOU, LAURENT

Demande de transfert:
Chénier, Roger demande à la Commission de transférer à:
Belegou, Laurent
16 A, boul. des Cascades
Ste-Marguerite, Lac-Masson (Qué.)
le permis no M-202660 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans la région de Estérel 06 6389 VT comprenant Estérel.

Application for transfer.
Chénier, Roger requests the Commission to transfer to:
Belegou, Laurent
16 A, des Cascades Boulevard
Ste-Marguerite, Lac-Masson, Qué.
permit No. M-202660, which he holds, to effect transport by taxicab in the Region of Estérel 06 6389 VT, comprising Estérel.

Rôle M-9175
M-204123
DAOUST, GEORGETTE
1325 est, Henri-Bourassa
App. 4
Montréal (Qué.)
et
M-205720 D-2
BEAUDET, RENE

Demande de transfert:
Daoust, Georgette Mme demande à la Commission de transférer à:
Beaudet, René
5700, Des Erables
Montréal, P.Q.
le permis no M-204123 qu'elle détient, pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Daoust, Georgette Mrs. requsts the Commission to transfer to:
Beaudet, René
5700 Des Erables
Montreal, P.Q.,
permit No. M-204123, which she holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9176
M-203375 D-6
TISCIA, ARCANGELO
213, Mont Vernon
St-Pierre (Qué.)
et
M-205951 D-4
AKL, NAZIH

Demande de transfert:
Tiscia, Arcangelo, demande à la Commission de transférer à:
Akl, Nazih
7705, L'Acadie, app. 301
Montréal (Qué.)
le permis no M-203375 D-6 qu'il détient, pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Tiscia, Arcangelo, request the Commission to transfer to:
Akl, Nazih
7705 L'Acadie, Apt. 301
Montreal, P.Q.
permit No. M-203375 D-6, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9177
M-204011 D-3
DUFOUR, CLAUDE
2667, Gascon
Montréal (Qué.)
et
M-204215 D-3
PETRONE, GINO

Demande de transfert:
Dufour, Claude demande à la Commission de transférer à:
Petrone, Gino
10,830, Frigon
Montréal (Qué.)
le permis no M-204011 D-3 qu'il détient, pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-12, ouest de Montréal.

Application for transfer:
Dufour, Claude, requests the Commission to transfer to:
Petrone, Gino
10,830 Frigon
Montreal, P.Q.
permit No. M-204011 D-3, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-12, West of Montreal.

Rôle M-9178
M-205842 D-1
KARLOZIAN, GEORGE K.
1105, St-Aubin
Ville St-Laurent (Qué.)
et
M-206570
BOUYAJIAN, YEGHYA

Demande de transfert:
Karlozian, George K., demande à la Commission de transférer à:
Bouyajian, Yeghya
2400, avenue Nantel, app. 7
Brossard (Qué.)
le permis no M-205842 D-1 qu'il détient, pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Karlozian, George K., requests the Commission to transfer to:
Bouyajian, Yeghya
2400 Nantel Ave, Apt. 7
Brossard, P.Q.
permit No. M-205842 D-1, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9179
2069-DYV D-1
PERRIER, FERNAND
L'Ascension
(Labelle) (Qué.)

Nouvelle demande:
Le requérant demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de donner les services de location de véhicules décrits ci-après:
Service no 1:
Location à court terme (moins d'un an) de véhicules de commerce et de livraison au sens du Code de la route, à l'Ascension, Québec.
Cervice no 2:
Location à long terme (un an et plus) de véhicules de commerce et de livraison au sens du Code de la route.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the leasing services hereinafter described:
Service No. 1:
Short-term leasing (less than one year) of commercial and delivery vehicles, within the meaning of the Highway Code, in L'Ascension, P.Q.
Service No. 2
Long-term leasing (one year and more) of commercial and delivery vehicles, within the meaning of the Highway Code.

Rôle M-9180
2071-DYV D-1
LES LOCATIONS DE CAMIONS & REMORQUES D. & R. ENR.
(Gerry Dussault opérant sous le nom de/*operating under the name of:*)
Notre-Dame du Nord
C.P. 132

Nouvelle demande:
La requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec, afin d'être autorisée à donner les services suivants:
Service 1:
La requérante demande à être autorisée à faire la location à court terme de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques), pour le public en général.
Service 2:
La requérante demande à être autorisée à faire la location à long terme de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) pour le public en général.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following leasing services:
Service 1:
The applicant requests authorization to lease commercial and delivery vehicles (trucks, tractors and trailers) on a short-term basis, to the public at large.

Service 2:
The applicant requests authorization to lease commercial and delivery vehicles (trucks, tractors and trailers) on a long-term basis, to the public at large.

Rôle M-9181
2073-DYV D-1
LOCATION DE TRACTEURS TRANS-QUEBEC LTEE
499, Visitation
Joliette (Qué.)

Nouvelle demande:
La requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'être autorisée à donner le service de location suivant:
Location à court terme (moins d'une année) d'équipements de construction au public en général, à 499 Visitation, Joliette, Québec.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following leasing service:

Short-term leasing (less than one year) of equipment to the public at large, at 499 Visitation, Joliette, P.Q.

Rôle M-9184
M-502177 D-001
NOEL, ANDRE RAYMOND
381, Rang 60
St-Marc-sur-Richelieu (Qué.)
M-506509 D-001
GARAGE D. LANGEVIN ENRG.
(M. Denis Langevin opérant sous le nom de/*operating under the name of:*)
384, Mtée Calixa Lavallé
Verchères (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Garage D. Langevin Enrg.
(M. Denis Langevin opérant
sous le nom de:)
384 Mté. Calixas-Lavallé
Verchères (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-502177 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégarie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Garage D. Langevin Enrg.
(Mr. Denis Langevin operating
under the name of:)
384 Mté. Calixas-Lavallé
Verchères, P.Q.
certificate or permit No. M-502177 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Contractor Class.

Rôle M-9185
M-501828 D-003
MARTINEAU, J.E.
R.R. no 6
Coaticook (Qué.)
M-506505 D-001
MARTINEAU, PIERRE
R.R. no 6
Coaticook (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Martineau, Pierre
R.R. no 6
Coaticook (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-501828 D-003 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Martineau, Pierre
R.R. No. 6
Coaticook, P.Q.
certificate or permit No. M-501828 D-003, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Artisan Class.

Rôle M-9186
M-503628 D-001
NADEAU, MARIE-LOUIS
La Patrie
(Compton) (Qué.)
M-506506 D-001
PAQUETTE, ALBERT
Scotstown
(Compton) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Paquette, Albert
Scotstown
(Compton) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-503628 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Paquette, Albert
Scotstown
Compton, P.Q.,
certificate or permit No. M-503628 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Artisan Class.

Rôle M-9187
M-501828 D-002
MARTINEAU, J.E.
R.R. no 6
Coaticook (Qué.)
M-506532 D-001
MARTINEAU. JACQUES
1033, Lambert
St-Jean Chrysostome
(Lévis) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant détenteur pour l'attestation M-501828 D-002 pour la région 5 catégorie Artisan, demande à la Commission de transférer à:
Martineau, Jacques
1033, Lambert
St-Jean-Chrysostome
(Lévis) (Qué.)
ladite attestation pour la région 3, catégorie Artisan.
N.B. ce transfert de région est autorisé par l'article 12.32.

Application for transfer:
The applicant-transferror, holder of certificate M-501828 D-002 for Region 5, Artisan Class, requests the Commission to transfer to:
Martineau, Jacques
1033 Lambert
St-Jean-Chrysostome
Lévis, P.Q.
said certificate for Region 3, Artisan Class.

N.B.: this transfer of Region is authorized by section 12.32.

Rôle M-9188
M-504060 D-001
DUVAL, ANDRE
1909, 6ième avenue
Pointe-aux-Trembles (Qué.)
M-506368 D-1
J.L.C. TRANSPORT ENRG.
(Mme Lise Raymond
Champagne opérant sous le
nom de */operating under the name of:*)
24, Place Le Royer
Vimont, Laval (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
J.L.C. Transport Enrg.
(Mme Lise Raymond Champagne
opérant sous le nom de:)
24, Place Le Royer
Vimont, Laval (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504060 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
J.C.L. Transport Enrg.
(Mrs. Lise Raymond operating under the name of:)
24 Place Le Royer
Vimont, Laval, P.Q.
certificate or permit No. M-504060 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor Class.

Rôle M-9189
M-504538 D-002
POIRIER. PIERRE
St-Pierre Baptiste
(Mégantic) (Qué.)
M-506385 D-001
SCIERIE BLONDEAU INC.
Ste-Sophie
(Mégantic) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Scierie Blondeau Inc.
Ste-Sophie
(Mégantic) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504538 D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Scierie Blondeau Inc.
Sainte-Sophie
Mégantic, P.Q.
certificate or permit No. M-504538 D-002, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Conrtactor Class.

Rôle M-9190
M-502874 D-001
CHENETTE & LAGANIERE TRANSPORT ENRG.
(Omer Chennette,
Lucien Laganière)
2365, rue Sicotte
St-Hyacinthe (Qué.)
M-506507 D-001
BREAULT, GILLES
7ième Rang
St-Dominique
(St-Hyacinthe) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Breault, Gilles
7ième Rang
St-Dominique
(St-Hyacinthe) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-501818 D/003 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Breault, Gilles
7th Range
St-Dominique
Saint-Hyacinthe, P.Q.
certificate or permit No. M-502874 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Contractor Class.

Rôle M-9191
M-501818 D-003
QUIRON, ROLAND
R.R. no 5
Coaticook (Qué.)
M-506515 D-001
QUIRON, GILLES
R.R. no 5
Coaticook (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Quiron, Gilles
R.R. no 5
Coaticook (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504885 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Quiron, Gilles
R.R. No. 5
Coaticook, P.Q.
certificate or permit No. M-501818 D-003, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Artisan Class.

Rôle M-9192
M-504885 D-001
THERRIEN, DENIS
587, Fréchette
Granby (Qué.)
M-506370 D-001
LUSSIER, REJEAN
R.R. no 1
Roxton Pond
(Shefford) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Lussier, Réjean
R.R. no 1
Roxton Pond
Shefford) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-502380 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Lussier, Réjean
R.R. No. 1
Roxton Pond
Shefford, P.Q.
certificate or permit No. M-504885 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Artisan Class.

Rôle M-9193
M-502380 D-001
M. AUDET
TRANSPORT INC.
34 ouest, Papineau
St-Luc
(St-Jean) (Qué.)
M-506173 D-002
RIENDEAU, REJEAN
239, Félix
Napierville (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Riendeau, Réjean
239, St-Félix
Napierville (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-502471 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Riendeau, Réjean
239 St-Félix
Napierville, P.Q.
certificate or permit No. M-502380 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Contractor Class.

Rôle 9194
M-501818 D-001
QUIRION, ROLAND
R.R. no 5
Coaticook (Qué.)
M-506514 D-001
QUIRION, BRUNO
R.R. no 5
Coaticook (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Quirion, Bruno
R.R. no 5
Coaticook (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-501818 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 5, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Quirion, Bruno
R.R. No. 5
Coaticook, P.Q.
certificate or permit No. M-501818 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 5, Artisan Class.

Rôle M-9195
M-503327 D-001
YELLE, ESMOND
(Mme Esmond Yelle
es-qualités légataire universelle
in her capacity as universal)
St-Antoine-Abbé
(Huntingdon) (Qué.)
M-506508 D-001
YELLE, BERNARD
St-Antoine-Abbé
(Huntingdon) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Yelle, Bernard
St-Antoine-Abbé
(Huntingdon) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-503327 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Yelle, Bernard
St-Antoine-Abbé
Huntingdon, P.Q.
certificate or permit No. M-503327 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan Class.

Rôle M-9196
M-502471 D-001
LANOIE, RENE
Rang Provost
St-Robert
(Richelieu) (Qué.)
M-506513 D-001
REVER, MICHEL
22, St-Sauveur
St-Pierre-de-Sorel (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Rever, Michel.
22, St-Sauveur
St-Pierre-de-Sorel (Qué.)
l'attestation ou le permis no 502471 D-001, qu'il détient, pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Rever, Michel.
22 Saint-Sauveur
Saint-Pierre-de-Sorel, P.Q.
certificate or permit No. M-502471 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan Class.

Rôle M-9198
9527-V D-1
BOUCHER, JACQUES
145, Georges-Vanier,
Pont-Viau,
Ville de Laval, (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-vendeur:
Monsieur Jacques Boucher
145 Georges-Vanier, Pont-Viau
Ville de Laval (Qué.)

s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'approbation de cette dernière sur le transfert de son permis 9527-V en faveur du:

Application for transfer:
The applicant-vendor:
Mr. Jacques Boucher
145 Georges Vanier St.
Ville de Laval (Qué.)
H7G 1J4
requests from the Québec Transport Commission approval of the transfer of his permit 9527-V in behalf of:

Requérant-Acquéreur:
Monsieur Aurèle Poulin
9028, rue Foucher
Montréal (Qué.)

Le tout conformément aux dispositions de l'article 36 de la Loi des Transports.

Teneur du permis 9527–V:

a) Transport restreint – service local –

a) Montréal et municipalités adjacentes pour le transport de pneus, pièces de machineries et colis pour le compte de: Seiberling Rubber Co. Ltd.

b) Transport restreint – longue distance – rayon – irrégulier –

b) De Montréal à ailleurs dans la Province dans un rayon de 50 milles et retour, pour le transport de pneus, pièces de machineries et colis, pour le compte de Seiberling Rubber Co. of Canada Ltd.

The applicant-purchaser:
Mr. Aurèle Poulin
9028 Foucher St.
Montreal (Qué.)
H2M 1V7

The whole in conformity with the provisions of section 36 of the Transport Act.

Terms of permit 9527–V:

(*a*) Restricted trucking – local service –

(*a*) Montreal and neighbouring municipalities for the transport of tires, parts, and parcels on behalf of: Seiberling Rubber Co. Ltd.

(*b*) Restricted trucking – long distance – radius – irregular –

(*b*) From Montreal to other points of the Province within a radius of fifty miles and return, for the transport of tires, parts, and parcels, on behalf of: Seiberling Rubber Co. of Canada Ltd.

Rôle M–9199
20995–V D–1
CINQUINO BROS.
(Salvatore Pasquale et/*and* Donato Cinquino ainsi que/*and* Salvatore Pasquale opérant sous ce nom–*operating under the aforesaid name*)
2401 rue Lapierre
Ville LaSalle (Qué.)

Transfert de permis:
Le Requérant-Vendeur:
Cinquino Bros.
(Salvatore et Donato Cinquino ainsi que Salvatore Pasquale opérant sous ce nom:)

2401 rue Lapierre, Ville LaSalle (Qué.) s'adresse à la Commission des transports du Québec, dans le but d'obtenir l'approbation de cette dernière sur le transfert de son permis 20995–V en faveur de:

La requérante-acquéreur:
Cinquino Brothers Transport Inc.
2401, rue Lapierre, Ville LaSalle (Qué.)

Le tout conformément aux dispositions de l'article 36 de la Loi des transports.

Teneur du permis 20995–V:

a) Transport restreint – service local – contrat –

a) Montréal et toutes les localités situées sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite ville, pour le transport de blocs de ciment, et briques, pour le compte de La Compagnie Montco (1966) Ltée;

b) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –

b) De Montréal à toutes les localités sitées dans un rayon de 100 milles et retour, pour le transport de blocs de béton, et de briques, pour le compte de: Compagnie Miron Limitée, H. Beaudry Bloc de Ciment Co. Ltée, Debien & Fils Ltée.

c) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –

c) De Dorion à toutes les localités situées dans un rayon de 100 milles, et retour, pour le transport de blocs de béton, et de briques, pour le compte de: Dorion Briques Inc.

d) Transport restreint – service local – contrat –

d) Montréal et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite cité, pour le transport de tourbe pour le compte de Nick Cinquino Co. Ltd.

e) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –

e) De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles des limites de ladite cité, et retour, pour le transport de tourbe, pour le compte de Nick Cinquino Co. Ltd.

Distribution des actions de la requérante-acquéreur:

Cinquino, Salvator	300 actions ordinaires
Cinquino, Donato	300 actions ordinaires
Pasquale, Salvatore	300 actions ordinaires

Transfer of permit:
The applicant-vendor:
Cinquino, Bros.
(Salvatore and Donato Cinquino and Salvatore Pasquale operating under the aforesaid name:)

2401 Lapierre Street, City of LaSalle, P.Q. requests from the Québec Transport Commission approval for the transfer of its permit No. 20995–V in behalf of:

The applicant-purchaser:
Cinquino Brothers Transport Inc.
2401 Lapierre Street, City of LaSalle, P.Q.

in conformity with the provisions of section 36 of the Transport Act.

Text of permit 20995–V:

(*a*) Restricted trucking – local service – contract –

(*a*) Montreal and any locality situated within a distance of 5 miles from the limits of said City, for the transport of cement blocks and bricks, on behalf of La Compagnie Montco (1966) Ltée;

(*b*) Restricted trucking – long distance – radius – contract –

(*b*) From Montreal to any locality situated within a radius of 100 miles, and return, for the transport of concrete blocks and bricks, on behalf of Compagnie Miron Limitée, H. Beaudry Bloc de Ciment Co. Ltée and Debien & Fils Ltée.

(*c*) Restricted trucking – long distance – radius – contract –

(*c*) From Dorion to any locality situated within a radius of 100 miles from said Town, and return, for the transport of concrete blocks, and bricks on behalf of Dorion Briques Inc.

(*d*) Restricted trucking – local service – contract –

(*d*) Montreal and any point located within a distance of 5 miles from said City, for the transport of peat on behalf of Nick Cinquino Co. Ltd.

(*e*) Restricted trucking – long distance – radius – contract –

(*e*) From Montreal to any point located within a radius of 30 miles from the limits of said City, and return, for the transport of peat, on behalf of Nick Cinquino Co. Ltd.

Allotment of the shares of the applicant-purchaser:

Cinquino, Salvatore	300 common shares
Cinquino, Donato	300 common shares
Pasquale, Salvatore	300 common shares

Rôle M–9200
24251–V D–1
ALAIN LOCATION ENRG.
(Alain MacFarlane opérant sous ce nom/*operating under the name of:*)
149, rue St-Pierre
St-Jean (Qué.)

Nouvelle demande:
Le requérant s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'être autorisé à donner le service de transport suivant:

Transport pour le service de location pour St-Jean, P. Qué., ainsi que tous les endroits, pour le transport de fleurs avec landeau, à l'occasion de funérailles et de mariages, pour le public en général.

New application:
The applicant requests from the Quebec Transport Commission authorization to provide the following transport service:

Rental service for the transport of flowers by landau at funerals and weddings in St-Jean, P.Q., and all localities, for the public at large.

Rôle M–9201
17898–V D–1
ROBERT BERNARD TIRE SERVICE LTEE
St-Paul d'Abbotsford,
(Rouville,) (Qué.)

Transfert d'actions:
Les actions votantes de la compagnie mise en cause sont présentement distribuées comme suit:

M./*Mr.* Robert Bernard, Prés./*Pres.*
Dame/*Mrs.* Cécile Bernard, Vice-Prés./*Vice-Pres.*
M./*Mr.* Gérard Bernard, Secr./*Secretary*

Ordinaires *Common*	Priv. «B» votantes *Pref. "B" voting*
28	500
1	—
1	—

Le 18 avril 1968, les 30 actions ordinaires, en quantité minoritaire, furent vendues à Placements Robert Bernard Ltée.

Le 12 avril 1973, M. Robert Bernard a vendu les 500 actions privilégiées «B» votantes à Placements Robert Ltée, donnant à cette dernière le contrôle complet de toutes les actions votantes de la compagnie mise en cause, sujet à l'approbation de la Commission, conformément à l'article 39 de lo loi des transports.

Les actions votantes de Placement Robert Bernard Ltée sont distribuées comme suit:

M./*Mr.* Jocelyn Bernard
M./*Mr.* Gérard Bernard

100 actions privilégiées «A», non votantes, sont également contrôlées par Placements Robert Bernard Ltée.

Le permis de la compagnie mise en cause se lit comme suit:

Transport restreint – longue distance – route restreinte –

De Montréal à St-Paul d'Abbotsford, pour le transport de pneus provenant de toutes les compagnies distributrices et productrices, avec droit d'allocation pour fin de transport.

Conditions et restrictions:
1. Ce permis n'est pas transférable;
2. Ce permis ne peut être opéré qu'avec un seul camion;
3. Ce permis ne pourra être renouvelé que si la demande à cet effet est accompagnée d'une déclaration indiquant que l'échange de pneus rejetés ou endommagés ne peut pas être fait ailleurs qu'à Montréal.

Transfer of shares:
The voting shares of the company *mise-en-cause* are presently alloted as follows:

Ordinaires *Common*	Priv. «B» votantes *Pref. "B" voting*
28	500
1	—
1	—

On April 18, 1968, the thirty common shares, which represent the lesser amount of shares, were sold to Placements Robert Bernard Ltée.

On April 1973, Mr. Robert Bernard sold the 500 preferred "B" voting shares to Placements Robert Bernard Ltée, thus yielding to this company full control of all voting shares of the company *mise-en-cause*, subject to the approval of the Commission, in conformity with section 39 of the Transport Act.

The voting shares of Placements Robert Bernard Ltée are alloted as follows:

Ordinaires *Common*	Priv. «B» votantes *Pref. "B" voting*
30	85
30	85

The permit of the company *mise-en-cause* reads as follows:

Restricted trucking – long distance – restricted route –

From Montreal to St-Paul d'Abbotsford, for the transport of tires supplied by all distributors and manufacturers, with a right to charge a transport fee.

Conditions and restrictions:
1. This permit is not transferable;
2. This permit can be operated with one truck only;
3. This permit can only be renewed if the application to this end is accompanied with a statement specifying that the refused or damaged tires can only be exchanged in Montreal.

Rôle M–9202
1427–DY D–1
LOCATION AUTOMED INC.
1440 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal (Qué.)

Nouvelle demande:
La requérante demande respectueusement à la Commission des transports du Québec l'autorisation de donner le service décrit ci-après, conformément aux conditions réglementaires.

Location à long terme (plus d'une année) de véhicules de promenade (automobiles et station wagons) offert aux employés et cadres de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, de même qu'à tout médecin omnipraticien du Québec qui en fera la demande, au 1440 rue Ste-Catherine ouest, suite 1100, à Montréal.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the service described hereinafter, in conformity with the prescribed conditions.

Long-term leasing (more than one year) of pleasure vehicles (automobiles and station wagons), for the employees and executives of the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, and for all general practitioners of the Province of Québec who may request such service, at 1440 Ste-Catherine Street West, Suite 1100, Montreal.

Rôle M-9203
1426-DY D-2
INDIANHEAD FINANCIAL SERVICES LIMITED
155 University Avenue
Toronto, Ontario
Au Québec:
100, boul. Alexis-Nihon
Montréal (Qué.)

Nouvelle demande:
La requérante s'adresse à la Commission afin d'obtenir l'autorisation d'offrir au grand public des services de location à long terme de véhicules de promenade (familiales incluses).

New request:
Applicant wishes to be authorized by the Commission to lease on a long term basis pleasure motor vehicles (including station wagons), to the public in general.

Rôle M-9204
M-505473 D-001
DIOTTE, ALBERT
430, rue Millard
Gatineau (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-9205
M-506597 D-001
MESSIER, REAL
C.P. 68
St-Louis-sur-le-Richelieu (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, for Region No. 06.

Rôle M-9206
M-506374 D-001
CONSTRUCTION ET PAVAGE DUJOUR LTEE.
R.R. no 1
Sherbrooke (Qué.)

La requérante, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région no 05.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 05.

Rôle M-9207
M-505489 D-001
SCOTT, PHILIPPE ANDRE
56ème Rue
Montréal (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région no 10.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-9208
M-503153 D-001
JEAN, MICHEL
995, Boulé
Longueuil (Qué.)

Le requérant, qui possède une attestation M-503153 D-001, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région no 10.

The applicant, who holds certificate M-503153 D-001, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 10.

Rôle M-9209
M-505765 D-001
LAPLANTE, CLAUDE
Rang Michauville
St-Jude
(St-Hyacinthe) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan, pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 06.

Rôle M-9210
M-506618 D-001
PICHE, GERARD
275 ouest, Charles
St-Janvier
(Terrebonne) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région no 06.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 06.

Rôle M-9211
M-506544 D-001
BERNIER, CLAUDE
R.R. no 1
East Aldfield
(Pontiac) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle M-9212
M-505857 D-001
FAIRFIELD, BENOIT
Belcourt
(Abitibi Est) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan, pour la région no 08.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Artisan class, for Region No. 08.

Rôle M–9213
M–505703 D–001
PAINCHAUD, JACQUES
Lac Saguay
(Labelle) (Qué.)

Le requérant, propriétaire de camion immatriculé au Québec depuis le 14 avril 1972, demande à la Commission des transports du Québec un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région no 07.

The applicant, owner of a truck registered in the Province of Québec since April 14, 1972, requests from the Québec Transport Commission a bulk trucking permit, Contractor class, for Region No. 07.

Rôle 9214
M–201125
FISHMAN, IRVING
4780, Carlton, app. 10
Montréal (Qué.)
et
M–202811 D–3
ROUSSEL, SERGE

Demande de transfert:
Fishman, Irving demande à la Commission de transférer à:
Roussel, Serge
600, Pascal Auteuil
Ville Laval (Qué.)
le permis no M–201125 qu'il détient, pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–11, Montréal.

Application for transfer:
Fishman, Irving requests the Commission to transfer to:
Roussel, Serge
600 Pascal Auteuil
Ville Laval, P.Q.
permit No. M–201125, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A–11, Montreal.

Rôle M–9215
M–202097
CHAMBERLAND, GILLES
3101, Beaugrand
Montréal (Qué.)
et
M–206574
DURAND, JEAN-PIERRE

Demande de transfert:
Chamberland, Gilles demande à la Commission de transférer à:
Durand, Jean-Pierre
4573, Lafontaine
Montréal (Qué.)
le permis no M–202097 qu'il détient, pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–11, Montréal.

Application for transfer:
Chamberland, Gilles requests the Commission to transfer to:
Durand, Jean-Pierre
4573 Lafontaine
Montreal, P.Q.
permit No. M–202097, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A–11, Montreal.

Rôle M–9216
M–204678 D–1
ZACARD, JOHN
7261, 23ème Ave.
Montréal (Qué.)
et
M–206571
KOSTANTAKAKOS, ESTRATIOS C.

Demande de transfert:
Zacard, John demande à la Commission de transférer à:
Kostantakakos, Estratios C.
6941, Stuart, app. 1
Montréal (Qué.)
le permis no M–204678 D–1 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–11 Montréal.

Application for transfer:
Zacard, John requests the Commission to transfer to:
Kostantakakos, Estratios C.
6941 Stuart, Apt. 1
Montreal, P.Q.
permit No. M–204678 D–1, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A–11, Montreal.

Rôle M–9217
M–204917 D–2
PAQUETTE, ANDRE
2991, Courcelette
Longueuil (Qué.)
et
M–206566
BOIVIN, GAETAN

Demande de transfert:
Paquette, André demande à la Commission de transférer à:
Boivin, Gaétan
1588, Bréboeuf, app. 1
Longueuil (Qué.)
le permis no M–204917 D–2 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–2 Longueuil.

Application for transfer:
Paquette, André requests the Commission to transfer to:
Boivin, Gaétan
1588 Bréboeuf, Apt. 1
Longueuil, P.Q.
permit No. M–204917 D–2, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A–2, Longueuil.

Rôle M–9218
M–204264 D–9
MARTIN, ALDER
1392, boul. Elizabeth
Chomedey, Laval (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Blainville 06 6308 VT, comprenant Blainville.

New application:
The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport by taxicab in the Region of Blainville 06 6308 VT, comprising Blainville.

Rôle M–9219
M–204264 D–8
MARTIN, ALDER
1392, boul. Elizabeth
Chomedey, Laval (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Blainville 06 6308 VT, comprenant Blainville.

New application:
The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport in the Region of Blainville, 06 6308 VT, comprising Blainville.

Rôle M–9220
30007 D–25–TF
SOUTHERN MOTOR CARRIERS RATE CONFERENCE
1307 Peachtree St. N.E.
Post Office Box 7347
Station C
Atlanta, Georgia 30309
Au Québec:
1030, rue Cherrier, suite 207
Montréal (Qué.)

Supplément 11 au taux forfaitaire de classe et d'espèce du tarif 519-C (applicable entre le Sud des Etats-Unis et le Québec), MF–ICC 1791 et ICC NFB 319-C, s'appliquant entre des points du Sud des Etats-Unis, d'une part, et des points de la Province de Québec (Canada) d'autre part.
Modification des dispositions réglementaires:
Ajouter la rubrique 4390 à l'item 1190 afin de permettre que les taux s'appliquent.
Annuler la rubrique 1285 afin que les taux de classe conjoints publiés au tarif puissent s'appliquer sans restriction.
Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le supplément déposé auprès de la Commission des transports du Québec.

Supplement 11 to through one factor class and commodity rate Tariff 519-C (Southern U.S.A. - Québec), MF–ICC 1971 and ICC NFB 319-C applying between points in Southern United States, on the one hand, and points in the Province of Québec, Canada on the other hand.—
Modification of governing provisions:

Add item 4390 to item 1190 to permit rates to apply.
Cancel item 1285 to permit joint class rates, published in tariff to apply unrestricted.
For further information, please refer to the supplement filed with the Québec Transport Commission.

Rôle M–9221
30006 D–47–TF
NIAGARA FRONTIER TARIFF BUREAU, INC.
P.O. Box 184
Buffalo, N.Y. 14221
(participating members of the)
Adresse au Québec:
a/s Me Guy Parenteau
1030 rue Cherrier
suite 207, Montréal (Qué.)

Demande de fixation de tarif:
Supplément 35 au tarif 261–D (Tarif de marchandises générales).
Item 12350 (Addition).
Pour obtenir des renseignements complémentaires, veuillez consulter lesdits suppléments déposés auprès de la Commission des transports du Québec.

Application for fixation of tariff:
Supplement 35 to Tariff 261–D (General commodity tariff).
Item 12350 (Addition).
For further information please refer to these supplements filed with the Québec Transport Commission.

Rôle M–9222
30005 D–18–TF
MIDDLE ATLANTIC CONFERENCE, AGENT
P.O. Box 10213
Washington, D.C. 20018
(On behalf of its participating members/de la part de ses membres adhérents)
Adresse au Québec/*Address in Québec:*
a/s Me Guy Parenteau
1030, rue Cherrier, suite 207
Montréal (Qué.)

Demande de fixation de tarifs:
1. Supplément 9 au tarif 33–Q (Taux de classe et d'espèce applicables entre la province de Québec (Canada) et le Delaware, le district de Columbia, le Maryland, le New Jersey, l'état de New York, la Pennsylvanie, le Tennessee (Bristol seulement), la Virginie et la Virginie occidentale).
2. Supplément 23 au tarif 34–I (Taux de classe et d'espèce applicables entre la province de Québec (Canada) et le Connecticut, le Maine, le Massachusetts, le New Hampshire, le Rhode Island et le Vermont).
Réduction, augmentation et aucun changement dans les taux et dans les frais. Applicable pour le compte des rouliers adhérant au taux international déposé auprès de la *Middle Atlantic Conference*. Pour renseignements supplémentaires, veuillez consulter les suppléments déposés auprès de la Commission des transports du Québec.

Application for fixation of tariff:
1. Supplement 9 to Tariff 33–Q (Class and Commodity Rates between Province of Québec, Canada and Delaware, District of Columbia Maryland, New Jersey, New York, Pennsylvania, Tennessee (Bristol only), Virginia and West Virginia).

2. Supplement 23 to Tariff 34–I (Class and Commodity Rates between Province of Québec, Canada and Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island and Vermont).
Reduction, Increase and no change in rates and charges. Applicable for account of motor carriers party to international rate filed by Middle Atlantic Conference. For any additional information, please refer to the supplements filed with the Québec Transport Commission.

Rôle M–9223
134–N D–2–TF
LA COMPAGNIE DE TRAVERSE DU ST-LAURENT LTEE
20, rue Prince
Sorel (Qué.)

La Compagnie de Traverse du St-Laurent Ltée demande à la Commission des transports du Québec, la permission de réviser son tarif passager de $0.55 qu'il est actuellement afin de l'augmenter de $0.05 et de l'établir à $0.60.
Cette augmentation s'avère nécessaire afin d'absorber les coûts additionnels encourus par la compagnie par suite des accords intervenus entre la compagnie et l'Union des Officiers de la Marine Canadienne ainsi que le Syndicat des Marins lors du renouvellement des conventions collectives.

La Compagnie de Traverse du St-Laurent requests from the Québec Transport Commission authorization to revise its present passenger tariff of $0.55, in order to increase it by $0.05 and to fix it at $0.60. This increase is proving necessary in order to compensate the additional costs incurred by the Company as a result of an understanding with the Canadian Service Guild and with the Seafarer's International Union of Canada at the time of the renewal of their collective agreements.

Rôle M–9224
20017 D–1–TF
LA LIGUE DE TAXIS DE TERREBONNE INC.
634, Paul VI
Terrebonne (Qué.)

Taux actuels:

Au départ de la chute	$0.50
Pour chaque mille parcouru	$0.50
Pour chaque minute d'attente	$0.10
Pour le service extérieur	$0.60 le mille parcouru

Taux demandés:

Au départ de la chute	$0.60
Pour chaque mille parcouru	$0.60
Pour chaque minute d'attente	$0.10
Pour le service extérieur	$0.60 le mille parcouru

Present rates:

Departure	$0.60
For each mile travelled	$0.50
For each minute of waiting	$0.10
For service outside limits	$0.60 per mile travelled

Rates requested:

Depatrure	$0.60
For each mile travelled	$0.60
For each minute of waiting	$0.10
For service outside limits	$0.60 per mile travelled

Rôle M–9225
30003 D–81 TF
BUREAU DES TARIFS DU QUEBEC INC.
1259, rue Berri, suite 460,
Montréal, (Qué.)

Demande de fixation de taux:
Tarif 30:
Item 1060.
Ajouter à la section de Trois-Pistoles à Montréal, à St-Hyacinthe, les destinations suivantes:
St-Agapit et St-Grégoire de Nicolet avec taux de $0.60 cwt min. 50,000 lb.

Ajouter aussi une section:
De St-Agapit à Trois-Pistoles
$0.86 min. 40,000 lb.
$0.80 min. 50,000 lb.
Tarif 60-A:
Item 125.
Nouvel item en remplacement de l'item 161.

Application for fixation of rates:
Tariff 30:
Item 1060.
Add to the section from Trois-Pistoles to Montreal, to St-Hyacinthe the following destinations:
St-Agapit and St-Grégoire de Nicolet with a rate of $0.60 cwt min. 50,000 lbs.

Add also a section:
From St-Agapit to Trois-Pistoles
$0.86 min. 40,000 lbs.
$0.80 min. 50,000 lbs.
Tariff 60-A:
Item 125.
New item replacing item 161.

Item 161.
Annuler cet item, voir item 125.
Item 170.
Annuler cet item, voir item 1,000.
Section 4, page 113.
Ajouter les camionneurs suivants:
«Transport Théberge Ltée».
«Rimouski Transport Ltée».
Section 4, page 118.
A la section «Exception au minimum» ajouter un minimum de 20,000 pieds par voyage applicable seulement par:
«Transport Théberge Ltée»
«Rimouski Transport Ltée».
Item 932.
Nouvel item.
Tarif 70-B:
Item 802.
Nouvel item.
Tarif 75:
Item 2636½.
Que la première section publier à la page 147-A se lise DE Contrecoeur à Montréal et Métropolitain au lieu de ENTRE.
Amender les taux publiés à la page 147-A.
Les pages 147-B, 147-C, 147-F, 147-G, 147-H, 147-I son annulées.
Page 147-D.
Exception: Augmenter le minimum de $5.05 à $5.30.
Le taux pour 40,000 lb sera augmenté à $0.33 cwt.
Ajouter: un minimum de $45.00 par voyage spécial, pour les aciéries seulement.
Annuler: non sujet aux notes publiées aux pages 147-H et 147-I.
Page 147-E.
Le frais minimum par voyage sera amendé à $45.00.
Le taux pour 40,000 lbs sera augmenté à $0.33 cwt.
Item 3499.
Augmenter les taux.
Ajouter une note 6 pas sujet à d'autre augmentation en 1975.
Ajouter une note 5 — ces taux ne peuvent être employés pour annuler un taux direct.
Changer le minimum par livraison de $8.12 à $9.25.
Item 480.
Ajouter les taux suivants:
$0.69 24,000 P.T.L.
$0.62 30,000 P.T.L.
$0.50 40,000 P.T.L.
Item 2750.
Amender le taux pour 10,000 lb.
Ajouter un taux pour 30,000 lb.
Item 5194.
Amender les taux publiés à cet item.
Ajouter un taux pour 5,000 lb.
Item 4705.
Nouvel item.
Tarif 80-A:
Item 1400 et 1420.
Ajouter les taux suivants:
Beaupré à Montréal $0.48 — 45,000 P.T.L.
Beaupré à St-Jean $0.51 — 45,000 P.T.L.
Beaupré à St-Jérôme $0.63 — 45,000
Beaupré à Québec $0.21 — 45,000
Beaupré à Granby $0.49 — 45,000 P.T.L.
Beaupré à Magog $0.48 — 45,000 P.T.L.
Tarif 100-C:
Ajouter un règlement no 401 pour cueillette et/ou livraison spéciale L.T.L.
Règlement no 330.
Ajouter St-Paul l'Ermite.
Ajouter un taux de $0.35 cwt pour 24,000 lb.
Ajouter un taux de $0.31 cwt pour 30,000 lb.

Item 161.
Cancel this item, see item 125.
Item 170.
Cancel this item, see item 1,000.
Section 4, page 113.
Add the following carriers:
"Transport Théberge Ltée".
"Rimouski Transport Ltée".
Section 4, page 118.
To the section "Exception to minimum" add a minimum of 20,000 feet per load applicable only for:
"Transport Théberge Ltée".
"Rimouski Transport Ltée".
Item 932.
New item.
Tariff 70-B:
Item 802.
New item.
Tariff 75:
Item 2636½.
That the first section published on page 147-A reads FROM Contrecoeur to Montreal and Metropolitain instead of BETWEEN.
Amend the rates published on page 147-A.
The pages 147-B, 147-C, 147-F, 147-G, 147-H, 147-I are cancelled.
Page 147-D.
Exception: Increase the minimum from $5.05 to $5.30.
The rate published for 40,000 lbs. will be increased to $0.33 cwt.
Add: a minimum of $45.00 per special trip for steel-works only.
Cancel: not subject to notes published on pages 147-H and 147-I.
Page 147-E.
The minimum charge per load will be amended to $45.00.
The rates for 40,000 lbs. will be increased to $0.33 cwt.
Item 3499.
Increase the rates.
Add a note 6 not subject to any increase in 1975.
Add a note 5 - these rates cannot be used to defeat a through rate.
Change the minimum per delivery from $8.12 to $9.25.
Item 480.
Add the following rates:
$0.69 24,000 P.T.L.
$0.62 30,000 P.T.L.
$0.50 40,000 P.T.L.
Item 2750.
Amend the 10,000 lbs. rate.
Add a rate for 30,000 lbs.
Item 5194.
Amend the published rates of this item.
Add a rate for 5,000 lbs.
Item 4705.
New item.
Tariff 80-A:
Item 1400 and 1420.
Add the following rates:
Beaupré to Montreal $0.48 — 45,000 P.T.L.
Beaupré to St-Jean $0.51 — 45,000 P.T.L.
Beaupré to St-Jérôme $0.63 — 45,000
Beaupré to Québec $0.21 — 45,000
Beaupré to Granby $0.49 — 45,000 P.T.L.
Beaupré to Magog $0.48 — 45,000 P.T.L.
Tariff 100-C:
Add a rule No. 401 on special pickup and/or delivery L.T.L. shipments.
Rule No. 330.
Add St-Paul l'Ermite.
Add a rate of $0.35 cwt for 24,000 lbs.
Add a rate of $0.31 cwt for 30,000 lbs.

Amender le taux de $0.21 à $0.25 cwt pour 40,000 lb.
Changer les points de base pour:
Cap St-Ignace de St-Jean Port Joli à Montmagny.
Honfleur (Bellechasse) de St-Charles à St-Valier.
Ladurantaye de St-Charles à St-Valier.
Montminy de Montminy à Notre-Dame-du-Rosaire.
Ste-Apolline-de-Patton de St-Fabien-de-Panet à Lac Frontière.
St-Charles (Bellechasse) de St-Charles à St-Valier.
St-Etienne-de-Beaumont de St-Charles à St-Valier.
St-Fabien-de-Panet de St-Fabien-de-Panet à Lac Frontière.
St-Gervais et Protais de St-Charles à St-Valier.
St-Juste-de-Bretenières de St-Juste-de-Bretenières à Lac Frontière.
St-Lazare (Bellechasse) de St-Charles à Armagh.
Ste-Lucie-de-Beauregard de St-Fabien-de-Panet à Lac Frontière.
St-Michel (Bellechasse) de St-Charles à St-Valier.
Ste-Monique-de-Honfleur (Bellechasse) de St-Charles à St-Valier.
St-Omer (L'Islet) de Tourville à St-Pamphile.
St-Philémon (Bellechasse) de Armagh à Notre-Dame-du-Rosaire.
Tarif 101-D:
Item 4080.

Ajouter une section de Montréal à Québec, cédule 7300, note 26.
Item 5910.

Ajouter une section de Rimouski à Matane, cédule 7305 et note 11.
Item 5311.
Nouvel item.
Item 5397.
Nouvel item.
Cédule 12,433.
Ajouter une note 324.
Page 879.
Publier une nouvelle note 324.
Item 2115 — Cédule 12,570.
Nouvel item et cédule.
Item 3170.
Cédules: 6895-6920-6930,7055-7080-7090.
Amender les taux.
Cédules 6895-6920-6930-7055-7080-7090.

Etablir une nouvelle note no 330 incluant les notes 36- 163 et 266 déjà publiées en ajoutant à cette nouvelle note que les taux s'appliquent aussi aux municipalités prenant le même point de base.

Spécifier à l'item 3170 la liste d'exception décrite à l'item 3210.
Item 3190.
De Montréal
1ère section
Ajouter: Lac Frontière.
2e section
Ajouter: Cap St-Ignace - Berthier sur Mer.
3e section
Annuler: Lac Frontière.
4e section

Ajouter: Montminy, St-Camille de Lellis, St-Magloire de Bellechasse, St-Philémon, Ste-Sabine (Bellechasse).

Ajouter une 6e section avec cédule 7320.
Ajouter une 7e section avec cédule 7325.
Changer les taux aux cédules suivantes:
2600-2605-2615.

Amend the rate from $0.21 to $0.25 cwt for 40,000 lbs.
Change the rate group for:
Cap St-Ignace from St-Jean Port Joli to Montmagny.
Honfleur (Bellechasse) from St-Charles to St-Valier.
Ladurantaye from St-Charles to St-Valier.
Montminy from Montminy to Notre-Dame-du-Rosaire.
Ste-Apolline-de-Patton from St-Fabien-de-Panet to Lac Frontière.
St-Charles (Bellechasse) from St-Charles to St-Valier.
St-Etienne-de-Beaumont from St-Charles to St-Valier.
St-Fabien-de-Panet from St-Fabien-de-Panet to Lac Frontière.
St-Gervais and Protais from St-Charles to St-Valier.
St-Juste-de-Bretenières from St-Juste-de-Bretenières to Lac Frontière.
St-Lazare (Bellechasse) from St-Charles to Armagh.
Ste-Lucie-de-Beauregard from St-Fabien-de-Panet to Lac Frontière.
St-Michel (Bellechasse) from St-Charles to St-Valier.
Ste-Monique-de-Honfleur (Bellechasse) from St-Charles to St-Valier.
St-Omer (L'Islet) from Tourville to St-Pamphile.
St-Philémon (Bellechasse) from Armagh to Notre-Dame-du-Rosaire.
Tariff 101-D:
Item 4080.

Add a section from Montreal to Québec, schedule 7300, note 26.
Item 5910.

Add a section from Rimouski to Matane, schedule 7305 and note 11.
Item 5311.
New item.
Item 5397.
New item.
Schedule 12,433.
Add a note 324.
Page 879.
Publish a new note 324.
Item 2115 — Schedule 12,570.
New item and schedule.
Item 3170.
Schedules: 6895-6920-6930-7055-7080-7090.
Amend the rates.
Schedules: 6895-6920-6930-7055-7080-7090.

Establish a new note No. 330 including the notes 36- 163- and 266 already published by adding the new note that the rates will also apply to the localities taking same rate basis.

Specify to the ittem 3170 the exception list as shown in Item 3210.
Item 3190.
From Montreal
1st section
Add: Lac Frontière.
2nd section
Add: Cap St-Ignace, Berthier sur Mer.
3rd section
Cancel: Lac Frontière.
4th section

Add: Montminy, St-Camille de Lellis, St-Magloire de Bellechasse, St-Philémon, Ste-Sabine (Bellechasse).

Add a 6th section with schedule 7320.
Add a 7th section with schedule 7325.
Change the rates to the following schedules:
2600-2605-2615.

Ajouter les cédules suivantes:
7320-7325.
Cédules 7320-2605-7325-2615-2600.
Remplacer les notes 36 et 163 par la note 330.
Item 3200.
Ajouter une 6e section avec cédule 7330.
Ajouter une 7e section avec cédule 7335.
2e section
Retiré Montmagny.
Ajouter: Cap St-Ignace, Berthier sur Mer.
Changer les taux.
3e section
Annuler Lac Frontière
4e section.
Ajouter: Montminy - St-Philémon
Changer les taux.
5e section
Nouvelle section et cédule 7340.
St-Camille de Lellis
St-Magoire de Bellechasse
Ste-Sabine (Bellechasse)
1ère section
Ajouter Lac Frontière.
Changer les taux.
Etablir une septième section pour Montmagny, cédule 7345.
Item 811 - Cédule 7350.
Nouvel item et cédule.
Item 825 - Cédule 7355.
Nouvel item et cédule.
Tarif X-105-B:
Item 287.
Retiré «Chalut Transport Inc.»
Item 656.
Augmenter les taux pour refléter les mêmes taux tels que publiés au tarif no 100 E.T.A.
Tarif no 1:
Automobile Transport Ltd.
Item 430.
Nouvel item.
Emettre un tarif no 1.
«Tarif des Transporteurs de Véhicules Automobile» pour le compte de «Transport Robert Richer Inc.»

Add the following schedules:
7320-7325.
Schedules 7320-2605-7325-2615-2600.
Replace the notes 36 and 163 by note 330.
Item 3200.
Add a 6th section with schedule 7330.
Add a 7th section with schedule 7335.
2nd section
Withdrawn Montmagny.
Add: Cap St-Ignace, Berthier sur Mer.
Change the rates.
3rd section
Cancel Lac Frontière.
4th section
Add: Montminy, St-Philémon.
Change the rates.
5th section
New section and schedule 7340.
St-Camille de Lellis
St-Magloire de Bellechasse
Ste-Sabine (Bellechasse)
1st section
Add Lac Frontière.
Change the rates.
Establish a 7th section for Montmagny, schedule 7345.
Item 811 - Schedule 7350.
New item and schedule.
Item 825 - Schedule 7355.
New item and schedule.
Tariff X-105-B:
Item 287.
Withdrawn "Chalut Transport Inc."
Item 656.
Increase the rates to reflect the same rates as published by tariff No. 100 E.T.A.
Tariff No. 1:
Automobile Transport Ltd.
Item 430.
New item.
To issue a Tarif No. 1
"Self Propelling Vehicle Carriers Tariff" for the account of "Transport Robert Richer Inc."

Rôle 9226
30003 D–82 TF
BUREAU DES TARIFS DU QUEBEC INC.
1259, rue Berri, suite 460
Montréal, (Qué.)

Demande de fixation de taux:
Tarif 75:
Item 4570.
Ajouter à la description:
ou en boîtes, coffres, barils, charges sur palettes.
Que cet item se lise «ENTRE».
Item 4270.
Changer le minimum publié à la Note: de $32.26 pour se lire $39.00 et y ajouter P.T.L.
Item 1740.
Ajouter Berthierville à la 1ère section de cet item.
Tarif 80-A:
Item 4945.
Changer les taux de cet item pour se lire:
$2.28 5,000 lb
$1.65 10,000 lb.
Annuler le taux pour 15,000 lb.
Ajouter: un taux de $0.68 pour 30,000 lb, un taux de *$0.60 pour 40,000 lb. P.T.L.
*le taux de $0.60 cwt ne sera pas sujet à l'augmentation de juillet 1975 si accordée.
Tarif 100-C:
Changer la clé de base
Entre
Québec et Huntingdon de 70 à 80.
Tarif 101-D:
Item 2242.
Nouvel item avec cédules et Note 331.
Item 715
Ajouter une section entre Montréal et Sherbrooke.
Item 752.

Application for fixation of rates:
Tariff 75:
Item 4570.
Add to the description:
or in boxes, bins, drums, loaded on pallets.

This item will read "Between".
Item 4270.
Change the minimum published to the Note from $32.26 to read $39.00 and add P.T.L.
Item 1740.
Add Berthierville to the first section of this item.
Tariff 80-A:
Item 4945.
Change the rates of this item to read:
$2.28 5,000 lbs.
$1.65 10,000 lbs.
Cancel the rate for 15,000 lbs.
Add: a rate $0.68 for 30,000 lbs., a rate *$0.60 for 40,000 lbs. P.T.L.
*The $0.60 cwt will not be subject to July 1975 increase if granted.
Tariff 100-C:
Change the rate base
Between
Québec and Huntingdon from 70 to 80.
Tariff 101-D:
Item 2242.
New item with schedules and Note 331.
Item 715.
Add a section between Montreal and Sherbrooke.
Item 752.

Ajouter une section:
Montréal à Sherbrooke cédule 7425.
Ajouter une section:
Sherbrooke à Montréal cédule 7430.
Item 4940.
Ajouter une section:
Causapscal à Montréal cédule 12575.
Tarif 400-A:
Ajouter Maislin Transport Ltd. comme participant à ce Tarif à l'exception du «Peat Moss» Sphaines, (Items 850-900).
Tarif 120:
Etablir une section au tarif 120 pour publication des taux de McLaine's Transfer Ltd. maintenant membre de notre bureau.
Suppléments interim:
Delangis Inc. no 1914.
Clauses A et B.
Augmenter les taux horaires.
Clauses F, G, H.
Augmenter les taux.
Audet-Mégantic Transport'Ltée no 1953.
Clauses A et B.
Augmenter les taux à l'heure et au mille.
Clauses D et H.
Augmenter les taux de contrats.
Clauses K, L, M, N.
Augmenter les taux.
Clauses Q, R, RR, S, SS, T.
Augmenter les taux.
Martel Express Ltée no 2069.
Clause G.
Publier les taux de contrats.
H. Smith Transport Co. Ltd. no 1926.
Clauses Q, BB, CC.
Augmenter les taux de Contrats.
Rigaud Transport Inc. no 1845.
Clauses A et B.
Augmenter les taux à l'heure et au millage.
Clause C.
Les taux applicable à la clause C seront ceux publiés dans les Tarifs du B.T.Q.
Clause D.
La clause contrat n'existe plus.
Clause G.
Publier le minimum par voyage du contrat.

Langelier Transport Ltée no 1778
Clause E.
Augmenter les taux de contrat.
Sabourin Transport Enrg. no 1916
Clauses A et B.
Augmenter les taux horaires.
Clause D.
Augmenter les taux de contrat.
L'Epiphanie Express Inc. no 1823
Clauses A et B.
Augmenter les taux horaires.
Clause D.
Augmenter les frais par jour.
Clause F.
Augmenter les frais par unité.
Lapointe et Fils Ltée no 1868
Clause A.
Augmenter les taux horaires.
Clause G.
Augmenter le taux de contrat.
Clauses L, M, N, O.
Publier les taux à ces clauses.
Marc A. Tremblay Transport no 1728

Clauses A et B.
Augmenter les taux horaires.
Clauses D, E, F, G.
Augmenter les taux.
Daveluyville Transport Enrg no 1892
Clauses A et B.
Augmenter les taux horaires.
Clauses G.
Publier le taux de contrat.
Dumont Express Ltée no 1972

Add a section:
Montreal to Sherbrooke schedule 7425.
Add a section:
Sherbrooke to Montreal schedule 7430.
Item 4940.
Add a section:
Causapscal to Montreal schedule 12575.
Tariff 400-A:
Add Maislin Transport Ltd as participating carrier of this Tariff except "Peat Moss", (Items 850-900).
Tariff 120:
Establish a section to tariff 120 and publish McLaine's Transfer Ltd. rates, who is now member of this bureau.
Interim supplements:
Delangis Inc. No. 1914
Clauses A and B.
Increase the hourly rates.
Clauses F, G. H.
Increase the rates.
Audet-Mégantic Transport Ltée No. 1953
Clauses A and B.
Increase the hourly and mileage rates.
Clauses D and H
Increase the contract rates.
Clauses K, L, M, N.
Increase the rates.
Clauses Q, R, RR, S, SS, T.
Increase the rates.
Martel Express Ltée No. 2069
Clause G.
Publish the contract rates.
H. Smith Transport Co. Ltd. No. 1926
Clauses Q, BB, CC.
Increase the Contract rates.
Rigaud Transport Inc. No. 1845
Clauses A and B.
Increase the hourly and mileage rates.
Clause C.
The applicable rates for clause C will be those published by the Q.T.B.
Clause D.
The contract clause is no longer required.
Clause G.
Publish the minimum per load for the contract.
Langelier Transport Ltée No. 1778
Clause E.
Increase the contract rates.
Sabourin Transport Enrg No. 1916
Clauses A and B.
Increase the hourly rates.
Clause D.
Increase the contract rates.
L'Epiphanie Express Inc. No. 1823
Clauses A and B.
Increase the hourly rates.
Clause D.
Increase the charges per day.
Clause F.
Increase the charges per unit.
Lapointe et Fils Ltée No. 1868.
Clause A.
Increase the hourly rates.
Clause G.
Increase the contract rates.
Clauses L, M, N, O.
Publish rates to these clauses.
Marc A. Tremblay Transport Enrg No. 1728
Clauses A and B.
Increase the hourly rates.
Clauses D, E, F, G.
Increase the rates.
Daveluyville Transport Enrg No. 1892
Clauses A and B.
Increase the hourly rates.
Clause G.
Publish the contract rate
Dumont Express Ltée No. 1972

Clauses A et B.
Augmenter les taux horaires.
Clause D, S, T.
Augmenter les taux de contrat.
Dubois Transport Inc no 1863
Clauses A et B.
Augmenter les taux horaires.
Clause D.
Publier les taux de contrat.

Clauses A and B.
Increase the hourly rates.
Clauses D, S, T.
Increase the contract rates.
Dubois Transport Inc. No. 1863
Clauses A and B.
Increase the hourly rates.
Clause D.
Publish the contract rates.

Rôle M–9227
40003 D–111 TF
CANADIAN HOUSEHOLD GOODS CARRIERS' TARIFF BUREAU ASSOCIATION OF BEHALF OF ART CRAWFORD TRANSPORT INC.
4180 Dundas St.
Toronto, Ontario

La compagnie Art Crawford Transport Inc., 89, rue Abénaquis, Sherbrooke (Québec), demande l'autorisation de mettre en application les taux suivants:
Canadian Household Goods Carriers' Tariff Bureau Association, tarif no 18, tarif no 165-A MF-I.C.C. no 172.

Art Crawford Transport Inc., 89 Abénaquis St., Sherbrooke, Québec makes application for implementation of the following rates:
Canadian House holds Goods Carriers' Tariff Bureau Association Tariff No. 18 Tariff No. 165-A MF-I.C.C. No. 172.

Rôle M–9228
30006 D–48–TF
NIAGARA FRONTIER TARIFF BUREAU, INC.
P.O. Box 184,
Buffalo, N.Y. 14221
(Participating Members of the)
Adresse au Québec:
a/s Me Guy Parenteau
1030, rue Cherrier, suite 207,
Montréal (Qué.)

Demande de fixation de tarif:
Augmentation de tarifs pour les suivants:
Supplément 7 au tarif GRT-4 (Tarif de taux gouvernementaux)
Supplément 6 au Tarif 169-B (Tarif de taux groupe)
Supplément 28 au Tarif 172-D (Tarif de règles)
Supplément 6 au tarif 220 (Tarif de papier journal)
Supplément 34 au tarif 261-D (Tarif de marchandises générales)
Supplément 1 au tarif 273-B (Pole-Remorque tarif)
Supplément 1 au tarif 290-B (Tarif de Aero Fret)
Supplément 12 au tarif 566-C (Tarif de classe)
Supplément 21 au tarif 630-B (Tarif de conteneur)
Supplément 10 au tarif 777-C (Tarif de marchandises)
Pour obtenir des renseignements complémentaires, veuillez consulter les suppléments déposés auprès de la Commission des transports du Québec.

Application for fixation of tariff:
Increase in tariffs for the following:
Supplement 7 to Tariff GRT-4 (Government Rate tariff)
Supplement 6 to Tariff 169-B (Rate Group Tariff)
Supplement 28 to Tariff 172-D (Rules Tariff)
Supplement 6 to Tariff 220 (Newsprint paper tariff)
Supplement 34 to Tariff 261-D (General Commodity Tariff)
Supplement 1 to Tariff 273-B (Pole Trailer Tariff)
Supplement 1 to Tariff 290-B (Air Freight Tariff)
Supplement 12 to Tarif 566-C (Class Tariff)
Supplement 21 to Tariff 630-B (Container Tariff)
Supplement 10 to Tariff 777-C (Commodity Tariff)
For further information please refer to these supplements filed with the Québec Transport Commission.

Rôle M–9234
22345–V D–1
L. R. TRANSPORT INC.
8101 boul. Montréal-Toronto
Montréal–Ouest, (Qué.)

Transfert d'actions (changement de contrôle):
Conformément aux dispositions de l'Article 39 de la Loi des Transports; messieurs Claude Bouchard, André Bouchard, Irénée Bouchard et Gilles Bouchard qui détiennent chacun une action ordinaire, ainsi que la compagnie «Gilles Bouchard Ltée» qui détient 1,627 actions ordinaires dans la compagnie «mise-en-cause», s'adressent à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'approbation de cette dernière sur le transfert des dites actions en faveur de la compagnie «Entreprises Serge David Inc.»
Distribution des actions avant le transfert:
M. André Bouchard 1 action ordinaire
M. Claude Bouchard 1 action ordinaire
M. Gilles Bouchard 1 action ordinaire
M. Irénée Bouchard 1 action ordinaire
Gilles Bouchard Ltée 1,627 actions ordinaires
Distribution des actions après le transfert:
«Entreprises Serge David Inc.» 1,631 actions ordinaires
Distribution des actions de la compagnie «Entreprises Serge David Inc.»:
M. Serge David 8 actions ordinaires
M. Richard David 1 action ordinaire
Mme Michèle Fortier-David 1 action ordinaire

Transfer of shares (Change of Control):

In conformity with the provisions of section 39 of the Transport Act, Messrs. Claude Bouchard, André Bouchard, Irénée Bouchard and Gilles Bouchard, each of whom holds one common share, and the Gilles Bouchard Co. Ltd., which holds 1,627 common shares in the Company *mise-en-cause*, request from the Québec Transport Commission approval of the transfer of said shares in behalf of the Company "Entreprises Serge David Inc.".

Allotment of shares before transfer:
Mr. André Bouchard 1 common share
Mr. Claude Bouchard 1 common share
Mr. Gilles Bouchard 1 common share
Mr. Irénée Bouchard 1 common share
Gilles Bouchard Ltd. 1,627 common shares
Allotment of shares after transfer:
"Entreprises Serge David Inc." 1,631 common shares
Allotment of shares of the Company "Entreprises Serge David Inc.":
Mr. Serge David 8 common shares
Mr. Richard David 1 common share
Mrs. Michèle Fortier-David 1 common share

Rôle M-9235
3651-A (D-1)
SPENARD, GUY
7321, 12e Avenue
Ville St-Michel (Qué.)

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'effectuer le service suivant:
Classe de permis:
Service d'autobus.
Service:
Transport d'enfants de 3 à 8 ans de leur résidence respective située dans Montréal et fréquentant:
«Ecole Maternelle Tessier»
7331 - 12e Avenue
Ville St-Michel (Qué.)
et retour.
Territoire:
Les enfants résident dans le territoire borné au:
Nord: Boulevard Henri-Bourassa
Sud: Rue Sherbrooke
Ouest: Boulevard St-Laurent
Est: Rue Langelier
Ce service sera donné de septembre 1975 à juin 1976. L'horaire du transport sera de 7 hres à 18 hres.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to effect the following service:
Class of permit:
Bus service.
Service:
Transport of children aged 3 to 8 years, from their respective homes located in Montreal, to the following school:
"Ecole Maternelle Tessier"
7331 12th Avenue
St-Michel, P.Q.
which they attend, and return.
Territory:
The said children are domiciled in the territory bounded:
on the north by: Henri-Bourassa Boulevard
on the south by: Sherbrooke Street
on the west by: Saint-Laurent Boulevard
on the east by: Langelier Street
This service shall be provided from September 1975 to June 1976. The transport schedule shall extend from 7:00 o'clock a.m. to 6:00 o'clock p.m.

Rôle M-9236
M-20041 D-1
L'ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DE TAXIS DE ST-JEAN ET D'IBERVILLE INC.
49, Allée des Erables
C.P. 356
Ct-Luc (Qué.)

La requérante demande qu'elle soit reconnue par la Commission des transports du Québec comme le seul et unique groupe représentatif des détenteurs de permis de transport par véhicules-taxis dans l'agglomération A-41 St-Jean.

The applicant requests recognition by the Québec Transport Commission as the one and only group representative of holders of permits for transport by taxicab in Conglomeration A-41, St-Jean.

Rôle M-9237
M-201880
SIMON, LEONARD
4705, Bourette, app. 209
Montréal (Qué.)
et
M-206572
GERMAIN ET CHEVALIER (ENRG.)

Demande de transfert:
Simon, Léonard demande à la Commission de transférer à:
Germain et Chevalier (Enrg.)
6045, Louis-Veuillot
Montréal (Qué.)
le permis no M-201880 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Simon, Léonard requests the Commission to transfer to:
Germain et Chevalier (Enrg.)
6045 Louis-Veuillot
Montreal, P.Q.
permit No. M-201880, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9238
M-202417
NADON, LUCIEN
123, 12ème ave.
St-Eustache (Qué.)
et
M-206024 D-3
LANDREVILLE, HENRI

Demande de transfert:
Nadon, Lucien demande à la Commission de transférer à:
Landreville, Henri
153, 37ème ave
Ste-Marthe-sur-le-Lac
(Deux-Montagnes) (Qué.)
le permis no M-202417 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-14 St-Eustache.

Application for transfer:
Nadon, Lucien requests the Commission to transfer to:
Landreville, Henri
153, 37th Avenue
Ste-Marthe-sur-le-Lac
Deux-Montagnes, P.Q.
permit No. M-202417, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-14, Saint-Eustache.

Rôle M-9239
M-200929
MARKOVICS, ANDRAS
3121, 6ème rue
Chomedey (Qué.)
et
M-206573
FORENC, FODOR

Demande de transfert:
Markovics, Andras demande à la Commission de transférer à:
Forenc, Fodor
3330, Ridgewood, app. 54
Montréal (Qué).
le permis no M-200929 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Markovics, Andras requests the Commission to transfer to:
Forenc, Fodor
3330 Ridgewood, Apt. 54
Montreal, P.Q.
permit No. M-200929, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9240
M-201222
BEAUREGARD, GABRIEL
18, McDonald
Waterloo (Qué.)
et
M-206576
DUFRESNE, DANIEL

Demande de transfert:
Beauregard, Gabriel demande à la Commission de transférer à:
Dufresne, Daniel
45 est, St-Joseph
Waterloo (Qué.)
le permis no M-201222 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans la région de Waterloo 06-3906 VT comprenant Waterloo.

Application for transfer:
Beauregard, Gabriel requests the Commission to transfer to:
Dufresne, Daniel
45 Saint-Joseph East
Waterloo, P.Q.
permit No. M-201222 ,which he holds, to effect transport by taxicab in Waterloo Region 06-3906 VT, comprising Waterloo.

Rôle M-9241
M-200154
ABEL, ANNETTE MME
5110, Bouchard
Pierrefonds Ouest (Qué.)
et
M-206579
ABEL, PAUL-EMILE

Demande de transfert:
Abel, Annette Mme demande à la Commission de transférer à:
Abel, Paul-Emlie
5110, Bouchard
Pierrefonds Ouest (Qué.)
le permis no M-200154 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Abel, Annette Mrs. requests the Commission to transfer to:
Abel, Paul-Emlie
5110 Bouchard
Pierrefonds West, P.Q.
permit No. M-200154,, which she holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9242
M-206580
GAGNON, PIERRE
32, Grand Rang
St-Jacques-de-Montcalm

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de St-Jacques (paroisse) 06 6104 P comprenant St-Jacques.

New application:
The applicant requests from the Commission an owner's permit to effect transport by taxicab in the Region of St-Jacques (Parish) 06 6104 P, comprising St-Jacques.

Rôle M-9243
M-205857
CAOUETTE, PAUL
2677, St-Georges
Longueuil (Qué.)
et
M-204912 D-3
PLOURDE, LIONEL

Demande de transfert:
Caouette, Paul demande à la Commission de transférer à:
Plourde, Lionel
525, Repentigny
Longueuil (Qué.)
le permis no M-205857 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-2 Longueuil.

Application for transfer:
Caouette, Paul requests the Commission to transfer to:
Plourde, Lionel
525 Repentigny
Longueuil, P.Q.
permit No. M-205857, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-2, Longueuil.

Rôle M-9244
M-205446 D-1
DE GUISE, MARGUERITE
1734, Alexandre De Sève
Montréal (Qué.)
et
M-202811 D-4
ROUSSEL, SERGE

Demande de transfert:
De Guise, Marguerite demande à la Commission de transférer à:
Roussel, Serge
600 Pascal
Auteuil, Ville de Laval (Qué.)
le permis no M-205446 D-1 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
De Guise, Marguerite requests the Commission to transfer to:
Roussel, Serge
600 Pascal
Auteuil, Ville de Laval, P.Q.
permit No. M-205446 D-1, which she holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9245
M-202192
FANAGIOTIS, PARASKEVOPOULOS
5805, Darlington, app. 5
Montréal (Qué.)
et
M-201917 D-2
KYRIAKOS, ATHANASIOS

Demande de transfert:
Panagiotis, Paraskevopoulos demande à la Commission de transférer à:
Kyriakos, Athanasios
5285, boul. St-Michel, app. 14
Montréal (Qué.)
le permis no M-202192 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11 Montréal.

Application for transfer:
Panagiotis, Paraskevopoulos requests the Commission to transfer to:
Kyriakos, Athanasios
5285 St-Michel Boulevard, Apt. 14
Montreal, P.Q.
permit No. M-202192, which he holds, to effect transport by taxicab in Conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-9246
M-501793 D-001
LECLAIR, GERMAIN
33, Jogues
Côte Ste-Catherine
(Laprairie) (Qué.)
M-506398 D-001
FAVREAU, CHARLES
198, boul. Champlain
Candiac (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Favreau, Charles
198, boul. Champlain
Candiac
(La Prairie) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-501793 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Favreau, Charles
198 Champlain Boulevard
Candiac
La Prairie, P.Q.
certificate or permit No. M-501793 D-001 which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan Class.

Rôle M-9247
M-500212 D-001
TOUCHETTE, GUSTAVE
Ste-Martine
(Châteauguay) (Qué.)
M-506229 D-002
NUSSEY, MARVYN
P.O. Box 196
Rt. 138, Howick
(Châteauguay) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Nussey, Marvyn
C.P. 196
Route 138, Howick
(Châteauguay) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-500212 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Nussey, Marvyn
P.O. Box 196
Rt. 138, Howick
Châteauguay, P.Q.
certificate or permit No. M-500212 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Contractor Class.

Rôle M-9248
M-502424 D-001
PELLETIER, JEAN-PAUL
St-Jude
(St-Hyacinthe) (Qué.)
M-506017 D-002
GAUTHIER, DENIS
2775, rue Bachand
St-Hyacinthe (Qué.)

Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:

Gauthier, Denis
2775, rue Bachand
St-Hyacinthe (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-502424 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:
Gauthier, Denis
2775 Bachand Street
St-Hyacinthe, P.Q.
certificate or permit No. M-502424 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Contractor Class.

Rôle M-9249
M-505193 D-001
DODIER, GASTON
5960, Turenne
Montréal (Qué).
M-505786 D-002
TRANSPORT DODIER INC.
5960, Turenne
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:

Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:

Transport Dodier Inc.
5960, Turenne
Montréal (Qué.)

l'attestation ou le permis no M-505193 D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:

The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:

Transport Dodier Inc.
5960 Turenne
Montreal, P.Q.

certificate or permit No. M-505193 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 10, Contractor Class.

Rôle M-9250
M-503991 D-001
REID, GERARD
139, Grande Fresnière
St-Benoit
(Deux-Montagnes) (Qué.)
M-506521 D-001
LEFEBVRE, FRANCOIS
139, Grande Fresnière
St-Benoit
(Deux-Montagnes) (Qué.)

Demande de transfert:

Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:

Lefebvre, François
139, Grande Fresnière
St-Benoit (Deux-Montagnes) (Qué.)

l'attestation ou le permis no M-503991 D-001, qu'il détient, pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:

The applicant - transferror requests the Commission to transfer to:

Lefebvre, François
139 Grande Fresnière
St-Benoit, Two Mountains, P.Q.

certificate or permit No. M-503991 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan class.

Rôle M-9251
11217-V D-9
ATOMIC TRUCK CARTAGE LTD.
400, rue Norman
Ville St-Pierre
Montréal (Qué.)

Droit additionnel:

La partie requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation de tirer les remorques appartenant à Dupont du Canada Ltée d'après les clauses *a* et *b* du permis de la requérante.

Lesdites clauses se lisent comme suit:

a) Transport général – service local –

a) Montréal et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite ville.

b) Transport général – longue distance – rayon –

b) De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles des limites de ladite ville, et retour.

Additional right:

The applicant applies to the Québec Transport Commission for authorization to haul the trailers belonging to Dupont du Canada Ltée, pursuant to clauses *a* and *b* of its own permit.

Said clauses read as follows:

(*a*) General trucking – local service –

(*a*) Montreal and all points located within a distance of 5 miles from the limits of said City.

(*b*) General trucking – long distance – radius –

(*b*) From Montreal to all points located within a radius of 30 miles from the limits of said City, and return.

Rôle M-9252
21339-V D-8
DEL TRANSPORT LTEE
385, avenue Richelieu
McMasterville (Qué.)

Nouveaux services:

La requérante demande d'être autorisée à rajouter les services suivants à son permis no 21339-V:

1. Transport restreint – longue distance – route restreinte – explosifs –

1. De Sept-Iles à Montréal.

2. Transport restreint – longue distance – route restreinte – explosifs –

2. De Brownsburg, Valleyfield, St-Paul-l'Ermite et Beloeil à LG-2 (Baie James).

3. Transport restreint – longue distance – route restreinte – explosifs –

3. De la frontière Québec-Ontario (ports d'entrée: Témiscamingue, Rapide-Danseur, Notre-Dame-du-Nord), à destination de LG-2 (Baie James). Point d'origine en Ontario: North Bay, Nobel, Timmins, Sudbury.

4. Transport restreint – longue distance – route restreinte – explosifs –

4. De LG-2 et de Matagami à Montréal-Métropolitain.

Dans les quatre (4) cas, pour le transport d'explosifs et d'agents de sautage originant des usines et entrepôts des compagnies Canadian Industries Limited et Dupont du Canada Limitée, et destinés à nos clients sur ledit territoire.

New services:

The applicant requests authorization to add the following services to its permit No. 21339-V:

1. Restricted trucking – long distance – restricted route – explosives –

1. From Sept-Iles to Montreal.

2. Restricted trucking – long distance – restricted route – explosives –

2. From Brownsburg, Valleyfield, St-Paul-l'Ermite and Beloeil to LG-2 (James Bay).

3. Restricted trucking – long distance – restricted route – explosives –

3. From the Québec-Ontario border (ports of entry: Témiscamingue, Rapide-Danseur, Notre-Dame-du-Nord), to LG-2 (James Bay). Points of origin in Ontario: North Bay, Nobel, Timmins, Sudbury.

4. Restricted trucking – long distance – restricted route – explosives –

4. From LG-2 and Matagami to Metropolitan Montreal.

In all four cases, for the transport of explosives and blasting agents originating from the plants and warehouses of Canadian Industries Limited and Dupont du Canada Limitée, and destined for our customers in said territory.

Rôle M-9253
18660-V D-2
G.M. SMITH LIMITED
4261, Highway No. 7
Unionville L3R 1L5, Ontario
Au Québec/*In Québec:*
200 St-Jacques Ouest, Suite 900
Montréal H2Y 1M1 (Qué.)

Droit additionnel:
La requérante dûment autorisée à échanger des remorques plateformes à tous les postes d'entrée entre la province de l'Ontario et les Etats-Unis, situés à la frontière Ontario - Etats-Unis, avec des transporteurs spécialisés en haut tonnage, et dûment autorisés, désire de plus être autorisée, si la Commission des transports du Québec le juge nécessaire, à remorquer lesdites remorques plateformes jusqu'à des endroits où ils sont déjà autorisés à ce faire, dans la province de Québec, et à les tirer en transit, d'une frontière à l'autre, jusqu'aux provinces maritimes, et retour.
En donnant le service précité, la détentrice du permis est autorisée à utiliser les plaques amovibles CT, qui doivent être apposées aux dites remorques américaines.

Additional right:
Applicant duly authorized to interchange float trailers at all gateways between the Province of Ontario and the United States along the Ontario U.S.A. border, with duly authorized American heavy haulers type of carrier, wishes to be authorized further, if deemed necessary by the Québec Transport Commission to take the said float trailers to points where they are already authorized in the Province of Québec and corridor, border to border, to the Maritime Provinces, and return.

In giving the above service the permit holder will be permitted to use CT Revolving plates to be affixed on the said U.S. trailers.

Rôle M-9254
8191-V D-1
CHARBONNEAU TRANSPORT INC.
320, avenue du Lac,
St-Donat, (Qué.)
Mise en cause

Transfert d'actions:
Monsieur et madame Marcel et Janine Ayotte se sont adressés à la Commission des Transports dans le but d'obtenir l'autorisation de vendre les actions qu'ils possèdent dans la compagnie mise-en-cause en faveur de Joseph Gaudet (fils) et Anne Charette-Gaudet.
On demande de ce faire conformément aux dispositions de l'article 39 de la loi des Transports.
Distribution actuelle:

Marcel Ayotte	798 actions ordinaires
Janine Ayotte	1 action ordinaire
Robert Ayotte	1 action ordinaire

Distribution future:

Joseph Gaudet (fils)	798 actions ordinaires
Anne Charette-Gaudet	1 action ordinaire
Robert Ayotte	1 action ordinaire

61277-o

Transfer of shares:
Mr. and Mrs. Marcel and Janine Ayotte request from the Transport Commission authorization to sell the shares they hold in the Company *mise-en-cause* in behalf of Joseph Gaudet (son) and Anne Charette-Gaudet.
This request is made in conformity with the provisions of section 39 of the Transport Act.

Present allotment:

Marcel Ayotte	798 common shares
Janine Ayotte	1 common share
Robert Ayotte	1 common share

Future allotment:

Joseph Gaudet (son)	798 common shares
Anne Charette-Gaudet	1 common share
Robert Ayotte	1 common share

61277-o

Rôle M-9255
3652-A (D-1)
SASKATCHEWAN TRANSPORTATION COMPANY,
2041 Hamilton Street
Regina, Saskatchewan,
S4P 2E2
505 est, boul. de Maisonneuve
Montréal 132 (Qué.)
(Place d'affaires)

Transport à charte-partie, par autobus, de passagers et de leurs bagages en provenance d'endroits situés en Saskatchewan ou vers ces mêmes endroits, jusqu'à l'intérieur de la province de Québec ou à travers cette même province, sans autorisation de faire monter ou descendre des passagers dans la province de Québec, sauf pour les repas ou les couchers.
Des voyages spéciaux ou à charte-partie par autobus seront offerts à titre occasionnel, soit probablement deux ou trois fois par année.

The transportation of passengers and their baggage from and to points within Saskatchewan into and/or through the Province of Québec, in a bus charter operation, with no pick up or discharge of passengers within the Province of Québec, except for meals and/or accomodation.

Special trips or bus trips will be on an occasional basis possibly two or three per year.

Rôle M-9256
M-503783 D-001
RABY, ROSAIRE
224, 21ème avenue
Deux-Montagnes (Qué.)
M-506393 D-001
RABY, RENALD
213, St-Marc
St-Eustache (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Raby, Renald
213, St-Marc
St-Eustache (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-503783 D-001, qu'il détient, pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Raby Renald
213 St-Marc
St-Eustache, P.Q.
certificate or permit No. M-503783 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan class.

Rôle M-9257
M-504713 D-001
ST-PIERRE, ANDRE
44, Carré des Forges
Blainville (Qué.)
M-506520 D-001
DUBE, ROBERT
2320, Champlain
R.R. no 2
St-Louis-de-Terrebonne (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Dubé, Robert
2320, Champlain
R.R. no 2
St-Louis-de-Terrebonne (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-504713 D-001, qu'il détient, pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 6, catégorie Artisan.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Dubé, Robert
2320 Champlain
R.R. No. 2
St-Louis-de-Terrebonne, P.Q.,
certificate or permit No. M-504713 D-001, which he holds, to effect bulk trucking in Region 6, Artisan class.

Rôle M-9258
M-500450 D-003
BIGELOW, ROY
(Mme Grace Macleod Bigelow ès qualité, légataire universelle/*in her capacity as universal legatee)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)
M-506392 D-003
ROY BIGELOW REG'D
(Mme Grace Macleod Bigelow opérant sous le nom de/*operating under the name of:)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
La requérante demande à la Commission des transports de lui transférer l'attestation M-500450 D-003 émise à M. Roy Bigelow pour opérer dans la région 10, catégorie Entrepreneur.
La raison pour le transport est la cession par testament de M. Bigelow qui est décédé, tel qu'il appert de la copie du testament.

The applicant requests the Transport Commission to transfer to her name certificate M-500450 D-003 issued to Mr. Roy Bigelow, to operate in Region 10, Contractor class.

The reason for this conveyance is the transfer by the testament of the late Mr. Bigelow, as it appears from a copy of said testament.

Rôle M-9259
M-500450 D-004
BIGELOW, ROY
(Mme Grace Macleod Bigelow ès qualité, légataire universelle/*in her capacity as universal legatee)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)
M-506392 D-004
ROY BIGELOW REG'D
(Mme Grace Macleod Bigelow opérant sous le nom de/*operating under the name of:)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
La requérante demande à la Commission des transports de lui transférer l'attestation M-500450 D-004 émise à M. Roy Bigelow, pour opérer dans la région 10, catégorie Entrepreneur.
La raison pour le transport est la cession par testament de M. Bigelow qui est décédé, tel qu'il appert de la copie du testament.

Application for transfer:
The applicant requests the Transport Commission to transfer to her name certificate M-500450 D-004 issued to Mr. Roy Bigelow, to operate in Region 10, Contractor class.
The reason for this conveyance is the transfer by the testament of the late Mr. Bigelow, as it appears from a copy of said testament.

Rôle M-9260
M-500450 D-001
BIGELOW, ROY
(Mme Grace Macleod Bigelow ès qualité, légataire universelle/*in her capacity as universal legatee)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)
M-506392 D-002
ROY BIGELOW REG'D
(Mme Grace Macleod Bigelow opérant sous le nom de/*operating under the name of:)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
La requérante demande à la Commission des transports de lui transférer l'attestation M-500450 D-001 émise à M. Roy Bigelow, pour opérer dans la région 10, catégorie Entrepreneur.
La raison pour le transport est la cession par testament de M. Bigelow qui est décédé, tel qu'il appert de la copie du testament.

Application for transfer:
The applicant requests the Transport Commission to transfer to her name certificate M-500450 M-001 issued to Mr. Roy Bigelow, to operate in Region 10, Contractor class.
The reason for this conveyance is the transfer by the testament of the late Mr. Bigelow, as it appears from a copy of said testament.

Rôle M-9261
M-500450 D-005
BIGELOW, ROY
(Mme Grace Macleod Bigelow ès qualité, légataire universelle/*in her capacity as universal legatee)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)
M-506392 D-005
ROY BIGELOW REG'D
(Mme Grace Macleod Bigelow opérant sous le nom de/*operating under the name of:)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
La requérante demande à la Commission des transports de lui transférer l'attestation M-500450 D-005 émise à M. Roy Bigelow, pour opérer dans la région 10, catégorie Entrepreneur.
La raison pour le transport est la cession par testament de M. Bigelow qui est décédé, tel qu'il appert de la copie du testament.

Application for transfer:
The applicant requests the Transport Commission to transfer to her name certificate M-500450 D-005 issued to Mr. Roy Bigelow, to operate in Region 10, Contractor class.
The reason for this conveyance is the transfer by the testament of the late Mr. Bigelow, as it appears from a copy of said testament.

Rôle M-9262
M-500450 D-002
BIGELOW, ROY
(Mme Grace Macleod Bigelow ès qualité, légataire universelle/*in her capacity as universal legatee)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)
M-506392 D-006
ROY BIGELOW REG'D
(Mme Grace Macleod Bigelow opérant sous le nom de/*operating under the name of:)*
3179, Mercier
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
La requérante demande à la Commission des transports de lui transférer l'attestation M-500450 D-002, émise à M. Roy Bigelow pour opérer dans la région 10, catégorie Entrepreneur.
La raison pour le transport est la cession par testament de M. Bigelow qui est décédé, tel qu'il appert de la copie du testament.

Application for transfer:
The applicant requests the Transport Commission to transfer to her name certificate M-500450 D-002, issued to Mr. Roy Bigelow, to operate in Region 10, Contractor class.
The reason for this conveyance is the transfer by the testament of the late Mr. Bigelow, as it appears from a copy of said testament.

Rôle M-9263
M-503032 D-001
BARIL, AURELE
Fugèreville
(Témiscamingue) (Qué.)
M-504749 D-002
PLANTE, FIRMIN
Béarn
(Témiscamingue) (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Plante, Firmin
Béarn
(Témiscamingue) (Qué.)
l'attestation ou le permis no M-503032 D-001, qu'il détient, pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 8, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Plante, Firmin
Béarn (Témiscamingue) P.Q.
certificate or permit No. M-503032 D-001, which he holds which he holds, to effect bulk trucking in Region 8, Contractor class.

Rôle M-9264
1421-DY D-2
CHENIER AUTO SERVICE INC.
6565, rue Laurendeau
Côte-St-Paul
Montréal (Qué.)

Nouvelle demande:
Service 1:
La requérante demande à être autorisée à faire la location à court terme de voitures de plaisance (incluant station-wagon), pour le public en général au 6565, rue Laurendeau, Côte-St-Paul, Montréal, Qué.
Service 2:
La requérante demande à être autorisée à faire la location à long terme de voitures de plaisance (incluant station-wagon), pour le public en général au 6565, rue Laurendeau, Côte-St-Paul, Montréal, Qué.

New application:
Service 1:
The applicant requests authorization to lease pleasure vehicles (station wagons included) on a short-term basis, to the public at large, at 6565 Laurendeau Street, Côte-St-Paul, Montreal, P.Q.
Service 2:
The applicant requests authorization to lease pleasure vehicles (station wagons included) on a long-term basis, to the public at large, at 6565 Laurendeau Street, Côte-St-Paul, Montreal, P.Q.

Rôle M-9265
23619-V D-4
LECOT, ROGER
253, rue Portneuf
Longueuil (Qué.)
PROVOST CARTAGE INC.
7887, 2ème avenue,
Ville d'Anjou
Montréal (Qué.)

Le voiturier-remorqueur demande à la Commission des transports du Québec, le droit de donner, aux conditions réglementaires, le service de transport suivant:
Classe:
Transport restreint – Remorquage seulement –
Service:
Transport par remorquage, pour tirer les remorques vides ou chargées du requérant-conjoint: Provost Cartage Inc. (1930-V, qui agira comme voiturier-roulier. Ce service sera effectué en vertu de la clause *d* du permis du roulier, ledit permis portant le numéro 1930-V.

The haulaway-operator requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service under the prescribed conditions:
Class:
Restricted trucking – Haulaway Only –
Service:
Haulaway transport, to haul empty or loaded trailers belonging to the joint applicant: Provost Cartage Inc. (1930-V), which shall act as a carrier. This service shall be effected pursuant to claude *d* of the carrier's permit number 1930-V.

Rôle M-9266
6553-V D-4
PH. LANCTOT & FILS TRANSPORT LTEE
Rang St-Pierre Nord
St-Constant
(Laprairie) (Qué.)

Nouvelle clause:
La requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir le droit de donner le service de transport suivant:
Transport restreint – Longue distance – route restreinte – contrat – Saisonnier –
De St-Rémi-de-Napierville à St-Romuald, pour le transport de pommes de terre en boîtes, pour le compte de «Les Aliments Humpty Dumpty Ltée», à tous les mois de juillet, août et septembre de chaque année.

New clause:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service:
Restricted trucking –long distance – restricted route – contract – seasonal –
From St-Rémi-de-Napierville to St-Romuald, for the transport of potatoes in boxes, on behalf of "Les Aliments Humpty Dumpty Ltée", during the month of July, August and September on each year.

Rôle M–9267
22006–V D–2
LUPIEN, GERALD
1967, avenue des Pins
Ville Lemoyne (Qué.)
PROVOST CARTAGE INC.
7887, 2ème avenue
Ville d'Anjou
Montréal (Qué.)

Le voiturier-remorqueur demande à la Commission des transports du Québec, le droit de donner, aux conditions réglementaires, le service de transport suivant:

Classe:
Transport restreint – remorquage seulement –
Service:

Transport par remorquage, pour tirer les remorques vides ou chargées du requérant-conjoint: Provost Cartage Inc., (1930–V), qui agira comme voiturier-roulier. Ce service sera effectué en vertu de la clause *d* du permis du roulier, ledit permis portant le numéro 1930–V.

The haulaway operator requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following service under the prescribed conditions:

Class:
Restricted trucking – haulaway only –

Service:

Haulaway, transport, to haul the empty or loaded trailers belonging to the joint applicant: Provost Cartage Inc. (1930–V), which shall act as a carrier. This service shall be effected pursuant to clause *d* of the carrier's permit, number 1930–V.

Rôle M–9268
1930–V D–15
PROVOST CARTAGE INC.
7887, avenue Grenache
Ville d'Anjou (Qué.)

Modification aux clauses *f, j, k* et *q:*
La requérante, qui détient les clauses suivantes:

f) Transport restreint – longue distance – route restreinte – véhicules citernes –

f) Depuis tous les endroits de la province de Québec et jusqu'à ces mêmes endroits, jusqu'à la frontière Québec-Ontario (tous points d'entrée), pour le transport de marchandises en vrac, liquides ou sèches à destination du Manitoba ou en provenance de cette même province, par camions citernes, remorques citernes, ou équipement de type «à trémie» ou autres véhicules de type citerne; lesdites marchandises devant être transportées en transit à travers l'Ontario, pour le grand public, (18 juin 1964).

Restriction à la clause *f:*
Le service autorisé en vertu de la clause *f* ne doit être exploité qu'avec l'attestation complémentaire délivrée par les autorités ayant juridiction dans la province du Manitoba et avec celle délivrée par l'*Ontario Highway Transport Board,* dont copie doit être déposée auprès de la Commission le 31 août 1973 au plus tard.

j) Transport restreint – longue distance – route restreinte – véhicules citernes –

j) Depuis tous les endroits de la province de Québec et jusqu'à ces mêmes endroits, jusqu'à la frontière Québec-Ontario (tous points d'entrée), pour le transport de marchandise en vrac, liquides ou sèches à destination de la Saskatchewan ou en provenance de cette même province, par camions citernes, remorques citernes, équipement de type «à trémie» ou autres véhicules de type citerne; lesdites marchandises devant être transportées en transit à travers l'Ontario, pour le grand public (18 juin 1964).

Restriction se rattachant à la clause *j:*
Le service autorisé en vertu de la clause j ne doit être exploité qu'avec l'attestation complémentaire délivrée par les autorités ayant juridiction dans la province de la Saskatchewan et par celle délivrée par l'*Ontario Highway Transport Board,* dont copie doit être déposée auprès de la Commission le 31 août 1973 au plus tard.

k) Transport restreint – longue distance – route restreinte – véhicules citernes –

k) Depuis tous les endroits situés dans la province de Québec et jusqu'à ces mêmes endroits, jusqu'à la frontière Québec-Ontario (tous points d'entrée); pour le transport de marchandises en vrac, liquides ou sèches, à destination de l'Alberta ou en provenance de ladite province, par camions citernes, remorques citernes, équipement de type «à trémie» ou autre véhicule de type citerne, lesdites marchandises devant être transportées en transit à travers l'Ontario (18 juin 1964).

Modification to clauses *f, j, k* and *q:*
The applicant, which holds the following clauses:

(*f*) Restricted trucking – long distance – restricted route – tank units –

(*f*) From and to all points in the Province of Québec to the Québec-Ontario border (all ports of entry), for the hauling of bulk commodities, liquid or dry, by tank trucks, tank trailers, or hopper type equipment, or other tank type units, for the public in general, destined to/or originating from the Province of Manitoba, said commodities to be hauled "in transit" through the Province of Ontario (June 18th, 1964).

Restriction re/ clause *f:*
The service authorized by clause "*f*" shall be operated solely in conjunction with complementary certificates to be issued by the authority having jurisdiction in the Province of Manitoba and by the Ontario Highway Transport Board, copy of which must be filed with the Commission on/or before August 31st, 1973.

(*j*) Restricted trucking – long distance – restricted route – tank units –

(*j*) From and to all points situated in the Province of Québec to the Québec-Ontario border (all ports of entry), for the hauling of bulk commodities, liquid or dry, by tank trucks, tank trailers, hopper type equipment or other tank type units, for the public in general, destined to/or originating from the Province of Saskatchewan, said commodities to be hauled "in transit" through the Province of Ontario (June 18th, 1964).

Restricted re/ clause *j:*
The service authorized by clause "*j*" shall be operated solely in conjunction with complementary certificate to be issued by the authority having jurisdiction in the Province of Saskatchewan and by the Ontario Highway Transport Board, copy of which must be filed with the Commission on/or before August 31st, 1973.

(*k*) Restricted trucking – long distance – restricted route – tank units –

(*k*) From and to all points situated in the Province of Québec to the Québec-Ontario border (all ports of entry), for the hauling of bulk commodities, liquid or dry, by tank trucks, tank trailers, hopper type equipment or other tank type units, for the public in general, destined to/or originating from the Province of Alberta, said commodities to be hauled "in transit" through the Province of Ontario (June 18th, 1964).

Restriction à la clause *k:*

Le service autorisé en vertu de la clause *k* ne doit être exploité qu'en vertu d'une attestation complémentaire délivrée par les autorités ayant juridiction dans la province de l'Alberta, et avec celle délivrée par l'*Ontario Highway Transport Board*, donc copie doit être déposée auprès de la Commission des transports le 31 août 1973 au plus tard.

q) Transport restreint – longue distance – route restreinte – véhicules citernes –

q) Depuis tous les endroits situés dans la province de Québec et jusqu'à ces mêmes endroits à destination de la frontière Québec-Ontario (tous points d'entrée), pour le transport de marchandises en vrac, liquides ou sèches, à destination de la Colombie Britannique ou en provenance de ladite province, par camions citernes, remorques citernes, équipement de type «à trémie» ou autres véhicules de type citerne, lesdites marchandises devant être transportées en transit à travers l'Ontario, pour le grand public (18 juin 1964).

Restriction à la clause *q:*

Le service autorisé en vertu de la clause *q* ne doit être exploité qu'avec l'attestation complémentaire délivrée par les autorités ayant juridiction en Colombie Britannique et avec celle délivrée par l'*Ontario Highway Transport Board*, dont copie doit être déposée auprès de la Commission au plus tard le 31 août 1973.

s'adresse à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir de cette dernière une prolongation de délai pour pouvoir fournir les permis complémentaires des différentes provinces concernées, vu que la date limite avait été portée au 31 août 1973 par restriction rattachée à chacune de ces clauses.

La requérante demande donc que la date limite pour l'obtention de ces permis soit portée au 31 mai 1976, ou avant, pour chacune des clauses précédemment mentionnées.

Restriction re/ clause *k:*

The service authorized by this clause "*k*" shall be operated solely in conjunction with complementary certificate to be issued by the authority having jurisdiction in the Province of Alberta, and by the Ontario Highway Transport Board, copy of which must be filed with the Commission on/or before August 31st, 1973.

(*q*) Restricted trucking – long distance – restricted route – tank units –

(*q*) From and to all points situated in the Province of Québec to the Québec-Ontario border (all ports of entry), for the hauling of bulk commodities, liquid or dry, by tank trucks, tank trailers, hopper type equipment or other tank type units, for the public in general destined to/or originating from the Province of British Columbia, said commodities to be hauled "in transit" through the Province of Ontario (June 18th, 1964).

Restriction re/ clause *q:*

The service authorized by clause "*q*" shall be operated solely in conjunction with the complementary certificates to be issued by the authority having jurisdiction in the Province of British Columbia and by the Ontario Highway Transport Board copy of which must be filed with the Commission on or before August 31st, 1973.

Requests from the Québec Transport Commission an extension of the time limit in order to be able to produce the complementary certificates of the various provinces concerned, considering that the deadline had been deferred to August 31, 1973 by the terms of the restrictions attaching to each of the said clauses.

Therefore, the applicant requests that the latest date for the obtainment of said complementary certificates be deferred to/or before May 31, 1976 for each of the aforementioned clauses.

Rôle M-9273
3584-A (D-2)
BOUCHARD (Mrs. A.R.)
BARBARA
383, rue Laurin
Pierrefonds (Qué.)

La requérante demande à la Commission des transports l'autorisation de donner le service suivant:

Service:
Transport d'enfants âgés de 3 à 7 ans, depuis leur résidence respective située dans les municipalités de Pierrefonds, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux, Pointe-Claire, Dorval, Beaconsfield et Ile-Bizard, jusqu'aux écoles suivantes, qu'ils fréquentent:

«Ecole L'Oiselet»
390, rue Laurin
Pierrefonds (Québec)
«Good Home Nursery & Pre-School Ltd»
12567 ouest, boulevard Gouin
Pierrefonds (Québec)
«The Montessori School»
1357, ave Van Horne
Montréal (Québec)

pour la période allant du 1er septembre 1975 au 31 août 1976.

The applicant requests from the Transport Commission the authorization to give the following service:

Service:
Transport children betwen the ages of 3 and 7 from their residences situated in the municipalities of Pierrefonds, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux, Pointe-Claire, Dorval, Beaconsfield and Ile-Bizard and attending the following schools:

"Ecole L'Oiselet"
390 Laurin St.
Pierrefonds, (Qué.)
"Good Home Nursery & Pre-School Ltd."
12567 Gouin Blvd. W.
Pierrefonds (Qué.)
"The Montessori School"
1357 Van Horne Ave.
Montreal (Qué.)

for the period of September 1st, 1975 to August 31st, 1976.

61277-o

I — Avis de la Commission «proprio motu»:

La Commission donne avis qu'elle entend décider des affaires suivantes conformément aux dispositions de l'article 2.24 du Règlement 2. Quiconque désire être entendu doit faire connaître son intention dans les dix jours francs de la date de la présente publication.

I — Notice "proprio motu" by the Commission:

The Commission gives notice of its intention to settle the following proceedings in conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2. Whoever wishes to be heard must make his intention known within a period of ten clear days following the date of this publication.

Rôle M–9230
1930–V P–1 TF
PROVOST CARTAGE INC.
7887 Grenache
Ville d'Anjou (Qué.)

ATTENDU QUE le 7 mars 1975 l'intimée a fait une demande de fixation de tarif en vertu de l'article 2.3 du règlement no 2 sur les règles de pratique et de régie interne de la Commission et que la décision portant le numéro MCS–1198–TF et rendue le 29 mai 1975, en vertu de l'article 2.70.1 du règlement no 2 susdit et ce, pour être en vigueur jusqu'au 29 novembre 1975;

ATTENDU QUE la demande a été acheminée par les voies régulières notamment en ce qui concerne la publication dans la *Gazette officielle du Québec;*

CONSIDERANT que la section 3 du chapitre IX dudit règlement no 2 ne s'applique pas à la présente demande;

CONSIDERANT les dispositions du 3e paragraphe de l'article 19 de la Loi des transports,

LA COMMISSION autrement que dans une affaire qui lui est soumise par un requérant, donne avis de son intention de rendre une décision aux fins de:

Reviser et corriger sa décision du 29 mai 1975 en la rendant suivant la nature de la demande introduite et non pas suivant l'article 2.70.1

Conformément aux dispositions de l'article 2.24 du règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne, toute personne intéressée doit faire connaître son intention d'être entendue dans les 10 jours francs à compter de la présente publication; si la Commission reçoit une opposition ou autre intervention ou demande dans ledit délai, la Commission procédera à une audience publique avant de rendre une décision.

WHEREAS on March 7, 1975 the respondant applied for a fixation of tariff pursuant to section 2.3 of Regulation 2 respecting the rules of practice and the rules for internal management of the Transport Commission and whereas decision number MCS–1198–TF was rendered on May 29, 1975, pursuant to section 2.70.1 of Regulation No. 2, to be in force until November 29, 1975.

WHEREAS THAT application has been submitted in conformity with prescribed procedures regarding publication in the *Québec Official Gazette;*

WHEREAS division 3 of Chapter IX of said Regulation 2 does not apply to the present application;

CONSIDERING the provisions of the 3rd paragraph of section 19 of the Transport Act,

THE COMMISSION, in a matter other than one submitted by an applicant, gives notice of its intention to render a decision for the purpose of:

Revising and correcting its decision rendered on May 29, 1975 by making it conformable to the nature of the application submitted and not to section 2.70.1

In conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2 respecting the rules of practice and the rules for internal management, interested parties that wish to be heard must make their intention known within a period of ten clear days following the date of this publication; should there be any objection, other intervention or motion within said time limit, the Commission will hold a public hearing before rendering a decision.

Rôle M–9231
20136–V P–1 TF
BRAD'S TRANSPORT LIMITEE
P.O. Box 3
Charlottetown
Prince Edward Island

ATTENDU QUE l'intimée a présenté à la Commission en date du 28 février 1975 une demande de modification de tarif en vertu de l'article 2.64 du règlement no 2 sur les règles de pratique et de régie interne de la Commission et qu'une décision a été rendue le 21 mars 1975 sous le numéro MCS–1102–TF accueillant ladite demande et fixant le tarif pour être en vigueur jusqu'au 17 septembre 1975;

ATTENDU QUE l'intimée a présenté une demande le 28 février 1975 pour obtenir le même tarif sur une base permanente et que ladite demande a été faite en vertu de l'article 2.64 du règlement susdit alors que de toute évidence il s'agissait d'une demande en vertu de l'article 2.3 et que décision a été rendue conforme à la demande telle que rédigée;

CONSIDERANT que cette erreur de procédure aurait pu être corrigée par la Commission dans la décision qu'elle a rendue le 4 juin 1975 sous le numéro MCS–1254–TF et que préjudice peut en résulter pour l'intimée.

CONSIDERANT les dispositions de l'article 19 de la Loi des transports,

WHEREAS the respondent submitted to the Commission, on February 28, 1975, an application for a modification of tariff pursuant to section 2.64 of Regulation No. 2 respecting the rules of practice and rules for internal management of the Commission, and whereas a decision was rendered on March 21, 1975 under number MCS–1102–TF granting said application and fixing the tariff to be effective until September 17, 1975;

WHEREAS the respondent submitted an application on February 28, 1975 to obtain the same tariff on a permanent basis and said application was made pursuant to section 2.64 of the aforesaid Regulation, while obviously the application in question was made pursuant to section 2.3, and whereas a decision conformable with such application, as drafted, has been rendered;

WHEREAS this mistake in proceedings might have been corrected by the Commission in the decision which it rendered on June 4, 1975 under number MCS–1254–TF and whereas such mistake may be prejudicial to the respondent's interests;

CONSIDERING the provisions of section 19 of the Transport Act.

LA COMMISSION autrement que dans une affaire qui lui est soumise par un requérant, donne avis de son intention de rendre une décision aux fins de:

Reviser la décision du 4 juin 1975, la révoquer s'il y a lieu, en corrigeant d'office les erreurs de procédure et rendre une décision conforme à l'article 2.3 dudit Règlement no 2 et non pas telle que l'indiquait la demande suivant l'article 2.64

Conformément aux dispositions de l'article 2.24 du règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne, toute personne intéressée doit faire connaître son intention d'être entendue dans les 10 jours francs à compter de la présente publication; si la Commission reçoit une opposition ou autre intervention ou demande dans ledit délai, la Commission procédera à une audience publique avant de rendre une décision.

THE COMMISSION, in a matter other than one submitted by an applicant, gives notice of its intention to render a decision to the following effect:

To revise the decision rendered on June 4, 1975, to revoke it if need be, officially correcting the mistakes in proceedings which occurred, and to render a decision that is conformable to section 2.3 of said Regulation 2 and not to section 2.64, as indicated in the application.

In conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2 respecting the rules of practice and the rules for internal management, interested parties that wish to be heard must make their intention known within a period of ten clear days following the date of this publication; should there be any objection, other intervention or motion within said time limit, the Commission will hold a public hearing before rendering a decision.

Rôle M–9269
M–100058 P–1
PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD OF WESTERN QUEBEC
302, rue Notre-Dame
Gatineau (Qué.)
et
ERFLE BUS LINE LTD.
Shawville (Qué.)

ATTENDU QUE par décision MPE–270 du 7 mai 1975, la Commission accueillait la requête de Protestant Regional School Board of Western Québec et approuvait les prix de contrats adjugés à Erfle Bus Line Ltd. pour le transport d'écoliers dans son territoire et concernant divers circuits;

ATTENDU QUE les prix autorisés pour les circuits 68 et 71 sont de $11,705.65 et de $11,382.51 respectivement;

ATTENDU QUE le prix adjugé pour le circuit 68 est de $10,705.65 et que celui adjugé pour le circuit 71 est de $11,332.51;

CONSIDERANT les dispositions de l'article 19 de la Loi des transports,

LA COMMISSION autrement que dans une affaire qui lui est soumise par un requérant, donne avis de son intention de rendre une décision aux fins de:

Reviser la décision susdite et d'apporter les corrections utiles.

Conformément aux dispositions de l'article 2.24 du règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne, toute personne intéressée doit faire connaître son intention d'être entendue dans les 10 jours francs à compter de la présente publication; si la Commission reçoit une opposition ou autre intervention ou demande dans ledit délai, la Commission procédera à une audience publique avant de rendre une décision.

WHEREAS, by decision MPE–270 dated May 7, 1975, the Commission granted the request of the Protestant Regional School Board of Western Québec and approved the prices of contracts awarded to Erfle Bus Line Ltd. for the transport of pupils on various routes within its territory;

WHEREAS the prices authorized for routes 68 and 71 are $11,705.65 and $11,382.51 respectively;

WHEREAS the price adjudicated for route 68 is $10,705.65, and whereas the price adjudicated for route 71 is $11,332.51;

CONSIDERING the provisions of section 19 of the Transport Act.

THE COMMISSION, in a matter other than one submitted by an applicant, gives notice of its intention to render a decision for the purpose of:

Revising the abovementioned decision and making the appropriate corrections.

In conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2 respecting the rules of practice and the rules for internal management, interested parties that wish to be heard must make their intention known within a period of ten clear days following the date of this publication; should there be any objection, other intervention or motion within said time limit, the Commission will hold a public hearing before rendering a decision.

Rôle M–9270
M–00059 P–1
COMMISSION SCOLAIRE DU SAULT ST-LOUIS
7844 Edouard
Lasalle (Qué.)
H8P 1T3
et
AUTOBUS LEO AUGER INC.
108, rue St-Jean
Châteauguay (Qué.)

ATTENDU QUE par décision MPE–256 du 1er mai 1975, la Commission accueillait la requête de la Commission Scolaire du Sault St-Louis et approuvait les prix de contrats adjugés à Autobus Léo Auger Inc. pour le transport d'écoliers dans son territoire et concernant divers circuits;

ATTENDU QUE le prix autorisé pour le circuit 18 est de $12,036.00;

ATTENDU QUE le prix adjugé pour le circuit 18 est de $13,036.00;

CONSIDERANT les dispositions de l'article 19 de la Loi des transports;

LA COMMISSION autrement que dans une affaire qui lui est soumise par un requérant, donne avis de son intention de rendre une décision aux fins de:

Reviser la décision susdite et d'apporter la correction qui s'impose.

Conformément aux dispositions de l'article 2.24 du règlement 2 sur les règles de pratique

WHEREAS, by decision MPE–256 dated May 1, 1975, the Commission granted the request of the Sault-Saint-Louis School Board and approved the prices of contracts awarded to Autobus Léo Auger Inc. for the transport of pupils on various routes within its territory;

WHEREAS the price authorized for route 18 is $12,036.00;

WHEREAS the price adjudicated for route 18 is $13,036.00;

CONSIDERING the provisions of section 19 of the Transport Act;

THE COMMISSION, in a matter other than one submitted by an applicant, gives notice of its intention to render a decision for the purpose of:

Revising the abovementioned decision and making the necessary correction.

In conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2 respecting the rules

et de régie interne, toute personne intéressée doit faire connaître son intention d'être entendue dans les 10 jours francs à compter de la présente publication; si la Commission reçoit une opposition ou autre intervention ou demande dans ledit délai, la Commission procédera à une audience publique avant de rendre une décision.

of practice and the rules for internal management, interested parties that wish to be heard must make their intention known within a period of ten clear days following the date of this publication; should there be any objection, other intervention or motion within said time limit, the Commission will hold a public hearing before rendering a decision.

Rôle M-9271
3479-A P-1
J.R. POIRIER ENR'G.
(Madame Jeannette Girard Poirier, opérant sous le nom de/*operating under the name of)*
1523, rue St-Paul
St-Césaire
(St-Hyacinthe) (Qué.)

ATTENDU QUE le 3 août 1973, la Commission autorisait l'intimé par décision MPV-30 à opérer un service d'autobus pour le transport de travaillants résidant à Granby et St-Paul d'Abbotsford et se rendant à la Manufacture Ballin Mfg. Co. Inc., située à St-Césaire et retour.

ATTENDU QUE la Commission recevait une lettre de l'intimée en date du 25 mars 1975 signée par Jean-Guy Poirier pour J.R. Poirier Enr'g informant que le service susdit était discontinué;

ATTENDU QUE vérification des immatriculations a été faite le 6 mai 1975 auprès du Bureau des Véhicules Automobiles et qu'aucun véhicule possédant des plaques comportant des droits payables et plus particulièrement la lettre A n'était immatriculé comme tel pour 1975 au nom de l'intimée.

CONSIDERANT les dispositions de l'article 2.48.1 du règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne de la Commission;

CONSIDERANT les dispositions de l'article 32 de la Loi des transports;

LA COMMISSION autrement que dans une affaire qui lui est soumise par un requérant, donne avis de son intention de rendre une décision aux fins de:

Décréter non renouvelé à compter du 1er avril 1975 le permis détenu par J.R. Poirier Enr'g.

Conformément aux dispositions de l'article 2.24 du règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne, toute personne intéressée doit faire connaître son intention d'être entendue dans les 10 jours francs à compter de la présente publication; si la Commission reçoit une opposition ou autre intervention ou demande dans ledit délai, la Commission procédera à une audience publique avant de rendre une décision.

WHEREAS on August 3, 1973, the Commission, by decision MPV-30, authorized the respondent to operate a bus service for the transport of workers residing in Granby and Saint-Paul d'Abbotsford and commuting the Ballin Mfg. Co. Inc. plant located in Saint-Césaire, and return.

WHEREAS the Commission received a letter from the respondent, dated March 25, 1975, signed by Jean-Guy Poirier on behalf of J.R. Poirier Enr'g, notifying that the aforesaid service has been discontinued;

WHEREAS registrations with the Québec Motor Vehicle Bureau were verified on May 6, 1975, and whereas it was established that no vehicle was registered, in the name of the applicant, as a bus, with plates bearing the letter "A" involving the payment of fees, for the year 1975.

CONSIDERING the provisions of section 2.48.1 of Regulation 2 on the rules of practice and rules for internal management of the Commission;

CONSIDERING the provisions of section 32 of the Transport Act;

THE COMMISSION, in a matter other than one submitted by an applicant, gives notice of its intention to render a decision for the purpose of:

Ordering the non-renewal, effective April 1, 1975, of the permit held by J.R. Poirier Enr'g.

In conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2 respecting the rules of practice and the rules for internal management, interested parties that wish to be heard must make their intention known within a period of ten clear days following the date of this publication; should there be any objection, other intervention or motion within said time limit, the Commission will hold a public hearing before rendering a decision.

Rôle M-9274
17516-V P-1
NOEL FERLAND
860 Frontenac
Berthierville (Qué.)

ATTENDU QUE l'intimée détient un permis de camionnage à contrat portant le numéro 17516-V;

ATTENDU QUE dans une lettre adressée à la Commission par l'intimée en date du 14 mai 1975 l'informant que le service autorisé était discontinué depuis le 31 décembre 1974;

CONSIDERANT les dispositions de l'article 2.48.2 du règlement 2 (1975) sur les règles de pratique et de régie interne de la Commission;

CONSIDERANT les dispositions de l'article 32 de la Loi des transports;

LA COMMISSION autrement que dans une affaire qui lui est soumise par un requérant, donne avis de son intention de rendre une décision aux fins de:

Décréter non renouvelé à compter du 1er avril 1975 le permis détenu par Noël Ferland.

WHEREAS the respondent holds a contract trucking permit bearing number 17516-V;

WHEREAS in a letter addressed to the Commission by the respondent, dated May 14, 1975, informing the Commission that the authorized service was cancelled since December 31, 1974;

CONSIDERING the provisions of section 2.48.2 of Regulation 2 (1975) on the rules of practice and the rules for internal management of the Commission;

CONSIDERING the provisions of section 32 of the Transport Act;

THE COMMISSION, in a matter other than one submitted by an applicant, gives notice of its intention to render a decision for the purpose of:

Ordering the non-renewal, effective April 1, 1975, of the permit held by Noël Ferland.

Conformément aux dispositions de l'article 2.24 du règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne, toute personne intéressée doit faire connaître son intention d'être entendue dans les 10 jours francs à compter de la présente publication; si la Commission reçoit une opposition ou autre intervention ou demande dans ledit délai, la Commission procédera à une audience publique avant de rendre une décision.

61277-o

In conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2 respecting the rules of practice and the rules for internal management, interested parties that wish to be heard must make their intention known within a period of ten clear days following the date of this publication; should there be any objection, other intervention or motion within said time limit, the Commission will hold a public hearing before rendering a decision.

61277-o

V — Avis de décisions rendues:

La Commission donne avis de la nature des décisions suivantes, prises par elle, conformément aux dispositions de l'article 2.58 du Règlement No 2. Dans le cas d'une décision rendue par un membre siégeant seul conformément à l'article 14 de la Loi des transports, la révision peut en être demandée dans les 15 jours francs de la présente publication.

V — Notice of decisions rendered:

The Commission gives notice of the nature of the following decisions reached by it, in conformity with the provisions of section 2.58 of Regulation No. 2. In the case of a decision rendered by a member sitting alone, in conformity with section 14 of the Transport Act, the revision may be requested within a period of 15 clear days following this publication.

DECISIONS DE LA COMMISSION «PROPRIO MOTU»/*DECISIONS "PROPRIO MOTU" BY THE COMMISSION*

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
QCR-1112	17-06-75	13963-V-P-5 SPEEDWAY EXPRESS LTD. intimée/*respondent*		01-03-75	Q-3077	
La Commission déclare ne pas donner suite à l'avis Proprio Motu et qu'il n'y a pas lieu de vérifier le permis de la détentrice, relativement à des véhicules motorisés que cette dernière semble avoir pris à louage sans l'autorisation préalable de la Commission (art. 13-F de l'Ordonnance générale sur le camionnage).			The Commission is not acting upon the notice "proprio motu" and declares that there is no need to verify the holder's permit, as regards the motor vehicles which the latter appears to have leased without prior authorization by the Commission (article 13-F of the General Order on Trucking).			
QCR-1113	17-06-75	8448-V-P-1 GLENGARRY TRANSPORT (QUEBEC) LTEE intimée/*respondent*		01-03-75	Q-3076	
La Commission déclare ne pas donner suite à l'avis Proprio Motu dont il est fait mention ci-dessus et conséquemment qu'il n'y a pas lieu de reviser la décision concernant la délivrance des permis pour modifier le permis numéro 8448-V, connu comme la clause *h*) pour y biffer le nom de « Ste-Agathe ».			The Commission is not acting upon the above-mentioned "proprio motu" and consequently declares that there is no need to revise the decision as regards the issue of permits to modify permit number 8448-V, known as clause *h*, in order to delete therefrom the name "Ste-Agathe".			
QCR-1110	13-06-75	13283-V-D-2 GRAVEL & DESBIENS INC. Requérante-venderesse *Applicant-vendor* 257-V TREMBLAY EXPRESS LIMITEE Requérante-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis *Transfer of permit*		04-12-74	Q-2607	Accordée/*Granted*
QCR-1115	17-06-75	6855-V-D-2 TRANSPORT PELLETIER ENRG. (Marcel Pelletier) Modification de permis *Permit modification*	5240	02-11-74	Q-2204	Rejetée/*Rejected*
QCS-588	13-06-75	10794-V-D-2 G. COURCHESNE TRANSPORT INC. Modification de permis *Permit modification*	982	25-06-75	Q-2717	Accordée/*Granted*
QCS-592	17-06-75	19459-V-D-3 GERARD BARON		14-12-74	Q-2580	Accordée en partie *Partly granted*
QCS-593	17-06-75	21984-V-D-2 HENEAULT & GOSSELIN INC. Modification de permis *Permit modification*	1719	22-02-75	Q-2931	Accordée/*Granted*
QCS-595	18-06-75	23471-V-D-4 TRANSPORT FAFARD INC. *FAFARD TRANSPORT INC.* Service additionnel *Additional service*	9500	21-12-74	Q-2604	Accordée/*Granted*

AUDIENCES PUBLIQUES — TRANSPORTS PUBLICS — ECOLIERS
PUBLIC HEARINGS — PUBLIC TRANSPORT — STUDENTS

No	Date	Requérants *Applicants*	Cause *Case*	Décisions
QPE-525 @ QPE-553	18-06-75	Q-100,043-D-1 COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HARRICANA Requérante/*Applicant*		
QPE-525	18-06-75	GEORGES CARIGNAN D1-1		
QPE-526	18-06-75	ALPHONSE DION D1-5		
QPE-527	18-06-75	OVILA LEROUX D1-6		
QPE-528	18-06-75	ROLAND MORIN D1-7		
QPE-529	18-06-75	GEORGES-HENRI FOURNIER D1-8		
QPE-530	18-06-75	HAURIS LALANCETTE D1-9		
QPE-531	18-06-75	RENE MARTIN D1-10		
QPE-532	18-06-75	JULIEN BOISVERT D1-12		
QPE-533	18-06-75	OSCAR TURGEON D1-13		
QPE-534	18-06-75	FABIEN HEBERT D1-14		
QPE-535	18-06-75	FERNANDO TROTTIER D1-15		
QPE-536	18-06-75	ROMEO BROCHU D1-16		
QPE-537	18-06-75	AUTOBUS MESSIER INC. D1-17		
QPE-538	18-06-75	HENRI BLAIS D1-2-18		
QPE-539	18-06-75	LAURENT AUGER D1-19		
QPE-540	18-06-75	ADOLPHE CORRIVEAU D1-20		
QPE-541	18-06-75	DUFOUR & LAMONTAGNE D1-21		
QPE-542	18-06-75	BLAIS & LANGLOIS D1-22		
QPE-543	18-06-75	CHARLES DUMAIS D1-23		
QPE-544	18-06-75	TRANSPORT L. DUBE INC. D1-24		
QPE-545	18-06-75	AMEDEE PLANTE D1-25-4 (acheté de/*purchase from* Léopold Villeneuve)		
QPE-546	18-06-75	HENRI FILION D1-26		
QPE-547	18-06-75	A.B.L. INC. D1-28		
QPE-548	18-06-75	MARCEL VAILLANCOURT D1-29		
QPE-549	18-06-75	ROGER FAIRFIELD D1-31		
QPE-550	18-06-75	BENOIT FAIRFIELD D1-32		
QPE-551	18-06-75	CLAUDE LETOURNEAU D1-33		
QPE-552	18-06-75	ALBERTIN CHAMPAGNE D1-35		
QPE-553	18-06-75	CAMILLE ROY D1-37 Entrepreneurs/*Contractors*		
		MINISTERE DES TRANSPORTS Intervenant/*Intervener*	Q-1780	La Commission approuve comme prix des contrats adjugés par la requérante aux entrepreneurs les prix pour lesquels ils ont soumissionné./*The Commission approves the price tendered as the price of the contract awarded by the applicant to each contractor.*

Détail de la demande:
Demande pour approbation des prix des contrats pour le transport d'écoliers dans leur territoire.

Particulars of application:
Application for approval of the prices of contracts for the transport of pupils within their territory.

QPE-554	18-06-75	Q-100,043-D-1-3 COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HARRICANA Requérante/*Applicant* ALBERTINO DESROSIERS Entrepreneur/*Contractor* LE MINISTERE DES TRANSPORTS Intervenant/*Intervener*	Q-1780	La Commission approuve comme prix des contrats adjugés par la requérante à l'entrepreneur, Albertino Desrosiers les prix suivants./*The Commission approves the price tendered as the price of the contract awarded by the applicant to the contractors Albertino Desrosiers.* CIRCUIT No: / *ROUTE No.:* — PRIX: / *PRICE:* 21 — $12,995. 38 — 10,170.

Détail de la demande:
Demande pour approbation des prix des contrats pour le transport d'écoliers dans leur territoire.

Particulars of application:
Application for approval of the prices of contracts for the transport of pupils within their territory.

SEANCES EN CHAMBRE/*SITTINGS IN CHAMBERS*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCR-1106	13-06-75	23832-V-D-2 PAUL-ANDRE BOULIANNE	3372	26-04-75	Q-3410	
La Commission décrète que ce permis n'est pas prévu au règlement.		The Commission rules that the permit is not provided for in the Regulation.				
QCR-1107-TF	13-06-75	1234-V-D-1-TF BEL-MAR EXPRESS INC. (Michel Bellemarre . .) Modification de tarifs *Tariff modification*	3114	12-04-75	Q-3293	Accordée/*Granted*
QCR-1108-TF	13-06-75	10696-V-D-1-TF GEORGES CHAMBERLAND Modification de tarifs *Tariff modification*	2066	08-03-75	Q-3049	Accordée/*Granted*
QCR-1109	13-06-75	22950-V-D-2 MESSAGERIE D'ALMA ENRG. (Ambroise Tremblay & Jacques Simard) Requérant-vendeur *Applicant-vendor* MESSAGERIE D'ALMA ENRG. (Jacques Simard opérant sous le nom de *operating under the name of . . .*) Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis *Transfer of permit*	2540	22-03-75	Q-3228	Accordée/*Granted*
QCR-1111	16-06-75	12783-V-D-1 JOCELYN LAVOIE Requérant-cédant *Applicant-transferor* 24224-V TRANSPORT SELECT ENR. (H. Paul Pouliot) Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	3601	03-05-75	Q-3508	Accordée-*Granted*
QCR-1116-TF	18-06-75	18196-V-D-1-TF J. ADEM BELLAMARE LTEE Modification de tarifs *Tariff modification*	2534	22-03-75	Q-3165	Accordée/*Granted*
QCR-1117-TF	18-06-75	13190-V-D-2-TF TRANSPORT ST-JOSEPH ENRG. Modification de tarifs *Tariff modification*	3006	05-04-75	Q-3260	Accordée/*Granted*
QCS-589-TF	16-06-75	23774-V-D-1-TF VEILLETTE & DRAPEAU INC. Modification de tarifs *Tariff modification*	3118	12-04-75	Q-3300	Accordée/*Granted*
QCS-590	16-06-75	24189-V-D-1 CLAUDE LAVOIE Voiturier-remorqueur *Haulaway-operator* 13963-V SPEEDWAY EXPRESS LTD. Voiturier-roulier *Carrier*	3006	05-04-75	Q-3253	Accordée/*Granted*
QCS-591	16-06-75	24054-V-D-2 ROGER GAUVIN Voiturier-remorqueur *Haulaway-operator*	2838	29-03-75	Q-3224	Accordée/*Granted*

No	Date	Requérants / *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause / *Case*	Décisions
		13963-V SPEEDWAY EXPRESS LTD. Voiturier-roulier *Carrier*				
QCS-594	18-06-75	24192-V-D-1 RICHARD FAFARD Voiturier-remorqueur *Haulaway-operator* 659-V SMITH TRANSPORT CO. LIMITED Voiturier-roulier *Carrier*	3120	12-04-75	Q-3326	Accordée/*Granted*
QCS-596	18-06-75	6793-V-D-12 BRAZEAU TRANSPORT INC.	3774	10-05-75	Q-3505	Désistement *Withdrawal*
QPV-488	13-06-75	3627-A-D-1 CHARLES LECHASSEUR		22-03-75	Q-3172	
La Commission déclare irrecevable la requête de la partie-requérante.			The Commission declares the applicant's request inadmissible.			
QPV-489	13-06-75	3628-A-D-1 CHARLES-EUGENE GAGNON		22-03-75	Q-3171	
La Commission déclare irrecevable la requête de la partie-requérante.			The Commission declares the applicant's request inadmissible.			
QPV-490	13-06-75	3629-A-D-1 GILBERT GAGNON		22-03-75	Q-3170	
La Commission déclare irrecevable la requête de la partie-requérante.			The Commission declares the applicant's request inadmissible.			
QPV-491	13-06-75	3631-A-D-1 JEAN-PIERRE JALBERT		22-03-75	Q-3168	
La Commission déclare irrecevable la requête de la partie-requérante.			The Commission declares the applicant's request inadmissible.			
QPV-492	13-06-75	3626-A-D-1 JOSEPH VIGNOLA		22-03-75	Q-3173	
La Commission déclare irrecevable la requête de la partie-requérante.			The Commission declares the applicant's request inadmissible.			
QPV-493	13-06-75	3630-A-D-1 JOSEPH JALBERT		22-03-75	Q-3169	
La Commission déclare irrecevable la requête de la partie-requérante.			The Commission declares the applicant's request inadmissible.			
QPV-494-H	13-06-75	3323-A-D-1 AUTOCAR PORTNEUF INC. Modification d'horaire *Schedule modification*	3375	26-04-75	Q-3415	Accordée/*Granted*
QPV-495-S	16-06-75	1477-A-D-1 JULES-AIME GILBERT	3280	19-04-75	Q-3353	
La Commission accueille la requête et ce permis sera valide du 1er septembre 1975 au 30 juin 1976.			The Commission grants the request; this permit shall be valid from September 1, 1975 to June 30, 1976.			
QPV-496-TF	19-06-75	00002-D-13-TF ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'AUTOBUS DU QUEBEC pour/*for*: Les Autobus Landry Ltée Modification de tarifs *Tariff modification*	3119	12-04-75	Q-3307	Accordée/*Granted*
QPV-497-TF	19-06-75	00002-D-12-TF ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'AUTOBUS DU QUEBEC pour/*for*: J. E. Provencher & Fils Inc. Modification de tarifs *Tariff modification*	3116	12-04-75	Q-3292	Accordée/*Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCV-2263	13-06-75	Q-503866-D-002 LES ENTREPRISES G. ALAIN LTEE Mme Gérard Alain légataire universelle/*sob-legatee* Requérante-cédante *Applicant-transferor* Q-504967-D-002 GILLES LANGLAIS Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3381	26-04-75	Q-3457	Accordée/*Granted*
QCV-2264	13-06-75	Q-504268-D-002 CLEMENT DUMAIS Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-504886-D-001 D. DUMAIS & FILS INC. Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3279	19-04-75	Q-3348	Accorde/*Granted*
QCV-2265	13-06-75	Q-502556-D-001 ROMEO TREPANIER Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-504905-D-001 JEAN-MARC BLANCHETTE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	2843	29-03-75	Q-3268	Accordée/*Granted*
QCV-2266	16-06-75	Q-503491-D-006 TRANSPORT GERARD LAROUCHE LTEE			Q-4017	Désistement *Withdrawal*
QCV-2267	16-06-75	Q-501805-D-001 JEAN-MARIE GIRARD Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-504889-D-001 CLAUDE ROLLAND Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3277 & 3278	19-04-75	Q-3338	Accordée/*Granted*
QCV-2268	16-06-75	Q-501595-D-001 ARTHUR MATHIEU Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-504834-D-001 GERALD GOULET Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	2091	08-03-75	Q-3132	Accordée/*Granted*
QCV-2269	16-06-75	Q-503843-D-001 ROLAND BELANGER Requérant-vendeur *Applicant-vendor* Q-506068-D-001 WILFRID BEAULIEU Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert de permis *Transfer of permit*			Q-4018	Désistement *Withdrawal*
QCV-2270	18-06-75	Q-503296-D-001 CLEMENT GAUTHIER Requérant-cédant *Applicant-transferor*	3601	03-05-75	Q-3523	Accordée/*Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
		Q-504485 LES GRAVIERS DU SAGUENAY LTEE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*				
QCV-2271	18-06-75	Q-502636-D-001 MME GERARD ALAIN (légataire universelle de M. Gérard Alain) *(in her capacity as universal legalee of Gérard Alain)* Requérante-cédante *Applicant-transferor* Q-504967-D-001 GILLES LANGLAIS Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	3382	26-04-75	Q-3458	Accordée/*Granted*
QCV-2272	19-06-75	Q-503680-D-001 LEON GAGNE Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-504948-D-001 BERCHMANS SERGERIE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	3285	19-04-75	Q-3370	Accordée/*Granted*
QCV-2273	19-06-75	Q-500861-D-001 AURELIEN JACQUES Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-504904-D-001 MICHEL JACQUES Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	2843	29-03-75	Q-3267	Accordée/*Granted*
QPT-3187	13-06-75	Q-201502 MARQUERITE LAMARCHE Requérante-cédante *Applicant-transferor* Q-202184 BERNARD MONTMINY Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	3295	19-04-75	Q-3399	Accordée/*Granted*
QPT-3188	16-06-75	Q-201371 ARSENE BERUBE Demande de permis de propriétaire pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Mont-Joli A-10. *Application for an owner's permit to effect transport by taxicab in Conglomeration A-10, Mont-Joli.*			QT-829	Rejetée/*Rejected*
QPT-3189	16-06-75	Q-201944 RENE GAUMOND Demande de permis de propriétaire de taxi pour la municipalité de Shefferville. *Application for a taxicab owner's permit for the Municipality of Shefferville.*			QT-2427	Rejetée/*Rejected*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QPT-3190	16-06-75	Q-200777 EDGAR MIVILLE Demande de permis de propriétaire pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans l'agglomération de Québec A-36. *Application for an owner's permit to effect transport by taxicab in Conglomeration A-36, Québec.*			QT-2426	Rejetée/*Rejected*
QPT-3191	16-06-75	Q-200281 MAURICE JOBIDON Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-202188 JEAN-MARC ST-PIERRE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*		26-04-75	Q-3461	Accordée/*Granted*
QPT-3192	16-06-75	Q-201930-D-1 GERARD AUBERT Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-202190 PAUL-ANDRE GIGUERE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*		26-04-75	Q-3475	Accordée/*Granted*
QPT-3193	16-06-75	Q-200367-D-6 LORENZO EMOND Requérant-cédant *Applicant-transferor* Q-202189 GEORGES-HENRI PLOURDES Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	3382	26-04-75	Q-3459	Accordée/*Granted*
QPT-3194	18-06-75	Q-21,003 TAXIS ST-AGAPIT ENR. a/s M. Laurier Douville		30-11-74	Q-2458	Rejetée/*Rejected*

PERMIS SPECIAUX/*SPECIAL PERMITS*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
QS-1017	Q-505032-S-004 Cause: Q-1052 ADELARD GOYETTE & FILS LTEE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 21, 22 et 23 mai 1975. Désistement.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on May 21, 22 and 23, 1975. Withdrawal.
QS-1018	Q-505032-S-005 Cause: Q-1053 ADELARD GOYETTE & FILS LTEE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 21, 22 et 23 mai 1975. Désistement.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on May 21, 22 and 23, 1975. Withdrawal.

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
QS-1019	Q-505032-S-006 Cause: Q-1112 ADELARD GOYETTE & FILS LTEE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 21, 22 et 23 mai 1975. Désistement.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on May 21, 22 and 23, 1975. Withdrawal.
QS-1020	3649-A-S-1 Cause: Q-1085 PAVAGE REGENT ENR. André Fortin faisant affaires sous le nom de . . .)	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Journal de Québec » les 29, 30 et 31 mai 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in the "Journal de Québec" on May 29, 30 and 31, 1975. Rejected.
QS-1021	23184-V-S-2 Cause: Q-1101 ANDRE LALIBERTE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Journal de Québec » les 29, 30 et 31 mai 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in the "Journal de Québec" on May 29, 30 and 31, 1975. Rejected.
QS-1022	24267-V-S-1 Cause: Q-1100 LIVRAISON CORRIVEAU INC.	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Montréal-Matin » le 26 mai 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Montréal-Matin" on May 26, 1975. Rejected.
QS-1023	Q-500556-ADD-002 Cause: Q-1001 BERTRAND GAGNON	Pour la période du mois de mai 1975 au 31 décembre 1975./*For the period between May 1975 to December 31, 1975.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Montréal-Matin » les 5, 6 et 7 mai 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Montréal-Matin" on May 5, 6 and 7, 1975. Granted.
QS-1024	Q-501134-ADD-001 Cause: Q-1105 YVON GIROUX	Pour une période de 200 jours à compter de la date de la présente décision./*For a period of 200 days beginning on the date of the present decision.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Montréal-Matin » les 8, 9 et 10 mai 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Montréal-Matin" on May 8, 9 and 10, 1975. Granted.
QS-1025	Q-500945-ADD-001 Cause: Q-1017 RICHARD LAJOIE	Pour une période de 160 jours à compter de la date de la présente décision./*For a period of 160 days beginning on the date of the present decision.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Montréal-Matin » les 8, 9 et 10 mai 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Montréal-Matin" on May 8, 9 and 10, 1975. Granted.
QS-1026	24062-V-S-3 Cause: Q-1113 ANDRE BEAUDOIN Voiturier-remorqueur/*Haulaway-operator* 1930-V PROVOST CARTAGE INC. Voiturier-roulier/*Carrier*	Ce permis est valide jusqu'au 16 décembre 1975 ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première./*This permit is valid until December 16th, 1975 pending final decision by the Commission whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « La Presse » les 4, 5 et 6 juin 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "La Presse" on June 4, 5 and 6, 1975. **Granted.**

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
QS-1027	24133-V-S-3 Cause' Q-1116 TRANSPORT FELICO INC. Voiturier-remorqueur/*Haulaway-operator* 1930-V PROVOST CARTAGE INC. Voiturier-roulier/*Carrier*	Ce permis est valide jusqu'au 16 décembre 1975 ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première./*This permit is valid until December 16th, 1975 pending final decision by the Commission whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « La Presse » les 4, 5 et 6 juin 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "La Presse" on June 4, 5 and 6, 1975. Granted.
QS-1028	23133-V-S-1 Cause: Q-1115 GERALD OUELLET Voiturier-remorqueur/*Haulaway-operator* 1930-V PROVOST CARTAGE INC. Voiturier-roulier/*Carrier*	Ce permis est valide jusqu'au 16 décembre 1975 ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première./*This permit is valid until December 16th, 1975 pending final decision by the Commission whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « La Presse » les 4, 5 et 6 juin 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "La Presse" on June 4, 5 and 6, 1975. Granted.
QS-1029	23134-V-S-1 Cause: Q-1114 DENIS PELLETIER Voiturier-remorqueur/*Haulaway-operator* 1930-V PROVOST CARTAGE INC. Voiturier-roulier/*Carrier*	Ce permis est valide jusqu'au 16 décembre 1975 ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première./*This permit is valid until December 16th, 1975 pending final decision by the Commission whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « La Presse » les 4, 5 et 6 juin 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "La Presse" on June 4, 5 and 6, 1975. Granted.
QS-1030	2782-AT-S-1 Cause: Q-1050 TAXI DE LUXE ENR.	Ce permis est valide jusqu'au 30 novembre 1975, ou jusqu'à décision finale de la Commission suivant l'éventualité qui se présentera la première./*This permit is valid until December 30th, 1975 pending final decision by the Commission whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Soleil » les 14, 15 et 17 mars 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Soleil" on March 14, 15 and 17, 1975. Granted.
QS-1031	Q-503309-ADD-006 Cause: Q-1089 ERNEST TOUZIN	Pour une période de 240 jours à compter de la date de la présente décision./*For a period of 240 days beginning on the date of the present decision.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Nouvelliste » les 14, 15 et 17 avril 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Nouvelliste" on April 14, 15 and 17, 1975. Granted.
QS-1032	Q-503309-ADD-007 Cause: Q-1088 ERNEST TOUZIN	Pour une période de 240 jours à compter de la date de la présente décision./*For a period of 240 days beginning on the date of the present decision.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Nouvelliste » les 14, 15 et 17 avril 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Nouvelliste" on April 14, 15 and 17, 1975. Granted.

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
QS-1033	Q-503309-ADD-009 Cause: Q-1087 ERNEST TOUZIN	Pour une période de 240 jours à compter de la date de la présente décision./*For a period of 240 days beginning on the date of the present decision.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Nouvelliste » les 14, 15 et 17 avril 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Nouvelliste" on April 14, 15 and 17, 1975. Granted.
QS-1034	3162-A-S-2 Cause: Q-1117 BLAIS & LANGLOIS INC.	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 28, 20 et 30 mai 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" on May 28, 29 and 30, 1975. Rejected.
QS-1035	13175-V-S-3 Cause: Q-1039 GRONDIN TRANSPORT INC.	Ce permis est valide jusqu'au 31 janvier 1976, ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première./*This permit is valid until Januray 31th, 1976 pending final decision by the Commission whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 14, 15 et 16 mai 1975. Accordée en partie		Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" on May 14, 15 and 16, 1975. Partly granted.
QS-1036	24266-V-S-1 Cause: Q-1084 CLAUDE PAQUIN Voiturier-remorqueur/*Haulaway-operator* 10694-V J. P. BLANCHETTE LTEE Voiturier-roulier/*Carrier*	Ce permis est valide jusqu'au 31 janvier 1976, ou jusqu'à décision finale de la Commission, suivant l'éventualité qui se présentera la première./*This permit is valid until January 31th, 1976 pending final decision by the Commission whichever occurs first.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le jounral « Le Devoir » les 22, 23 et 24 mai 1975. Accordée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" on May 22, 23 and 24, 1975. Granted.

61277-o

AUDIENCES PUBLIQUES/*PUBLIC HEARINGS*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MPV-522-S	16-06-75	2186-A D-4 MME HUGUETTE LEBOEUF Demande de permis *Permit application*	8056	26-10-74	M-3527	Rejetée/*Rejected*
MPV-523-S	16-06-75	3227-A D-2 ROGER VILLENEUVE Demande de permis *Permit application*	8059	26-10-74	M-3542	
La Commission déclare la présente demande périmée et décrète la fermeture du dossier.			The Commission declares the present application no longer valid and decrees the closing of the file.			
MCS-1265	13-06-75	21992-V D-3 ARNOLD BROS. TRANSPORT LTD. Droit additionnel *Additional right*	8049	26-10-74	M-3496	Accordée/*Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MCS-1266	16-06-75	16639-V D-3 LES ENTREPRISES M.H.T. LIMITEE Modification de clause *Clause modification*	8051	26-10-74	M-3504	Désistement *Withdrawal*
MPV-524-TF	16-06-75	2645-A PAQUETTE AUTOBUS INC. Mise en cause 00002 D-3 TF ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'AUTOBUS DU QUE. Requérante/*Applicant* Modification de tarif *Tariff modification*	3407	26-04-75	M-7703	Accordée/*Granted*
MPV-525-TF	16-06-75	12-A BRANDON TRANSPORT INC. Mise en cause 00002 D-2 TF ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'AUTOBUS DU QUE. Requérante/*Applicant* Modification de tarif *Tariff modification*	3395	26-04-75	M-7686	Accordée/*Granted*
MPT-8993	17-06-75	M-206098 MICHEL MARTIN Demande de permis *Permit application*	9310	14-12-74	M-4147	Accordée/*Granted*
MPT-8994	17-06-75	M-206095 JEAN-PAUL DESCHESNES Demande de permis *Permit application*	9310	14-12-74	M-4145	Accordée/*Granted*
MPT-8995	17-06-75	M-206096 FERNAND GELINAS Demande de permis *Permit application*	9310	14-12-74	M-4146	Accordée/*Granted*
MPT-8998	11-06-75	M-201481 GAETAN BRUNETTE Requérant-cédant *Applicant-transferor* M-206357 MICHEL AUCLAIR Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	3623	03-05-75	M-7939	Accordée/*Granted*
MPT-8999	17-06-75	M-206323 JEAN-PAUL LEBLANC Demande de permis *Permit application*	3619	03-05-75	M-7924	Accordée/*Granted*
MPT-9000	11-06-75	M-204615 LAURENT MESSIER Requérant-cédant *Applicant-transferor* M-206337 PAULETTE MESSIER Requérante-cessionnaire *Applicant-transferee* Transfert de permis *Transfer of permit*	3607	03-05-75	M-7803	Accordée/*Granted*
MPT-9001	17-06-75	M-206348 ADONIAS GIRARD Demande de permis *Permit application*	3607	03-05-75	M-7800	Accordée/*Granted*
MPT-9003	17-06-75	M-205291 REAL PARADIS Demande de permis *Permit application*			M-7776	Désistement *Withdrawal*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MCR-1897-TF	17-06-75	30004 D-79 TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N. Modification de tarif *Tariff modification*	3397	26-04-75	M-7688	Accordée/*Granted*
MCR-1898-TF	17-06-75	30004 D-83 TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N. Modification de tarif *Tariff modification*	3629	03-05-75	M-7982	Accordée/*Granted*
MCR-1899-TF	17-06-75	30004 D-86 TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N. Modification de tarif *Tariff modification*	3629	03-05-75	M-7983	Accordée/*Granted*
MCR-1900-TF	17-06-75	30004 D-87 TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N. Modification de tarif *Tariff modification*	3629	03-05-75	M-7984	Accordée/*Granted*
MCR-1901-TF	17-06-75	30004 D-88 TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N. Modification de tarif *Tariff modification*	3630	03-05-75	M-7985	Accordée/*Granted*
MCR-1902-TF	17-06-75	30004 D-90-TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N. Modification de tarif *Tariff modification*	3631	03-05-75	M-7987	Accordée/*Granted*
MCR-1903-TF	17-06-75	30004 D-91 TF CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N. Modification de tarif *Tariff modification*	3631	03-05-75	M-7988	Accordée/*Granted*
MCR-1904-TF	17-06-75	30005 D-15 TF MIDDLE ATLANTIC CONFERENCE Modification de tarif *Tariff modification*	2848	29-03-75	M-7008	Accordée/*Granted*
MCR-1905-TF	17-06-75	30007 D-21 TF SOUTHERN MOTOR CARRIERS RATE CONFERENCE Modification de tarif *Tariff modification*	2848	29-03-75	M-7009	Accordée/*Granted*
MCR-1906-TF	17-06-75	30006 D-30 TF NIAGARA FRONTIER TARIFF BUREAU INC. Modification de tarif *Tariff modification*	2849	29-03-75	M-7010	Accordée/*Granted*
MCR-1907-TF MCS-1267-TF MCV-4969-TF	17-06-75	1463-V D-2 TF MALO TRANSPORT (1971) INC. Modification de tarif *Tariff modification*	3388	26-04-75	M-7599	Accordée/*Granted*
MCV-4937	16-06-75	M-504501 D-6 DENIS PERRON Demande de permis *Permit application*			M-8837	

La Commission dispose du cautionnement déposé suivant l'annulation de l'attestation émise et déclare le dossier clos.

The Commission disposes of the security deposited following the annulment of the certificate issued and declares the file closed.

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MCV-4959	16-06-75	M-502600 D-001 HERVE NOISEUX Requérant-vendeur *Applicant-vendor* M-506161 D-001 PIERRE DUCHESNEAU Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3621	03-05-75	M-7932	Accordée/*Granted*
MCV-4960	16-06-75	M-502432 D-001 GASTON CHARBONNEAU Requérant-vendeur *Applicant-vendor* M-506246 D-001 ALAIN CHARBONNEAU Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3620	03-05-75	M-7929	Accordée/*Granted*
MCV-4961	16-06-75	M-503759 D-001 WALTER BEAULIEU Requérant-vendeur *Applicant-vendor* M-506293 D-001 ROLLAND CHABOT Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3613	03-05-75	M-7887	Accordée/*Granted*
MCV-4962	16-06-75	M-504408 D-001 DECELLES TRANSPORT ENRG. Requérante-venderesse *Applicant-vendor* M-504078 D-001 R. DESMARAIS EXCAVATION Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3612	03-05-75	M-7883	Accordée/*Granted*
MCV-4963	16-06-75	M-501091 D-001 LIONEL FOURNIER Requérant-vendeur *Applicant-vendor* M-506278 D-001 ALPHONSE BECHARD Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3612	03-05-75	M-7882	Accordée/*Granted*
MCV-4964	16-06-75	M-503334 D-001 REAL LATREILLE Requérant-vendeur *Applicant-vendor* M-503442-D-001 MAURICE GAGNE Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3612	03-05-75	M-7885	Accordée/*Granted*
MCV-4965	16-06-75	M-501188 D-001 J.D. CONSTRUCTION INC. Requérante-venderesse *Applicant-vendor* M-506283 D-001 BERTIN LEVESQUE Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3612	03-05-75	M-7881	Accordée/*Granted*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
MCV-4966	16-06-75	M-501467 D-001 MAJOR & LEFEBVRE ENRG. Requérante-venderesse *Applicant-vendor* M-505471 D-001 OSCAR GALIPEAU Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3604	03-05-75	M-7747	Accordée/*Granted*
MCV-4967	16-06-75	M-503754 D-001 OVILA ST-PIERRE Requérant-vendeur *Applicant-vendor* M-503082 D-001 Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3602	03-05-75	M-7742	Accordée/*Granted*
MCV-4968	16-06-75	M-502689 D-001 LEO PARADIS Requérant-vendeur *Applicant-vendor* M-506178 D-001 REAL SOULIGNY Requérant-acquéreur *Applicant-purchaser* Transfert d'attestation *Transfer of certificate*	3602	03-05-75	M-7741	Accordée/*Granted*

PERMIS SPECIAUX/*SPECIAL PERMITS*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
MS-1597-S	Cause: 3191-A S-5 MRS-1169 ALBERT BRAULT & FILS INC.	De juin à octobre 1975./*From June to October 1975.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « La Presse » les 22, 23, 24 mai 1975. Accordée.	Particulars of application and decision: Application published in "La Presse" May 22, 23, 24, 1975. Granted.	
MS-1598	Cause: 24261-V S-1 MRS-1170 NORMAND MARCEAU Voiturier-remorqueur/*Haulaway-operator* 13963-V SPEEDWAY EXPRESS LIMITED Voiturier-roulier/*Carrier* 7737-V BELLECHASSE TRANSPORT INC. Voiturier-roulier/*Carrier*	Du 5 juin 1975 au 4 juin 1976 ou décision finale./*From June 5, 1975 to June 4, 1976 or final decision.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 7, 8, 9 mai 1975. Accordée.	Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" May 7, 8, 9, 1975. Granted.	
MS-1599-S	Cause: 602-A S-13 MRS-1171 SERVICE DE LIMOUSINE MURRAY HILL LTEE	Du 13 juin au 30 septembre 1975./*From June 13, 1975 to September 30, 1975.*
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 20, 21, 22 mai 1975. Accordée.	Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" May 20, 21, 22, 1975. Granted.	

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Période de validité *Period of validity*
MS-1600	Cause: 24260-V S-1 MRS-1160 PETROLE J.M. & B. DUPONT INC.	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Jour » les 23, 24, 26 mai 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Jour" May 23, 24, 26, 1975. Rejected.
MS-1601	Cause: 24241-V S-1 MRS-1175	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Devoir » les 2, 3, 5 mai 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Devoir" May 2, 3, 5, 1975. Rejected.
MS-1602	Cause: 24077-V S-1 MRS-1174 D-2 M-9149 RAYMOND LEBEAU	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le journal « Le Jour » les 23, 24, 26 mai 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Le Jour" May 23, 24, 26, 1975. Rejected.
MS-1603	Cause: 602-A S-12 MRS-1180 SERVICE DE LIMOUSINE MURRAY HILL LTEE	
Détails de la demande et de la décision: Demande parue dans le « Journal de Montréal » les 2, 3, 4 mai 1975. Rejetée.		Particulars of application and decision: Application published in "Journal de Montréal" May 2, 3, 4, 1975. Rejected.

61277-o

Lettres patentes (1re partie)

Le ministre des Consommateurs, coopératives et institutions financières donne avis, qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

Letters Patent (Part I)

The Minister of Consommateurs, coopératives et institutions financières hereby gives notice that, pursuant to Part I of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
A.B.J. DISTRIBUTEUR LTEE et sa version anglaise *A.B.J. DISTRIBUTOR LTD.* 1362-7872	190, St-Charles-Borromée, Saint-Charles-de-Mandeville	09 04 75
LES AMENAGEMENTS DAVID BAROUK INC. et sa version anglaise *DAVID BAROUK DEVELOPMENTS INC.* 1371-4399	5947, avenue Park, Montréal	24 02 75
LES APICULTEURS PAYETTE INC. 1371-6386	99, rue Galt, Verdun	07 03 75
AUBERGE DU VILLAGE BLANC INC. 1365-5253	100, Alexis Nihon, bureau 970 Saint-Laurent	27 05 75
AUTOCARS JASMIN INC. 1363-4662	Chicoutimi	12 05 75
AUTOMOBILE RAINVILLE (1975) INC. et sa version anglaise *RAINVILLE AUTOMOBILE (1975) INC.* 1365-5477	15, chemin du Tilly, Granby	28 05 75
BALLIMOR INC. 1365-3548	1420, rue Towers, bureau 102, Montréal	09 05 75
ANDRE BELHUMEUR INC. 1363-6865	15, rue Ste-Agathe, Sainte-Agathe-des-Monts	22 05 75
REAL BERGERON ET FILS INC. 1365-6038	Sainte-Geneviève	30 05 75
BIJOUTERIE W. POIRIER INC. 1363-7749	335, rue Principale, Richmond	28 05 75
RAYMOND BISSONNETTE INC. 1363-8242	720, rue Coumb, Rock Forest	29 05 75
BOCCAM INC. 1362-9563	Saint-Georges	15 04 75
BOIBEC INC. 1363-6170	2820, rue Principale, Saint-Jean-Baptiste	20 05 75
BOUCHER & DECOSTE INC. 1363-6253	Cap-aux-Meules	20 05 75
BOUTIQUE D'AVRIL INC. 1365-5923	244, rue Richelieu, Saint-Jean	29 05 75
BOUTIQUE DEUX-CINQ-QUATRE INC. 1363-1544	Rivière-du-Loup	29 04 75
BOUTIQUE J'AIME INC. 1363-6808	555, Route 170 Est, Jonquière	22 05 75
BOUTIQUE NORMA-MARIE INC. 1365-6384	343, rue Notre-Dame, Gatineau	02 06 75
BOUTIQUE DE PORCELAINE STOKES INC. et sa version anglaise *STOKES CHINA SHOP INC.* 1362-4986	900, boulevard Dorchester ouest, Montréal	20 03 75
LA BRASSERIE DE L'ARCADE ST-ANDRE INC. 1363-9786	1432, rue Mountain, Montréal	06 06 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
CENTRE COMMERCIAL ROUSSIN INC. et sa version anglaise *ROUSSIN COMMERCIAL CENTRE INC.* 1372-0099	521, Habitat 67, Montréal	09 04 75
CENTRE MEDICAL ST-BRUNO INC. 1372-1071	Saint-Bruno-de-Montarville	16 04 75
LE CHARROI ALFRED LIMITEE et sa version anglaise *ALFRED CARTAGE LIMITED* 1365-6590	3912, rue de Bullion, Montréal	03 06 75
CLORIAN LTEE 1365-6426	Saint-Hubert	02 06 75
CLUB DE GOLF L'EQUERRE INC. 1363-0355	Baie-Saint-Paul	23 04 75
CLUB MOTOCAN LTEE et sa version anglaise *MOTOCAN CLUB LTD.* 1363-6444	172, Wood Side West, Pointe-Claire	21 05 75
LA COMPAGNIE DE LOCATION DE CAMION DONATO INC. et sa version anglaise *DONATO TRUCK LEASING COMPANY INC.* 1365-3381	9292, Reims, Montréal	08 05 75
CONFECTION DE ROBES TERIDOM INC. et sa version anglaise *TERIDOM DRESS MAKING INC.* 1371-7806	5445, rue De Gaspé, bureau 302, Montréal	19 03 75
CONSTRUCTION CHERBROUK INC. 1365-4975	Chambly	23 05 75
LES CONSTRUCTIONS FOSSATELLO INC. et sa version anglaise *FOSSATELLO CONSTRUCTIONS INC.* 1371-8838	7039, rue St-Denis, Montréal	27 03 75
CONSTRUCTION GRENIER ET MERCIER INC. et sa version anglaise *GRENIER AND MERCIER CONSTRUCTION INC.* 1365-6756	Saint-Etienne	04 06 75
CONSTRUCTION JEUNELLE INC. et sa version anglaise *JEUNELLE CONSTRUCTION INC.* 1365-6012	Malartic	30 05 75
LES CONSTRUCTIONS MIROKA LTEE et sa version anglaise *MIROKA CONSTRUCTION LTD.* 1363-7913	360, Marie-Victorin, Boucherville	28 05 75
CONSTRUCTION NOEL ET TRUDEAU INC. 1363-0918	60, rue Sauriol, Beauport	24 04 75
CONSTRUCTION ROCHELLE LTEE et sa version anglaise *ROCHELLE CONSTRUCTION LTD.* 1363-7053	615, boulevard Dorchester ouest, bureau 1060, Montréal	23 05 75
CONSTRUCTION S.D.M. INC. et sa version anglaise *S.D.M. CONSTRUCTION INC.* 1365-5865	145, chemin St-Ours, bureau 402, Sorel	29 05 75
CONSTRUCTION VULCAIN INC. 1365-1740	Laval	28 04 75
CORPORATION DE PLACEMENTS ET D'AMENAGEMENT GRICAMP LTEE et sa version anglaise *GRICAMP HOLDINGS AND DEVELOPMENT CORP. LTD.* 1371-2203	1, Place Ville-Marie, bureau 1734, Montréal	03 02 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
HENRI COTE & FILS INC. 1363-7772	Saint-Jacques-de-Parisville	28 05 75
LES COUVRE-PLANCHERS PLANTE ET FRERES INC. 1363-2823	Beauceville	28 05 75
CUISINES BEAU BOIS INC. et sa version anglaise *BEAU BOIS KITCHENS INC.* 1365-6715	Rue Bellevue, Saint-Joseph-de-Beauce	04 06 75
DESBIENS ET GAUDREAULT INC. 1363-7723	1273, 5ième Avenue, Port-Alfred	28 05 75
IVONICK DESBIENS LTEE 1363-8788	Port-Alfred	03 06 75
DESCHENES & ASSOCIES INC. 1362-3087	1560, De l'Eglise, Saint-Laurent	11 03 75
DOMAINE LA SORBIERE INC. 1365-3514	254, Léon Dubois, Repentigny	08 05 75
DOSTIE, DREW, VALIQUETTE INC. 1363-4282	1117, rue Ste-Catherine ouest, bureau 806, Montréal	26 05 75
ECONOLOGE INC. 1363-3557	Saint-Romuald d'Etchemin	07 05 75
ELECTROMECANIQUE PLESSIS LTEE 1363-4480	Plessisville	09 05 75
EMBALLAGES JEAN INC. et sa version anglaise *JEAN PACK INC.* 1363-4910	4544, rue St-Jacques ouest, Montréal	12 05 75
J.E. EMOND & FILS LTEE 1363-5388	Laterrière	14 05 75
ENTRAIR INC. 1365-5329	5871, rue Victoria, bureau 225, Montréal	27 05 75
LES ENTREPRENEURS J.M.J.J. INC. 1365-3654	466, Chemin des Bouleaux, L'Acadie	09 05 75
LES ENTREPRISES DELAND ET BEDARD INC. 1363-3599	310-A, boulevard St-Luc, Saint-Luc	07 05 75
LES ENTREPRISES G. MARX LTEE et sa version anglaise *G. MARX ENTERPRISES LTD.* 1371-0504	5333, rue Casgrain, Montréal	22 01 75
ENTREPRISES G. RODRIGUE INC. 1365-2433	Pierrefonds	30 04 75
LES ENTREPRISES LAC STOKE INC. 1362-8110	Stoke	08 04 75
LES ENTREPRISES NAHERNE INC. et sa version anglaise *NAHERNE ENTERPRISES INC.* 1361-8731	Montréal	18 02 75
ENTREPRISE ROCNOR INC. 1363-9232	Baie-Comeau	04 06 75
LES EQUIPEMENTS ACTON INC. et sa version anglaise *ACTON EQUIPMENTS INC.* 1363-4232	924, boulevard Acton, Acton Vale	08 05 75
LES EQUIPEMENTS DU LAC ST-JEAN LTEE 1363-4860	55, rue Gauthier est, Alma	12 05 75
EQUIPEMENTS DE PREVENTION DES INCENDIES PYROBEC INC. et sa version anglaise *PYROBEC FIRE PREVENTION EQUIPMENTS INC.* 1371-7715	7021, rue de la Roche, Montréal	19 03 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
EQUIPEMENT SYLTEX INC. 1371-4811	7500, rue Châteaubriand, Montréal	09 06 75
EXCAVATION ROBERT GRENIER INC. 1361-4045	Fleurimont	24 01 75
FABRIQUE DE MEUBLES LAVOIE & FRERES LTEE 1363-2971	Jonquière	06 05 75
LES FENETRES MIRABEL INC. et sa version anglaise *MIRABEL WINDOWS INC.* 1365-6624	Saint-Antoine	03 06 75
FOURRURES CLAUDE INC. et sa version anglaise *CLAUDE FURS INC.* 1365-6608	2565, rue Bélanger est, Montréal	03 06 75
ARMAND GAMACHE INC. 1365-3167	6980, Grande Allée, St-Hubert, Québec	06 05 75
JEAN-PAUL GARNEAU & FILS LTEE 1363-6915	464, boulevard Chabot, Saint-Ubald	22 05 75
CARMEL GAUTHIER INC. 1363-8663	20, boulevard Breton, Warwick	02 06 75
GESTION IVOIRE INC. 1365-7820	Montréal	11 06 75
GESTIPLAN INC. 1365-1765	Ile-Jésus, Laval	28 04 75
GODIN ET LEFEBVRE INC. 1363-5032	166, Cavanaugh, Maniwaki	13 05 75
GROUPE METROPOLITAIN DE SECURITE ET D'ENTRETIEN INC. 1360-6942	Québec	09 12 74
PIERRE GUINDON INC. 1365-6780	110, Place Crémazie, bureau 314, Montréal	04 06 75
SERGE HAMEL INC. 1363-1106	Trois-Rivières	25 04 75
IMEREXBRANLY INC. 1363-1411	2360, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy	29 04 75
LES IMMEUBLES CENTAS INC. 1363-7483	3008, d'Entremont, appartement 9, Sainte-Foy	27 05 75
LES IMMEUBLES MIROKA LTEE et sa version anglaise *MIROKA PROPERTIES LTD.* 1363-7905	360, Marie-Victorin, Boucherville	28 05 75
LES IMMEUBLES PLISTA LTEE et sa version anglaise *PLISTA PROPERTIES LTD.* 1365-6764	1, Place Ville Marie, bureau 1730, Montréal	04 06 75
LES IMMEUBLES R. ROCHON INC. 1365-4876	41, chemin de Mousson, Lorraine	22 05 75
LES INDUSTRIES DU FER A CHEVAL LABBY INC. et sa version anglaise *LABBY HORSESHOES INDUSTRIES INC.* 1363-2070	Maricourt	01 05 75
LES INDUSTRIES R.A. MORRISON INC. et sa version anglaise *R.A. MORRISON INDUSTRIES INC.* 1361-6859	Baie-d'Urfé	10 02 75
INDUSTROLET INC. 1363-4415	Montréal	09 05 75

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
INFORMATION-LOISIRS TEMPS GAI INC. 1362-3723	Québec	14 03 75
LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES METROPOLITAINES et sa version anglaise *METROPOLITAIN ELECTRIC INC.* 1362-6700	Chomedey, Laval	02 04 75
LES INSTALLATIONS FONTAINE INC. 1363-3938	5649, rue Lafond, Montréal	07 05 75
LES INVESTISSEMENTS NECTAR INC. et sa version anglaise *NECTAR INVESTMENT INC.* 1363-6774	Montréal	22 05 75
INVESTISSEMENTS SAIGOVIET LTEE et sa version anglaise *SAIGOVIET INVESTMENTS LTD.* 1365-5816	Montréal	29 05 75
A.O. JANELLE INC. 1365-6509	250, avenue Victoria, Westmount	02 06 75
LES JARDINS LEMIRE INC. 1363-8622	164, rue Cockburn, Drummondville	03 06 75
LABORATOIRE DENTAIRE ST-JEAN INC. 1360-7809	228, rue Longueil, Saint-Jean	12 12 74
JACQUES LACHANCE & ASSOCIES INC. 1363-7624	2700, boulevard Laurier, bureau 615, Sainte-Foy	27 05 75
FERNAND LECLERC ET ASSOCIES INC. 1365-4371	135, rue Sherbrooke est, bureau 902, Montréal	16 05 75
CLOVIS LEDUC & FILS INC. 1372-0982	Rang des Soixante, Saint-Alexandre	15 04 75
ROBERT LOCAS & FILS INC. 1363-5511	3266, boulevard Ste-Rose, Laval	15 05 75
LOCATION DOUVILLE LTEE 1363-8382	221, rue Cowie, Granby	30 05 75
MACONNERIE LYRY INC. 1363-2708	Route rurale numéro 1, Ascot Corner	28 05 75
MAISONS MOBILES ROBERVAL SAGUENAY INC. 1362-7286	228, boulevard Marcotte, Roberval	06 05 75
RAYMOND MAISONNEUVE INC. 1365-3647	885, 14e Avenue, Lachine	09 05 75
LE MARCHE POPULAIRE DE BEAUPORT INC. 1363-6626	Beauport	20 05 75
MARCHE POUDRIER INC. 1365-4629	Montréal	20 05 75
R. & M. MARTIN INC. 1363-3367	7, rue Center, Stanstead	08 05 75
MOTEL L'HERMITE INC. 1364-0396	1166, boulevard St-Germain, Rimouski	11 06 75
MULTI-RECYCLAGE J.S. LIMITEE 1363-7939	445, Marie Victorin, Saint-Nicolas	28 05 75
MUSIQUE M.J.L. INC. 1361-8467	Boucherville	17 02 75
MUSIQUE MULTI INC. et sa version anglaise *MULTI MUSIC INC.* 1365-4264	87, Ste-Catherine est, Montréal	15 05 75
ALBERT NADEAU INC. 1363-5669	Avenue de Gaspé, Saint-Jean-Port-Joli	16 05 75

Nom/*Name*	Siège social/*Head Office*	Incorporation Date
NORMANDIN & FRERE INC. 1363-8457	112, rue Principale, Saint-Damase	03 06 75
PAPIER DE REBUT NADEAU INC. et sa version anglaise *NADEAU WASTE PAPER INC.* 1365-6558	6370, rue Renoir, Montréal-Nord	02 06 75
PARA-CENTRE SAINT-ANTOINE 1371-7681	Rang Brulé, Saint-Antoine-sur-Richelieu	18 03 75
LES PAYSAGISTES DE L'OUTAOUAIS LIMITEE 1365-5063	Pointe-Gatineau	26 05 75
PEPINIERE ET CENTRE DE JARDINAGE ANJOU LTEE et sa version anglaise *ANJOU NURSERY AND GARDEN CENTRE LTD.* 1365-4678	7000, boulevard Métropolitain est, Montréal	20 05 75
LES PLACEMENTS CARROUSEL INC. 1371-4522	4115, rue St-Denis, Montréal	24 02 75
LES PLACEMENTS R. BROUILLETTE INC. 1365-5501	1001, rue Gisèle, Saint-Vincent-de-Paul, Laval	28 05 75
LES PLACEMENTS VILORD LTEE 1362-6890	2537, rue Lafontaine, Montréal	01 04 75
POULET FRIT, MON ONCLE JEAN, INC. et sa version anglaise *UNCLE JOHN'S FRIED CHICKEN INC.* 1365-5980	Montréal	30 05 75
LES PRODUCTIONS JEAN BONNIER INC. 1365-5915	892, rue Sherbrooke ouest, bureau 201, Montréal	29 05 75
LES PRODUCTIONS MARQUISE LTEE et sa version anglaise *MARQUEE PRODUCTIONS LTD.* 1363-3474	Montréal	08 05 75
LES PRODUCTIONS VIDEANTHROP INC. 1363-0041	417, St-Pierre, bureau 53, Montréal	03 06 75
PRODUITS & SERVICES GENERAUX-BEL LTEE et sa version anglaise *GENERAL PRODUCTS & SERVICES-BEL LTD.* 1365-2342	7044, rue Chabot, Montréal	30 04 75
QUEBNOR INC. 1362-9704	Rouyn	14 04 75
LES REALISATIONS MARIO POUDRETTE INC. 1363-7459	Saint-Adèle	26 05 75
REFRIGERATION & CLIMATISATION PRIMO INC. et sa version anglaise *PRIMO REFRIGERATION & AIR CONDITIONING INC.* 1365-2839	2335, Hufford, Saint-Laurent	02 05 75
LES RESERVOIRS SEPTIQUES DU NORD INC. 1365-5048	647, chemin du Moulin, Sainte-Adèle	23 05 75
RESTAURANT LA CHANTERELLE INC. 1365-5014	1970, rue Sabetier, Montréal	23 05 75
REVETEMENTS PROFILEX INC. 1365-3522	Longueuil	08 05 75
LE ROYAUME DES QUILLES D.G.D. INC. 1363-9927	141, rue Denison est, Granby	10 06 75
ST-JEAN & FILS, COURTIERS EN IMMEUBLES INC. 1365-4587	1050, Carillon, Douville	20 05 75
LE SALON DEUX MILLE ET UNE COUPES INC. et sa version anglaise *SALON TWO THOUSAND AND ONE CUTS INC.* 1363-0629	1397, boulevard des Laurentides, Saint-Antoine	25 04 75

Nom/*Name*	Siège social/*Head Office*	Incorporation Date
SANI-CLAU-MA INC. 1363-3904	211, rue Tiffin, Longueuil	07 05 75
LES SERVICES D'ENSEMENCEMENT DE MONTREAL INC. et sa version anglaise *MONTREAL SEEDING SERVICES INC.* 1365-1245	7623, rue Edouard, Montréal	24 04 75
REGIS SIMARD ET ASSOCIES, INC. 1363-4316	Matane	09 05 75
LA SOCIETE DE GESTION CHOW-CHOW INC. 1371-9315	538, Place St-Henri, Montréal	02 04 75
SODURCO INC. 1365-7200	Blainville	09 06 75
ADELARD SOUCY (1975) INC. 1363-4118	217, Témiscouata, Rivière-du-Loup	08 05 75
G.R. STEPHEN LIMITEE et sa version anglaise *G.R. STEPHEN LIMITED* 1371-3318	187, Centennial, Beaconsfield	14 02 75
SYSTEME ELECTRONIQUE LARIVIERE INC. et sa version anglaise *LARIVIERE ELECTRONIC INC.* 1363-8093	Saint-Georges	29 05 75
SUSPENSION AUTOMOBILE BRAULT INC. et sa version anglaise *BRAULT AUTO SPRING INC.* 1365-1864	Montréal	28 04 75
TABAGIE MARCEL CARON LTEE 1363-0736	531, rue Commerciale, La Tuque	25 04 75
TABAGIE MERRILL LTEE 1363-8762	99, chemin Merrill, Chibougamau	03 06 75
TANGUAY, MIRON, LECLERC, LAVALLEE & LANGEVIN INC. 1371-3003	1583, rue Sauvé est, Montréal	11 02 75
LES TERRASSES DU NORD INC. 1365-1757	Ile Jésus, Laval	28 04 75
F. THERIAULT INC. 1365-4504	4391, rue Principale, Saint-Félix-de-Valois	16 05 75
VERGERS ARSENE POISSON INC. 1365-2854	3945, Rang du Cordon, Saint-Jean-Baptiste	02 05 75
VETEMENTS G.M.V. INC. 1364-1063	Québec	16 06 75
VINO-BAR INC. 1363-1056	600, avenue Laurier, appartement 206, Québec	25 04 75
VITRERIE LAVAL INC. 1365-6236	199A, boulevard Labelle, Sainte-Rose	30 05 75

61275-o *Le directeur du service des compagnies,* PIERRE DESJARDINS. 61275-o PIERRE DESJARDINS, *Director of the Companies Service.*

Lettres patentes (3e partie)

Le ministre des consommateurs, coopératives et institutions financières donne avis, qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

Letters Patent (Part III)

The Minister of Consommateurs, coopératives et institutions financières hereby gives notice that, pursuant to Part III of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom/*Name*	Siège social/*Head Office*	Incorporation Date
ASSOCIATION DES AGENTS DE SECURITE DU QUEBEC 1368-9278	1259, Amherst, bureau 3, Montréal	12 09 74
ASSOCIATION DES CITOYENS DU TROISIEME AGE - COMTE DE MERCIER et sa version anglaise *SENIOR CITIZEN'S ASSOCIATION - MERCIER COUNTY* 1363-8739	Montréal-Est	02 06 75
ASSOCIATION DES ECONOMISTES QUEBECOIS 1363-8051	866, de Bourgogne, bureau 4, Sainte-Foy	28 05 75
L'ASSOCIATION DES ENTREPRENEURS FORESTIERS DE ST-VIANNEY INC. 1363-5099	Saint-Jean-Baptiste-Vianney	13 05 75
L'ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DE LA ZONE DES CHALETS DE SHAWINIGAN 1362-2832	Shawinigan	11 06 75
BUREAU DES CONGRES DE SHERBROOKE INC. 1364-1030	Sherbrooke	10 06 75
LE CERCLE DU TROISIEME AGE DE MONTREAL-NORD INC. 1365-3712	Montréal-Nord	04 06 75
CLUB DE L'AGE D'OR DE NOTRE-DAME DE LA GARDE 1362-0729	(Pointe à la Garde) Escuminac	26 02 75
CLUB D'AGE D'OR ST-PAUL-D'ABBOTSFORD INC. 1363-9851	Saint-Paul-d'Abbotsford	06 06 75
CLUB DE BILLARD LES CRIQUETS ST-CYPRIEN, COMTE RIVIERE-DU-LOUP 1362-4622	Saint-Cyprien	11 04 75
CLUB DE MOTO LES METEQUES INC. 1359-9014	Saint-Georges-Ouest	11 12 74
CLUB MOTO-NEIGE HINCHINBROOK et sa version anglaise *HINCHINBROOK SNOWMOBILE CLUB* 1362-9977	Hinchinbrook	21 04 75
CLUB MOTONEIGE TCHITAGAMA 1361-9408	Notre-Dame-du-Rosaire	03 04 75
COMITE DE RENCONTRES DES ANIMATEURS CULTURELS DU CANADA 1365-3001	1415, rue Jarry est, Montréal	05 05 75
COMITE TOURISTIQUE DE LA VALLEE DE LA GATINEAU 1363-1288	Aylwin	29 04 75
LE DOMAINE CAMA INC. 1361-7501	Cap Saint-Ignace	13 02 75
ENSEMBLE VOCAL KATIMAVIK 1365-2623	15, Marie-Anne, Sainte-Rose, Laval	26 05 75
LES FETES DE LA SAINT-JEAN DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN INC. 1360-5902	512, boulevard Auger, Alma	07 03 75
FONDATION DE RECHERCHE EN ADMINISTRATION DE L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE F.R.A.U.S. 1364-0495	Faculté d'Administration, Cité Universitaire, Sherbrooke	12 06 75

Nom/*Name*	Siège social/*Head Office*	Incorporation Date
FRATERNITE DU GROUPE SECURITE U.S. 1361-9531	Service de Sécurité Université de Sherbrooke, Central d'Energie, Université de Sherbrooke, Sherbrooke	21 02 75
LE RALLYE MISSIONNAIRE LAPOINTE INC. 1363-3029	31-A rue Bergeron, Jonquière	06 05 75
SERVICE DES LOISIRS STE-ELISABETH-DU-PORTUGAL 1363-3912	670, De Courcelle, Montréal	07 05 75
SOCIETE ILETTE INC. 1363-4308	L'Islet-sur-Mer	09 05 75

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.
61275-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.
61275-o

Abandon de charte

Le ministre des Consommateurs, coopératives et institutions financières donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a accepté l'abandon de la charte de:

Surrender of Charter

The Minister of Consommateurs, coopératives et institutions financières hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has accepted the surrender of the charter of:

Nom/*Name*	Incorporation Date	Date Dissolution
ROGER BEDARD INC. 1237-4369	12 06 59	04 07 75
BERWICK INVESTMENT CORP. 12814-1957	30 08 57	27 06 75
LIBRAIRIE NOTRE-DAME INC. 2561-67	19 06 67	02 07 75

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.
61275-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.
61275-o

Administrateurs (Article 84)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont modifié le nombre de leurs administrateurs tel qu'indiqué ci-après.

Directors (Section 84)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have changed the number of their directors as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of company*	Date de constitution *Date of incorporation*	Nombre d'administrateurs *Number of directors*	
		Ancien nombre *Previous number*	Nouveau nombre *New number*
BOUTIQUE BAGATELLE INC. 1115-6734	15 03 68	1	3
CLUB MOTO-NEIGE ALTON INC. 734440	09 10 73	12	15
FABRIQUES DE TRICOT CARLYLE LTEE et sa version anglaise *CARLYLE KNITTING MILLS LTD.* 1114-8996	18 04 29	3	4
LES IMPORTATIONS SIMON LTEE et sa version anglaise *SIMON IMPORTS LTD.* 1109-4430	23 01 64	4	3

Nom de la compagnie *Name of the company*	Date de constitution *Date of incorporation*	Nombre d'administrateurs *Number of directors* Ancien nombre *Previous number*	 Nouveau nombre *New number*
LONGUE POINTE GREENHOUSES CO. LTD. 1107-8730	21 06 67	7	4
MEAD & CIE LIMITEE et sa version anglaise *MEAD & CO. LIMITED* 976-1924	12 06 24	12	14
LES MEUBLES RADISSON LIMITEE et sa version anglaise *RADISSON FURNITURE LIMITED* 735748	29 12 73	5	4
LES MEUBLES RADISSON (QUEBEC) LIMITEE et sa version anglaise *RADISSON FURNITURE (QUEBEC) LIMITED* 735747	31 12 73	5	4
LES OUTILLAGES GUERETTE INC. et sa version anglaise *GUERETTE TOOLS INC.* 1214-0968	22 04 71	3	4
PLACE BONAVENTURE INC. 1108-7814	21 02 64	10	8
LES PRODUITS ALIMENTAIRES ANCO (1961) INC. et sa version anglaise *ANCO FOOD PRODUCTS (1961) INC.* 1137-9385	17 11 61	4	5
SAMFEL DEVELOPMENT LTD. 15106-1959	08 09 59	4	3
SOCIETE DE MONTAGE AUTOMOBILE-SOMA INC. 1145-2240	18 11 64	7	3
TASSE & ASSOCIES, LTEE 2401-67	30 05 67	3	7
TOUTE-ACIER CANADA LTEE et sa version anglaise *ALL-STEEL CANADA LTD.* 1128-4395	15 03 46	7	8
UNI-SELECT INC. 1168-1483	22 11 68	14	9
WESTEND SHOPPING CENTRE LTD. 12101-58	26 06 58	3	4

61275-o *Le directeur du service des compagnies,*
PIERRE DESJARDINS.

61275-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Changement de nom

Le ministre des consommateurs, coopératives et institutions financières donne avis qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a approuvé les règlements de changement de nom suivants:

Change of Name

The Minister of Consommateurs, coopératives et institutions financières hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has approved the by-laws changing the name of:

Nouveau nom/*New name*	Ancien nom *Former name*	Incorporation Date
BOUDREAU, DUBEAU, LEMIEUX INC. 1249-4092	W.J. COSGROVE & ASSOCIES INC.	03 05 71
CENTRES B.M.R. INC. et sa version anglaise *B.M.R. CENTRE INC.* 1110-3819	UNION SIX INC.	03 04 67

Nouveau nom/*New name*	Ancien nom *Former name*	Incorporation Date
CONSTRUCTION C. ET S. BERUBE LIMITEE et sa version anglaise *C. AND S. BERUBE CONSTRUCTION LIMITED* 1360-3493	CONSTRUCTION BERUBE ET DESJARDINS LIMITEE et sa version anglaise *BERUBE AND DESJARDINS CONSTRUCTION LIMITED*	19 11 74
LOCATION BRANWAY INC. et sa version anglaise *BRANWAY LEASING INC.* 1138-5606	BRANWAY LEASING INC.	05 05 66
PEDODENT INC. 723892	KOZLOFF, LA ROCHELLE ET TELLIER INC.	11 07 72
PLACEMENTS EN VALEURS IMMOBILIERES BONTRAD LIMITEE et sa version anglaise *BONTRAD INVESTMENT SECURITIES LIMITED* 737934	T. A. RICHARDSON & CIE (QUEBEC) LIMITEE et sa version anglaise *T. A. RICHARDSON & CO. (QUEBEC) LIMITED*	23 08 73
LES PRODUCTIONS A L'OMBRE INC. 736030	LES PRODUCTIONS CELESTES INC.	08 01 73

61275-o *Le directeur du service des compagnies,* PIERRE DESJARDINS.

61275-o PIERRE DESJARDINS, *Director of the Companies Service.*

Domicile légal (Article 30)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont établi leur bureau principal ou l'ont changé tel qu'indiqué ci-après.

Legal domicile (Section 30)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have established their principal office or have changed it as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Domicile légal *Legal domicile* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
ACE OFFICE EQUIPMENT LTD. 1104-6455	04 06 53	Montréal	68, rue Craig Montréal
LES ALIMENTS LAUZON INC. et sa version anglaise *LAUZON FOODS INC.* 2612-1970	11 06 70	5165, rue Sherbrooke ouest, bureau 310, Montréal	2715, rue Reading, Montréal
AL'S CLOTHES MART INC. 1104-0904	10 06 65	77, Ste-Catherine ouest, Montréal	85, Ste-Catherine est, Montréal
APPARTEMENTS ELDORADO INC. 13140-59	05 02 60	5100, 4e Avenue, Montréal	3637, boulevard Métropolitain, bureau 1600, Montréal
APPARTEMENTS LA PARISIENNE INC. 13139-59	05 02 60	5100, 4e Avenue, Rosemont, Montréal	3637, boulevard Métropolitain, bureau 1600, Montréal
ASPHALTE RIMOUSKI INC. 1355-8218	27 02 74	Rimouski	171, rue Ste-Marie, Rimouski
ASSOCIATION DES LOISIRS DU DOMAINE SIESTA INC. 2171-67	16 06 67	2368, rue St-Germain, Montréal	11244, Tolhurst, Montréal
L'ATELIER DU CUIR FERNCRAFT INC. et sa version anglaise *FERNCRAFT LEATHER INC.* 736818	13 04 73	3575, boulevard St-Laurent, bureau 808, Montréal	5445, rue De Gaspé, Montréal
BELLEVUE CABLE T.V. INC. 1111-3149	21 12 61	Montréal	2330, rue Nicolas-Perrot, Montréal

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Domicile légal *Legal domicile* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
BRUNCHO SUPPLY CO. 1111-4048	11 09 64	5427, rue Jeanne Mance, Montréal	5333, rue Casgrain, bureau 504, Montréal
PAUL-A. CHRISTOPHE INC. 1368-3081	17 05 74	Ile-Perrot	235, 8ième Avenue, Ile-Perrot
CONSTRUCTION A MURS SECS SYLVIO INC. et sa version anglaise *SYLVIO DRY-WALL CONSTRUCTION INC.* 1365-0379	17 04 75	Chambly	1377, rue Lemoyne, Chambly
LA CORPORATION AVDA et sa version anglaise *AVDA CORPORATION* 1125-4919	09 07 63	645,Montée de Liesse, Saint-Laurent	100, boulevard Alexis Nihon, bureau 920, Saint-Laurent
ECONOMIC MERCHANDISE CORP. 1111-2174	26 04 60	Montréal	160, rue St-Viateur est, Montréal
LES ENTREPRISES AVRILLEAU INC. 1371-1221	27 01 75	Terrebonne	1370, Forget, Terrebonne
EUGENE FALARDEAU, LIMITEE 1156-2527	04 03 21	215, 1ère Avenue, Québec	1180, rue Bouvrier, Québec
FORTIN & MOREAU INC. 1207-9562	18 05 71	1664, rue Joliette, Longueuil	299, rue Montarville Longueuil
GRUES MOBILES HARRICANA INC. 1371-5529	03 03 75	Repentigny	72, rue Aqueduc no 2, Repentigny
IMPORTATION JOHN GARTNER INC. et sa version anglaise *JOHN GARTNER IMPORT INC.* 1362-8482	10 04 75	Montréal	6297, boulevard St-Laurent Montréal
LES INDUSTRIES SHARI-TOOD LTEE et sa version anglaise *SHARI-TODD INDUSTRIES LTD.* 1123-71	03 03 71	Montréal	9847, rue St-Urbain, Montréal
K.M. WHOLESALE FRUITS & VEGETABLES LTD. 1101-4503	14 07 59	1736, rue Notre-Dame ouest, Montréal	3817, rue St-Laurent, Montréal
PAUL LAVIGNE AUTOMOTIVE INC. 1109-6567	20 11 63	Montréal	3087, rue Des Ormeaux, Montréal
MACHINERIES PROVINCIALES INC. 1154-7411	31 03 60	120, 4ième Rue, Québec	1160, rue Bouvrier, Québec
MARCHES D'ALIMENTS METRO LTEE et sa version anglaise *METRO FOOD STORES LTD.* 1109-3770	22 12 47	Montréal	9, rue Notre-Dame est, Montréal
MARCHE M. ROUILLARD INC. 1371-1288	27 01 75	Montréal	9040, rue Forbin Janson Montréal
MIL BRAND CORPORATION 1109-5122	22 10 59	Montréal	2374, rue Moreau, Montréal
LES MODES RINKY DINKY INC. et sa version anglaise *RINKY DINKY FASHIONS INC.* 730898	28 02 73	5825, avec MacDonald, Montréal	5445, rue De Gaspé, Montréal
M. NUDELMAN AND COMPANY INCORPORATED 1110-8073	22 05 53	423, rue Mayor, Montréal	8710, Avenue du Parc, Montréal
PLACEMENTS VALBRO INC. 1365-64	31 03 64	5125, boulevard St-Laurent, Montréal	920, rue Port-Royal est, Montréal
TRANSPORT D.P.R. INC. 1371-1619	30 01 75	Saint-Constant	138, St-Pierre, Saint-Constant
VIVAX (1973) INC. 1247-1330	04 07 67	5131, rue St-Laurent, Montréal	920, rue Port-Royal est, Montréal
H. WEXLER SONS & COMPANY 1109-3374	05 02 55	2050, rue Bleury, Montréal	333. rue Chabanel ouest, bureau 200, Montréal

61275-o *Le directeur du service des compagnies,*
PIERRE DESJARDINS.

61275-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Siège social (Article 84)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont changé leur siège social tel qu'indiqué ci-après.

Head office (Section 84)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have changed their head office as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Siège social *Head office* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
M. BERENSON & COMPANY LIMITED 1111-4097	21 06 65	8960, avenue du Parc, Montréal	9424, rue Côte-de-Liesse, Lachine
DUMONT EXPRESS (DIVISION CITERNE) LTEE et sa version anglaise *DUMONT EXPRESS (TANK DIVISION) LTD.* 1246-7072	23 07 65	Charny	6600, Côte St-François, Saint-Laurent
LES EDITIONS PROJETS INC. 1368-2661	16 05 74	Sherbrooke	342, Terrasse St-Denis, Montréal
ECHAFAUDAGES A ERECTION RAPIDE LTEE et sa version anglaise *RAPID ERECTION SCAFFOLDS LTD.* 1464-1969	01 04 69	2760, rue Paulus, Saint-Laurent	1975, rue St-François, Dorval
FERS ET METAUX INCORPOREE et sa version anglaise *IRON AND METAL INCORPORATED* 16496-1952	05 12 52	945, avenue McCraffey, Saint-Laurent	635, boulevard Dorchester ouest, Montréal
FRANCALL INC. 4252-67	12 10 67	Montréal	2115, Garden Vale, Saint-Bruno-de-Montarville
HYGIENIC COAT & TOWEL SUPPLY LTD. 2101-44	17 03 44	3160, rue Rouen, Montréal	3762, le Boulevard, Westmount, Montréal
LES INVESTISSEMENTS SCOUT INC. et sa version anglaise *SCOUT INVESTMENT INC.* 733247	18 07 73	Route rurale numéro 1, Saint-Elie d'Orford	Route rurale numéro 3, chemin Georgeville, Magog
MIA INCORPORATED 1104-3205	03 08 67	7275, Sherbrooke est, Montréal	9200, Claveau, Anjou
R. D. PRODUCTIONS LTD. 1254-6362	12 05 71	Pointe-Claire	9163, rue Boivin, Lasalle
SERVICES GRAPHIQUES OFFSET CONTINENTAL INC. et sa version anglaise *CONTINENTAL OFFSET GRAPHIC SERVICES INC.* 1369-3445	14 08 74	2501, Tour de la Bourse, 800 Place Victoria, Montréal	359, boulevard Ste-Croix, bureau 200, Saint-Laurent
TOWN DISTRIBUTORS LTD. 1125-6377	11 04 68	1255, avenue Laird, Mont-Royal	2585, Bates Road, Montréal
TOWN DISTRIBUTORS LTD. 1125-6377	11 04 68	2585, Bates Road, Montréal	5710, avenue Royalmount, Mont-Royal
URBAS, LTEE et sa version anglaise *URBAS, LTD.* 1592-67	11 04 67	1259, rue Berri, bureau 530, Montréal	360, boulevard Charest est, Québec
YOVIC & ASSOCIES LTEE et sa version anglaise *YOVIC & ASSOCIATES LTD.* 739-044	18 12 73	4667, avenue Hickmore, Montréal	19151, avenue Cruickshank, Baie-d'Urfé

61275-o

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

61275-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Compagnies étrangères
Agent

PHILLIPS FILMS CO., INC.

Avis est donné que, par nouvelle procuration en date du 30 mai 1975, dont une copie a été transmise au Ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, M. Robert Issenman, avocat, bureau 3400, Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal, a été nommé en remplacement de M. Kenneth H. Brown, Queen's Counsel, agent principal dans la province, de «PHILLIPS FILMS CO., INC.», compagnie étrangère, dûment autorisée à faire affaires dans la province de Québec en vertu des dispositions de la Loi des compagnies étrangères.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à l'Edifice Tour de la Bourse, bureau 3400, Place Victoria, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives.
ALBERT JESSOP.

61283-o PA: 751971

Extra-Provincial Companies
Agent

PHILLIPS FILMS CO., INC.

Notice is given that, by a new power of attorney, dated May 30, 1975, a copy of which has been forwarded to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, Mr. Robert Issenman, lawyer, Stock Exchange Tower, Office 3400, Place Victoria, Montreal, has been appointed to replace Mr. Kenneth H. Brown, Queen's Counsel, as chief agent in the Province of "PHILLIPS FILMS CO., INC.", an extra-provincial company duly authorized to carry on business in the Province of Québec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies Act.

The principal office of the company in the Province is located in the Stock Exchange Tower, Office 3400, Place Victoria, Montreal, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

61283 PA: 751971

Compagnies étrangères
Permis

L.E. CARPENTER & COMPANY

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie «L. E. CARPENTER & COMPANY», a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est Monsieur Norman A. Boisvert, 10, Place de la Concorde, Dollard-des-Ormeaux.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 10129, Côte de Liesse Road, Dorval, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
61275-o ALBERT JESSOP.

Extra-Provincial Companies
License

L.E. CARPENTER & COMPANY

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "L. E. CARPENTER & COMPANY", has been authorized to carry on business in the Province.

The Chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against the said company is Mr. Norman A. Boisvert, 10 Place de la Concorde, Dollard-des-Ormeaux.

The principal office of the company in the Province is located at 10129, Côte de Liesse Road, Dorval, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

61275

GRENFIELD CONSTRUCTION COMPANY, INC.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie «GREENFIELD CONSTRUCTION COMPANY, INC.», a été autorisée à faire affaires dans la province.

GREENFIELD CONSTRUCTION COMPANY, INC.

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "GREENFIELD CONSTRUCTION COMPANY, INC.", has been authorized to carry on business in the Province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est Monsieur Jacques Tétrault, a/s MM. Laing, Weldon, Courtois, Clarkson, Parsons & Tétrault, 630, boulevard Dorchester ouest, Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 255, rue Norman, Saint-Pierre, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

61275-o

TRANS-WORLD PRODUCTIONS INTERNATIONAL LTD.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie «TRANS-WORLD PRODUCTIONS INTERNATIONAL LTD.», a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est Monsieur Douglas L. Pascal, 625, avenue Président Kennedy, bureau 903, Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 625, avenue Président Kennedy, bureau 903, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

61275-o

The chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against the said company is Mr. Jacques Tétrault, c/o Messr Laing, Weldon, Courtois, Clarkson, Parsons & Tétrault, 630 Dorchester Boulevard West, Montreal.

The principal office of the company in the Province is located at 255 Norman Street, Saint-Pierre, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

61275

TRANS-WORLD PRODUCTIONS INTERNATIONAL LTD.

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "TRANS-WORLD PRODUCTIONS INTERNATIONAL LTD", has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against the said company is Mr. Douglas L. Pascal, 625 President Kennedy Avenue, Office 903, Montreal.

The principal office of the company in the Province is located at 625 President Kennedy Avenue, Office 903, Montreal, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Compagnies and Cooperatives.

61275

Ministère des Affaires municipales

Ville de Baie-Comeau

Conformément à l'article 44 de la Loi sur l'évaluation foncière, j'ordonne que les limites du territoire du district de révision de Québec du Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec soient modifiées pour y inclure le territoire de la ville de Baie-Comeau.

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle du Québec.*

Québec, le 10 juin 1975.

Le ministre des Affaires municipales,
61289-o VICTOR C. GOLDBLOOM.

Department of Municipal Affairs

Town of Baie-Comeau

Pursuant to section 44 of the Real Estate Assessment Act, I hereby order that the limits of the territory of the Québec District of the Québec Real Estate Assessment Board of Revision be modified to include therein the territory of the Town of Baie-Comeau.

The present order shall come into force on the date of its publication in the *Québec Official Gazette.*

Québec, June 10, 1975.

VICTOR C. GOLDBLOOM,
61289 *Minister of Municipal.*

Ville de Bedford

Conformément à l'article 44 de la Loi sur l'évaluation foncière, j'ordonne que les limites du territoire du district de révision de Montréal du Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec soient modifiées pour y inclure le territoire de la ville de Bedford.

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle du Québec.*

Québec, le 10 juin 1975.

Le ministre des Affaires municipales,
61289-o VICTOR C. GOLDBLOOM.

Town of Bedford

Pursuant to section 44 of the Real Estate Assessment Act, I hereby order that the limits of the territory of the Montreal District of the Québec Real Estate Assessment Board of Revision be modified to include therein the territory of the Town of Bedford.

The present order shall come into force on the date of its publication in the *Québec Official Gazette.*

Québec, June 10, 1975.

VICTOR C. GOLDBLOOM,
61289- *Minister of Municipal Affairs.*

Ministère des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives

Assurances

HIGHLANDS INSURANCE COMPANY

Avis d'émission de permis et de certificat d'enregistrement

Avis est donné par les présentes que «HIGHLANDS INSURANCE COMPANY», enregistrée sous le numéro 774 a obtenu le permis et le certificat d'enregistrement numéro 2684 qui l'autorise à compter du 28 février 1975 à effectuer dans la Province des contrats relatifs aux genres d'assurance suivants: Abus de confiance; Automobile; Aviation; Biens; Caution; Grêle; Responsabilité.

Le siège social de la compagnie est situé à 4100 Clinton Drive, Houston, Texas, Etats-Unis d'Amérique.

La compagnie a nommé monsieur Grant Hall Day, C.R., 5 Place Ville-Marie, Montréal, son procureur dans la Province.

Donné au bureau du Service des assurances, ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives, le 11 juin 1975.

Pour le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives de la Province,

Le Surintendant des assurances,
61287-27-2-o ROGER-A. CAMARAIRE.

Ministère des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives

Insurance

HIGHLANDS INSURANCE COMPANY

Notice of Issue of License and Certificate of Registration

Notice is hereby given that "HIGHLANDS INSURANCE COMPANY", registered under number 774, has obtained the license and certificate of registry number 2684, authorizing it, as from the 28th of February 1975, to undertake in the Province contracts of insurance in the following classes: Aircraft; Automobile; Fidelity; Hail; Liability; Property; Surety.

The head office of the company is situated at 4100 Clinton Drive, Houston, Texas, United States of America.

The company has appointed Mr. Grant Hall Day, Q.C., 5 Place Ville-Marie, Montreal, its attorney in the Province.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, the 11th of June 1975.

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,

ROGER-A. CAMARAIRE,
61287-27-2-o *Superintendent of Insurance.*

LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE
THE LAURENTIAN MUTUAL ASSURANCE COMPANY

Règlement numéro 2-A

L'article 13 du règlement numéro 1 - A, concernant l'administration générale des affaires de la compagnie, est par les présentes modifié pour majorer de treize (13) à quinze (15) le nombre des membres du Conseil d'administration.

Québec, le 9 juin 1975

Le secrétaire,
MARCEL DUMAS.

61288-o

LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE
THE LAURENTIAN MUTUAL ASSURANCE COMPANY

By-law number 2-A

Section 13 of By-law Number 1 - A, concerning the administration of the general business of the company, is hereby modified increasing the board of directors from thirteen (13) to fifteen (15) members.

Québec, June 9, 1975

MARCEL DUMAS,
Secretary.

61288-o

Compagnie de fidéicommis

COMMERCIAL TRUST COMPANY LIMITED
COMPAGNIE DE FIDUCIE COMMERCIALE LIMITEE

(Avis de changement de nom)

Avis est donné que «COMMERCIAL TRUST COMPANY LIMITED - COMPAGNIE DE FIDUCIE COMMERCIALE LIMITEE», compagnie constituée par lettres patentes émises en vertu de la loi des compagnies (Canada) a changé son nom de «COMMERCIAL TRUST COMPANY (LIMITED)» en celui de «COMMERCIAL TRUST COMPANY LIMITED - COMPAGNIE DE FIDUCIE COMMERCIALE LIMITEE».

Le secrétaire,
JACQUELINE PREVOST.

61284-o

Trust Company

COMMERCIAL TRUST COMPANY LIMITED
COMPAGNIE DE FIDUCIE COMMERCIALE LIMITEE

(Notice of change of name)

Notice is given that "COMMERCIAL TRUST COMPANY LIMITED - COMPAGNIE DE FIDUCIE COMMERCIALE LIMITEE", a company incorporated by Letters Patent under Compagnies Act (Canada), has changed its corporate name from "COMMERCIAL TRUST COMPANY (LIMITED)" to "COMMERCIAL TRUST COMPANY LIMITED - COMPAGNIE DE FIDUCIE COMMERCIALE LIMITEE".

JACQUELINE PREVOST,
Secretary.

61284-o

Avis divers

Municipalité de Notre-Dame des Anges
Village de Montauban
(Comté de Portneuf)

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Edouard Martel, secrétaire-trésorier, que le conseil de la municipalité du Village de Montauban et celui de la municipalité de Notre-Dame-des-Anges ont approuvé, par règlement de chacun de leur conseil respectif, la signature de la requête conjointe qui suit, demandant au lieutenant- gouverneur en conseil d'octroyer des lettres patentes fusionnant ces deux municipalités aux conditions suivantes.

Au lieutenant-gouverneur en Conseil

Miscellaneous Notices

Municipality of Notre-Dame-des-Anges
Village of Montauban
(County of Portneuf)

Public notice is hereby given by the undersigned Edouard Martel, Secretary-Treasurer, that the Municipal Council of the Village of Montauban and the Municipal Council of Notre-Dame-des-Anges have each passed bylaws approving the signature of the following joint petition, requesting the Lieutenant-Governor in Council to issue letters patent amalgamting these two municipaltities, under the following conditons:

To the Lieutenant-Governor in Council

La Corporation municipale du Village de Montauban

et

La Corporation municipale de Notre-Dame-des-Anges

Requérantes

Exposent respectueusement:

1. ATTENDU QUE la loi favorisant le regroupement municipal (chap. 53 des lois 1971) prévoit que les municipalités qui désirent se fusionnent peuvent adopter un règlement autorisant la présentation d'une requête conjointe au lieutenant-gouverneur en conseil, le priant d'octroyer des lettres patentes fusionnant ces municipalités et créant une nouvelle municipalité;

2. ATTENDU QUE le conseil de chacune de vos requérantes a adopté un tel règlement;

EN CONSÉQUENCE, vos requérantes vous prient d'octroyer des lettres patentes fusionnant la municipalité du village de Montaubant et la municipalité de Notre-Dame-des-Anges, selon les modalités suivantes:

a) Le nom de la nouvelle municiptlité est «Municipalité de Notre-Dame-de-Montauban»;

b) Le territoire de la nouvelle municipalité est celui déterminé par la description technique, en date du 3 avril 1975 préparée par monsieur Maurice Grenier, arpenteur-géomètre, et annexée à la présente pour en faire partie comme si elle était ici au long reproduite;

c) La nouvelle municipalité est régie par le code municipal;

d) Un conseil provisoire sera en poste jusqu'à la première élection générale. Il sera composé de tous les membres des deux conseils existant au moment de la fusion. Le quorum sera de huit (8) membres. Les deux maires actuels alterneront comme maire du conseil provisoire pour deux périodes égales qui couvriront le temps séparant la première assemblée et la date de la première élection générale. Le premier maire à exercer ce rôle sera déterminé lors de la première assemblée du conseil provisoire;

e) La première assemblée du conseil provisoire sera tenue le deuxième lundi juridique suivant l'entrée en vigueur des lettres patentes. Elle aura lieu à 20.00 heures, dans la salle du conseil de Notre-Dame-des-Anges;

f) La première élection générale aura lieu le premier dimanche du mois suivant le trentième jour de l'entrée en vigueur des lettres patentes. L'élection subséquente pour le remplacement de deux (2) conseillers tel que prévu par l'article 249 «c» du code municipal aura lieu le premier dimanche de novembre de l'année suivante;

The Municipal Corporation of the Village of Montauban

and

the Municipal Corporation of Notre-Dame-des-Anges

Petitioners

Respectfully submit:

1. WHEREAS the Act to promote the regroupment of municipalities (Chapter 53 of the Statutes of 1971) provides that any municipality wishing to be amalgamated may adopt a bylaw authorizing the presentation of a joint petition to the Lieutenant-Governor in Council, praying him to issue letters patent amalgamating the said municipalities and creating a new municipality;

2. WHEREAS the Council of each of your petitioners has adopted such a bylaw;

THEREFORE, your petitioners hereby apply for letters patent amalgamated the Municipality of the Village of Montauban and the Municipality of Notre-Dame-des-Anges, under the following terms and conditions:

a) The name of the new municipality shall be "Municipality of Notre-Dame-de-Montauban".

b) The territory of the new municipality shall be that determined in the technical description dated April 3, 1975, prepared by Mr. Maurice Grenier, land-surveyor, and annexed hereto, to form a part thereof as if such description was reproduced in full herein;

c) The new municipality shall be governed by the Municipal Code;

d) A Provisional Council shall be in office until the first general election. It shall be composed of all the members of the two Councils existing at the time of the amalgamation. Eight (8) members shall constitute a quorum. The two (2) present mayors shall alternate as mayor on the Provisional Council for two (2) equal periods from the date of the first meeting to the date of the first general elecion. The first mayor to hold office shall be appointed at the first meeting of the Provisional Council;

e) The first meeting of the Provisional Council shall be held on the second juridical Monday following the coming into force of the letters patent. It shall be held at the Council Room of Notre-Dame-des-Anges, at 8:00 p.m.;

f) The first general election shall be held on the first Sunday of the month following the Thirtieth day of the coming into force of the letters patent. The subsequent election for the replacement of two (2) councillors, as provided by section 249 *c* of the Municipal Code, shall be held on the first Sunday of November of the following year;

g) La durée du mandat des membres du conseil est de trois ans. Les sièges de chacun des conseillers seront numérotés de un (1) à six (6), à compter de la première élection générale;

h) Le secrétaire-trésorier de la nouvelle municipalité sera monsieur Edouard Martel, actuel secrétaire-trésorier de la municipalité de Notre-Dame-des-Anges;

i) Tous les biens mobiliers et immobiliers appartenant à chacune des municipalités mentionnées dans la présente requête, deviendront la propriété de la nouvelle municipalité;

j) L'actif et le passif des deux municipalités requérantes feront partie de l'actif et du passif de la nouvelle municipalité y compris les surplus ou déficits accumulés qui seront à la charge de la nouvelle municipalité;

k) Les règlements, résolutions, procès-verbaux, rôles d'évaluation, rôles de perception et autres actes de chacune des municipalités requérantes demeurent en vigueur dans le territoire pour lequel ils ont été faits jusqu'à ce qu'ils soient amendés, annulés ou abrogés par la nouvelle municipalité;

l) Un inventaire sera fait de tous les documents (règlements, procès-verbaux, rôles d'évaluation, photographies, permis de construction, cartes, plans, rapports et autres) produits ou reçus par les anciennes municipalités fusionnées sous la direction du greffier ou du secrétaire-trésorier dans les six (6) mois qui suivront la publication des lettres patentes. Toutes les pièces vieilles de moins de cinq (5) ans nécessaires à la bonne marche de la nouvelle municipalité y seront conservées.

Quant aux autres pièces, seront confiées à la garde du Conservateur des Archives nationales du Québec celles qu'il aura jugées d'intérêt historique, et ce en vertu de la législation relative aux Archives nationales du Québec (Lois du Québec, 1969, Chap. 26);

m) Les emprunts à long terme contractés par chacune des municipalités seront remboursés conformément aux clauses d'imposition de chacun de ces règlements;

n) Le service d'enlèvement des ordures et les services d'aqueduc et d'égouts feront l'objet de taxes de services dont les revenus devront compenser pour les dépenses. Les coûts relatifs à ces services devront être défrayés par les seuls usagers de ces services;

o) La nouvelle municipalité deviendra effective conformément à la loi.

g) The term of office of the councillors shall be three years. The seats of each councilor shall be numbered from one (1) to six (6), from the first general election;

h) The Secretary-Treasurer of the new Municipality shall be Mr. Edouard Martel, present Secretary-Treasurer of the Municipality of Notre-des-Anges;

i) All moveable and immoveable property belonging to each of the municipalities mentioned in the present petition shall become the property of the new Municipality;

j) The assets and liabilities of the two petitioning municipalities shall form part of the assets and liabilities of the new Municipality, including the surplus accumulated or deficit, which shall be transferred to the new Municipality;

k) The bylaws, resolutions, minutes, assestment rolls, collection rolls and other instruments of each of the petitioning municipalities shall remain in force in the territory for which they were made, until they are amended, cancelled or repealed by the new Municipality;

l) Within six (6) months following the publication of the letters patent inventory shall be taken of all documents (bylaws, minutes, assessment rolls, photographs, building permits, maps, plans, reports and so forth produced or executed by the municipalities to be amalgamated, under the supervision of the Clerk or of the Secretary-Treasurer. All documents which date back less than five (5) years and which are required for the proper administration of the new municipality shall be retained:

The other documents shall be entrusted to the Keeper of the National Archives of Québec, who shall retain those which he considers to be of historical importance, the foregoing under the legislation respecting the National Archives of Québec (Statutes of Québec, 1969, Chapter 26;

m) The long-term loans contracted by each of the municipalities shall be reimbursed in conformity with the taxation clauses contained in each bylaw;

n) The garbage removal and the water and sewer services shall be subject to a service tax; the revenue therefrom shall compensate for the cost. The costs pertaining to such services shall be borne only by the users of said services.

o) The new Municipality shall take effect in conformity with law.

Signé à Notre-Dame-des-Anges, comté de Portneuf, ce 21ième jour du mois d'avril 1975.

ARMAND PERRON,
maire, Village de Montauban

MME LORRAINE GOSSELIN,
sec.-trésorier, Village de Montauban

GUILLAUME BERTRAND,
maire, Paroisse Notre-Dame-des-Anges

EDOUARD MARTEL,
sec.-trésorier, Paroisse Notre-Dame-des-Anges

Les propriétaires et locataires peuvent s'opposer officiellement au principe de la fusion s'ils ont des raisons valables de le faire, en faisant parvenir leurs objections, par écrit, au Ministère des Affaires Municipales, 680, rue St-Amable, Québec, P.Q. G1A 1B3, dans les trente jours de la publication du présent avis dans les journaux.

Les personnes intéressées peuvent prendre communication de cette requête au bureau respectif de chacune des deux municipalités concernées.

Donné à Notre-Dame-des-Anges, ce dix-neuvième jour du mois de juin mil neuf cent soixante quinze.

Le secrétaire-trésorier,
EDOUARD MARTEL.

Paroisse des Saints Martyrs Canadiens de Radisson

Avis est donné conformément à l'article 2 de la Loi des fabriques (Chap. 76 des lois de la 1ère session de 1965) que Monseigneur Jules Leguerrier, évêque catholique romain de Moosonee, a, par un décret daté du 23 avril 1975, érigé la paroisse des Saints Martyrs Canadiens de Radisson dans la partie québécoise du diocèse de Moosonee.

Le 23 juin 1975.

L'Evêque de Moosonee,
61290 JULES LEGUERRIER.

Signed in Notre-Dame-des-Anges, county of Portneuf, this 21st day of the month of April 1975.

ARMAND PERRON,
Mayor, Village of Montauban

MME LORRAINE GOSSELIN,
Sec.-Treasurer, Village of Montauban

GUILLAUME BERTRAND,
Mayor, Parish of Notre-Dame-des-Anges

EDOUARD MARTEL,
Sec.-Treasurer, Parish of Notre-Dame-des-Anges

Any property-owner or tenant may object to the principle of amalgamation within thirty days following the date of the final publication of this notice in a newspaper. He may make known the reasons for his opposition, in writing, to the Department of Municipal Affairs, 680 St-Amable Street, Québec, P.Q., G1A 1B3.

The interested parties may examine this petition at the respective office of each of the two municipalities concerned.

Given in Notre-Dame-des-Anges, this nineteenth day of the month of June one thousand nine hundred and seventy-five.

EDOUARD MARTEL,
Secretary-Treasurer.

Parish of Saints Martyrs Canadiens de Radisson

Notice is given that, in conformity with section 2 of the Fabrique Act (Statutes of 1965, 1st Session, Chapter 76), Monsignor Jules Leguerrier, Roman Catholic Bishop of Moosonee, has erected, by a decree dated April 23, 1975, the Parish of Saints Martyrs Canadiens de Radisson in the Province of Québec part of the Diocese of Moosonee.

June 23, 1975.

61290-o JULES LEGUERRIER,
Bishop of Moosonee.

Changement de nom — Loi du
Demandes

Joseph André

Prenez avis que Joseph André, célibataire, domicilié au no 2297, rue St-Emile, à Montréal, district de Montréal, a présenté une requête au lieutenant-gouverneur en conseil, pour ajouter le nom de famille Chaput à son prénom Joseph André.

Montréal, ce 22 avril, 1975.

Le procureur du requérant,
61238-26-2-o JEAN PAUL A. RENAUD, C.R.

Change of name — Act
Applications

Joseph André

Take notice that Joseph André, single, domiciled at 2297 St. Emile St., at Montreal, district of Montreal, has presented a petition to the Lieutenant-Governor in Council, in order to add the family name of Chaput at his first name Joseph André.

Montreal, this 22nd of April 1975.

JEAN PAUL A. RENAUD, Q.C.,
61238-26-2-o *Attorney for the petitioner.*

Joseph Gonzague Rodrigue Breton

Prenez avis que monsieur Joseph Gonzague Rodrigue Breton, domicilié et demeurant à St-Siméon, comté de Charlevoix, présentera une requête à l'honorable ministre de la justice du Québec pour que son nom soit changé en celui de Joseph Gonzague André Breton, le tout en vertu de la Loi du changement de nom.

Le procureur du requérant,
61237-26-2-o CAMILLE BRASSARD, AVOCAT.

Joseph Gonzague Rodrigue Breton

Notice is given that Mr. Joseph Gonzague Rodrigue Breton, domiciled and residing in Saint-Siméon, County of Charlevoix, will apply to the Minister of Justice for an order changing his name to that of Joseph Gonzague André Breton, the foregoing under the Change of Name Act.

CAMILLE BRASSARD, LAWYER,
61237-26-2-o *Attorney for the applicant.*

Joseph Alic Coldsum

Avis est par les présentes donné que Joseph Alic Coldsum, homme d'entretien, 682 - 6ième Avenue, Verdun, Québec s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil à fin d'obtenir un décret changeant son nom en celui de Joseph Alex Coulson. Ce changement affectera aussi son épouse Dame Hannah Jane Wardhaugh.

Verdun, le 6 mai 1975.

Les procureurs du requérant,
61257-26-2-o MACKAY & MACKAY, *les notaires.*

Joseph Alic Coldsum

Notice is hereby given that Joseph Alic Coldsum, maintenance man, 682 - 6th Avenue, Verdun, Québec will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his name to Joseph Alex Coulson. This change of name to affect also his wife Dame Hannah Jane Wardhaugh.

Verdun, 6th day of May 1975.

MACKAY &MACKAY, *notaries,*
61257-26-2-o *Attorneys for the applicant.*

Melody Mastracchio

Melody Mastracchio, étudiante, des ville et district de Montréal, y résidant au no 5105 avenue Rosedale, app. 701, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de «Melody Masters». Ce décret ne sera applicable à aucune autre personne.

Montréal, le 10 juin 1975.

Le procureur de la requérante,
61241-26-2-o MARTIN BOYANER.

Melody Mastracchio

Notice is hereby given that Melody Mastracchio, student, of the City and District of Montreal, therein residing at 5105 Rosedale Ave., Apt. 701, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing her name to 'Melody Masters". This order will be applicable to no other person.

Montreal, June 10, 1975.

MARTIN BOYANER,
61241-26-2-o *Attorney for the petitioner.*

Marie, Marcelle, Carole Milot

Avis est donné que Marie, Marcelle, Carole Milot, célibataire, domiciliée et résidant au 847 Le Prémont, Ste-Foy, district de Québec, s'adressera au ministre de la Justice de la province de Québec pour obtenir un décret changeant son nom en celui de Marie, Marcelle, Caroline Milot.

Québec, le 17 avril 1975.

Les procureurs de la requérante,
61242-26-2-o SIROIS, LAPERRIÈRE ET LEMIRE.

Marie, Marcelle, Carole Milot

Notice is hereby given that Marie, Marcelle, Carole Milot, bachelor, domiciled and residing at 847, Le Prémont, Ste-Foy, district of Québec, will apply to the Minister of Justice of the Province of Québec for an order changing her name to that of Caroline Milot.

Québec, April 17, 1975.

SIROIS, LAPERRIÈRE ET LEMIRE,
61242-26-2-o *Attorneys for the petitioner.*

Pauline Molla

Avis est donné que Pauline Molla, ouvrière domiciliée et résidant au 2505 rue Villier à Longueuil, district de Montréal, province de Québec, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil, afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Pauline Renaud.

Montréal, le 30 avril 1975.

Les procureurs de la requérante,
61258-26-2-o POZZA & CROCHETIÈRE.

Pauline Molla

Notice is hereby given that Pauline Molla, workwoman, domiciled and residing at 2505 Villier Street, Longueuil city, district of Montreal, Province of Québec, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing her name to Pauline Renaud.

Montreal, le 30 avril 1975.

POZZA & CROCHETIÈRE,
61258-26-2-o *Attorneys for the Applicant.*

Martin Pinis

Avis est par les présentes donné que Martin Pinis, étudiant en comptabilité, domicilié au 6881 Chemin Baily, Côte St-Luc, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret changeant so nom en celui de Martin Pines.

Le procureur du requérant,
61240-26-2-o SAMUEL EPSTEIN, NOTAIRE.

Martin Pinis

Notice is hereby given that Martin Pinis, accounting student, domiciled at 6881 Baily Road, Côte St. Luc, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his name to Martin Pines.

SAMUEL EPSTEIN, NOTARY,
61240-26-2-o *Attorney for the applicant.*

Joseph Antoine Jacoub Youssef (Youssef Hanna Jacoub)

Avis est donné que Joseph Antoine Jacoub Youssef aussi connu sous les noms Youssef Hanna Jacoub domicilié au 2200 Côte Vertu, Ville St-Laurent, District de Montréal, Québec a déposé une requête auprès du ministre de la Justice de la province de Québec pour obtenir un décret changeant ses noms de Joseph Antoine Yacoub Youssef et Youssef Hanna Jacoub en celui de Joseph Hanna Youssef.

Montréal, ce 12 juin 1975.

Le procureur du requérant,
61239-26-2-o J. PAUL ROBERT.

Joseph Antoine Jacoub Youssef (Youssef Hanna Jacoub)

Notice is hereby given that Joseph Antoine Jacoub Youssef also known as Youssef Hanna Jacoub, domiciled at 2200 Côte Vertu, City of St. Laurent, District of Montreal, Québec, will apply to the Minister of Justice of the Province of Québec for an order changing his name to that of Joseph Hanna Youssef.

Montreal, June 12th, 1975.

J. PAUL ROBERT,
61239-26-2-o *Attorney for the petitioner.*

Changement de nom — Loi du *Accordés*

Change of name — Act *Granted*

Joseph Donat Asselin

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par décret numéro 2357 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Joseph Donat Gauthier en celui de Joseph Donat Asselin.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Donat Asselin

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Donat Gauthier to that of Joseph Donat Asselin, by order number 2357, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

61281 *Deputy Minister of Justice.*
ROBERT NORMAND, Q.C.,

Marie Laurence Claudette Barrette

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2351 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Marie-Odette-Laurence Barrette en celui de Marie Laurence Claudette Barrette.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Marie Laurence Claudette Barrette

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie-Odette-Laurence Barrette to that of Marie Laurence Claudette Barrette, by order number 2351, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Roland Chastenais

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2355 du 11 juin 1975 d'efffectuer le changement de nom de Joseph Ulric Charles Roland Girard en celui de Roland Chastenais.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Roland Chastenais

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Ulric Charles Roland Girard to that of Roland Chastenais, by order number 2355, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Marie Thérèse Murielle Hélène Desjardins

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2362 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Marie Thérèse Murielle Bérangère Desjardins en celui de Marie Thérèse Murielle Hélène Desjardins.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Marie Thérèse Murielle Hélène Desjardins

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie Thérèse Murielle Bérangère Desjardins to that of Marie Thérèse Murielle Hélène Desjardins, by order number 2362, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Roger Fortin

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2361 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Joseph Roger Cartier en celui de Roger Fortin.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Roger Fortin

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Roger Cartier to that of Roger Fortin, by order number 2361, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Ben William Kapp

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2350 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Benjamin William Kaplansky en celui de Ben William Kapp.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Ben William Kapp

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Benjamin William Kaplansky to that of Ben William Kapp, by order number 2350, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Elmer Freeman Lyons

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2356 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Elmer Freeman en celui de Elmer Freeman Lyons.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Elmer Freeman Lyons

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Elmer Freeman to that of Elmer Freeman Lyons, by order number 2356, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Maxime Lucien St-Amour

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2352 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Joseph Maxime Lucien Riopel en celui de Joseph Maxime Lucien St-Amour.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Maxime Lucien St-Amour

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Maxime Lucien Riopel to that of Joseph Maxime Lucien St-Amour, by order number 2352, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Théophile Wenceslas Paul Savard

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2353 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Marie Joseph Wenceslas Théophile Savard en celui de Joseph Théophile Wenceslas Paul Savard.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Théophile Wenceslas Paul Savard

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie Joseph Wenceslas Théophile Savard to that of Joseph Théophile Wenceslas Paul Savard, by order number 2353, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Albert Victor Teboul

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2359 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Albert-Victor Abouteboul en celui de Albert-Victor Teboul.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Albert Victor Teboul

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Albert-Victor Abouteboul to that of Albert Victor Teboul, by order number 2359, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Robert Carol Tremblay

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2354 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Joseph-Robert-Carol Ouellet en celui de Joseph Robert Carol Tremblay.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Robert Carol Tremblay

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph-Robert-Carol Ouellet to that of Joseph Robert Carol Tremblay, by order number 2354, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Violet Vujanich

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2358 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Ljubich Vujanich en celui de Violet Vujanich.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Solange Zini

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 2360 du 11 juin 1975 d'effectuer le changement de nom de Solika Zini en celui de Solange Zini.

Québec, le 19 juin 1975.

Le sous-ministre de la Justice,
61281-o ROBERT NORMAND, C.R.

Violet Vujanich

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Ljubich Vujanich to that of Violet Vujanich, by order number 2358, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Solange Zini

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Solika Zini to that of Solange Zini, by order number 2360, dated June 11, 1975.

Québec, June 19, 1975.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
61281 *Deputy Minister of Justice.*

Demandes à la Législature

METROPOLITAN LAND CO. LTD.

Monsieur Jacques Bierman, Madame Klazina Bierman et Monsieur Albert Kater donnent avis qu'ils déposent au Secrétariat des Commissions de l'Assemblée nationale du Québec un projet de loi ayant pour objet de révoquer la dissolution de la charte de « METROPOLITAN LAND CO. LTD. »

Montréal, ce 14e jour de mai, 1975.

Les procureurs de la compagnies,
CHAIT, SALOMON, GELBER, REIS,
61132-24-4-0 BRONSTEIN & LITVACK.

Ville de Montréal

AVIS est par les présentes donné que la Ville de Montréal s'adressera à l'Assemblée nationale du Québec, au cours de la troisième session de la trentième législature, pour lui demander l'autorisation de présenter un projet de loi ayant pour objet de modifier les dispositions de sa charte relativement aux matières suivantes:

1. les annexions, en abrogeant des dispositions devenues désuètes par l'effet des articles 1a et 33 à 45 de la Loi des cités et villes;

2. le serment d'allégeance des membres du conseil, en regard de la formule de serment modifiée en 1973 et de l'article 63 de la Loi des cités et villes;

Application to Legislature

METROPOLITAN LAND CO. LTD

Notice is given that Jacques Bierman, Klazina Bierman and Albert Kater are filing with the Secretariat of the committees of the National Assembly of the Province of Québec a bill in order to obtain the revocation of the dissolution of "METROPOLITAN LAND CO. LTD".

Montréal, this 14 th day of May, 1975.

CHAIT, SALOMON, GELBER, REIS,
BRONSTEIN & LITVACK,
61132-24-4-o *Attorneys for the Petitioners.*

City of Montreal

Notice is hereby given that the City of Montreal will petition the Quebec National Assembly, during the course of the Third Session of the Thirtieth Legislature, to be authorized to present a bill to amend the dispositions of its Charter relating to the following matters:

1. Annexations, by repeal of obsolete sections related thereto, pursuant to sections 1a and 33 to 45 of the Cities and Towns Act;

2. Oath of allegiance of council members, pursuant to Form 1 as amended in 1973, and Section 63 of the Cities and Towns Act;

3. la procédure d'expropriation lors d'acquisitions de gré à gré, par la simplification du mode de règlement;

4. les actes d'acquisition ou d'aliénation immobilière, les permis d'occupation de terrains visés par un projet de modification au zonage ainsi que l'imposition de réserves pour fins publiques conformément à la Loi de l'expropriation;

5. la première assemblée du conseil qui suit une assemblée générale, quant à son objet;

6. la procédure relative aux avis de motion des conseillers, en permettant le dépôt de ces avis hors séance;

7. les modalités du vote du président d'une assemblée du conseil;

8. les modalités du vote aux assemblées du conseil, en établissant la règle générale du vote majoritaire des membres présents, au plus grand nombre de voies concordantes;

9. les services municipaux, en regard des remaniements administratifs effectués en vertu de l'article 132 de la charte, et vu l'intégration du service de la police à celui de la Communauté urbaine de Montréal ainsi que la suppression du service des estimations par l'effet de la Loi sur l'évaluation foncière;

10. la candidature à la mairie, en la permettant à tout électeur domicilié dans la ville depuis deux ans;

11. la garde et la conservation du registre des règlements, par l'abrogation de dispositions désuètes relativement à la publication d'un rapport annuel par le greffier;

12. les heures d'ouverture et de fermeture des établissements de lave-autos, par mesure supplétive à la Loi des heures d'affaire des établissements commerciaux;

13. l'environnement urbain, quant à l'entretien, la réfection et la conervation de bâtiments dont la présence continue est essentielle à la permanence de la trame urbaine;

14. la fermetur d'immeubles, locaux et bâtiments, à raison d'infractions répétées à la loi et aux règlements, en répartissant entre les divers services le fardeau des rapports actuellement du ressort exclusif du service de la police;

15. la circulation des camions, en permettant au comité exécutif de l'interdire pour certaines périodes, par analogie avec le pouvoir dudit comité en matière de circulation à sens unique et de stationnement des véhicules;

3. Expropriation procedure, in the case of an acquisition by mutual agreement;

4. Deeds of acquisition or cession of an immoveable, occupation permits for lands located in a sector which is the object of a draft zoning by-law and establishment of reserves for public purposes according to the Expropriation Act;

5. First meeting of council following a general election, with respect to its object;

6. Procedure concerning councillors' notices of motion, allowing their filing outside of council meetings;

7. Vote of the chairman at a meeting of the council;

8. Voting at meetings of the council, by introducing the general rule of the majority vote of members present, being the greater number of concurrent votes;

9. Municipal departments, pursuant to administrative changes within the City, under the authority of section 132 of the Charter, of the integration to that of Montreal Urban Community, of the Police Department and of the suppression of the Assessment Department further to the enactment of the Real Estate Assessment Act;

10. Eligibility to the office of mayor, for any elector having two (2) years' residence in the City;

11. Custody and keeping of the register of by-laws of the City, by repeal of obsolete provisions concerning the issue of an annual report by City Clerk;

12. Business hours of Car-washes, by a supplementary measure to the Commercial Establishments Business Hours Act;

13. Urban Environment, as to the maintenance, restoration and preservation of buildings, the continued existence of which is essential to the keeping of urban integrity;

14. Closing of immoveables, houses or premises, in the case of several infringements to law and by-laws, by giving to the director of any department a power to report to the Court on those matters, similar to the one actually held exclusively by the Police Department, for a better work-load distribution;

15. Traffic of trucks, allowing the executive committee to forbid it for certain periods, by analogy with its similar power to rule on one-way traffic and parking of vehicles;

16. l'intégration au parc Mont-Royal d'une étendue de terrain adjacente au cimetière de Notre-Dame-des-Neiges;

17. les traitements des membres de la Commission des services électriques, en transportant au comité exécutif le pouvoir de les fixer et d'éviter ainsi de soumettre annuellemnt à la Régie des services publics l'approbation des modifications à ces traitements;

18. les plans d'ensemble, par une description plus appropriée des terrains visés par ces plans;

19. le mode de paiement de l'eau livrée dans leurs territoires respectifs, par les municipalités de Westmount, Côte St-Luc et Outremont;

20. les travaux permanents d'égout, de pavage et de construction des voies publiques, par la stipulation de diverses modalités techniques;

21. le budget des dépenses imprévues d'administration, en établissant, pour les crédits utilisables aux fins desdites dépenses, un rapport proportionnel sur la base du revenu affecté au Crédit pour dépenses contingentes;

22. l'intérêt sur le coût d'une amélioration locale, en référant au taux fixé annuellement par le conseil pour chaque exercice lors de la déposition du budget;

23. le budget, au chapitre des dépenses générales d'administration, en permettant l'affectation des crédits disponibles à ce titre à d'autres postes dudit budget;

24. le mode de signature de certains actes et documents de routine, en allégeant le fardeau imposé à certains officiers de la ville à cet égard;

25. la taxe foncière, d'une part en supprimant le plafond de cette taxe et, d'autre part, en la combinant le cas échéant, avec une surtaxe maximum de vingt-cinq pour cent (25%) sur la base d'un excédent que détermine le conseil;

26. les subventions aux travaux de restauration, dans le sens d'une augmentation, eu égard aux nouvelles politiques de la Société centrale d'hypothèques et de logement;

27. l'indemnité de relocalisation aux occupants de bâtiments résidentiels, évacués parce que devenus impropres à l'habitation;

28. l'engagement à comparaître des prévenus devant la Cour municipale, en éliminant le délai préfix actuel de deux (2) jours en regard des politiques de mise en liberté des prévenus avant leur comparution;

29. le mode d'assignation en Cour municipale des prévenus d'infractions à la circulation dont l'adresse est inconnue, et le mode d'exécution des jugements en résultant;

16. Integration to Mount-Royal Park of a tract of land adjacent to Notre-Dame-des-Neiges Cemetery;

17. Salaries of members of the Electrical Commission of the City of Montreal, by allowing the Executive Committee to fix it without submitting the matter for the approval of the Public Service Board;

18. Master plans, by a more adequate description of the tracts of land concerned by such plans;

19. Payment for water, supplied in their territories, by cities of Westmount, Côte-Saint-Luc and Outremont;

20. Permanent works of sewers, paving and construction of public roads, by enacting certain technical provisions;

21. Unforeseen expenses of administration, by establishing, for appropriation for such purposes, a ratio on the basis of the revenue available under the chapter "Appropriation for Contingent Expenditures";

22. Interest on the cost of local improvement, by reference to the rate determined by council for any fiscal year;

23. Budget, under the chapter of General expenses of administration, by allowing the transfer of any appropriation available upon that chapter to any other chapter of the said budget;

24. Modalities of the signature of several instruments and routine documents, by relieving certain officers of the city of the burden of that duty;

25. Real estate tax, by removing the maximum actually provided and by adding a surtax of twenty-five par-cent (25%) on the basis of any excess assessment, as determined by the council;

26. Subsidy for restoration, by increasing it in consideration of the new policies of the Central Mortgage and Housing Corporation;

27. Resettlement indemnity to persons who occupy residential buildings vacated because they are unfit for habitation;

28. Promise of a prisoner to appear before the municipal Court, by revoking the two day delay in consideration of the new policies for the bailing of prisoners before arraignment;

29. Modalities of summons before the municipal Court, against persons indicted for traffic violations, when their addess is unknown, and the execution of judgments resulting thereof;

30. les infractions aux règlements sur la pollution et le bruit;

31. un mode simplifié de clôture des dossiers de la Cour municipale à l'égard desquels aucune procédure utile n'est praticable;

32. les concordances qui s'imposent en regard de certaines lois ou modifications récentes à des lois du Parlement du Canada (ex: Code criminel) et de l'Assemblée nationale (ex. Loi de l'expropriation, Loi sur l'évaluation foncière, Loi de la Communauté urbaine de Montréal, modifications de la Loi de l'instruction publique);

33. diverses autres modifications de concordance; et toute autre matière utile à la bonne administration des affaires de la Ville.

Les procureurs de la Ville de Montréal,
CÔTÉ, PÉLOQUIN et BOUCHARD.
Hôtel de Ville, le 11 juin 1975.
61199-25-4-o

30. Infractions to by-laws relating to pollution and noise;

31. A simplified method of closing files of the municipal Court when no further proceeding is practicable;

32. Appropriate concordance with new acts and amendments of the federal legislation (Criminal Code, etc.) and provincial legislation (Expropriation Act, Montreal Urban Community Act, Real Estate Assessment Act, Education Act, etc.);

33. Several other amendments of concordance; and all other matters relevant to the good administration of the affairs of the City.

CÔTÉ, PÉLOQUIN et BOUCHARD,
Attorneys for the City of Montreal.
City Hall, June 11, 1975.
61199-25-4-o

Proclamation

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

A tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QUE, sous l'autorité de l'article 2 de la Loi des titres de propriété dans certains districts électoraux (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 321), le ministre des Terres et Forêts a fait dresser des plan et livre de renvoi revisés, dans le district électoral de Duplessis, pour le cadastre d'une partie du canton de l'Archipel-du-Petit-Mécatina, à l'endroit des lots 417 à 537, le tout situé dans la division d'enregistrement de Sept-Iles;

ATTENDU QUE, conformément aux articles 2 et 3 de ladite Loi, le ministre des Terres et Forêts a fait déposer:

1. le 14 avril 1975, aux archives du ministère des Terres et Forêts, à Québec, ces plan et livre de renvoi;

Proclamation

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, under the provisions of section 2 of Certain Electoral Districts Land Titles Act (Revised Statutes, 1964, Chapter 321), the Minister of Lands and Forests has caused to be drawn up a revised plan and book of reference in the Electoral District of Duplessis, for the cadastre of a part of the Township of l'Archipel-du-Petit-Mécatina, concerning lots 417 to 587, the whole located in the Sept-Iles Registration Division;

WHEREAS, in conformity with sections 2 and 3 of said Act, the Minister of Lands and Forests has caused to be deposited:

1. on April 14, 1975, in the Archives of the Department Lands and Forests, in Québec, this plan and book of reference;

2. le 21 avril 1975, au bureau de la division d'enregistrement de Sept-Iles, à Sept-Iles, une copie certifiée de ces plan et livre de renvoi;

3. le 14 avril 1975, au bureau désigné par lui, à savoir celui de l'administrateur municipal de la corporation municipale de la Côte Nord du Golfe Saint-Laurent, une copie certifiée de ces plan et livre de renvoi;

ATTENDU qu'il y a maintenant lieu d'émettre la proclamation prévue à l'article 4 de ladite Loi.

A CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 2119-75, du 22 mai 1975, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des Terres et Forêts et conformment aux articles 2, 3, 4 et 5 de la Loi des titres de propriété dans certains districts électoraux (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 321), qu'il y a lieu:

a) de fixer à la date de la deuxième et dernière publication consécutive de cette proclamation dans la Gazette officielle du Québec, l'entrée en vigueur des plan et livre de renvoi revisés, dans le district électoral de Duplessis, pour le cadastre d'une partie du canton de l'Archipel-du-Petit-Mécatina, à l'endroit des lots 417 à 587, le tout situé dans la division d'enregistrement de Sept-Iles;

b) d'indiquer que ces plan et livre de renvoi revisés sont déposés aux archives du ministère des Terres et Forêts, à Québec et, qu'en outre, le ministre des Terres et Forêts a fait déposer une copie certifiée de ces plan et livre de renvoi revisés au bureau de la division d'enregistrement de Sept-Iles, à Sept-Iles, ainsi qu'au bureau désigné par lui, à savoir celui de l'administrateur municipal de la corporation municipale de la Côte Nord du Golfe Saint-Laurent;

c) d'informer le public que, pendant les huit mois qui suivront la deuxième et dernière publication de cette proclamation dans la Gazette officielle du Québec, tout intéressé pourra consulter gratuitement lesdits plan et livre de renvoi revisés;

d) de porter notification qu'à l'expiration de ce délai, le ministre des Terres et Forêts délivrera un certificat de propriété à tout occupant de l'immeuble avec ou sans titre, même s'il n'est qu'administrateur ou simple exploitant, à moins d'opposition écrite d'un intéressé;

e) d'ordonner que tout droit réel affectant un lot compris dans le territoire susdit pour lequel un plan et un livre de renvoi revisés ont été dé-

2. on April 21, 1975, in the Sept-Iles Registration Division Office, in Sept-Iles a certified copy of said plan and book of reference;

3. on April 14, 1975, in the office designated by him, namely that of the Secretary-Treasurer of the Municipal Corporation of the North Shore of the Gulf of St. Lawrence, a certified copy of said plan and book of reference;

WHEREAS it is now expedient to issue the proclamation provided for in section 4 of said Act.

THEREFORE, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 2119-75, dated May 22, 1975, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forest and in conformity with sections 2, 3, 4 and 5 of the Certain Electoral Districts Land Titles Act (Revised Statutes, 1964, Chapter 321), that it is expedient:

(a) To fix the date of the second and final consecutive publication of this proclamation in the *Québec Official Gazette* as the date of the coming into force of the revised plan and book of reference, in the Electoral District of Duplessis, of the cadastre of a part of the Township of l'Archipel-du-Petit-Mécatina, concerning lots 417 to 587, the whole located in the Sept-Iles Registration Division;

(b) To state that the said revised plan and book of reference have been deposited in the Archives of the Department of Lands and Forest, in Québec, and that moreover, the Minister of Lands and Forests has caused a certified copy of said revised plan and book of reference to be deposited in the Sept-Iles Registration Division, in Sept-Iles, as well as in an office designated by him, namely that of the Secretary-Treasurer of the Municipal Corporation of the North Shore of the Gulf of St. Lawrence;

(c) To inform the public that during the eight months following upon the second and final publication of this proclamation in the *Québec Official Gazette*, any interested party may consult, without charge, the said revised plan and book of reference;

(d) To give notice that when such time limit expires the Minister of Lands and Forests will issue a certificate of ownership to any occupant of the immoveable, with or without title, even though he be only an administrator or an operator of such immoveable, unless an interested party objects in writing;

(e) To order that any real right affecting a lot comprised in the aforesaid territory for which a revised plan and book of reference have been

posés soit renouvelé dans le même délai, en la manière prescrite par les articles 2172 et 2172a du Code civil;

f) d'informer aussi le public que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec; Témoins: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce vingt-deuxième jour de mai en l'année mil neuf cent soixante-quinze de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-quatrième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,
RENE LANGEVIN.

Libro: 502
Folio: 153

61281-27-2

deposited be renewed, within the same period, in the manner prescribed by article 2172 and 2172a of the Civil Code;

(f) Also to inform the public that, failing such renewal, the real rights preserved by the first registration shall have no effect as regards other creditors or subsequent purchasers whose rights are duly registered.

OF ALL OF WHICH *all* Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed; WITNESS: Our Right Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this twenty-second day of May in the year of Our Lord, one thousand nine hundred seventy-five and in the twenty-fourth yearof Our Reign.

By command,

Assistant Deputy Attorney General,
RENE LANGEVIN.

Libro: 502
Folio: 153

61281-27-o

Régie de l'électricité et du gaz

ANGLO-CANADIAN PULP AND PAPER MILLS, LIMITED

CESSION D'ENTREPRISE ET CESSATION D'OPERATIONS

AVIS public est par les présentes donné que ANGLO-CANADIAN PULP AND PAPER MILLS, LIMITED a, par sa requête du 20 juin 1975, demandée à la Régie de l'Electricité et du Gaz autorisation de:

a) céder à la CORPORATION D'ELECTRICITE DE FORESTVILLE son entreprise à Forestville qui alimente présentement de l'énergie électrique à cette partie de la ville de Forestville située au sud du réservoir de la ville (connue comme la Basse-Ville),

b) céder à la CORPORATION D'ELECTRICTE DE FORESTVILLE un turbo-générateur situé à son usine à 10-16 Boulevard des Capucines dans la Ville de Québec;

Electricity and Gas Board

ANGLO-CANADIAN PULP AND PAPER MILLS, LIMITED

TRANSFER OF UNDERTAKING AND CESSATION OF OPERATIONS

Public notice is hereby given that ANGLO-CANADIAN PULP AND PAPER MILLS, LIMITED has by its petition dated June 20, 1975, applied to the Electricity and Gas Board for authorization to:

(a) transfer to Forestville Power Corporation its undertaking at Forestville presently supplying electric energy to a portion of the Town of Forestville situated to the south of the town water tank (known as the Lower Town);

(b) transfer to Forestville Power Corporation a turbine generator located at its plant at 10-16 Blvd. des Capucins in the City of Québec;

c) cesser ses opérations en tant que distributrice d'électricité dans la Province de Québec.

A l'avenir, la CORPORATION D'ELECTRICITE DE FORESTVILLE fournira l'énergie électrique aux anciens clients à Forestville de Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited.

Toute personne désirant obtenir une copie de la demande ou ayant des représentations à faire à son sujet devra s'adresser au soussigné, dans les quinze (15) jours de la date de publication des présentes.

REGIE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ,

Par: Marc B. Boissonnault, c.a., Adm.A.
Secrétaire
2100, rue Drummond
Montréal H3G 1X1

Requête -2639-75
61285-o

(c) cease its operation as an electricity distributor in the Province of Québec.

In future, Forestville Power Corporation will supply electricity to all former customers, at Forestville, of Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited.

Any person wishing to obtain a copy of the application or wishing to make representations in respect thereof should communicate with the undersigned within fifteen (15) days of the publication date of this notice.

ELECTRICITY AND GAS BOARD

Marc B. Boissonnault, c.a.
Secretary
2100, Drummond Street
Montreal H3G 1X1

Petition 2639-75
61285-o

CORPORATION D'ELECTRICITE DE FORESTVILLE

Obtention d'un permis de distributeur d'électricité acquisition d'entreprise et émission de valeurs mobilières

AVIS public est par les présentes donné que la CORPORATION D'ELECTRICITE DE FORESTVILLE a, par sa requête en date du 20 juin 1975, demandé à la Régie de l'Electricité et du Gaz autorisation:

a) d'obtenir un permis l'autorisant à produire, vendre et distribuer de l'électricité dans la Province de Québec en rapport avec son acquisition d'Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited, l'entreprise d'électricité de cette dernière située à Forestville;

b) d'émettre à Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited, un billet à demande en paiement du prix d'achat de cette entreprise.

Toute personne désirant obtenir une copie de la demande ou ayant des représentations à faire à ce sujet deva s'adresser au soussigné, dans les quinze (15) jours de la date de publication des présentes.

Régie de l'électricité et du gaz
MARC B. BOISSONNAULT, C.-A., *Adm. A.*
Secrétaire,

2100, rue Drummond, Montréal H3G 1X1
Requête 2643-75
61286-o

FORESTVILLE POWER CORPORATION

Obtaining of Electricity distributor's permit, acquisition of undertaking and issue of securities

Public notice is hereby given that FORESTVILLE POWER CORPORATION has, by its petition dated June 20, 1975, applied to the Electricity and Gas Board for authorization to:

(a) obtain a permit authorizing it to produce, sell and distribute electricity in the Province of Québec in connection with its acquisition from Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited, of the latter's electricity undertaking at Forestville.

(b) to issue a demand note to Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited, in payment for such undertaking.

Any person wishing to obtain a copy of the application or wishing to make representations in respect thereof should communicate with the undersigned within fifteen (15) days of the publication date of this notice.

Electricity and Gas Board
MARC B. BOISSONNAULT, C.-A.,
Secretary.

2100, Drummond Street, Montreal, H3G 1X1
Petition 2643-75
61286-o

Soumissions — Demandes de

Ville de Bromptonville
Comté de Richmond

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription «Soumissions pour obligations» seront reçues par le soussigné Aimé Benoit, secrétaire-trésorier, Hôtel de ville, 133, rue Laval, C.P. 610, Bromptonville, comté de Richmond, P.Q., jusqu'à 7.30 heures du soir, lundi, le 21 juillet 1975, pour l'achat de $412,000. d'obligations de la ville de Bromptonville, comté de Richmond, datées du 15 août 1975 et remboursables en série du 15 août 1976 au 15 août 1995 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 9¾% pour les échéances de 1 à 5 ans et à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 10% pour les échéances de la sixième année et suivantes, payable semi-annuellement les 15 février et 15 août de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 août 1975.

Tableau d'amortissement — -412,000 — 20 ans

Date	Capital
15 08 1976	$ 8,000
15 08 1977	9,000
15 08 1978	10,000
15 08 1979	10,000
15 08 1980	11,000
15 08 1981	12,000
15 08 1982	13,000
15 08 1983	15,000
15 08 1984	16,000
15 08 1985	17,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

5° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec un montant de $143,000. (comprenant les amortissementss du 15 août 1986 au 15 août 1991 incl.) reporté au 15 août 1980 et le solde de $148,000.

Tenders — Requests for

Town of Bromptonville
County of Richmond

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned, Aimé Benoit, Secretary-Treasurer, at the Town Hall, 133 Laval Street, Post Office Box 610, Bromptonville, County of Richmond, P.Q., until 7.30 p.m., on Monday, July 21, 1975, for the purchase of a bond issue of $412,000 for the Town of Bromptonville, County of Richmond, dated August 15, 1975, and redeemable serially from August 15, 1976, to August 15, 1995 inclusive, with interest at a rate of not less than 8½%, nor more than 9¾% for the maturities of 1 to 5 years and at a rate of not less than 8½%, nor more than 10% for the maturities of the sixth year and following, payable semiannually on February 15th and August 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from August 15, 1975.

Redemption table — $412,000 — 20 years. ù

Date	Capital
15 08 1986	19,000
15 08 1987	21,000
15 08 1988	23,000
15 08 1989	25,000
15 08 1990	26,000
15 08 1991	29,000
15 08 1992	33,000
15 08 1993	35,000
15 08 1994	38,000
15 08 1995	42,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15 year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

5. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $143,000 (comprising the redemptions of August 15, 1986 to August 15, 1991 inclusive) carried forward to August 15, 1980 and the balance of $148,000

(comprenant les amortissements du 15 août 1992 au 15 août 1995 incl.) reporté au 15 août 1985.

Dans le cas de cette dernière modalité, on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans et à 10 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $42,000. et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 août 1995.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $42,000. et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le -5 août de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Bromptonville s'engage à ne pas émet-de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 15 août 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 346 — $150,500 — Aqueduc, égouts; 352 — $38,700 — Aqueduc, égouts, voirie; 353 — $25,000 — Aqueduc, égouts, voirie; 360 — $97,700 — Aqueduc, égouts, etc.; 368 — $100,100 — Aqueduc, égouts, etc.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue, lundi, le 21 juillet 1975, à 7.30 heures du soir, Hôtel de ville, 133, rue Laval, C.P. 610, Bromptonville, comté de Richmond, P.Q.

(comprising the redemptions of August 15, 1992 to August 15, 1995 inclusive) carried forward to August 15, 1985.

In the case of the last method of payment, it is to be noted that the maturities carried forward 5 and 10 years should be clearly indicated in the tender.

However, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $42,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of August 15, 1995.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $42,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on August 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Town of Bromptonville agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days after August 15, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 346 - $150,500 — waterworks, sewers; 352 - $38,700 — waterworks, sewers, roads; 353 - $25,000 — waterworks, sewers, roads; 360 - $97,700 — waterworks, sewers, etc; 368 - $100,100 — waterworks, sewers, etc.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held on Monday, July 21, 1975, at 7.30 p.m., at the Town Hall, 133 Laval Street, Post Office Box 610, Bromptonville, County of Richmond, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Bromptonville (Comté de Richmond), ce 25 juin 1975.

Le secrétaire-trésorier,
AIME BENOIT.

Hôtel de ville, 133, rue Laval,
C.P. 610
Bromptonville (Richbond) Québec.
Téléphone: 846-2788, code 819.

61292-o

Commission scolaire régionale de la Côte-Nord
Siège Social: 275, boul. Lasalle, Baie-Comeau, (Saguenay), P.Q.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription «Soumissions pour obligations» seront reçues par le soussigné René Désilets, directeur général, Centre administratif, 275, boul. Lasalle, Baie-Comeau, (Saguenay), P.Q., jusqu'à 7.00 heures du soir, mardi le 22 juillet 1975, pour l'achat de $5,000,000 d'obligations de la commission scolaire régionale de la Côte-Nord, datées du 15 août 1975 et remboursables en série du 15 août 1976 au 15 août 1995 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 9¾% pour les échéances de 1 à 5 ans et à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 10% pour les échéances de la sixième année et suivantes, payable semi-annuellement les 15 février et 15 août de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 août 1975.

Tableau d'amortissement — $5,000,000 — 20 ans.

Date	Capital
15 08 1976	$ 92,000
15 08 1977	101,000
15 08 1978	111,000
15 08 1979	121,000
15 08 1980	133,000
15 08 1981	145,000
15 08 1982	159,000
15 08 1983	175,000
15 08 1984	191,000
15 08 1985	209,000

La commission scolaire régionale de la Côte-Nord se prévalant de l'article 1 de la Loi modifiant la Loi des subventions aux commissions scolaires (Chapitre 63 des Lois de 1968) (Bill 64), demandera au ministre de l'Education d'effectuer à même les subventions à être versées par lui annuellement à ladite cor-

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Bromptonville (County of Richmond), June 25, 1975.

AIMÉ BENOIT,
Secretary-Treasurer.

Town Hall, 133 Laval Street,
Post Office Box 610,
Bromptonville, County of Richmond, Québec.
Telephone: 846-2788, code 819.

61292

The Côte-Nord Regional School Board
Head Office: 275 Lasalle Boulevard, Baie-Comeau, County of Saguenay, P.Q.

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, René Désilets, Director-General, at the Administrative Centre, 275 Lasalle, Boulevard, Baie-Comeau, County of Saguenay, P.Q., until 7.00 p.m., on Tuesday, July 22, 1975, for the purchase of a bond issue of $5,000,000 for the Côte-Nord Regional School Board, dated August 15, 1975, and redeemable serially from August 15, 1976, to August 15, 1995 inclusive, with interest at a rate of not less than 8½% nor more than 9¾% for the maturities of 1 to 5 years and at a rate of not less than 8½% nor more than 10% for the maturities of the sixth year and following, payable semiannually on February 15th and August 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from August 15, 1975.

Redemption table — 5,000,000 — 20 years.

Date	Capital
15 08 1986	$229,000
15 08 1987	251,000
15 08 1988	275,000
15 08 1989	301,000
15 08 1990	329,000
15 08 1991	360,000
15 08 1992	395,000
15 08 1993	432,000
15 08 1994	473,000
15 08 1995	518,000

The Côte-Nord Regional School Board, in conformity with section 1 of the Act to amend the School Board Grants Act (Chapter 63 of the Statutes of 1968) (Bill 64), will request the Minister of Education to deposit in trust, with the Minister of Finance, from the grants to be awarded annually by him to

poration scolaire, le dépôt en fidéicommis, entre les mains du ministre des Finances, des sommes suffisantes pour acquitter en totalité le principal et les intérêts de la présente émission d'obligations et de tout renouvellement d'icelle si requis.

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

5° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec un montant de $1,745,000 (comprenant les amortissements du 15 août 1986 au 15 août 1991 incl.) reporté au 15 août 1980 et le solde de $1,818,000 (comprenant les amortissements du 15 août 1992 au 15 août 1995 incl.) reporté au 15 août 1985.

Dans le cas de cette modalité, on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans et à 10 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $518,000 et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 août 1995 au montant de $518,000.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $518,000 et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 15 août de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

the said school corporation, the sums sufficient to pay off in full the principal and interest of this issue and any renewal thereof, if required.

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

5. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $1,745,000 (comprising the redemptions of August 15, 1986 to August 15, 1991 inclusive) carried forward to August 15, 1980 and the balance of $1,818,000 (comprising the redemptions of August 15, 1992 to August 15, 1995, inclusive) carried forward to August 15, 1985.

In the case of the last method of payment, it is to be noted that the maturities carried forward 5 and 10 years should be clearly indicated in the tender.

However, the 20-year fixed-term bonds will not be for an amount less than $518,000, and if greater than the latter amount, the said surplus must only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the redemption table appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of August 15, 1995 in the amount of $518,000.

However, tenders will be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $518,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on August 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La commission scolaire régionale de la Côte-Nord s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 15 août 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu de la résolution datée du 17 mars 1975 - $5,000,000 — 1re tranche pour la construction d'une polyvalente à Hauterive.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 22 juiilet 1975, à 7.00 du soir, Centre administratif, 275, boul. Lasalle, Baie-Comeau (Saguenay), P.Q.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Baie-Comeau, ce 27 juin 1975.

Le directeur général,
RENÉ DÉSILETS.

275, boul. Lasalle
Baie-Comeau (Saguenay), Québec
Téléphone: 296-6691, code 418
61295-o

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Côte-Nord Regional School Board agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days after August 15, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the resolution dated March 17, 1975 - $5,000,000 — first portion for the construction of a Comprehensive School in Hauterive.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Tuesday, July 22, 1975, at 7.00 p.m., at the Administrative Centre, 275 Lasalle Boulevard, Baie-Comeau, County of Saguenay, P.Q.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Baie-Comeau, June 27, 1975.

RENÉ DÉSILETS,
Director-General.

275 Lasalle Boulevard,
Baie-Comeau, County of Saguenay, Québec.
Telephone: 296-6691, code 418.
61295

Ville de Huntingdon
Comté de Huntingdon

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription «Soumissions pour obligations» seront reçues par le soussigné Richard Alary, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, C.P. 549 Huntingdon, (Huntingdon) P.Q. jusqu'à 8.00 heures du soir, mardi, le 22 juillet 1975, pour l'achat de $200,000 d'obligations de la ville de Huntingdon, (Huntingdon) datées du 15 août 1975 et remboursables en série du 15 août 1976 au 15 août 1995 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 9¾% pour les échéances de 1 à 5 ans et à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 10% pour les échéances de la sixième année et suivantes, payable semi-annuellement les 15 février et 15 août de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortisseemnts annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 août 1975.

Town of Huntingdon
County of Huntingdon

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned Richard Alary, Secretary-Treasurer, at the Town Hall, Post Office Box 549, Huntingdon, County of Huntingdon, P.Q., until 8.00 p.m., on Tuesday, July 22, 1975, for the purchase of a bond issue of $200,000 for the Town of Huntingdon, County of Huntingdon, dated August 15, 1975, and redeemable serially from August 15, 1976, to August 15, 1995 inclusive, with interest at a rate of not less than 8½%, nor more than 9¾% for the maturities of 1 to 5 years and at a rate of not less than 8½%, nor more than 10% for the maturities of the sixth year and following, payable semiannually on February 15th and August 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from August 15, 1975.

Tableau d'amortissement — $200,000 — 20 ans

Date	Capital
15 08 1976	$ 7,000
15 08 1977	7,500
15 08 1978	7,500
15 08 1979	8,000
15 08 1980	8,000
15 08 1981	8,500
15 08 1982	9,000
15 08 1983	9,000
15 08 1984	9,500
15 08 1985	10,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

5° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec un montant de $54,000 (comprenant les amortissements du 15 août 1986 au 15 août 1990 incl.) reporté au 15 août 1980 et le solde de $62,000 (comprenant les amortissements du 15 août 1991 au 15 août 1995 incl.) reporté au 15 août 1985.

Dans le cas de cette modalité, on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans et à 10 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $13,000. et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 août 1995.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à ter-

Redemption table — $200,000 — 20 years.

Date	Capital
15 08 1986	10,000
15 08 1987	10,500
15 08 1988	11,000
15 08 1989	11,000
15 08 1990	11,500
15 08 1991	12,000
15 08 1992	12,000
15 08 1993	12,500
15 08 1994	12,500
15 08 1995	13,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

5. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $54,000 (comprising the redemptions of August 15, 1986 to August 15, 1990 inclusive) carried forward to August 15, 1980 and the balance of $62,000 (comprising the redemptions of August 15, 1991 to August 15, 1995 inclusive) carried forward to August 15, 1985.

In the case of the last method of payment, it is to be noted that the maturities carried forward 5 and 10 years should be clearly indicated in the tender.

However, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $13,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of August 15, 1995.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year

me fixe 20 ans pour un montant supérieur à $13,000 et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 15 août de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Huntingdon s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 15 août 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu du règlement: 355 — $200,000 — aqueduc, égouts.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue à 8.00 heures du soir, mardi, le 22 juillet 1975, Hôtel de Ville, C.P. 549, Huntingdon (Huntingdon) P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Huntingdon (Comté de Huntingdon), ce 25 juin 1975.

Le secrétaire-trésorier,
RICHARD ALARY.

Hôtel de Ville, C.P. 549,
Huntingdon (Huntingdon), Québec.
Téléphone: 264-5389, code 514.
61293-o

fixed-term bonds for an amount greater than $13,000 and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on August 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Town of Huntingdon agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days after August 15, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

Said bonds will be issued pursuant to the following bylaw: 355 - $200,000 — waterworks, sewers.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held at 8.00 p.m., on Tuesday, July 22, 1975, at the Town Hall, Post Office Box 549, Huntingdon, County of Huntingdon, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Town of Huntingdon (County of Huntingdon), June 25, 1975,

RICHARD ALARY,
Secretary-Treasurer.

Town Hall, Post Office Box 549,
Huntingdon, County of Huntingdon, Québec.
Telephone: 264-5389, code 514.
61293

Ville de Kirkland
Comté de Pointe-Claire

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription «Soumissions pour obligations» seront reçues par le soussigné Roméo Labrèche, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, 3068, rue Daniel, Kirkland (Pointe-Claire) P.Q. jusqu'à 8.00 heures du soir, lundi le 21 juillet 1975, pour l'achat de $4,105,000 d'obligations de la ville de Kirkland, comté de Pointe-Claire, datées du 15 août 1975 et remboursables en série du 15 août 1976 au 15 août 1995 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 9¾% pour les échéances de 1 à 5 ans et à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 10% pour les échéances de la sixième année et suivantes, payable semi-annuellement les 15 février et 15 août de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis, à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Town of Kirkland
County of Pointe-Claire

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned, Roméo Labrèche, Secretary-Treasurer, at the Town Hall, 3068 Daniel Street, Kirkland, County of Pointe-Claire, P.Q., until 8.00 p.m., on Monday, July 21, 1975, for the purchase of a bond issue of $4,105,000 for the Town of Kirkland, County of Pointe-Claire, dated August 15, 1975, and redeemable serially from August 15, 1976, to August 15, 1995 inclusive, with interest at a rate of not less than 8½%, nor more than 9¾% for the maturities of 1 to 5 years and at a rate of not less than 8½%, nor more than 10% for the maturities of the sixth year and following, payable semiannually on February 15th and August 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 août 1975.

Tableau d'amortissement — $4,105,000 — 20 ans

Date	Capital
15 08 1976	$ 39,000
15 08 1977	45,000
15 08 1978	47,000
15 08 1979	52,000
15 08 1980	56,000
15 08 1981	72,000
15 08 1982	78,000
15 08 1983	84,000
15 08 1984	91,000
15 08 1985	99,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

5° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec un montant de $1,771,000 (comprenant les amortissements du 15 août 1986 au 15août 1999 incl.) reporté au 15 août 1980 et le solde de $1,671,000 (comprenant les amortissements du 15 août 2000 au 15 août 2005 incl.) reporté au 15 août 1985.

Dans le cas de cette modalité, on est prié de prendre note que les échéances reportées à 5 ans et à 10 ans devront être clairement indiquées dans la soumission.

Toutefois, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $343,000 et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 août 2005.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

L'échéance du 15 août 1995 au montant de $2,533,000 comprend un solde de $2,381,000 re-

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from August 15, 1975.

Redemption table — $4,105,000 — 20 years.

Date	Capital
15 08 1986	$ 73,000
15 08 1987	76,000
15 08 1988	85,000
15 08 1989	95,000
15 08 1990	103,000
15 08 1991	103,000
15 08 1992	113,000
15 08 1993	123,000
15 08 1994	138,000
15 08 1995	2,533,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

5. 1 to 10-year serial bonds in the amount of $1,771,000 (comprising the redemptions of August 15, 1986 to August 15, 1999 inclusive) carried forward to August 15, 1980 and the balance of $1,671,000 (comprising the redemptions of August 15, 2000 to August 15, 2005 inclusive) carried forward to August 15, 1985.

In the case of the last method of payment, it is to be noted that the maturities carried forward 5 and 10 years should be clearly indicated in the tender.

However, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $343,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the redemption tables appearing in this notice, and starting with the last years of redemption, excluding the maturity of August 15, 2005.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise only one of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender covering capital and any interest, by certified cheque.

The maturity of August 15, 1995 in the amount of $2,533,000 includes a balance of $2,381,000 re-

nouvelable pour une période additionnelle de 10 ans, et échéant comme suit:

Date	Capital
15 08 1996	$ 155,000
15 08 1997	170,000
15 08 1998	182,000
15 08 1999	203,000
15 08 2000	222,000

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $2,533,000 et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 15 août de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Kirkland se'ngage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 15 août 1975 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 42 — $5,000 — renouvellement d'emprunt; 43 — $231,000 — renouvellement d'emprunt; 46 — $22,500 — renouvellement d'emprunt; 71 (71-1) — $23,800 — renouvellement d'emprunt; 87 — $17,200 — renouvellement d'emprunt; 91 — $32,000 — renouvellement; 122 — $82,000 — renouvellement d'emprunt; 172-1 — $17,000 — aqueduc, égouts; 173-1 — $91,500 — aqueduc, égouts, voirie; 185 — $29,000 — voirie; 190 — $248,000 — aqueduc, égouts; 191 — $800,000 — aqueduc, égouts; 194 — $1,250,000 — aqueduc, égouts, voirie, éclairage; 195 — $370,000 — aqueduc, égouts, voirie, éclairage; 196 — $270,000 — aqueduc, égouts, voirie, éclairage; 197 — $70,000 — travaux de parcs; 201 — $342,000 — voirie, éclairage; 202 — $125,000 — aqueduc, égouts, voirie; 203 — $79,000 — achat de garages préfabriqués.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités selon le cas, qui sera tenue, lundi, le 21 juillet 1975, à 8.00 heures du soir, à l'Hôtel de Ville, 3068, rue Daniel, Kirkland (Pointe-Claire) P.Q.

newable for an additional 10-year period, maturing as follows:

Date	Capital
15 08 2001	$ 238,000
15 08 2002	261,000
15 08 2003	289,000
15 08 2004	318,000
15 08 2005	343,000

The successful tenderer agres to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation unless they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $2,533,000 — and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on — August 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Town of Kirkland agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days after August 15, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 42 - $5,000 — loan renewal; 43 - $231,000 — loan renewal; 46 — $22,500 — loan renewal; 71 (71-1) - $23,800 — loan renewal; 87 - $17,200 — loan renewal; 91 - $32,000 — loan renewal; 122 - $82,000 — loan renewal; 172-1 - $17,000 — waterworks, sewers; 173-1 - $91,500 — waterworks, sewers, roads; 185 - $29,000 — roads; 190 - $248,000 — waterworks, sewers; 191 - $800,000 — waterworks, sewers; 194 - $1,250,000 — waterworks, sewers, roads, lighting; 195 - $370,000 — waterworks, sewers, roads, lighting; 196 - $270,000 — waterworks, sewers, roads, lighting; 197 - $70,000 — park development; 201 - $342,000 — roads, lighting; 202 - $125,000 — waterworks, sewers, roads; 203 - $79,000 — purchase of prefabricated garages.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held on Monday, July 21, 1975, at 8.00 p.m., at the Town Hall, 3068 Daniel Street, Kirkland, County of Pointe-Claire, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Ville de Kirkland, comté de Pointe-Claire, ce 26 juin 1975.

Le secrétaire-trésorier,
ROMEO LABRECHE.

Hôtel de Ville, 3068, rue Daniel,
Kirkland (Pointe-Claire), Québec.
Téléphone: 695-2107, code 514.
61294-o

La Commission scolaire Vallée-de-Matapédia
Siège social: 92, rue Desbiens-Nord, Amqui
(Matapédia), P.Q.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription «Soumissions pour obligations» seront reçues par le soussigné Frère Armand St-Onge, directeur général, Centre administratif, 92, rue Desbiens-Nord, C.P. 970, Amqui, (Matapédia), P.Q., jusqu'à 8.30 heures du soir, lundi, le 21 juillet 1975, pour l'achat de $938,500 d'obligations de la commission scolaire Vallée-de-Matapédia datées du 15 août 1975 et remboursables en série du 15 août 1976 au 15 août 1987 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 9¾% pour les échéances de 1 à 5 ans et à un taux non inférieur à 8½% ni supérieur à 10% pour les échéances de la sixième année et suivantes, payable semi-annuellement les 15 février et 15 août de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 août 1975.

Tableau d'amortissement — $938,500 — 12 ans

Date	Capital
15 08 1976	$ 24,500
15 08 1977	27,000
15 08 1978	29,000
15 08 1979	32,000
15 08 1980	88,000
15 08 1981	96,000

La commission scolaire de Vallée-de-Matapédia, se prévalant de l'article 1 de la Loi modifiant la Loi des subventions aux commissions scolaires (Chapitre 63 des Lois de 1968) (Bill 64), demandera au ministre de l'Education d'effectuer à même les subventions à être versées par lui annuellement à ladite corporation scolaire, le dépôt en fidéicommis, entre les mains du ministre des Finances, des sommes suffisantes pour acquitter en totalité le principal et les intérêts de la présente émission d'obligations et de tout renouvellement d'icelle si requis.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Town of Kirkland (County of Pointe-Claire), June 26, 1975.

ROMÉO LABRÈCHE,
Secretary-Treasurer.

Town Hall, 3068 Daniel Street,
Kirkland, County of Pointe-Claire, Québec
Telephone: 695-2107, code 514.
61294

The Vallée-de-Matapédia School Board
Head Office: 92 Desbiens Street North, Amqui
County of Matapédia, P.Q.

Public notice is hereby given that sealed marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Brother Armand St-Onge, Director-General, at the Administrative Centre, 92 Desbiens Street North, Post Office Box 970, Amqui, County of Matapédia, P.Q., until 8.30 p.m., on Monday, July 21, 1975, for the purchase of a bond issue of $938,500 for the Vallée-de-Matapédia School Board, dated August 15, 1975 and redeemable serially from August 15, 1976 to August 15, 1987 inclusive, with interest at a rate of not less than 8½% nor more than 9¾% for the maturities of 1 to 5 years and at a rate not less than 8½% nor more than 10% for the maturities of the sixth year and following, payable semiannually on February 15th and August 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from August 15, 1975.

Redemption table — $938,500 — 12 years.

Date	Capital
01 08 1982	103,000
01 08 1983	113,000
01 08 1984	121,000
01 08 1985	132,000
01 08 1986	83,000
01 08 1987	90,000

The Vallée-de-Matapédia School Board, in conformity with section 1 of the Act to amend the School Board Grants Act (Chapter 63 of the Statutes of 1968) (Bill 64), will request the Minister of Education to deposit in trust, with the Minister of Finance, from the grants to be awarded annually by him to the said school corporation, thes sums sufficient to pay off in full the principal and interest of this issue and any renewal thereof, if required.

On est prié de noter que les soumissions sont demandées pour des obligations remboursables suivant le tableau ci-dessus seulement, et que les offres qui seront faites pour des obligations à courte échéance ne seront pas prises en considération. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales au Canada de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation.

La commission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La commission scolaire de Vallée-de-Matapédia s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché public canadien dans les soixante jours à compter du 15 août 1975, sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des résolutions suivantes: 9 mai 1968 — $564,000 — renouvellement d'emprunt; 17 mars 1975 — $23,000 — frais de refinancement; 19 mai 1975 — $351,500 — dépenses d'immobilisations 1973/74.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 21 juillet 1975, à 8.30 heure du soir, Centre administratif, 92, rue Desbiens-Nord, C.P. 970, Amqui, (Matapédia), P.Q.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Amqui, ce 27 juin 1975.

Le directeur-général,
FRÈRE ARMAND ST-ONGE.

Centre Administratif, 92, rue Desbiens-Nord
C.P. 1970
Amqui (Matapédia), Québec
Téléphone: 629-4481, code 418
61296-o

It is to be noted that the tenders are called for bonds redeemable as per the above table only, and that offers which might be made for short-term bonds will not be considered. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price indicated in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque.

Capital and interest are payable at all branches in Canada of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Vallée-de-Matapédia School Board agrees not to bring out new bonds on the Canadian Public Market within the sixty days after August 15, 1975, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following resolutions: May 9, 1968 - $564,000 — loan renewal; March 17, 1975 - $23,000 — refinancing costs; May 19, 1975 - $351,500 — capital expenditure for 1973/74.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Monday, July 21, 1975, at 8.30 p.m., at the Administrative Centre, 92 Desbiens Street North, Post Office Box 970, Amqui, County of Matapédia, P.Q.

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Amqui, June 27, 1975.

BROTHER ARMAND ST-ONGE,
Director General.

Administrative Centre, 92 Desbiens Street North,
Post Office Box 970,
Amqui, County of Matapédia, Québec.
Telephone: 629-4481, code 418.
61296

Ventes par Shérifs

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

LABELLE

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Labelle

TRANS CANADA CREDIT CORPORATION, Mont-Laurier, district de Labelle, partie demanderesse, *vs* GILLES MILLETTE, 530 Laviolette, Mont-Laurier, district de Labelle, partie défenderesse.

«Le lot numéro 497 du cadastre officiel de la ville de Mont-Laurier, tel que le tout se trouve actuellement avec bâtisses y érigées, portant les numéros civiques 530, 532, 534, 536 et 538 de la rue Laviolette à Mont-Laurier.» Pour être vendu, au Bureau d'Enregistrement à Mont-Laurier, district de Labelle, jeudi le 4 septembre mil neuf cent soixante-quinze, à onze heures de l'avant-midi.
04-09-75 à 11:00 hrs a.m.

Palais de Justice
Mont-Laurier, le 20 juin 1975
Le shérif du district de Labelle,
ROGER RANCOURT, *avocat*

61282-o

MONTRÉAL

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Provinciale — District de Montréal

No 02-029716-75. { LA BANQUE DE LA NOUVELLE ECOSSE, corps politique et incorporé dûment incorporé selon la loi, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 437, rue St-Jacques, et ayant une succursale au 9540, boulevard St-Laurent, dans les cité et district de Montréal, demanderesse, *vs* DOMENICO ALBERGA, gentilhomme, de la cité et du district de Toronto, Province de l'Ontario, résidant au 49, avenue Lappin, défendeur.

Un immeuble composé de :

«Les lots 130-2 et 130-3 du cadastre officiel de la Paroisse Ste-Jeanne-de-l'île-Perrot, bornés comme suit;

Sheriff's Sales

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

LABELLE

Fieri Facias de Terris

Canada Province of Québec
Superior Court — District of Labelle

TRANS CANADA CREDIT CORPORATION, Mont-Laurier, District of Labelle, plaintiff *vs* GILLES MILLETTE, 530 Laviolette, Mont-Laurier, District of Labelle, defendant. "Lot number 497 on the official cadastre for the Town of Mont-Laurier, as the whole presently subsists, with the buildings erected thereon, bearing civic numbers 530, 532, 534, 536 and 538 of Laviolette Street, in Mont-Laurier."

To be sold at the Mont-Laurier Registry Office, District of Labelle, on THURSDAY, the FOURTH of SEPTEMBER, one thousand nine hundred seventy-five, at ELEVEN o'clock in the forenoon.
04-09-75 at 11:00 a.m.

Mont-Laurier, June 20, 1975.
ROGER RANCOURT, *lawyer,*
Sheriff of the District of Labelle.

61282

MONTREAL

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Montreal

No. 02-029716-75 { THE BANK OF NOVA SCOTIA, body politic and corporate, duly incorporated according to law, having its head office and its principal place of business at 437 St. James Street, and having a branch at 9540 St-Laurent Boulevard, in the City and District of Montreal, plaintiff, *vs* DOMENICO ALBERGA, gentleman, residing at 49 Lappin Avenue, City and District of Toronto, Province of Ontario, defendant.

An immoveable consisting of:

"Lots 130-2 and 130-3 on the official cadastre for the Parish of Sainte-Jeanne-de-l'île-Perrot, bounded as follows:

Lot de figure trapézoïdale borné au nord-est par partie du lot 130-1 (rue), au sud-est par le lot 130-3, au sud-ouest et au nord-ouest par des parties du lot 130; mesurant dans sa ligne nord-est soixante-quatre pieds et soixante-neuf centièmes de pied (64.69 pi. soi, 19.71 m), dans ses lignes sud-est et nord-ouest cent vingt-trois pieds et vingt trois centièmes de pied (123.23 pi. soit, 37.56 m), dans sa ligne sud-ouest, soixante-quatre pieds et soixante-neuf centièmes de pied (64.69 pi. soit, 19.71 m). Contenant une superficie de sept mille sept cent soixante-quatre pieds carrés (7,764.0 pi.^{2} soit, 721.36 m^2).

Lot de figure irrégulière borné au nord-est par partie du lot 130-1 (rue), au sud-est, sud-ouest par des parties du lot 130, au nord-ouest par le lot 130-2; mesurant dans ses lignes nord-est quarante pieds et vingt-deux centièmes de pied (40.22 pi. soit, 12.26 m) et vingt-quatre pieds et cinquante et un centièmes de pied (24.51 pi. soit, 7.47 m) mesures le long d'un arc de cercle ayant un rayon de 1,970.0 pi. soit, 600.45 m, dans sa ligne sud-ouest soixante-quatre pieds et soixante dix centièmes de pied (64.70 pi. soit, 19.72 m), dans sa ligne sud-est cent vingt-trois pieds et huit centièmes de pied (123.08 pi. soit, 37.51 m), dans sa ligne nord-ouest cent vingt-trois pieds et vingt-trois centièmes de pied (123.23 pi. soit, 37.56 m). Contenant une superficie de sept mille sept cent cinquante-huit pieds carrés (7.758.0 pi.^{2} soit 720.80 m^2).

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Vaudreuil, 420 boulevard Roche, Vaudreuil, le HUITIEME jour de AOUT 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif, *Le shérif adjoint,*
Cour supérieure, PAUL ST-MARTIN.
Montréal, le 23 juin 1975
61278-o

A lot of trapezoidal configuration bounded on the northeast by part of lot 130-1 (street) on the southeast by lot 130-3, on the southwest and on the northwest by parts of lot 130; measuring sixty-four and sixty-nine hundreths feet (64.69 ft., *i.e.* 19.71 m.), on its northest line, one hundred twenty-three and twenty-three hundreths feet (123.23 ft. *i.e.* 37.56 m.), on its southeast and northwest lines, and sixty-four and sixty-nine hundreths feet (64.69 ft., *i.e.* 19.71 m.), on its southwest line. Covering an area of seven thousand seven hundred sixty-four square feet (7,764.0 sq. ft., *i.e.* 721.36 sq. m.).

A lot of irregular configuration bounded on the northeast by a part of lot 130-1 (street), on the southeast and on the southwest by parts of lot 130, on the northwest by lot 130-2; measuring forty and twenty-two hundreths feet (40.22 ft., *i.e.* 12.26 m.) and twenty-four and fifty-one hundreths feet (24.51 ft., *i.e.* 7.47 m.), on its northeast lines, along an arc of a circle having a radius of 1.970.0 ft., *i.e.* 600.45 m., measuring sixty-four and seventy hundreths feet (64.70 ft., *i.e.* 19.72 m.), on its southwest line, one hundred twenty-three and eight hundreths feet (123.08 ft., *i.e.* 37.51 m.) on its southeast line, and one hundred twenty-three and twenty-three hundreths feet (123.23 ft., *i.e.* 37.56 m.), on its northwest line. Covering an area of seven thousand seven hundred fifty-eight square feet (7,758.0 sq. ft., *i.e.* 780.80 sq. m.)."

To be sold at the Vaudreuil Registry Office, 420 Roche Boulevard, Vaudreuil, on the EIGHTH of AUGUST 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, PAUL ST-MARTIN,
Superior Court, *Assistant-Sheriff.*
Montreal, June 23, 1975.
61278-o

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-002189-74. GUY DESMARAIS, domicilié et résidant dans les cité et district de Montréal, demandeur, *vs* DAME YVETTE GRISKA-DION, demeurant et domiciliée au 4706, boulevard Lévesque, St-Vincent-de-Paul, ville de Laval, district de Montréal, défenderesse, et DAME JEANNINE BARTHELEMY, ménagère, demeurant au 4706, boulevard Lévesque, St-Vincent-de-Paul, ville de Laval, district de Montréal, adjudicataire.

«Un immeuble ayant front sur le boulevard Lévesque, Quartier St-Vincent-de-Paul, en la ville de Laval, mesurant cent trente-trois pieds de largeur en front, par une profondeur de cent dix-huit pieds, mesure anglaise plus ou moins, et composé comme suit:

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-002189-74. GUY DESMARAIS, domiciled and residing in the City and District of Montreal, plaintiff, *vs* Mrs. YVETTE GRISKA-DION, domiciled and residing at 4706 Lévesque Boulevard, Saint-Vincent-de-Paul, City of Laval, District of Montreal, defendant, and Mrs. JEANNINE BARTHELEMY, housewife, residing at 4706 Lévesque Boulevard, Saint-Vincent-de-Paul, City of Laval, District of Montreal, successful bidder.

"An immoveable fronting on Lévesque Boulevard, Saint-Vincent-de-Paul Ward, in the City of Laval, measuring one hundred thirty-three feet in width in front, by one hundred eighteen feet in depth, English measure, more or less, and comprising the following:

a) du lot numéro neuf de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent vingt-deux (122-9) du cadastre officiel de la paroisse de St-Vincent-de-Paul, mesurant soixante-cinq pieds de largeur en front par une profondeur de cent dix-huit pieds dans la ligne nord-est et cent treize pieds dans la ligne sud-ouest;

b) du lot numéro dix de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent vingt-deux (122-10) dudit cadastre, mesurant quarante pieds de largeur en front par une profondeur de cent treize pieds dans la ligne nord-est et cent dix pieds dans la ligne sud-ouest;

c) de la partie nord-est du lot numéro onze de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent vingt-deux (122 Ptie N.E. 11) dudit cadastre, mesurant vingt-huit pieds de largeur en front par une profondeur de cent dix pieds.

Bornée comme suit: en front par le chemin public, d'un côté au nord-est par le lot numéro 122-8, de l'autre côté au sud-ouest par le résidu ou partie du lot numéro 11, plus haut décrit, par un mur de ciment subsistant dans son état actuel, en arrière par une ruelle ou sentier portant le numéro 122-12.

Avec toutes les bâtisses dessus érigées et notamment une maison et dépendances portant le numéro civique 4706, boulevard Lévesque, Quartier de St-Vincent-de-Paul, ville de Laval, et avec droit de passage, tant à pied qu'en voiture sur le terrain pour communiquer de la voie publique à la rivière des Prairies, le tout tel que plus amplement décrit à l'acte enregistré au bureau d'nregistrement du comté de Laval sous le numéro 29472.

Ainsi que le tout se trouve présentement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit immeuble, sans aucune exception ni réserve.»

Pour être vendu à la folle enchère au détriment de l'adjudicataire, DAME JEANNINE BARTHELEMY, ménagère, demeurant au 4706, boulevard Lévesque, St-Vincent-de-Paul, Ville de Laval, conformément à un jugement rendu par l'honorable juge Yvon Jasmin, le neuvième jour de mai 1975, il est ordonné au shérif chargé de la vente dudit immeuble dans la présente instance et à l'officier procédant à la vente de la propriété immobilière décrite ci-dessus, d'exiger de chaque enchérisseur, avant d'accepter son enchère, un dépôt de mille deux cent cinquante dollars ($1,250.00).

Pour être vendu à la folle enchère au bureau d'enregistrement du comté de Laval, 155, boulevard Je-Me-Souviens, à Laval, P.Q., le SEPTIEME jour d'AOUT 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif, *Le shérif adjoint,*
Cour supérieure, PAUL ST-MARTIN.
Montréal, l 25 juin 1975. 61279-o

(a) Lot number nine of the official subdivision of original lot number one hundred twenty-two (122-9) on the official cadastre for the Parish of Saint-Vincent-de-Paul, measuring sixty-five feet in width in front by one hundred eighteen feet in depth on its northeast line and one hundred thirteen feet on its southwest line;

(b) Lot number ten of the official subdivision of original lot number one hundred twenty-two (122-10) on said cadastre, measuring forty feet in width in front by one hundred thirteen feet in depth on its northeast line and one hundred ten feet on its southwest line;

(c) The northeast part of lot number eleven of the official subdivision of original lot number one hundred twenty-two (122 - N.E. Pt 11) on said cadastre, measuring twenty-eight feet in width in front by one hundred ten feet in depth.

Bounded as follows: in front by the public road, on one side on the northeast by lot number 122-8, on the other side on the southwest by the remainder or part of lot number 11, hereinabove described, by a concrete wall as it presently subsists, at the rear by a lane or path bearing number 122-12.

With all the buildings erected thereon, namely a house and dependencies bearing civic number 4706 Lévesque Boulevard, Saint-Vincent-de-Paul Ward, City of Laval, and with a right of way, for pedestrians and vehicles on the said piece of land to communicate from the public road to the Des Prairies River, the whole as more fully described in the deed registered in the County of Laval Registry Office under number 29472.

As the whole presently subsists, with all active and passive, apparent or unapparent servitudes attaching to the said immoveable, without any exception or reservation."

To be resold for false bidding against the successful bidder, Mrs. JEANNINE BARTHELEMY, housewife, residing at 4706 Lévesque Boulevard, Saint-Vincent-de-Paul, City of Laval, in conformity with a judgment rendered by the Honourable Justice Yvon Jasmin, on the ninth day of May, 1975, it is ordered that the Sheriff in charge of the sale of the said imoveable in the present case and that the officer conducting the sale of the immoveable property hereinabove described, require from each bidder, before accepting his bid, a deposit of one thousand two hundred fifty dollars ($1,250.00).

To be resold for false bidding at the County of Laval Registry Office, 155 Je-Me-Souviens Boulevard, in Laval, P.Q., on the SEVENTH day of AUGUST 1975, at ELEVEN o'clock in the foreenoon.

Sheriff's Office, PAUL ST-MARTIN,
Superior Court, *Assistant Sheriff.*
Montreal, June 25, 1975. 61279-o

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-002390-73. { JAMES VINCENZO INFANTINO, employé en assurance, résidant et domicilié au 5824, rue Pierre, dans la cité de Montréal-Nord, district de Montréal, demandeur, *vs* LIBERATO SPENSIERI, constructeur, résidant au 5837, rue Pierre à Montréal-Nord, district de Montréal, et ZENOBIA DI BLASE, épouse commune en biens de Liberato Spensieri, défendeurs.

«Un emplacement ayant façade sur la rue Pierre, en la Cité de Montréal-Nord, connu et désigné sous le numéro 638 de la subdivision du lot originaire numéro 15 (15-638) ainsi que sous les numéros 529 (une partie) et 530 (une partie) de la subdivision des lots originaux numéros 15 (15-529) une partie et (15-530) une partie, des plans et livres de renvoi officiels de la Paroisse du Sault-au-Récollet, avec la maison y érigée portant le numéro civique 5837 de ladite rue Pierre.»

Pour être vendu au bureau du shérif, au Palais de Justice de Montréal, 10 est, rue Craig, 10e étage chambre 56, le SEPTIEME jour d'AOUT 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,
Cour supérieure,
Montréal, le 23 juin 1975.

Le shérif adjoint,
PAUL ST-MARTIN.

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-002390-73 { JAMES VINCENZO INFANTINO, insurance employee, residing and domiciled at 5824 Pierre Street, in the City of Montreal-North, District of Montreal, plaintiff, *vs* LIBERATO SPENSIERI, builder, residing at 5837 Pierre Street in Montreal-North, District of Montreal, and ZENOBIA DI BLASE, wife common as to property of Liberato Spensieri, defendants.

"An emplacement fronting on Pierre Street, in the City of Montreal-North, known and described as number 638 of the subdivision of original lot number 15 (15-638), and as numbers 529 (one part) and 530 (one part) of the subdivision of original lots numbers 15 (15-539) one part and (15-530) one part, on the official plan and in the book of reference for the Parish of Sault-au-Récollet, with the house erected thereon bearing civic number 5837 of said Pierre Street."

To be sold at the Sheriff's Office in the Montreal Court House, 10 Craig Street East, 10th Floor, Room 56, on the SEVENTH day of AUGUST 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Superior Court,
Montreal, June 23, 1975.

PAUL ST-MARTIN,
Assistant Sheriff.

QUÉBEC

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Québec

No 200-05-000255-740 { BANQUE CANADIENNE NATIONALE, corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires à Montréal, contre ANDRE BORGIA, de 122, Ste-Christine, Beauport, Qué.

«A) Les subdivisions onze et douze du lot originaire numéro neuf cent douze (912-11 et 12) et la subdivision un du lot originaire numéro neuf cent neuf (909-1) tous du cadastre officiel de la paroisse de Beauport;

B) Une partie non subdivisée des lots originaires numéros neuf cent neuf et neuf cent douze (909 ptie et 912 ptie) du cadastre officiel de la paroisse de Beauport, mesurant trois cent quatre pieds (304') du sud au nord par cent soixante-sept pieds (167') de l'est à l'ouest, mesure anglaise; bornée vers le sud par les lots 912-11 912-12 et 909-1 ci-dessus

QUÉBEC

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Québec

No. 200-05-000255-740 { BANK CANADIAN NATIONAL, a corporation legally incorporated, having its principal place of business in Montreal, *vs* ANDRE BORGIA, residing at 122 Ste-Christine, Beauport, Québec.

"(A) Subdivisions eleven and twelve of original lot number nine hundred and twelve (912-11 and 12) and subdivision one of original lot number nine hundred and nine (909-1) all on the official cadastre for the Parish of Beauport;

(B) A non subdivided part of original lots numbers nine hundred and nine and nine hundred and twelve (909 Pt. and 912 Pt.) on the official cadastre for the Parish of Beauport, measuring three hundred and four feet (304') from south to north by one hundred and sixty-seven feet (167') from east to west, English measure; bounded southerly by lots

désignés, vers le nord par le résidu desdits lots 909 et 912 appartenant à M. Marcel Therrien, vers l'ouest par le résidu du lot 912 ou plus précisément par le prolongement vers le nord de la rue St-Odilon et vers l'est par le résidu du lot 909 ou plus précisément par le prolongement d'une rue projetée de direction sud-nord.

Avec les deux petits chalets dessus construits; y compris leur contenu actuel en meubles meublants ainsi qu'avec le lac artificiel qui s'y trouve, sujet aux droits que possèdent MM. André Bussières et Robert Talbot d'utiliser ce lac, en vertu de privilèges à eux conférés par le présent vendeur.

2) Un emplacement situé en la ville de Beauport, côté sur de l'avenue Royale comprenant:

A) Une partie du lot originaire numéro trois cent quatre-vingt-onze (391 ptie) du cadastre officiel de la paroisse de Beauport, mesurant trente-huit pieds (38') de largeur à angle droit avec les lignes latérales est et ouest et une profondeur de soixante-et-dix pieds et six pouces (70'6") à mesurer au milieu de la largeur ci-haut mesure anglaise; bornée vers le nord-ouest par l'avenue Royale, vers l'est par une autre partie du lot 391 appartenant à Isidore Thomassin ou représentants, vers le sud par le lot 391-4 et vers l'est par une autre partie du lot 391 servant de droit de passage; avec maison dessus construite portant le numéro civique 894 et 894½, avenue Royale, circonstances et dépendances;

B) Une autre partie du lot originaire numéro trois cent quatre-vingt-onze (391 ptie) du cadastre officiel de la paroisse de Beauport, située à l'est du lot ci-dessus désigné au premier paragraphe mesurant dix pieds (10') dans ses lignes est et ouest et environ quarante-deux pieds et cinq dixièmes (42.5') dans ses lignes nord et sud le tout plus ou moins et sans garantie de mesure précise; les lignes sud des deux parties ci-dessus désignées aux paragraphes *a* et *b* devant former une ligne droite; bornée vers l'ouest par l'emplacement ci-dessus désigné au premier paragraphe, vers le sud au lot 391-4, vers l'est au lot 387-11 et vers le nord par une autre partie du lot 391 appartenant à Isidore Thomassin ou représentants; avec le garage dessus construit.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 116 rue St-Pierre, Québec, P.Q. le CINQUIEME jour D'AOUT 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Shérif adjoint,
J. ROLAND RENAULT.

Bureau du shérif,
Québec, le 27 juin 1975.
61299-o

912-11, 912-12 and 909-1 herein above described, northerly by the remainder of said lots 909 and 912 belonging to Mr. Marcel Therrien, westerly by the remainder of lot 912 or more precisely by the northerly extension of St-Odilon Street and easterly by the remainder of lot 909, or more precisely by th extension of a proposed street running in a north-south direction.

With the two small cottages erected thereon; including the furniture presently contained in the said cottages and with the artificial lake located on said lot; subject to the right to use this lake granted to Messrs André Bussières and Robert Talbot by the vendor.

(2) An emplacement located in the City of Beauport, on the south side of Avenue Royale, comprising:

(A) Part of original lot number three hundred ninety-one (391 Pt.) on the official cadastre for the Parish of Beauport, measuring thirty-eight feet (38') in width at right angles with the east and west side lines, by a depth of seventy feet six inches (70'6") to be measured along the centre of the lot, English measure; bounded northwesterly by Avenue Royale, easterly by another part of lot 391 belonging to Isidore Thomassin or representatives, southerly by lot 391-4 and easterly by another part of lot 391 used as a right of way; with house erected thereon, bearing civic number 894 and 894½, Avenue Royale, appurtenances and dependencies;

(B) Another part of original lot number three hundred and ninety-one (391 Pt.) on the official cadastre for the Parish of Beauport, located east of the lot hereinabove in the first paragraph, measuring ten feet (10') on its east and west lines and about forty-two and five tenths feet (42.5') on its north and south lines, the whole more or less and without guarantee as to accurate measurement; the south lines of the two parts mentioned hereinabove in paragraphs A and B forming a straight line; bounded westerly by the emplacement mentioned hereinabove in the first paragraph, southerly by lot 391-4, easterly by lot 387-11 and northerly by another part of lot 391 belonging to Isidore Thomassin or representatives; with the garage erected thereon.

To be sold at the Québec Registry Office, 116 St-Pierre Street, Québec, P.Q., on the FIFTH day of AUGUST, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J. ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, June 27, 1975.
61299

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Québec

No 16-108 { BOITEAU INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires à Québec, contre SYLVIO ROY, résidant à 8550, rue Trudel, Charlesbourg, P.Q., ANDRE PLAMONDON, résidant à 6800, 1ère Avenue, app. 12, Charlesbourg, P.Q.

«Les subdivisions cent quatre-vingt huit et cent quatre-vingt neuf du lot originaire sept cent vingt-six (726-188 et 189) du cadastre officiel pour la paroisse de Charlesbourg avec maisons dessus construites, circonstances et dépendances portant le numéro civique 395, 26ème rue.»

Pour être vendu au Bureau d'enregistrement de Québec, 116 rue St-Pierre, Québec, le QUATRIEME jour D'AOUT 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
J. ROLAND RENAULT.

Bureau du shérif,
Québec, le 27 juin 1975.
61298-o

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Québec

No 200-05-000882-758 { LES HUILES OLYMPIC INC., corporation légalement constituée ayant une place d'affaires dans les cité et district de Québec, contre BENOIT LABERGE, domicilié et résidant au 5, Chemin Laberge, Lac Clément, Notre-Dame des Laurentides, P.Q.

5120, 5ème Avenue Est, Charlesbourg:

Le lot 705-152 du cadastre officiel de la paroisse de Charlesbourg, division de l'enregistrement de Québec, municipalité de la ville de Charlesbourg: De figure régulière, borné vers le Nord-Est par le lot 705-151, vers le Sud-Est par le lot 705-124 (Avenue), vers le Sud-Ouest par le lot 705-153 et vers le Nord-Ouest par le lot 1061 (Chemin de Fer C.N.R.).

Mesurant soixante-dix pieds (70') de largeur, sur une profondeur de cent pieds (100').

Contenant en superficie sept mille pieds carrés (7,000'²) M.A.

Le tout avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances.

Le lot 705-153-2 du cadastre officiel de la paroisse de Charlesbourg, division de l'enregistrement de Québec, municipalité de la ville de Charlesbourg:

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Québec

No. 16-108 { BOITEAU INC., a corporation legally incorporated, having a place of business in Québec City, *vs* SYLVIO ROY, residing at 8550 Trudel Street, Charlesbourg, P.Q., ANDRE PLAMONDON, residing at 6800 - 1st Avenue, Apt. 12, Charlesbourg, P.Q.

"Subdivisions one hundred and eighty-eight and one hundred eighty- nine of original lot seven hundred twenty-six (726-188 and 189) on the official cadastre for the Parish of Charlesbourg, with the houses erected thereon, appurtenances and dependencies, bearing civic number 395 - 26th Street."

To be sold at the Québec Registry Office, 116 St-Pierre Street, Québec, on the FOURTH day of AUGUST 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J. ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, June 27, 1975.
61298

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Québec

No. 200-05-000882-758 { LES HUILES OLYMPIC INC., a corporation legally incorporated having a place of business in the City and District of Québec, *versus* BENOIT LABERGE, domiciled and residing at 5 Laberge Road, Lac-Clément, Notre-Dame-des-Laurentides, P.Q.

5120 - 5th Avenue East, Charlesbourg:

Lot 705-152 on the official cadastre for the Parish of Charlesbourg, Québec Registration Division, Municipality of he City of Charlesbourg: Of irregular configuration, bounded towards the northeast by lot 705-151, towards the southeast by lot 705-124 (avenue), towards the southwest by lot 705-153 and towards the northwest by lot 1061 (C.N.R. line).

Measuring seventy feet (70') in width by a depth of one hundred feet (100').

Covering an area of seven thousand square feet (7,000 sq. ft.), E.M.

The whole with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

Lot 705-153-2 on the official cadastre for the Parish of Charlesbourg, Québec Registration Division, Municipality of the City of Charlesbourg:

De figure régulière, borné vers le Nord-Est par le lot 705-152, vers le Sud-Est par le lot 705-124 (5ème avenue Est), vers le Sud-Ouest par le lot 705-153-1, vers le Nord-Ouest par le lot 1061 (Chemin de Fer C.N.)

Mesurant dix pieds (10') pieds de largeur sur une profondeur de cent pieds (100').

Contenant en superficie mille pieds carrés (1,000'2) M.A.

Le tout avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances.

4830, 4ème Avenue, Charlesbourg:

Le lot 708-1-63 du cadastre officiel de la paroisse de Charlesbourg, division de l'enregistrement de Québec, municipalité de la ville de Charlesbourg:

De figure irrégulière, borné vers le Nord-Est par une partie non subdivisée du lot 708-1, vers le Sud-Est par le lot 708-1-50 (4ème Avenue Est) et vers le Nord-Ouest par le lot 708-1-62.

Mesurant soixante-quinze pieds et deux pouces (75'2") en front sur la 4ème Avenue Est au Sud-Ouest, soixante-quinze pieds (75') en arrière au Nord-Est sur une profondeur normale de cent pieds (100').

Contenant en superficie sept mille quatre cent vingt-deux pieds carrés (7,422'2).

Ce lot comporte une courbe de raccordement de vingt pieds (20') de rayons à son extrémité Sud-Ouest.

Le tout avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances.

5, Chemin Laberge, Lac Clément, N.D. des Laurentides:

Le lot 523-2 du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame des Laurentides, division de l'enregistrement de Québec, municipalité de la ville de Notre-Dame des Laurentides:

De figure irrégulière, borné vers le Nord-Est par le lot 523-1 (ligne de centre d'une rivière), vers le Sud-Est par le lot 523 partie, vers le Sud-Ouest par le lot 523 partie et vers le Nord-Ouest par le lot 524-4.

Mesurant soixante-quatorze pieds (74') de largeur par deux cent cinq pieds (205') dans sa ligne Sud-Est et cent quatre-vingt huit pieds (188') dans sa ligne Nord-Ouest.

Contenant en superficie quatorze mille cinq cent quarante et un pieds carrés (14,541'2), M.A.

Le tout avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances.

Of regular configuration, bounded towards the northeast by lot 705-152, towards the southeast by lot 705-124 (5th Avenue East), towards the southwest by lot 705-153-1, towards the northwest by lot 1061 (C.N. line).

Measuring ten feet (10') in width by a depth of one hundred feet (100').

Covering an area of one thousand square feet (1,000 sq. ft.), E.M.

The whole with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

4830 - 4th Avenue, Charlesbourg:

Lot 708-1-63 on the official cadastre for the Parish of Charlesbourg, Québec Registration Division, Municipality of the City of Charlesbourg:

Of irregular configuration, bounded towards the northeast by a non-subdivided part of lot 708-1, towards the southeast by lot 708-1-50 (4th Avenue East) and towards the northwest by lot 708-1-62.

Measuring seventy-five feet two inches (75'2") in front along 4th Avenue East on the southwest, seventy-five feet (75') at the rear on the northeast, by an average depth of one hundred feet (100').

Covering an area of seven thousand four hundred twenty-two square feet (7,422 sq. ft.).

This lot comprises at its southwest extremity, an easement curve having a radius of twenty feet (20').

The whole with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

5 Laberge Road, Lac-Clément, Notre-Dame-des-Laurentides:

Lot 523-2 on the official cadastre for the Parish of Notre-Dame-des-Laurentides, Québec Registration Division, Municipality of the Town of Notre-Dame-des-Laurentides:

Of irregular configuration, bounded towards the northeast by lot 523-1 (median line of a river), towards the southeast by a part of lot 523, towards the southwest by a part of lot 523 towards the northwest by lot 524-4.

Measuring seventy-four feet (74') in width by two hundred five feet (205') on its southeast line and one hundred eighty-eight feet (188') on its northwest line. Covering an area of fourteen thousand five hundred forty-one square feet (14,541 sq. ft.), E.M.

The whole, with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

Le lot 522 (partie) du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame des Laurentides, division de l'enregistrement de Québec, municipalité de la ville de Notre-Dame des Laurentides:

De figure irrégulière, borné vers le Nord-Ouest par le lot 523, vers le Sud-Est par le lot 521, vers le Nord-Est par la ligne entre les concessions du Domaine St-Pierre et vers le Sud-Ouest par le lot 24.

Mesurant en front six perches (6) sur vingt arpents (20), cinq perches (5) de profondeur. Contenant en superficie douze arpents trente perches (12.30).

Le tout avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances.

Le lot 523 (partie) du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame des Laurentides, division de l'enregistrement de Québec, municipalité de la ville de Notre-Dame des Laurentides:

De figure irrégulière, borné vers le Nord-Ouest par le lot 524, vers le Sud-Ouest par le lot 522, vers le Nord le Nord-Est par la ligne entre les concessions du Domaine St-Pierre, vers le Sud-Ouest par le lot 24.

Mesurant en front six perches (6) sur vingt arpents (20), cinq perches (5) de profondeur.

Contenant en superficie douze arpents trente perches (12.30) M.A.

Pour être vendus au Bureau d'enregistrement de Québec, 116, rue St-Pierre, Québec, le SEPTIEME jour du mois d'AOUT 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
J. ROLAND RENAULT.

Bureau du shérif,
Québec, le 27 juin 1975.
61300-o

Lot 522 (part) on the official cadastre or the Parish of Notre-Dame-des-Laurentides, Québec Registration Division, Municipality of the Town of Notre-Dame-des-Laurentides.

Of irregular configuration, bounded towards the northwest by lot 523, towards the southeast by lot 521, towards the northeast by the boundary line between the concessions of Domaine Saint-Pierre and towards the southwest by lot 24. Measuring six perches (6) in front by twenty arpents (20), five perches (5) in depth. Covering an area of twelve arpents thirty perches (12.30).

The whole with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

Lot 523 (part) on the official cadastre for the Parish of Notre-Dame-des-Laurentides, Québec Registration Division, Municipality of Notre-Dame-des-Laurentides:

Of irregular configuration, bounded towards the northwest by lot 524, towards the southwest by lot 522, towards the north-northeast by the boundary line between the concessions of Domaine Saint-Pierre, towards the southwest by lot 24.

Measuring six perches (6) in front by twenty arpents (20), five perches (5) in depth. Covering an area of twelve arpents, thirty perches (12.30) E.M.

To be sold at the Québec Registry Office, 116 Saint-Pierre Street, Québec, on the SEVENTH day of AUGUST, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J. ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, June 27, 1975.

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Québec

No 200-05-001217-756 { DAME FERNANDE MARQUIS, épouse séparée de biens de Charles Marquis, résidant et domiciliée au 1350 rue Patenaude, Sillery, District de Québec, contre PLACEMENTS ROYBER INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social et principale place d'affaires au 345 ouest, rue Des Saules, Québec et CLAUDE BERNIER, Gentilhomme, résidant au 345 ouest, rue des Saules, Québec, conjoints et solidaires.

«Lot no 465-87, Ville de Fossambault, Comté de Portneuf;

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Québec

No. 200-05-001217-756 { MRS. FERNANDE MARQUIS, wife separate as to property of Charles Marquis, residing and domiciliated at 1350 Patenaude Street, Sillery, District of Québec, *vs* PLACEMENTS ROYBER INC., a corporation legally incorporated having its head office and principal place of business at 345 Des Saules Street West, Québec, and CLAUDE BERNIER, gentleman, residing at 345 Des Saules Street West, Québec, jointly and severally.

"Lot No. 465-87, Village of Fossambault, County of Portneuf; — Of rectangular configuration, bound-

« De figure rectangulaire; borné au nord par partie du lot 465-86 (sentier), à l'est par le lot 465-94, au sud par le lot 465-88, à l'ouest par partie du lot 465-78 (rue); mesurant cent quatre (104') pieds de profondeur et soixante-dix (70') pieds de largeur, contenant en superficie sept mille deux cent quatre-vingts (7,280') pieds, m.a.;»

Le tout avec bâtisses ci-dessus construites, circonstances et dépendances.

Lot no 465-88, Ville de Fossambault, Comté de Portneuf;

« De figure rectangulaire; borné au nord par le lot 465-87, à l'est par le lot 465-95, au sud par le lot 465-89, à l'ouest par partie du lot 465-78 (rue); mesurant cent quatre (104') pieds de profondeur et soixante-quinze (75') de largeur; contenant en superficie sept mille huit cents (7,800') pieds, m.a.»; Le tout avec bâtisses ci-dessus construites circonstances et dépendances.

Lot no 465-161, Ville de Fossambault, Comté de Portneuf—;

« Un rectangle, borné vers le nord par le lot 465-160, vers l'est par le lot 465-78 (rue), vers le sud par le lot 465-77 et vers l'ouest par les lots 465-64, 465-63, 465-62, et 465-61; mesurant cent vingt-sept pieds (127.0') soit (38.71 m) vers le nord, deux cent vingt pieds (220.0 pi. soit 67-06 m) vers l'est, cent vingt-sept pied (127.0 pi. soit 38.71 m) vers le sud, deux cent vingt pieds (220.0 pi. soit 67.06 m) vers l'ouest; contenant en superficie vingt-sept mille neuf cent quarante pieds carrés, mesure anglaise (27,940 pi. ca. soit 2,595.72 m²).» Le tout avec bâtisses ci-dessus construites circonstances et dépendances.»

Pour être vendu au Bureau d'enregistrement de Portneuf, Cap-Santé, Comté Portneuf, le QUATRIEME jour d'AOUT 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
P.E. MONTREUIL.

Bureau du Shérif,
Québec, le 27 juin 1975.
61297-o

ed on the north by part of lot 465-86 (path), on the east by lot 465-94, on the south by lot 465-88, on the west by part of lot 465-78 (street); measuring one hundred four feet (104') in depth by seventy feet (70') in width, covering an area of seven thousand two hundred and eighty feet (7,280') E.M.;" the whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

Lot No. 465-88, Village of Fossambault, County of Portneuf; — Of rectangular configuration, bounded on the north by lot 465-87, on the east by lot 465-95, on the south by lot 465-89, on the west by part of lot 465-78 (street); measuring one hundred four feet (104') in depth by seventy-five feet (75') in width; covering an area of seven thousand eight hundred feet (7,800'), E.M."; the whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

Lot No. 465-161, Village of Fossambault, County of Portneuf; — "A rectangle, bounded towards the north by lot 465-160, towards the east by lot 465-78 (street), towards the south by lot 465-77, and towards the west by lots 465-64, 465-63, 465-62 and 465-61; measuring one hundred twenty-seven feet (127.0', that is, 38.71 m.) towards the north, two hundred twenty feet (220.0 ft., *i.e.*, 67.06 m.) towards the east, one hundred twenty-seven feet (127.0 ft., *i.e.*, 38.71 m.) towards the south, two hundred twenty feet (220.0 ft., *i.e.*, 67.06 m.) towards the west; covering an area of twenty-seven thousand nine hundred forty square feet, English measure, (27,940 sq. ft., *i.e.*, 2,595.71 sq. m.)." The whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Portneuf Registry Office, Cap-Santé, County of Portneuf, on the FOURTH day of AUGUST, at TEN o'clock in the forenoon.

P.E. MONTREUIL,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, June 27, 1975.
61297

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Québec

No 144 de 1975 { VILLE DE QUEBEC, corporation légalement constituée, ayant son siège social dans les ville et district de Québec, contre LES ENTREPRISES ARMAND HOULE LTEE., corporation

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Québec

No. 144 of 1975. { CITY OF QUEBEC, a corporation legally incorporated, having its head office in the City and District of Québec *vs* LES ENTREPRISES ARMAND HOULE LTEE., a corporation le-

légalement constituée, ayant une place d'affaires au 1669, Ouest rue Notre-Dame, à Victoriaville, district d'Arthabaska.

«Un emplacement connu et désigné comme étant les redivisions seize à vingt-trois inclusivement, vingt-neuf et quarante-et-un de la subdivision deux du lot originaire numéro cinq cent quatre-vingt-dix-sept et le résidu non redivisé de la subdivision cinq cent quatre-vingt-dix-sept (597-2-16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 29, 41 — 597-2, 597 n.s.);

Les subdivisions vingt et un, quarante à quarante-trois du lot originaire numéro cinq cent quatre-vingt-dix-huit (598-21, 40, 41, 42, 43);

Les subdivisions vingt à vingt-trois inclusivement; quarante-cinq, quarante-six, quarante-huit à cinquarante-sept inclusivement du lot originaire numéro cinq cent quatre-vingt-dix-neuf et la partie non subdivisée du dit lot cinq cent quatre-vingt-dix-neuf (599-20, 21, 22, 23, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57 et ptie n.s. 599);

Les subdivisions vingt à vingt-trois inclusivement et trente-sept à quarante-sept inclusivement du lot originaire numéro six cent et la partie non subdivisée du dit lot numéro six cent (600-20, 21, 22, 23, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47 et ptie n.s. 600);

Les redivisions deux à sept de la subdivision A du lot originaire numéro six cent un (601-A-2, 3, 4, 5, 6, 7);

Les subdivisions numéros vingt-cinq à quarante inclusivement du lot originaire numéro six cent un (601-25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 ;

Les subdivisions dix-sept à vingt et un inclusivement et vingt-quatre à trente-trois inclusivement du lot originaire numéro six cent deux (602-17, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33);

La partie non subdivisée du lot six cent un-A (ptie n.s. 601-A);

La partie non subdivisée du lot originaire numéro cinq cent quatre-vingt-dix-huit partie nord (ptie n.s. 598 nord);

Tous les lots mentionnés ci-haut faisant partie du cadastre officiel pour la paroisse de St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, division d'enregistrement de Québec;

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Le tout pour être vendu en bloc en satisfaction du bref de saisie immobilière en cette cause.

gally incorporated, having a place of business at 1669 Notre-Dame Street West, Victoriaville, District of Arthabaska.

"An emplacement known and described as being redivisions sixteen to twenty-three inclusive, twenty-nine and forty-one of subdivision two of original lot number five hundred ninety-seven and the non redivided remainder of subdivision five hundred ninety-seven (597-2-16, 17,18,19, 20, 21, 22, 23, 29, 41 — 597-2, 597 N.S.);

Subdivisions twenty-one and forty to forty-three of original lot number five hundred ninety-eight (598-21, 40, 41, 42, 43);

Subdivisions twenty to twenty-three inclusive, forty-five, forty-six and forty-eight to fifty-seven inclusive of original lot number five hundred ninety-nine and the non-subdivided part of said lot five hundred ninety-nine (599-20, 21, 22, 23, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57 and N.S. Pt. 599);

Subdivisions twenty to twenty-three inclusive and thirty-seven to forty-seven inclusive of original lot number six hundred and the non subdivided part of said lot number six hundred (600-20, 21, 22, 23, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47 and N.S. Pt. 600);

Redivisions two to seven of subdivision A of original lot number six hundred and one (601-A-2, 3, 4, 5, 6, 7);

Subdivisions numbers twenty-five to forty inclusive of original lot number six hundred and one (601-25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40);

Subdivisions seventeen to twenty-one inclusive, and twenty-four to thirty-three inclusive of original lot number six hundred and two (602-17, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33);

The non subdivided part of lot six hundred and one A (N.S. Pt 601-A);

The non subdivided part of original lot number five hundred ninety-eight north part (N.S. Pt. 598 north);

All the abovementioned lots form part of the official cadastre for the Parish of Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, Québec Registration Division;

The whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies;

The whole to be sold "en bloc", of satisfaction of a writ of seizure of real estate property in this case.

Pour être vendus au Bureau d'Enregistrement de Québec, 116, rue St-Pierre, Québec, le SIXIEME jour du mois d'AOUT 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
Québec, le 27 juin 1975.

Le shérif adjoint
J. ROLAND RENAULT.

61301-o

To be sold in the Québec Registry Office, 116 St-Pierre Street, Québec, on the SIXTH day of AUGUST 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Québec, June 27, 1975.

J. ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

61301

INDEX No 27

Partie I : avis juridiques — *Part I:* Juridical notices

AVIS DIVERS — *MISCELLANEOUS NOTICES*

Montauban, village (*Requête-Petition*) 5391
Notre-Dame-des-Anges, munic. (*Requête-Petition*) 5391
Parish of Saints Martyrs Canadiens de Radisson (*Erection*) 5394
Paroisse des Saints Martyrs Canadiens de Radisson (*Erection*) 5394

CHANGEMENT DE NOM — Loi du — *CHANGE OF NAME ACT*

Accordés — *Granted*

Asselin, Joseph Donat 5396
Barrette, Marie Laurence Claudette 5397
Chastenais, Roland 5397
Desjardins, Marie Thérèse Murielle Hélène 5397
Fortin, Roger 5397
Kapp, Ben William 5397
Lyons, Elmer Freeman 5398
St-Amour, Joseph Maxime Lucien 5398
Savard, Joseph Théophile Wenceslas Paul 5398
Teboul, Albert Victor 5398
Tremblay, Joseph Robert Carol 5398
Vujanich, Violet 5399
Zini, Solange 5399

Demandes — *Applications*

André, Joseph 5394
Breton, Joseph Gonzague Rodrigue 5395
Coldsum, Joseph Alic 5395
Jacoub Youssef, Joseph Antoine (Youssef Hanna Jacoub) 5396
Joseph André 5394
Mastracchio, Melody 5395
Milot, Marie, Marcelle, Carole 5395
Molla, Pauline 5396
Pinis, Martin 5396

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUEBEC — *QUEBEC TRANSPORT COMMISSION*

Décisions rendues/*Decisions rendered* 5360
Introduction de requêtes/*Submission of applications* 5303
Proprio motu/*Proprio motu* 5356

COMPAGNIES ETRANGERES — *EXTRA-PROVINCIAL COMPANIES*

Changement d'agents — *Change of agents*

Phillips Films Co., Inc. 5388

Permis — *Licenses*

Carpenter (L.E.) & Company 5388
Greenfield Construction Company, Inc. 5388
Trans-World Productions International Ltd. 5389

COMPAGNIES — LOI DES / ***COMPANIES ACT***

Abandon de charte / ***Surrender of Charter***

Bédard (Roger) inc. 5383
Berwick Investment Corp. 5383
Librairie Notre-Dame inc. 5383

Administrateurs (Article 84) / ***Directors (Section 84)***

All-Steel Canada Ltd. 5384
Anco Food Products (1961) Inc. 5384
Boutique Bagatelle inc. 5383
Carlyle Knitting Mills Ltd. 5383
Club moto-neige Alton inc. 5383
Fabriques de tricot Carlyle ltée 5383
Guérette Tools Inc. 5384
Importations Simon ltée (Les) 5383
Longue Pointe Greenhouses Co. Ltd. 5384
Mead & cie limitée 5384
Mead & Co Limited 5384
Meubles Radisson limitée (Les) 5384
Meubles Radisson (Québec) limitée (Les) ... 5384
Outillages Guérette inc. (Les) 5384
Place Bonaventure inc. 5384
Produits alimentaires Anco (1961) inc. (Les). 5384
Radisson Furniture Limited 5384
Radisson Furniture (Québec) Limited 5384
Samfel Development Ltd. 5384
Simon Imports Ltd. 5383
Société de montage Automobile-Soma inc. .. 5384
Tassé & Associés, ltée 5384
Toute-Acier Canada ltée 5384
Uni-Select Inc. 5384
Westend Shopping Centre Ltd. 5384

Changement de nom / ***Change of Name***

B.M.R. Centre Inc. 5384
Bérubé (C. and S.) Construction Limited ... 5384
Boudreau, Dubeau, Lemieux inc. 5384
Bontrad Investment Securities Limited 5385
Branway Leasing Inc. 5385
Centres B.M.R. inc. 5384
Construction C. et S. Bérubé limitée 5385
Location Branway inc. 5385
Pedodent Inc. 5385
Placements en valeurs immobilières Bontrad limitée 5385
Productions A L'Ombre inc. (Les) 5385

Domicile légal (Article 30) / ***Legal domicile (Section 30)***

Ace Office Equipment Ltd. 5385
Aliments Lauzon inc. (Les) 5385
Al's Clothes Mart Inc. 5385
Appartements Eldorado inc. 5385
Appartements La Parisienne inc. 5385
Asphalte Rimouski inc. 5385
Association des loisirs du domaine Siesta inc. 5385
Atelier du cuir Ferncraft inc. (L') 5385
Avda Corporation 5386
Bellevue Cable T.V. inc. 5385
Bruncho Supply Co. 5386
Christophe (Paul A.) inc. 5386
Construction à murs secs Sylvio inc. 5386
Corporation Avda (La) 5386
Economic Merchandise Corp. 5386
Entreprises Avrilleau inc. (Les) 5386
Falardeau (Eugène), limitée 5386
Ferncraft Leather Inc. 5385
Fortin & Moreau inc. 5386
Gartner (John) Import Inc. 5386
Grues mobiles Harricana inc. 5386
Importation John Gartner inc. 5386
Industries Shari-tood ltée (Les) 5386
K.M. Wholesale Fruits & Vegetables Ltd. .. 5386
Lauzon Foods Inc. 5385
Lavigne (Paul) Automotive Inc. 5386
Machineries Provinciales inc. 5386
Marchés d'aliments Métro ltée 5386
Marché M. Rouillard inc. 5386
Metro Food Stores Ltd. 5386
Mil Brand Corporation 5386
Modes Rinky Dinky inc. (Les) 5386
Nudelman (M.) and Company Incorporated . 5386
Placements Valbro inc. 5386
Rinky Dinky Fashions Inc. 5386
Shari-Todd Industries Ltd. 5386
Sylvio Dry-Wall Construction Inc. 5386
Transport D.P.R. inc. 5386
Vivax (1973) Inc. 5386
Wexler (H.) Sons & Company 5386

Lettres patentes (1re partie) / ***Letters Patent (Part I)***

A.B.J. distributeur ltée 5375
A.B.J. Distributor Ltd. 5375
Acton Equipments Inc. 5377
Alfred Cartage Limited 5376
Aménagements David Barouk inc. (Les) 5375
Anjou Nursery and Garden Centre Ltd. 5380
Apiculteurs Payette inc. (Les) 5375
Auberge du Village Blanc inc. 5375
Autocars Jasmin inc. 5375
Automobile Rainville (1975) inc. 5375
Ballimor Inc. 5375
Barouk (David) Developments Inc. 5375
Beau Bois Kitchens Inc. 5377
Belhumeur (André) inc. 5375
Bergeron (Réal) et Fils inc. 5375
Bijouterie W. Poirier inc. 5375

Bissonnette (Raymond) inc. 5375
Boccam Inc. 5375
Boibec inc. 5375
Boucher & Decoste inc. 5375
Boutique d'Avril inc. 5375
Boutique Deux-Cinq-Quatre inc. 5375
Boutique J'Aime inc. 5375
Boutique Norma-Marie inc. 5375
Boutique de porcelaine Stokes inc. 5375
Brasserie de l'Arcade St-André inc. (La) 5375
Brault Auto Spring Inc. 5381
Centre commercial Roussin inc. 5376
Centre médical St-Bruno inc. 5376
Charroi Alfred limitée (Le) 5376
Claude Furs Inc. 5378
Clorian ltée 5376
Club de golf L'Equerre inc. 5376
Club Motocan ltée 5376
Compagnie de location de camion Donato inc. (La) 5376
Confection de robes Teridom inc. 5376
Construction Cherbrouk inc. 5376
Constructions Fossatello inc. (Les) 5376
Construction Grenier et Mercier inc. 5376
Construction Jeunelle inc. 5376
Constructions Miroka ltée (Les) 5376
Construction Noël et Trudeau inc. 5376
Construction Rochelle ltée 5376
Construction S.D.M. inc. 5376
Construction Vulcain inc. 5376
Corporation de placements et d'aménagement Gricamp ltée 5376
Côté (Henri) & Fils inc. 5377
Couvre-planchers Plante et Frères inc. (Les) 5377
Cuisines Beau Bois inc. 5377
Desbiens et Gaudreault inc. 5377
Desbiens (Ivonick) ltée 5377
Deschênes & Associés inc. 5377
Domaine La Sorbière inc. 5377
Donato Truck Leasing Company Inc. 5376
Dostie, Drew, Valiquette inc. 5377
Econologe inc. 5377
Electromécanique Plessis ltée 5377
Emballages Jean inc. 5377
Emond (J.E.) & Fils ltée 5377
Entrair inc. 5377
Entrepreneurs J.M.J.J. inc. (Les) 5377
Entreprises Deland et Bédard inc. (Les) 5377
Entreprises G. Marx ltée (Les) 5377
Entreprises G. Rodrigue inc. 5377
Entreprises Lac Stoke inc. (Les) 5377
Entreprises Naherne inc. (Les) 5377
Entreprise Rocnor inc. 5377
Equipements Acton inc. (Les) 5377
Equipements du Lac St-Jean ltée (Les) 5377
Equipement de prévention des incendies Pyrobec inc. 5377
Equipement Syltex inc. 5378
Excavation Robert Grenier inc. 5378
Fabrique de meubles Lavoie & Frères ltée .. 5378
Fenêtres Mirabel inc. (Les) 5378
Fossatello Constructions Inc. 5376
Fourrures Claude inc. 5378
Gamache (Armand) inc. 5378
Garneau (Jean-Paul) & Fils ltée 5378
Gauthier (Carmel) inc. 5378
General Products & Services-Bel Ltd. 5380
Gestion Ivoire inc. 5378
Gestiplan inc. 5378
Godin et Lefebvre inc. 5378
Grenier and Mercier Construction Inc. 5376
Gricamp Holdings and Development Corp. Ltd. 5376
Groupe Métropolitain de sécurité et d'entretien inc. 5378
Guindon (Pierre) inc. 5378
Hamel (Serge) inc. 5378
Imerexbranly Inc. 5378
Immeubles Centas inc. (Les) 5378
Immeubles Miroka ltée (Les) 5378
Immeubles Plista ltée (Les) 5378
Immeubles R. Rochon inc. (Les) 5378
Industries du fer à cheval Labby inc. (Les) . 5378
Industries R.A. Morrison inc. (Les) 5378
Industrolet inc. 5378
Information-loisirs Temps Gai inc. 5379
Installations électriques Métropolitaines (Les) 5379
Installations Fontaine inc. (Les) 5379
Investissements Nectar inc. (Les) 5379
Investissements Saigoviet ltée 5379
Janelle (A.O.) inc. 5379
Jardins Lemire inc. (Les) 5379
Jean Pack Inc. 5377
Jeunelle Construction Inc. 5376
Labby Horseshoes Industries Inc. 5378
Laboratoire dentaire St-Jean inc. 5379
Lachance (Jacques) & Associés inc. 5379
Larivière Electronic Inc. 5381
Leclerc (Fernand) et Associés inc. 5379
Leduc (Clovis) & Fils inc. 5379
Locas (Robert) & Fils inc. 5379
Location Douville ltée 5379
Maçonnerie Lyry inc. 5379
Maisons mobiles Roberval Saguenay inc. ... 5379
Maisonneuve (Raymond) inc. 5379
Marché populaire de Beauport inc. (Le) 5379
Marché Poudrier inc. 5379
Marquee Productions Ltd. 5380
Martin (R. & M.) inc. 5379
Marx (G.) Enterprises Ltd. 5377
Metropolitain Electric Inc. 5379
Mirabel Windows Inc. 5378
Miroka Construction Ltd. 5376
Miroka Properties Ltd. 5378
Montreal Seeding Services Inc. 5381
Morrison (R.A.) Industries Inc. 5378
Motel L'Hermite inc. 5379

Motocan Club Ltd. 5376
Multi Music Inc. 5379
Multi-recyclage J.S. limitée 5379
Misique M.J.L. inc. 5379
Musique Multi inc. 5379
Nadeau (Aibert) inc. 5379
Nadeau Waste Paper Inc. 5380
Naherne Enterprises Inc. 5377
Nectar Investment Inc. 5379
Normandin & Frère inc. 5380
Papier de rebut Nadeau inc. 5380
Para-centre Saint-Antoine 5380
Paysagistes de l'Outaouais limitée (Les) 5380
Pépinière et centre de jardinage Anjou ltée .. 5380
Placements Carrousel inc. (Les) 5380
Placements R. Brouillette inc. (Les) 5380
Placements Vilord ltée (Les) 5380
Plista Properties Ltd. 5378
Poulet frit, Mon Oncle Jean, inc. 5380
Primo Refrigeration & Air Conditioning Inc. 5380
Productions Jean Bonnier inc. (Les) 5380
Productions Marquise ltée (Les) 5380
Productions Videanthrop inc. (Les) 5380
Produits & services Généraux-Bel ltée 5380
Pyrobec Fire Prevention Equipments Inc. ... 5377
Quebnor Inc. 5380
Rainville Automobile (1975) Inc. 5375
Réalisations Mario Poudrette inc. (Les) 5380
Réfrigération & climatisation Primo inc. 5380
Réservoirs septiques du Nord inc. (Les) 5380
Restaurant La Chanterelle inc. 5380
Revêtements Profilex inc. 5380
Rochelle Construction Ltd. 5376
Roussin Commercial Centre Inc. 5376
Royaume des quilles D.G.D. inc. (Le) 5380
S.D.M. Construction Inc. 5376
St-Jean & Fils, courtiers en immeubles inc. . 5380
Saigoviet Investments Ltd. 5379
Salon Deux Mille et Une Coupes inc. (Le) .. 5380
Salon Two Thousand and One Cuts Inc. 5380
Sani-Clau-Ma Inc. 5381
Services d'ensemencement de Montréal inc. (Les) 5381
Simard (Régis) et Associés inc. 5381
Société de gestion Chow-Chow inc. (La) 5381
Sodurco Inc. 5381
Soucy (Adélard) (1975) inc. 5381
Stephen (G.R.) Limited 5381
Stephen (G.R.) limitée 5381
Stokes China Shop Inc. 5375
Suspension automobile Brault inc. 5381
Système électronique Larivière inc. 5381
Tabagie Marcel Caron inc. 5381
Tabagie Merrill ltée 5381
Tanguay, Miron, Leclerc, Lavallée & Langevin inc. 5381
Teridom Dress Making Inc. 5376
Terrasses du Nord inc. (Les) 5381
Thériault (F.) inc. 5381
Uncle John's Fried Chicken Inc. 5380
Vergers Arsène Poisson inc. 5381
Vêtements G.M.V. inc. 5381
Vino-Bar Inc. 5381
Vitrerie Laval inc. 5381

Lettres patentes (3e partie) — ***Letters Patent (Part III)***

Association des agents de sécurité du Québec 5382
Association des citoyens du troisième âge — comté de Mercier 5382
Association des économistes québécois 5382
Association des entrepreneurs forestiers de St-Vianney inc. (L') 5382
Association des propriétaires de la zone des chalets de Shawinigan (L') 5382
Bureau des congrès de Sherbrooke inc. 5382
Cercle du troisième âge de Montréal-Nord inc. (Le) 5382
Club de l'Age d'Or de Notre-Dame de La Garde 5382
Club d'Age d'Or St-Paul-d'Abbotsford inc. .. 5382
Club de billard Les Criquets sT-Cyprien, comté Rivière-du-Loup 5382
Club de moto Les Métèques inc. 5382
Club moto-neige Hinchinbrook 5382
Club motoneige Tchitagama 5382
Comité de rencontres des animateurs culturels du Canada 5382
Comité touristique de la Vallée de la Gatineau 5382
Domaine Cama inc. (Le) 5382
Ensemble Vocal Katimavik 5382
Fêtes de la Saint-Jean du Saguenay-Lac-Saint-Jean inc. (Les) 5382
Fondation de recherche en administration de l'université de Sherbrooke F.R.A.U.S. ... 5382
Fraternité du groupe Sécurité U.S. 5383
Hinchinbrook Snowmobile Club 5382
Rallye missionnaire Lapointe inc. (Le) 5383
Senior Citizen's Association — Mercier County 5382
Service des loisirs Ste-Elisabeth-du-Portugal 5383

Siège social (Article 84) — ***Head office (Section 84)***

Berenson (M.) & Company Limited 5387
Continental Offset Graphic Services Inc. 5387
Dumont Express (Division Citerne) ltée 5387
Dumont Express (Tank Division) Ltd. 5387
Echafaudages à érection rapide ltée 5387
Editions Projets inc. (Les) 5387
Fers et métaux incorporée 5387
Francall Inc. 5387
Hygienic Coat & Towel Supply Ltd. 5387

Investissements Scout inc. (Les) 5387
Iron and Metal Incorporated 5387
Mia Incorporated 5387
R D Productions Ltd. 5387
Rapid Erection Scaffolds Ltd. 5387
Scout Investment Inc. 5387
Services graphiques Offset Continental inc. . 5387
Town Distributors Ltd. 5387
Town Distributors Ltd. 5387
Urbas, ltée 5387
Yovic & Associates Ltd. 5387
Yovic & Associés ltée 5387
Urbas, Ltd. 5387

DEMANDES À LA LEGISLATURE — ***APPLICATIONS TO LEGISLATURE***

Metropolitan Land Co. Ltd. 5399
Montréal, ville-city 5399

MINISTERES — ***DEPARTMENTS***

Affaires municipales — ***Municipal Affairs***

Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec : — *Québec Real Estate Revision Board:*

Baie-Comeau, ville-town (*Section Québec*) .. 5389
Bedford, ville-town (*Section Montréal*) 5390

Institutions financières, compagnies et coopératives — ***Financial Institutions, Companies and Cooperatives***

Assurances — *Insurances*

Highlands Insurance Company (*Permis-License*) 5390
Laurentian Mutual Assurance Company (The) (*Directors*) 5391
Laurentienne, compagnie mutuelle d'assurance (La) (*Administrateurs*) 5391

Institutions financières, compagnies et coopératives — ***Financial Institutions, Companies and Cooperatives***

Compagnies de fidéicommis — *Trust Companies*

Commercial Trust Company Limited (*Name ch.*) 5391
Compagnie de fiducie commerciale limitée (*Nom ch.*) 5391

PROCLAMATIONS — **PROCLAMATIONS**

Land Titles Act in certain electoral districts (R.S.Q. 1964, ch. 321) its application to the cadastre of a part of the township of *Archipel-du-Petit-Mécantina*, electoral district of Duplessis 5402
Titres de propriété dans certains districts électoraux, Loi des (S.R.Q. 1964, ch. 321) son application au cadastre d'une partie du canton de l'Archipel-du-Petit-Mécantina, district électoral de Duplessis. 5402

REGIE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ — ***ELECTRICITY AND GAS BOARD***

Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited (*Requête-Petition No 2639-75*) 5404
Corporation d'électricité de Forestville (*Requête no. 2643-75*) 5405
Forestville Power Corporation (*Petition No 2643-75*) 5405

SOUMISSIONS — ***TENDERS***

Bromptonville, ville-town 5406
Côte-Nord, c.s.-s.b. 5408
Huntingdon, ville-town 5410
Kirkland, ville-town 5412
Vallée-de-Matapédia, c.s.-s.b. 5415

VENTES — ***SALES***

Par Shérifs — ***By Sheriffs***

Labelle — ***Labelle***

Trans Canada Credit Corportation *-vs-* Millette 5417

Montréal — ***Montreal***

Bank of Nova Scotia (The) *-vs-* Alberga 5417
Banque de la Nouvelle-Ecosse (La) *-vs-* Alberga 5417
Desmarais *-vs-* Dion 5418
Infantino *-vs-* Spensieri & al. 5420

Québec — ***Québec***

Bank Canadian National *-vs-* Borgia 5420
Banque Canadienne Nationale *-vs-* Borgia ... 5420
Boiteau Inc. *-vs-* Plamondon 5422
Huiles Olympic inc. (Les) *-vs-* Laberge 5422
Marquis *-vs-* Placements Royber inc. et al., . 5424
Québec, ville-city *-vs-* Les entreprises Armand Houle ltée 5425

nouveautés

Assemblée nationale du Québec

Législation

Lois du Québec 1974
Statutes of Québec

Québec, 1974. 994 p., tabl. des modifications et index, 25 cm
ISBN 0-7754-2236-3
EOQ 2228, relié chagrin **$50.00**

Ministère des Affaires culturelles

Archives nationales du Québec

Rapport des Archives nationales du Québec 1974
Tome 52

Québec, 1974. XII + 287 p., Index, 25 cm
ISBN 0-7754-2214-2
EOQ 2209, broché **$ 5.00**

Ministère des Communications

La Documentation québécoise

COLLECTION
«L'État et le citoyen»

Répertoire administratif du Québec 1975

Québec, 1975. 559 p. & Annexe, 24 p., 11 × 21 cm
ISBN 0-7754-2175-8
EOQ 2175, broché **$ 1.50**

Direction des communications

La Régie des services publics du Québec et le contrôle des services téléphoniques

par John D. Gregory

Québec, 1975. 134 p., 21 cm
ISBN 0-7754-2185-5
EOQ 2185, broché **$ 2.00**

Ministère du Conseil Exécutif

Régie de la langue française

Comment formuler une raison sociale en français: Règles d'écriture des raisons sociales

par Bernard Salvail

Québec, 1975. 38 p., 28 cm
ISBN 0-7754-2237-1
EOQ 2222, broché **$ 0.50**

Loi sur la langue officielle
Official Language Act
Sanctionnée le 31 juillet 1974
Assented to 31st July 1974

Québec, 1975. 25 p., 24 cm
ISBN 0-7754-2238-X
EOQ 2224, broché **$ 0.75**

Inventaire des travaux de terminologie: Projets et travaux en cours connus au 31 août 1974

par Francine Gagné

Québec, 1975. 2e éd., 61 p., 28 cm
ISBN 0-7754-2240-1
EOQ 2226, broché **$ 1.00**

Inventaire des ouvrages de terminologie, relevé provisoire au 31 octobre 1975 [1974], des ouvrages de terminologie des bibliothèques de l'O.L.F. à Québec et à Montréal, suivi d'un relevé de bibliographies spécialisées

Québec, 1975. 2e éd., 152 p., 28 cm
ISBN 0-7754-2241-X
EOQ 2227, broché **$ 2.00**

Ministère des Transports

Service des sols et matériaux

Contrôle de la qualité des ponts et charpentes métalliques

par Pierre Grenon, ing. métal.

Québec, 1974. 85 p., tabl., glossaire et bibl., 28 cm
ISBN 0-7754-2239-8
EOQ 2219, broché **$ 4.00**

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
675 EST, BOUL. ST-CYRILLE
QUÉBEC

SOMMAIRE

Avis divers 5391
Changement de nom, Loi du 5394
Commission des transports du québec 5301
Compagnies, avis concernant la Loi des .. 5375
Compagnies étrangères 5388
Demande à la Législature 5399
Ministères 5389
Proclamations 5402
Régie de l'électricité et du gaz 5404
Soumissions 5406
Ventes :
Par shérifs 5417

SUMMARY

Application to Legislature 5399
Change of Name Act 5394
Companies Act, Notices concerning the .. 5375
Departments 5389
Electricity and Gas Board 5404
Extra-Provincial Companies Act 5388
Miscellaneous Notices 5391
Proclamations 5402
Québec Transport Commission 5301
Sales:
By Sheriffs 5417
Tenders 5406

Port de retour garanti
Gazette officielle du Québec
Cité parlementaire, Québec
G1R 4Y7

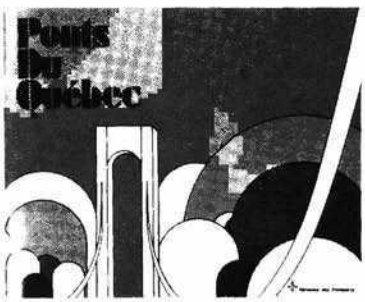
Canada Post Postage paid / Postes Canada Port payé
Third class / Troisième classe
Permis No. 107
Québec

Ponts du Québec

Le livre "Ponts du Québec" relate l'histoire d'une cinquantaine de ponts. On y retrouve aussi bien les fiches techniques, les détails de constructions et même une touche de poésie.

280 pages
7 1/2" x 9 1/2"

$5.75



REÇU LE
18 JUIL. 1975
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Éditeur officiel du Québec
675 est, boul. Saint-Cyrille
Québec, P.Q.
G1R 4Y7